

**ЎЗБЕКЧА-
НЕМИСЧА
ЎҚУВ ЛУҒАТИ**

**USBEKISCH-
DEUTSCHES
LEHRWÖRTERBUCH**

USBEKISCH- DEUTSCHES LEHRWÖRTERBUCH

VON

J.R.BENJAMINOW, S.S.SAIDOW

*Bestätigt vom Ministerium
für Volksbildung der Usbekischen Republik*

TASCHKENT— «UKITUWTSCHI» — 1992

ЎЗБЕКЧА- НЕМИСЧА ЎҚУВ ЛУҒАТИ

ТУЗУВЧИЛАР:

Я.Р.БЕНЪЯМИНОВ, С.С. САИДОВ

*Ўзбекистон Республикаси Халқ таълими вазирлиги
тасдиқлаган*

ТОШКЕНТ —ЎҚИТУВЧИ:

Махсус муҳаррир:
филология фанлари номзоди, доцент
Раҳимов Х.Р.

Тақризчилар:
филология фанлари номзоди, доцент *Сатторов М.*
ва катта ўқитувчи *Жамолова Ш.А.*

Б 4602030000—167 215—91
353(04)—91

© «Ўқитувчи» нашриёти, 1992 й.

ISBN 5 — 645 — 01331—X

СЎЗ БОШИ

Ушбу ўзбекча-немисча ўқув луғати асосан 15 мингга яқин сўз ва ибораларни ўз ичига олади.

Луғатга киритилган сўз ва ибораларнинг ярмидан кўпроғи мактаб ва олий ўқув юрти ҳаёти, ўқиш — ўқитиш, улардаги ижтимоий ташкилотлар, мактаб ва олий ўқув юрти ислоҳоти ва улардан келиб чиқадиган талаб ҳамда вазифалар, спорт, ёшлар ҳаракати, тинчлик учун кураш масалалари билан боғлиқ. Унинг «ўқув луғати» деб аталишининг боиси ҳам шунда.

Ўқувчиларга энгил бўлсин учун луғатга киритилган сўзларнинг кўпи мисоллар билан берилган.

Луғатда немисча сўзлар ўз грамматик родига кўра турли белгилар билан кўрсатилган; феъллар ноаниқ шаклда, ўтимли, ўтимсиз ва ўзлик феъллари, равиш, сифат ва бошқа сўз туркумлари ҳам махсус белгилар билан кўрсатилган. Луғатда баъзи керакли турғун ибора ва мақоллар берилган, ҳамда йирик мамлакатлар, шаҳар, денгиз, дарё номлари, кучли ва нотўғри тусланидиган феъллар жадвали ҳам илова қилинган.

Луғат сифатини яхшилашга ёрдам берувчи фикр ва мулоҳазаларингизни қуйидаги адресга ёзиб юборишни илтимос қиламиз:

Тошкент шаҳар, Навоий 30. «Ўқитувчи» нашриётининг чет тиллар бўлими.

Тузувчилар.

ЛУҒАТДАН ФЙДАЛАНИШ

Мазкур ўзбекча-немисча луғат ўзбек тили алфавити тартибида тузилди. Луғатда немисча сўзлар қайси сўз туркумига киришига кўра қуйидагича белгилар билан кўрсатилди.

1. От бош ҳарф билан ёзилиб, унинг роди *m, f, n* белгилари билан ифодаланди.

Бу белгилар қуйидагиларни билдиради:

а) отдан кейин қўйилган *m* белгиси отнинг мужской родда эканлигини билдиради, ўқишда бу белгини *der* деб, отдан олдин қўшиб ўқиш керак.

Масалан: ака — *Bruder m*, яъни *der Bruder*,

ўқувчи — *Schüler m*, яъни *der Schüler*;

б) отдан кейин қўйилган *f* белгиси отнинг женский родда эканлигини билдиради, бу белгини отдан олдин *die* деб, қўшиб ўқиш керак: мактаб — *Schule f*, яъни *die Schule*, шаҳар — *Stadt f*, яъни *die Stadt*;

в) отдан кейин қўйилган *n* белгиси отнинг средний родда эканлигини билдиради, бу белгини отдан олдин *das* деб, қўшиб ўқиш керак: китоб — *Buch n*, яъни *das Buch*, уй — *Haus n*, яъни *das Haus*.

2. Феъл ноаниқ — *Infinitiv* формада берилиб, ўтимли — ўтимсизлигига қараб *vt* (яъни *verbum transitivum* — ўтимли феъл) ёки *vi* (яъни *verbum intransitivum* — ўтимсиз феъл) белгиси билан ифодаланади: ўқимоқ — *lesen vt*; келмоқ — *kommen vi*.

3. Махсус предлог билан қўлланадиган феълдан кейин унга тегишли бўлган предлог берилиб, бу предлогнинг қайси келишикни талаб қилиши қавс ичида плус белгиси (+) билан бирга кўрсатилган. Масалан:

ғамхўрлик қилмоқ — *sorgen für (+ Akk)*

қизиқмоқ — *sich interessieren für (+ Akk)*

муружаат қилмоқ — *sich wenden an (+ Akk)*

курашмоқ — *kämpfen gegen, um, für (+ Akk)*

4. Кўп маъноли сўзларнинг икки ёки ундан ортиқ маъноси берилди. Таржима қилишда улардан контекстга мосини танлаб олиш зарур: бермоқ — *geben vt*; erteilen *vt*: — шунингдек луғат мақоласи ичидаги иллюстратив материалларда бош

сўз ўрнига ~ (тилда) қўйилди. Масалан:
 китобни ~ ein Buch geben;
 буйруқ ~ einen Befehl erteilen;
 топшириқ ~ einen Auftrag erteilen в.б.
 куч ~ Kraft f, Gewalt f, Macht f;

ёки:

~ қўлламоқ Gewalt anwenden;
 ~ и борича aus allen Kräften
 ўз ~ и билан aus eigener Kraft;
 янги ~ билан mit neuer Kraft; ва б.

5. Сифат ва равишдошларни фарқлаш ниятида қуйидаги белгилар қўлланилди. Масалан:

вафодор — treulich *adj*
 вафосиз — untreulich *adj*
 бехудага — vergebens *adv*, umsonst *adv*;
 бехуда — vergeblich *adj*, unnutz *adj*.

6. Ўзлик феълларининг sich олмоши феълдан олдин берилиб, *vr* белгиси билан ифодаланган:
 дам олмоқ — sich erholen *vr*;
 ювинмоқ — sich waschen *vr*.

ШАРТЛИ ҚИСҚАРТМАЛАР

Abkürzungen

- m* — Maskulinum — мужской
 род
f — Femininum — женский род
n — Neutrum — средний род
adj — Adjektiv — сифат
adv — Adverb — равиш
vt — Verbum transitivum —
 ўтимли феъл
vi — Verbum intransitivum —
 ўтимсиз феъл
int — Interjektion — ундов сўз-
 лар
num — Numerale — сон
prp — Präposition — предлог
vr — reflexives Verb — ўзлик
 феъли
pl — Plural — кўплик
Akk — Akkusativ — тушум ке-
 лишиги
sj — Konjunktion — боғловчи
impf — Imperfekt — ўтган за-
 мон феъли
- j-n* — jemand (=) (en) — би-
 рор киши(ни), кимни(дир)
comp — Komparativ — қиёсий
 даража
superl — Superlativ — ортир-
 ма даража
Gen — Genitiv — қаратқич ке-
 лишиги
pron — Pronomen — олмош
rel pron — Relativpronomen —
 нисбий олмош
inter pron — Interrogativpro-
 nomen — сўроқ олмоши
pers pron — Personal Prono-
 men — кишилик олмоши
Spr — Sprichwort — мақол
anat — анатомияга оид
gram — грамматикага оид
mat — математикага оид
med — медицинага оид
muz — музыкага оид
ҳарб — ҳарбийга оид

ЎЗБЕК АЛФАВИТИ

Das usbekische Alphabet

Босма ҳарфлар	Ҳарфлар номи	Босма ҳарфлар	Ҳарфлар номи
Аа	а	Рр	эр
Бб	бэ	Сс	эс
Вв	вэ	Тт	тэ
Гг	гэ	Уу	у
Дд	дэ	Фф	эф
Ее	е	Хх	ха
Ёё	ё	Цц	цэ
Жж	жэ	Чч	чэ
Зз	зэ	Шш	ша
Ии	и	Ъ	
Йй	й	Ь	
Кк	ка	Ээ	э
Лл	эл	Юю	ю
Мм	эм	Яя	я
Нн	эн	Ўў	ў
Оо	о	Ққ	қа
Пп	пэ	Ғғ	ғэ
		Ҳҳ	ҳа

A

абадий ewig *adj*; ~ дўстлик die ewige Freundschaft; ~ қор der ewige Schnee

абадийлаштириш Verewigung *f*.

абадийлаштирмақ verewigen *vt*.

абадийлик Ewigkeit *f*.

абажур Lampenschirm *m*; Lichtschirm *m*;

абзац Absatz *m*; ~ билан ёз-моқ mit Absatz schreiben; **янги** ~ дан бошламоқ einen neuen Absatz machen (eine neue Zeile beginnen); ~ лар-га бўлмоқ in Absätze einteilen (gliedern); ~ сиз ёз-моқ ohne Absatz schreiben.

абонемент Abonnement *m*; ~ дафтарчаси Abonnementbuch *n*;

абонент Abonnent *m*; **У бу газетанинг** ~ и (обуначиси) Er ist Abonnent von dieser Zeitung; газетара обуна бўлмоқ eine Zeitung abonnieren.

аввал zuerst *adv*; vor allem *adv*, zunächst *adv*; ~ ўйла, кейин сўйла (мақол) Zuerst besinnen, dann beginnen.

август August *m*; ~ ойида im August; ~ нинг бошида Anfang August; ~ нинг ўртасида Mitte August; ~ охирида Ende August.

авиа/база Fliegerstützpunkt *m*
~ бомба Fliegerbombe *f*;
~ десант Luftlandung *f*;
~ завод Flugzeugwerk *n*;
~ конструктор Flugzeugkonstrukteur; ~ линия Fluglinie *f*; ~ моделизм Flugmodell-sport; ~ почта Luftpost *f*; (Flugpost).

авиация Flugwesen *n*; ҳарбий ҳаво кучлари ~ си Luftstreitkräfte *f*.

авлод Generation *f*; ёш ~ die junge Generation.

автобус Autobus *m*, Omnibus; ~ билан (~ да) жўнамоқ mit Autobus (Omnibus) fahren; ~ га тушмоқ in den Autobus einsteigen; ~ дан тушмоқ aus dem Autobus aussteigen.

авто/завод Kraftwagenwerk *n*; Automobilwerk *n*; ~ колонна Autokolonne *f*; ~ магистрал Autobahn *f*;

автомат Automat *m*; Maschin-pistole *f*; (ҳарбий) ~ изация Automatisierung *f*; ~ ик automatisch; **автоматлаштирмақ** automatisieren *vt*.

автомобиль Wagen *m*; Auto *n*; **енгил** ~ Personenauto *n*; Personenwagen *m*.

- авторучка Füllfederhalter *m.*
Füllfeder *m.*, Kugelschreiber *m.*
- агар wenn *сj.* falls; ~ бўш вақтим бўлса, сеникига бораман. Wenn ich freie Zeit habe, besuche ich dich.
- агитация Agitation *f.*; ~ қилмоқ агитieren *vt.* ~ кампанияси Agitationskampagne *f.*; ~ иши Agitationsarbeit *f.*
- агитпункт Agitationsstelle *f.*
- агрегат Aggregat *n.*
- агрессив aggressiv; ~ сиёсат aggressivische Politik.
- агрессия Aggression *f.*
- агрессор Aggressor *m.*
- агроном Agronom *m.*
- агрономик agronomisch *adj.*; landwirtschaftlich.
- агротехник Agrotechniker *m.*; agrotechnisch *adj.*
- агротехника Agrotechnik *f.*
- адаб Erziehung *f.*, Höflichkeit *f.*
- адабиёт Literatur *f.*; ~ дарси Literaturstunde *f.*; бадий ~ schöne Literatur; сиёсий адабиёт politische Literatur; олмон ~ и die deutsche Literatur; ўзбек ~ и die usbekische Literatur; ўзбек илмий ~ и die usbekische wissenschaftliche Literatur; ~ тўгараги Literaturzirkel *m.*
- адабиётшунос Literaturkundige *m.*
- адабиётшунослик Literaturkunde *f.*
- адабий literarisch; ~ тил literarische Sprache; ~ танқид literarische Kritik.
- адашмоқ sich verirren; irgehen; йўлдан ~ vom Wege
- sich verirren; Бир марта адашгандан кўра, икки марта сўраган яхши (мақол). Zweimal fragen als einmal irgehen (*Spr.*).
- адёл Decke *f.*; жун ~ Wolldecke *f.*; байна ~ Friesdecke;
- адиб Schriftsteller *m.*; ўзбек ~ и Ойбек der usbekische Schriftsteller Aibek.
- адир Hügel *m.*; ~ жой Iügel-land; ~ чўл hügelige Steppe.
- адлия Staatsanwaltschaft *f.*
- администрация Administration *f.*
- адмирал Admiral *m.*
- адоват Feindschaft *f.*; Mißgunst *f.*, ~ қилмоқ *j-m.* feind sein
- адоватли feindselig, feindlich *adj.*
- адолат Gerechtigkeit *f.*
- адолатли gerecht *adj.*
- адолатсиз ungerecht *adj.*
- адолатсизлик Ungerechtigkeit *f.*
- адрес Adresse *f.*, Anschrift *f.*; нотўгри ~ falsche Adresse; янги ~ neue Adresse, менинг ~ им meine Adresse; Мен институт адресига хат юбордим. Ich richtete einen Brief an die Adresse des Instituts.
- аёз Frost *m.* Kälte *f.*; ташқарида қаттиқ аёз (совуқ) draußen ist klingender Frost.
- аёл Frau *f.*, Weib *n.*;
- ажаб (ажабланарли) wunderbar *adj.*; erstaunlich *adj.*
- ажабланмоқ verwudern *vi.*
- ажойиб wunderschön *adj.*

- ~ қиз ein wunderschönes Mädchen; ~ музика wunderschöne Musik.
- ажралиш** Trennung *f*, Scheiden *n*.
- ажралишмоқ** sich trennen, sich scheiden *vt*
- ажраладиган** trennbar *adj*;
~ олд қўшимча die trennbare Vorsilbe; ~ химиявий элемент das zerlegbare chemische Element.
- аза** Trauer *f*; ~ тутмоқ Trauer tragen.
- азалги** alt, altertümlich, uralt *adj*.
- азиз** verehrt *adj*, lieb *adj*.
~ дўстим lieber Freund.
- азим** riesig *adj*, colossal *adj*, groß *adj*.
- азмкор** entscheidend *adj*.
- азмойиш** Prüfung *f*; ~ олмақ prüfen.
- азоб** Qual *f*, Plage *f* бу ҳақиқий ~ das ist die reinste Plage.
- азобламоқ** quälen *vt*, peinigen *vt*.
- азонлаб** früh am morgen, frühmorgens *adv*.
- айб** Schuld *f*; Бу менинг ~ им. Das ist meine Schuld; Бутун ~ сенга тушади. Die ganze Schuld fällt auf dich.
- айбдор** Schuldige *m*; ~ бўлмақ schuld sein Ҳаммасига мен ~. Ich bin an allem schuld.
- айбламоқ** beschuldigen *vt*.
- айблаш** Beschuldigung *f*.
- айбсиз** unschuldig *adj*; schuldlos.
- айём** Tag *m*; баҳор ~ ида in den Frühlingstagen; улуғ ~ die Feiertage.
- айёр** Schlaue *m*, Schlaukopf *m*; ~ одам ein schlauer Mann; ~ тулки der listige Fuchs.
- айёрлик** Schlaueheit *f*; Listigkeit *f*.
- айирбош** Tausch *m*, Austausch *m*.
- айирбошламоқ** tauschen *vt*, eintauschen *vt*.
- айирмоқ** abtrennen *vt*, abteilen *vt*.
- айиқ** Bär *m*; ~ териси Bärenhaut; оқ ~ Eisbär *m*; кўнғир ~ brauner Bär ~ гўшти Bärenfleisch *n*;
- айлана** Kreis *m*; ~ чизмоқ einen Kreis ziehen.
- айланмоқ** sich drehen *vt*; Ер қуёш атрофида айланади. Die Erde dreht sich um die Sonne.
- айниқса** besonders *adv*; insbesondere *adv*.
- айрим** appart *adv*, einzeln *adv*. ~ хона ein appartes Zimmer.
- айтмоқ** sagen *vt*. баланд (паст) ~ laut (leise) sagen; бирон нарсани очиқ ~ *etw.* offen sagen; бирон нарсани бировнинг қулоғига (юзига) ~ *j-m etw.* ins Ohr (ins Gesicht) sagen.
- айиш** Vergnügen *n*; ~ қилмоқ sich vergnügen *vt*.
- ака** der ältere Bruder; туғишган ~ der leibliche Bruder; ўғай ~ Stiefbruder *m*; ~ ука Brüder *pl*.
- академик** Akademiemitglied *n*.

- академик** akademisch *adj.* ~
театр akademisches Theater;
 ~ **лугат** akademisches Wörterbuch.
- ак адемия** Akademie *f.*; **фанлар** ~ **си** Akademie der Wissenschaften қишлоқ хўжалик фанлари ~ **си** Akademie der landwirtschaftlichen Wissenschaften; педагогика фанлари ~ **си** Akademie der pädagogischen Wissenschaften, медицина фанлари ~ **си** Akademie der medizinischen Wissenschaften.
- акация** Akazie *f.*
- аквариум** Aquarium *n.*
- акилламоқ** bellen *vt.*
- аккордеон** *m.*; ~ **чи** Akkordeonist.
- акс** Widerspiegelung *f.*
- аксилинқилоб** Konterrevolution *f.*
- аксилинқилобий** konterrevolutionär *adj.*
- аксилинқилобчи** Konterrevolutionär *m.*
- акт** Akte *f.* (Urkunde) ~ **тузмоқ** eine Akte (Urkunde) aufnehmen.
- аксинча** im Gegenteil; **акс ҳолда** sonst *adv.*
- актёр** Schauspieler *m.*
- актёр аёл** Schauspielerin *f.*
- акцент** Akzent *m.*, Betrugung *f.*; ~ **билан сўзламоқ** mit Akzent sprechen.
- алам** Leiden *n.*
- аламли** traurig *adj.*; kummervoll *adj.*
- аланга** Flamme *f.*; ~ **олмоқ** in Flammen aufgehen; **инқилоб** ~ **си** die Flamme der Revolution.
- алангаланмоқ** aufflammen *vi.*
- алангаланувчан** entflammbar *adj.*, entzündbar *adj.*
- алангали** flammend *adj.*; ~ **салом** flammende Grüße.
- алангламоқ** sich umsehen *vt.*, sich umschauen *vt.*
- албан** Albanier *m.*; ~ **аёл** Albanierin *f.*; ~ **тили** die albanische Sprache.
- албанча** albanisch *adj.* ~ **гапирасанми?** Sprichst du albanisch?
- албатта** gewiß, natürlich, jawohl, *mod.* Wort.
- алгебра** Algebra *f.*
- алгебранк** algebräisch *adj.*
- алдамоқ** betrügen *vt.*
- алдамчи** Betrüger *m.*; ~ **аёл** Betrügerin *f.*
- алдамчилик** Betrug *m.*
- алжимоқ** quatschen *vt.*
- алифбе** ABC; ~ **китоби** ABC-Buch *n.*
- алишмоқ** tauschen *vt* eintauschen *vt.*
- аллавақт** zur vergerückten Zeit, **кеч** ~ spät am Abend.
- аллаким** jemand *pron.* ~ **билан** mit jemandem.
- алланарса** (алланима) etwas; **У** ~ **демоқчи**. Er wollte etwas sagen.
- аллақаерга** irgendwohin *adv.*
- аллақаерда** irgendwo *adv.*
- аллақайси** (аллақандай) irgendein *adj.* ~ **киши** менинг ёнимга келди. Irgendein Mann kam auf mich zu.
- аллақачон** einst *adv.*, einmal *adv.*
- алмашиш** Tausch *m.*; Austausch *m.*; **тажриба** ~ Erfahrung

- рунгаусташ *m*; фикр ~
 Meinungsustаш.
 алоқа Zusammenhang *f* *m*,
 Verbindung *f*; ~ воситаси
 Verkehrsmittel *n*.
 алоқадор gebunden *adj*.
 алоқачи Postbeamte *m*.
 алоҳида appart *adv*; ~ хона
 ein appartes Zimmer.
 альбом Album *n*.
 альманах Almanach *m*.
 алқисса also *adv*, kurz ge-
 sagt, kurz *adv*.
 амаки Onkel *m*.
 амакивачча Vetter *m*, Cousin
m.
 амал Handlung *f*; ~ қилмоқ
 handeln *vi*.
 амалий praktisch *adj*; ~ иш
 praktische Arbeit.
 амаллаб Mit Mühe und Not.
 амбулатория Ambulatorium
n; ~ га қатнаб даволаниш
 ambulante Behandlung.
 америкалик Amerikaner *m*;
 ~ аёл Amerikanerin *f*.
 америкача американisch *adj*.
 амин бўлмоқ überzeugt sein,
 sicher.
 аминлик Sicherheit *f*, Gewiß-
 heit.
 амиркон lackert *adj*; ~ туф-
 ли Lackschuhe *m*.
 амма Tante *f*.
 аммо aber, jedoch *adv*.
 ана да *adv*; ~ у ерда dort-
 hin.
 аналитик analytisch *adj*; ~
 геометрия analytische Geo-
 metrie.
 анатомия Anatomie *f*.
 англамоқ verstehen *vt*.
 англашилларли verständlich
adj.
 англашилмас unerklärbar *adj*,
 unerklärlich *adj*.
 англичан Engländer *m*.
 андак ein bischen *adv*, ein
 klein wenig *adv*.
 анжир Feige *f*.
 анжирзор Feigegarten *m*.
 аниқ genau *adj*, exakt *adj*.
 пүнктіlich *adv*.
 аниқламоқ bestimmen *vt*.
 аниқлик Genauigkeit *f*; Be-
 stimmtheit *f*.
 аниқловчи Attribut *n*; *gram*.
 ~ эргаш rap Attributsatz
m.
 анкета Fragebogen *m*; ~ тўл-
 дирмоқ einen Fragebogen
 ausfüllen; ~ маълумотлари
 persönliche Auskünfte.
 аннотация Annotation *f*; ~
 ёзмоқ eine Annotation
 schreiben.
 анор Granatapfel *m*; ~ да-
 рахти Granatapfelbaum *m*.
 ансамбль Ensemble *n*.
 антенна Antenne *f*; уй ~ си
 Zimmerantenne *f*.
 антоним Antonyme *f ling*.
 антракт Zwischenpause *f*;
 Zwischenakt *m*.
 анча viel, zu viel *adv*.
 анъана Tradition *f*; ~ га
 кўра der Tradition nach.
 ~ бузмоқ die Tradition
 brechen.
 анъанавий traditionell *adj*.
 апельсин Apfelsine *f*.
 аппарат Apparat *m*, Gerät *n*.
 апрель April *m*, ~ ойида im
 Monat April.
 аптекачи Apotheker *m*.
 аптечка Hausapotheke *f*.
 араб Araber *m*; ~ аёл Ara-

- berin *f*; ~ тили die arabische Sprache.
- арабча arabisch *adj*.
- аралаш gemischt *adj*, vermisch *adj*.
- аралашмоқ sich vermischen *vt*.
- аралаштирмоқ mischen *vt*.
- аранг kaum *adv*.
- арафа Vorabend *m*; янги йил байрами ~ си am Vorabend des Neujahrfestes.
- арбоб/давлат ~ и Staatsmann *m*; сиёсий ~ Politiker *m*; фан ~ и Gelehrte *m*; хизмат кўрсатган фан ~ и verdienter Wissenschaftler; хизмат кўрсатган санъат ~ и verdienter Künstler.
- аргентиналик Argentinier *m*, ~ аёл Argentinierin *f*.
- аргентинча argentinisch *adj*.
- арзон billig *adj*.
- арзонлаштирмоқ verbilligen *vt*.
- ари Wespe *f*.
- ариза Gesuch *n*; ~ бермоқ ein Gesuch einreichen.
- арифметик arithmetisch *adj* ~ прогрессия arithmetische Reihe
- арифметика Arithmetik *f*.
- ариқ Bach *m*, Aryk *m*; ~ ча Bächlein *n*.
- арк Zitadelle *f*, Festigkeit *f*.
- арктика Arktis *f*
- арман Armenier *m*; ~ аёли Armenierin *f*; ~ тили die armenische Sprache.
- арманча armenisch *adj*.
- армия Armee *f*; ~ да хизмат қилмоқ in der Armee dienen.
- арпа Gerste *f*; Hafer *m*.
- арра Säge *f*; қўл ~ Hand-säge *f*.
- арраламоқ sägen *vt*; ёғочни (ўтинни) арраламоқ Holz ~
- аррачи Säger *m*.
- арслон Löwe *m*.
- артиклъ Artikel *m gram*.
- артиллерия Artillerie *f*.
- артиллериячи Artillerist *m*.
- артист Schauspieler *m*, Künstler *m*; халқ ~ и Volkskünstler *m*; хизмат кўрсатган ~ verdienter Künstler.
- артистка Schauspielerin *f*; Künstlerin *f*.
- артмоқ wischen *vt*, abwischen *vt*, sauber machen; полни артмоқ den Fußboden ~; чангни ~ Staub wischen; стол чангини ~ den Staub vom Tisch wischen.
- археолог Archäologe *m*.
- археологик archäologisch.
- археология Archäologie *f*.
- архив Archiv *n*, давлат ~ и Staatsarchiv *n*
- архитектор Architekt *m*, Baumeister *m*.
- архитектура Architektur *f*, Baukunst *f*.
- арча Tanne *f*; ~ дарахти Tannenbaum *m*.
- арчмоқ schälen *vt*, олмани ~ den Apfel schälen; картошкани ~ die Kartoffel schälen.
- арқон Strien *m*, Leine *f*.
- арқонламоқ anbinden *vt*, festbinden *vt*.
- асаб Nerv *m*.
- асабий nervös *adj*. ~ киши nervöser Mensch.

- асабийлашмоқ** nervös sein (werden).
- асал** Honig *m*; ~ **ширин** der Honig ist süß;
- асалари** Beine *f*; ~ **уяси** (кутиси) Bienenschwarm *m*.
- асаларичи** Bienenzüchter *m*.
- асаларичилик** Bienenzucht *f*.
- асар** Werk *n*; ~ **лар тўплами** gesammelte Werke; **илмий** ~ wissenschaftliches Werk; **ажойиб** ~ schönes Werk.
- асоб** Werkzeug *n*, Instrument *n*; **хирургия** ~ **лари** chirurgische Instrumente; **музика** ~ **и** Musikinstrument *n*; **асбосозлик заводи** Werkzeugfabrik *f*; **қишлоқ хўжалик** ~ **лари** die landwirtschaftlichen Instrumente.
- асил** wahr *adj*, rein (st) *adj*, natürlich *adj*, echt *adj*; ~ **дўст** echter Freund; **асил шойи** echte Seide.
- асир** Gefangene *m*; ~ **олмоқ** gefangennehmen.
- асирлик** Gefangenschaft *f*.
- аскар** Soldat *m*; **оддий** ~ **Гемейнсолдат** *m*.
- аскарий** Truppen; ~ **қисм** Truppenteil *m*.
- аскарлик** Militärdienst *m*, Wehrdienst *m*.
- аскарча** soldatisch *adj*.
- аския** Witze *m*, Scharfsinn *m*; ~ **қилмоқ** Witz machen.
- аслаҳа** Waffe *f*
- асло** keineswegs *adv*, keinesfalls *adv*; **гар** nicht.
- асос** Grundlage *f*; Basis *f*.
- асосий** hauptsächlich *adj*, wesentlich *adj*. ~ **қонун** Grundgesetz *n*; ~ **кутубхона** Hauptbibliothek *f*.
- асосламоқ** begründen *vt*, beweisen *vt*.
- асосли** gründlich *adj*.
- асосчи** Begründer *m*.
- асосланганлик** Begründetheit *f*, Motiviertheit *f*.
- асоссиз** unbegründet *adj*; haltlos *adj*; ~ **назария** unbegründete Theorie.
- асоссизлик** Haltlosigkeit *f*.
- аср** Jahrhundert *n*, **йигирманчи** ~ das zwanzigste Jahrhundert.
- асрамоқ** erhalten *vt*, bewahren *vt*.
- асрдош** Zeitgenosse *m*; **А. Навоий** ~ **лари** Zeitgenossen von A. Nawoi.
- ассалом** Guten Tag!
- ассамблея** Assamblee *f*; **Бирлашган Миллатлар Ташкилотининг Бош Ассамблеяси** die Vollversammlung der Vereinten Nationen.
- аста** leise *adv*, langsam *adv*, vorsichtig *adv*.
- астойдил** offenherzig *adj*, aufrichtig *adj*; ~ **қувонмоқ** sich herzlich freuen.
- астрономия** Astronomie *f*, Sternkunde *f*.
- асфальт** Asphalt *m*; ~ **қилмоқ** asphaltieren *vt*.
- атамоқ** nennen *vt*.
- атеизм** Atheismus *m*.

- атеист Atheist *m.*
 атеистик atheistisch *adj.* ~ тарбия atheistische Erziehung.
 атир Parfüm *n.*
 атиргул die Rose; қизил (оқ) ~ die rote (weiße) Rose.
 атлас I Atlas *m* (материя) ~ кўйлак Atlaskleid *n.*
 атлас II Atlas *m* (карта) дунё ~ и Weltatlas *m.*
 атом Atom *m*; ~ бомбаси Atombombe *f*; ~ қуроли Atomwaffe *f*; ~ билан қуролланиш Atomrüstung *f*; ~ уруши Atomkrieg *m.*
 атоқли berühmt *adj.* bekannt *adj*; ~ ёзувчи der berühmte Schriftsteller; ~ от (*грам.*) Eigenname *m.* ~ давлат арбоби der bekannte Staatsmann.
 атроф Umgebung *f*, Seite *f*; ~ да ringsum *adv.*
 атрофлича allseitig *adj*; ausführlich *adj*; масалани ~ муҳокама қилиш allseitige Besprechung der Frage.
 аттестат Attestat *n*; етуклик ~ и Reifezeugnis *n.*
 аттор Galanteriewarenverkäufer *m*, Kurzwarenhändler.
 атторлик Galanterie *f*; ~ моллари Galanteriewaren *f*, Kurzwaren *f*, ~ дўкони Galanteriewarenladen *m*; ~ бўлими Galanteriewarenabteilung *f*.
 аудитория Auditorium *n*; катта (ёруғ) ~ das große (helle) Auditorium.
 авф Entschuldigung *f*, Verzeihung *f*; ~ этмоқ verzeihen *vt*; ~ этинг (кечиринг)! Verzeihen Sie bitte!
 афзаллик Überlegenheit *f*.
 афоризм Aphorismus *m.*
 афористик aphoristisch *adj.*
 африкалик Afrikaner *m*; ~ аёл Afrikanerin *f*.
 афсона Sage *f*, Legende *f*.
 афсонавий märchenhaft *adj*; ~ қаҳрамон legendere Held.
 афт Gesicht *n*, Physiognomie *f*.
 аффикс Affix *n* (*грам*); сўз ясовчи ~ das wortbildende Affix; сўз ўзгартувчи ~ лар die formbildenden Affixe.
 афғон Afghananer *m*; ~ аёли Afghanerin *f*; ~ тили die afghanische Sprache.
 афсус leider, schade.
 ахборот Nachricht *f*, Kunde *f*, Mitteilung *f*; ~ бермоқ benachrichtigen *vt*; сўнги ~ letzte Nachrichten.
 ахлат Abraum *m*; Schutt *m*; ~ хона Müllgrube *f*; ~ яшиги Müllkasten *m*.
 ахлоқ Moral *f*; Sittlichkeit *f*; коммунистик ахлоқ die kommunistische Moral.
 ахлоқий (ахлоқли) moralisch *adj.* sittlich.
 ахлоқсиз unsittlich *adj*, unmoralisch.
 ахтармоқ suchen *vt*.
 ачимоқ sauern *vi*, sauer werden; сут ачипти de Milch sauert.
 ачинмоқ bedauern *vt*, bemitleiden *vt*.
 аччиқ bitter *adj.* ~ дори bittere Arznei.

аччиқланмоқ sich ärgern *vt*, böse sein, zürnen *vi*.
ашаддий bitterst *adj*, schlimmst *adj*.
ашё Sache *f*; Ding *n* ёзув ~ лари Schreibsachen (Dinge).
ашула Lied *n*; ~ айтмоқ singen *vt*; ~ нинг куйи der Gesang des Liedes.
ашулачи Sänger *m*.
аъло ausgezeichnet *adv*, best *adj*; ~ сифатли beste Qualität; У мактабни ~ битирди. Er hat die Schule mit ausgezeichnet absolviert.
аълочи Ausgezeichnete *m*; ~ ўқувчи ausgezeichneter Schüler; ~ талаба ausgezeichnete Student.
аэропорт Flughafen *m*.
аямоқ sich erbarmen *vt*, schonen *vt*.
ақл Vernunft *f*, Klugheit *f*.
ақлли vernünftig *adj*, klug *adj*; ~ бола ein kluger Knabe.
ақлий geistig *adj*. ~ меҳнат geistige Arbeit; ~ меҳнат

кишилари Geistesschaffende *pl*.
ақлсиз dumm *adj*. närrisch *adj*.
ағдармоқ fällen *vt*, stürzen *vt*.
аҳамият Bedeutung *f*.
аҳамият бермоқ achtgeben *vt*, beachten *vt*.
аҳамиятли bedeutend *adj*.
аҳамиятсиз unbedeutend *adj*.
аҳвол Zustand *m*, Lage *f*, Situation *f*.
аҳдлашмоқ verabreden *vi*, sich vereinbaren.
аҳдлашув Verabredung *f*.
аҳил einig *adj*. einträchtig *adj*.
аҳмоқ Narr *m*; Dummkopf *m*.
аҳмоқлик Dummheit *f*, Torheit *f*.
аҳмоқона dummlich *adv*.
аҳоли Bevölkerung *f*, Einwohner *m*; ~ сони Volkszahl *f*; шаҳар ~ си die Einwohner der Stadt; ~ яшайдиган пункт Siedlung *f*; ~ зич dicht bevölkert.

Б

баб-баравар gleichmäßig *adj*.
багаж, юк Gepäck *n*; қўл багажи Handgepäck *n*; ~ ни камерахраненияга топширмоқ das Gepäck in die Aufbewahrung aufgeben; ~ ташувчи Gepäckträger *m*; ~ вагон Gepäckwagen *m*.
бадал Beitrag *m*; аъзолик бадали Mitgliedsbeitrag *m*; ~ ни ўз вақтида тўламоқ den Beitrag regelmäßig

zahlen;
бадан Körper *m*; Leib *m*; ~ тарбия körperliche Erziehung.
бадарга Exil *n*; ~ қилмоқ ins Exil verschicken (verbannen).
бадахлоқ unmoralisch *adj*.
бадахлоқлик Unmoralität *f*.
бадбашара häßlich *adj*. un schön *adj*.

- бадбуй** übelriechend *adj.*
stinkig *adj.*
- баджаҳл** ärgerlich *adj.*, böse.
баджаҳллик Ärgerlichkeit *f.*
- бадиний** künstlich *adj.*; ~ **асар**
Kunstwerk *n.*; ~ **адабиёт**
schöne Literatur
- баён** Aussage *f.*; ~ **қилмоқ**
(этмоқ) aussagen *vt.*, erklä-
ren *vt.*
- баёнот** Erklärung *f.*, Mittei-
lung *f.*; **махсус** ~ ämtliche
Mitteilung.
- бажариш** Erfüllung *f.*
- бажармоқ** erfüllen *vt.*; **план-**
ни ~ den Plan erfüllen.
- бажону дил** Mit Vergnügen!;
gern *adj.*
- базур** kaum *adv.*; **У** ~ **ўқий-**
ди. Er liest kaum.
- байналмилал** international *adj.*;
меҳнаткашларнинг ~ **бир-**
дамлиги internationale So-
lidarität der Werktätigen;
~ **тарбия** die internationa-
le Erziehung; ~ **сўзлар** die
internationale Wörter.
- байналмилалчилик** Internatio-
nalismus *m.*
- байналмилалчи** Internationa-
list *m.*
- байрам** Feier *f.*, Fest *n.*; ~
~ **куни** Feiertag *m.*; ~ **ара-**
фаси Feierabend *m.*; ~ **қил-**
моқ feiern *vt.*..
- байроқ** Banner *n.*, Fahne *f.*;
Қизил ~ die Rote Fahne.
- байроқдор** Bannerträger *m.*
- байроқча** Fähnchen *n.*
- байт** Strophe *f.* (**шеърнинг**
бир банди).
- баланд** hoch *adj.*; ~ **уй** Hoch-
haus *n.*
- баландлик** Höhe *f.*
- балиқ** Fisch *m.*; **тирик** ~ le-
bendiger Fisch; **қовурил-**
ган ~ gebratener Fisch;
~ **овламоқ** fischen *vt.*;
~ **шўрва** Fischsuppe *f.*
- балиқчи** Fischer *m.*
- балиқчилик** Fischerei *f.*
- балки** vielleicht.
- балогат** Volljährigkeit *f.*, Mün-
digkeit *f.*; ~ **га** **етмоқ** voll-
jährig werden.
- балчиқ** Sumpfe *f.*
- бамаслаҳат** kollegial *adj.*
- бамаъни** vernünftig *adj.*, ge-
scheit *adj.*; ~ **жавоб** ver-
nünftige Antwort; ~ **фикр**;
geseheiter Einfall.
- банд** beschäftigt *adj.*; ~ **бўл-**
моқ beschäftigt sein; ~ **қил-**
моқ besetzen.
- бандероль** Kreuzband *n.* ~ **бу-**
юртма ~ eingeschriebenes
Kreuzband; ~ **билан қилиб**
юбормоқ per Kreuzband
schicken.
- банк** Bank *f.*; **давлат** ~ **и** Sta-
atsbank *f.*; ~ **ага пул қўй-**
моқ Geld in die Bank le-
gen.
- баногоҳ** plötzlich *adv.*
- барабан** Trommel *f.*; ~ **чал-**
моқ trommeln *vt.*, die Trom-
mel schlagen.
- барабанчи** Trommler *m.*
- баравар** gleichmäßig *adj.*,
gleich *adj.*
- бараварламоқ** gleichmachen *vt.*
ausgleichen *vt.*
- баракали** (мўл қўл) in Fülle
und Hülle sein.

- барзаста** lang, hochgewachsen, von hohem Wuchs.
- барвакт** früh; **эрта** ~ früh am Morgen.
- барг** Blatt *n*; **дарахт** ~ и das Blatt des Baumes; **кўк** (**сарик. курук**) ~ grüne (gelbe, trockene) Blätter; ~ лар **ерга тушаяпти** die Blätter fallen zur Erde.
- бардам** kraftvoll *adj* ~ мисиз? Fühlen Sie sich wohl?
- бардош** Geduld *f*; **У** ~ ини йўқотди. Er riß seine Geduld; ~ и тугамоқ die Geduld verlieren.
- бардошли** geduldig *adj*, duldsam *adj*.
- бардошсиз** ungeduldig *adj*, unduldsam *adj*.
- барзанги** bräunlich *adj*, gebräunt *adj*, sonnengebräunt *adj* ~ киши ein gebräunter Mann.
- барибир** egal *adv*, ganz egal.
- бармоқ** Finger *m*; **бош** ~ Daumen *m*; **кичик** ~ der kleine Finger; **узун** ~ lange Finger; **кўрсаткич** ~ Zeigefinger *m*.
- барно** schön *adj*, hübsch *adj*.
- барометр** Barometer *n*; ~ кўтарилаяпти das Barometer steigt; ~ пастга тушаяпти Barometer fällt.
- бароқ** zottig *adj* ~ ит zottiger Hund; ~ мушук flaumige Katze; ~ соч Strobelkopf *m*.
- барра** Lamm *n*; ~ гўшти Lammfleisch *n*.
- баррикада** Barrikade *f*, Straßensperre *f* ~ қурмоқ Barrikade bauen (errichten); barrikadieren *vt*.
- барча** all (aller, alles, alle).
- баскетбол** Basketball *n*; Korbballspiel *n*; ~ командаси Basketballmannschaft *m*; ~ ~ўйнамоқ Basketball spielen.
- баскетболчи** Korbballspieler *m*; Korbballer *m*; ~ аёл Korbballspielerin *f*, Korbballerin *f*.
- бассейн** Bassin *n*, Wasserbecken *n*; сузиш ~ и Schwimmbassin (~ becken) *n*; қишки ~ Hallenbecken.
- бастакор** Komponist *m*; **таниқли** ~ ein bekannter Komponist.
- басталамоқ** komponieren *vt*; операга куй ~ eine Oper komponieren.
- батамом** vollkommen *adj*, ganz *adj*, völlig *adj*. **Мен бунга** ~ ишонаман. Ich bin davon vollkommen überzeugt.
- батафсил** ausführlich *adj*, gründlich *adj*.
- бахил** geizig *adj*, knauserig *adj*, ~ киши ein geiziger Mensch.
- бахт** Glück *n*; ~ тиламоқ Glück wünschen.
- бахтли** glücklich *adj*; ~ ҳаёт ~ es Leben; бирор кишини ~ қилмоқ *j-n* ~ machen.
- баҳодирона** tapfer *adj*, mutig *adj*.
- бахона** Grund *m*, Ursache *f*, Anlaß *m*.
- бахор** Frühling *m*; ~ фасли Frühlingszeit *f* ~ ги экиш Frühjahrsaussaat *f*; Баҳор.

- Es ist Frühling; ~ келди.
Der Frühling ist da; ~ да
im Frühling.
- бахосиз** unschätzbar *adj*
~ одам unschätzbarer Mensch;
- бахс** Streit *m*, Polemik *f*;
Disput *m*; **бефойда** ~ ein
nutzloser Streit; ~ га кир-
ишмоқ in eine Polemik
einlassen.
- бахслашмоқ** streiten *vt*, po-
lemisieren *vt*.
- бахузур** ruhig *adv*, still *adv*.
~ ўтирмоқ ruhig (still) sit-
zen; ~ ишламоқ ruhig ar-
beiten.
- беадаб** unerzogen *adj*, unhöf-
lich *adj*.
- беадаблик** Unerzogenheit *f*,
Unhöflichkeit *f*.
- беадад** unzählbar *adj*, zahllos
adj..
- бейиб** schuldlos *adj*, unschul-
dig *adj*.
- бебаҳо** wertvoll *adj*, unschätz-
bar *adj* ~ китоб unschätz-
bares Buch; ~ дўст werter
Freund.
- бевафо** unzuverlässig *adj*, un-
treu *adj*.
- бевафолик** Unzuverlässigkeit
f, Untreue *f*.
- бевақт** vorzeitig *adv*, zu früh
adv.
- бевосита** unmittelbar *adj*.
- бегона** fremd *adj*, ~ киши
Fremde *m*; ein fremder
Mann; ~ аёл eine fremde
Frau; ~ қўлларда in frem-
de Hände.
- беда** Klee *m*.
- бедана** Wachtel *m*; Wachtel-
weibchen *n*.
- бежирим** sorgfältig *adj*, sau-
ber *adj*, pünktlich.
- бежиримлик** Sorgfalt *f*, Sau-
berkeit *f*.
- безак** Schmuck *m*, Zierde *f*;
арча ~ лари Neujahrsbaum-
schmuck *m*; ~ моллари
Schmuckwaren *pl*.
- безатмоқ** schmücken *vt*; зал-
ни ~ ден Saal schmücken;
арчани ~ ден Tannenbaum
schmücken.
- безбет** Frechling *m*, Grobian
m, unverschämt *adj*.
- безбетлик** Frechheit *f*, Unver-
schämtheit *f*; ~ қилмоқ
frech werden.
- безгак** Malaria *f*, Wechselfie-
ber *n*.
- безовта** unruhig *adj*, ruhelos
adj. ~ қилмоқ beunruhigen
vt. j - m Sorgen machen.
- безори** Rowdy *m*, Rohling *m*.
- безорилик** Rowdytum *n*; Ra-
ufboldtum *n*.
- безиз** spurlos *adj*.
- беиллат** tadellos *adj*; einwand-
frei *adj*.
- беихтиёр** unwillkürlich *adv*;
unfreiwillig *adv*.
- бекат** Haltestelle *f*; авто-
бус ~ и Autobushaltestelle
f; такси ~ и Taxisaltestel-
le *f*.
- бекинмоқ** sich verstecken.
- бекитмоқ** schließen *vt*, zuma-
chen *vt*; эшикни ~ die Tür
schließen; Эшикни беки-
тинг! Machen Sie die Tür
zu!
- бекор** müßig *adj*, untätig *adj*.
~ қилиш Aufhebung *f*;
~ қилмоқ aufheben *vt*.

- бекорга** umsonst *adv.*, unnötig *adv.*
бел Kreuz *n*; ~ оғриқ Kreuzschmerzen *pl.*
белги Bezeichnung *f*, Kennzeichen *n*, Merkmal *n.*
белгиламоқ bezeichnen *vt*, bemerken *vt*, deuten *vt.*
белкурак Spaten *m*, Schaufel *f*; ~ билан ишламоқ mit dem Spaten arbeiten.
белорус Belorusse *m*; ~ аёли Belorussin *f*; ~ тили belorussische Sprache.
бельгиялик Belgier *m*; ~ аёл Belgierin *f.*
бемадор schwach *adj*, kraftlos *adj.*
бемаза schmacklos *adj*
бемалол ruhig *adj*, still *adj.*
бемаъни sinnlos *adj*, unsinnig *adj.*
бемор krank *adj.* ~ киши Kranke *m.*
беморлик Krankheit *f.*
бензин Benzin *m.*
беном namenlos *adj.*
беномус ehrlos *adj*, schändlich *adj.*
бенуқсон tadellos *adj*
беозор harmlos *adj*, ungefährlich *adj*; ~ киши ein harmloser Mann.
бепарво sorglos *adj.*
бепоён grenzlos *adj*, unendlich *adj*
бепул unentgeltlich *adj*; ~ овқат unentgeltliches Essen; ~ китоб unentgeltliches Buch.
бераҳм grausam *adj.*
берк geschlossen; Эшик ~. Die Tür ist geschlossen.
бермоқ geben *vt*; erteilen *vt*; китобни ~ ein Buch geben; буйруқ ~ einen Befehl erteilen; топшириқ ~ einen Auftrag erteilen; танбех ~ ~ einen Verweis erteilen.
бесабр ungeduldig *adj.*
бесабрлик Unduldsamkeit *f.*
бесаранжом ungeordnet *adj*, ungerregelt *adj.*
бесаранжомлик Unordnung *f.*
бесоч haarlos *adj.*
бесўнақай plump *adj*, linkisch *adj.*
бет Seite *f.* китобнинг ~ и die Seite des Buches; Gesicht *n*; боланинг ~ и das Gesicht des Kindes.
бетайин unzuverlässig *adj*, unsicher *adj*; ~ киши ein unzuverlässiger Mann.
бетиним unaufhörlich, *adj* beständig *adj.*
бетинч unruhig *adj*, ruhelos *adj.*
бетоб krank *adj.* ~ бўлмоқ krank sein; ~ бўлиб ётмоқ das Bett hüten.
бетон Beton *m*; ~ лаштириш Betonierung *f.*
бетонламоқ betonieren *vt.*
бетоқат ungeduldig *adj.*
бефарзанд kinderlos *adj.*
бефаросат nicht scharfsinnig, begriffsstutzig *adj.*
бефарқ gleichgültig *adj*, indifferent *adj.*
бефарқлик Gleichgültigkeit *f.*
бераҳм verständnislos *adj.*
бераҳмлик stumpfsinnig *adj.*
бефаҳмлик Verständnislosigkeit *f*, Stumpfsinn *m.*
бефойда nutzlos *adj*, vergeblich *adj.*

беҳабар ununterrichtet *adj.*, \bar{u} nichtinformiert.

бетоқат ungeduldig *adj.*;
~ бўлмоқ ungeduldig sein.

беҳато fehlerlos *adj.*; У диктантни ~ ёзди. Er hat das Diktat fehlerlos geschrieben.

беҳосдан plötzlich *adv.*, unerwartet *adv.*

бешик Wiege *f.*; алла қўшиғи Wiegenlied *n.*

бечора arm *adj.*, unglücklich *adj.*

бечоралик Armut *f.*, Elend *n.*

беқувват kraftlos *adj.*, schwach *adj.*

беқувватлик Schwäche *f.*

беғам sorglos *adj.*, unbesorgt *adj.*, sorgenfrei *adj.*

бегараз uneigennützig *adj.*, selbstlos *adj.*; ~ ёрдам uneigennützigе Hilfe.

бегаразлик Uneigennützigkeit *f.*, Selbstlosigkeit *f.*

беҳад grenzenlos *adj.*, unbegrenzt *adj.*

беҳи Quitte *f.*; ~ дарахти Quittenbaum *m.*

беҳисоб unzählig *adj.*

беҳол kraftlos *adj.*, entkräftet *adj.*. ~ бўлиб қолмоқ entkräftet sein.

беҳуда vergeblich *adj.*, unnutz *adj.*. ~ меҳнат vergebliches Bemühen.

беҳудага vergebens *adv.*, umsonst *adv.*

беҳузур: ~ бўлмоқ sich nicht wohl fühlen; Мен ўзимни ёмон ҳис қиляман. Ich fühle mich nicht wohl.

беҳуш Ohnmacht *f.*, Besin-

nungslosigkeit *f.*; ~ бўлмоқ ohnmächtig werden.

билагузук Armband *n.*

билан mit; ручка ~ ёзмоқ mit dem Federhalter schreiben.

билдирмоқ benachrichtigen *vt.*

билет Billet *n.*, Karte *t.* (*транспортда*), кириш ~ и Eintrittskarte (*кино-театрда*); партия ~ и Parteibuch *n.*; аъзолик ~ и Mitgliedskarte *f.*; касаба уюшмаси ~ и Gewerkschaftsbuch *n.*; ~ касаси (*кинотеатрда*) Theaterkasse *f.*; (*транспортда*) Fahrkartenschalter *m.*

билим Kenntnis *f.*; ~ олмақ Kenntnisse erwerben; ~ ни баҳолаш Kenntnisse einschätzen.

билимдон wissend *adj.*, beschlagen *adj.*, kundig *adj.*

билимли gebildet *adj.*. У жуда ~ одам. Er ist sehr gebildet; ~ киши ein gebildeter Mann.

билимсиз ungebildet *adj.*

биллур Kristall *n.*; ~ моллар Kristallwaren.

билмоқ wissen *vt.*, kennen *vt.*; Мен буни яхши биламан. Ich weiß das gut.

бинафша Veilchen *n.*

бино Gebäude *n.*; катта (янгиги, беш қаватли) ~ ein großes (neues fünfstöckiges) Gebäude; театр ~ си Theatergebäude *n.*; мактаб ~ си Schulgebäude *n.*

биноан laut *adv.*, gemäß *adv.*, entsprechend *adj.*

бинокор Bauarbeiter *m.*, Erbauer *m.*; ~ ишчилар Bau-

- арbeiter. бинокорлик Bau
m; ~ материаллари Bau-
material n.
- биолог** Biologe m.
- биологик** biologisch adj.
- биология** Biologie f; ~ фа-
культети die biologische
Fakultät.
- бир-бири билан** miteinander
adv.
- бир-бирига** zueinander adv.
- бир-биридан** voneinander adv
- бир-бирини** einander adv.
- бирга** zusammen adj, beisam-
men adj; ~бормоқ zusam-
men gehen; ~ ишламоқ zu-
sammen arbeiten; ~ жўна-
моқ zusammen fahren.
- бирдай** gleich adj, ebenso adj
~ муносабат gleichartiges
Verhalten.
- Бирдамлик** Solidarität f, Ein-
igkeit f.
- биринчи** erste (der, die, das);
~ дан erstens; ~ даражали
erstklassig adj; ~ марта
erstmalig; das erste Mal;
~ синф ўқувчиси ABC-
Schüler m.
- Биринчилик** Vorrang m; ~ ни
бериб қўймоқ den Vorrang
einräumen; мусобақадаги
~ Spitzenposition im Wett-
bewerb; спортда команда
биринчилиги Meisterschaft
f; шахмат бўйича жаҳон
биринчилиги Mannschafts-
weltmeisterschaft f.
- бир йўла** gleichzeitig adv, zu
gleicher Zeit.
- Бирлашган** vereint adj. Бир-
лашган Миллатлар Ташки-
лоти die Organisation der
Vereinten Nationen.
- бирлашма** Vereinigung f.
- бирлашмоқ** sich vereinigen vt.
- бирлик** Einzahl f, Einheit t,
gram. бирлик.
- бир нима** etwas pron. ~ айт-
моқ etwas sagen.
- биров** jemand pron.
- биродар** Bruder m.
- биродарлашмоқ** sich verbrü-
dern vt.
- биродарлик** Verbrüderung f,
Bruderschaft f.
- биродарона** brüderlich adj.
- бирор** jemand pron. ~ киши
jemand; ~ кишига zu je-
mandem.
- бироқ** jedoch adv, aber cj.
- бирпас** ein Moment m.
- битим** Abkommen n, Überein-
kunft f; ~ га келмоқ sich
verständigen; меҳнат ~ и
Arbeitskontrakt m; икки
томонлама ~ Zweierabkom-
men n.
- битирмоқ** beenden vt, absol-
vieren vt; ўрта мактабни ~
die Mittelschule beenden;
институтни ~ das Institut
absolvieren.
- битмоқ** enden vt, zu Ende
gehen.
- бичим** Schnitt m; ~ ини ол-
моқ ein Schnitt abnehmen.
- бичиш-тикиш** Schneiderei f;
~ курси Schneiderekurse f.
- бичиқ** Schnitt m.
- бичиқчи** Zuschneider m.
- бичмоқ** zuschneiden vt.
- боб** Kapitel n; биринчи ~ das
erste Kapitel.
- бобо** Großvater m; ~ ва буви
Großeltern; қор ~ Schnee-
mann m.

бодом Mandeln *pl*; ширин (ач-
чик) ~ süße (bittere) Man-
deln; ~ дарахти Mandel-
baum *m*.
бодринг Gurke *f*; ~ полизи
Gurkenfeld *n*.
бож Zoll *m*; ~ тўламоқ Zoll
zählen.
божхона Zollamt *m*.
бозор Basar *m*, Markt *m*.
бой Bai *m*, Reiche *m*, reich
adj; сувра ~ wasserreich.
бойимоқ reich werden, Reich-
tum erwerben.
бойитмоқ bereichern *vt*, reich
machen *vt*; ўз тажрибаси-
ни ~ seine Erfahrung berei-
chern.
бойлик Reichtum *m*.
бойкут Boykott *m*; ~ эълон
қилмоқ den Boykott ver-
bängen.
бокс Box *m*; ~ қилмоқ бо-
хеп *vt*.
боксчи Boxer *m*; ~ қўлқопи
Boxerhandschuh *m*.
бола Honig *m*.
бола Kind *n*; ~ лар яслиси
Kinderkrippe *f*. ~ лар боғ-
часи Kindergarten *m*; ~ лар
ўйини Kinderspiel *n*.
болалик Kindheit *f*.
болиш Kissen *n*, Kopfkissen
n.
болта Axt *f*, Beil *n*.
болға Hammer *m*.
болғаламоқ schmieden *vt*, ein-
schlagen *vt*.
бомба Bombe *f*.
бомбардимон қилмоқ bombardieren *vt*.
бор es gibt; ~ бўлмоқ haben
(sein).
бормоқ gehen *vt* fahren *vt*.

босмахона Druckerei *f*.
босмоқ drucken *vt*.
босқинчи Eindringling *m*,
Plünderer *m*.
босқинчилик Ausplünderung
f; ~ уруши Raubkrieg *m*;
~ қилмоқ plundern *vt*.
ботинка Schuh *m*; ~ ипи
Schuhschnurr *m*.
ботир tapfer *adj.*, kühn *adj*.
ботирлик Tapferkeit *f*, Kühn-
heit *f*.
ботмоқ ertrinken *vi*.
ботқоқ Sumpf *m*.
ботқоқли sumpfig *adj*.
бочка Faß *m*.
бош Kopf *m*; одамнинг ~ и
der Kopf des Menschen;
~ қимирлатмоқ wirken *vi*;
~ и берк кўча; Sackgasse
f; ~ идан охиригача von
Anfang bis Ende; ~ гап
Hauptsatz *m* (*gram*), ~ бар-
моқ Daumen *m*; ~ дан ке-
чирмоқ (ўтказмоқ) erleben
vt; ~ им оғрияпти Mei-
Kopf tut mir weh; ~ ке-
лишик *gram*. Nominativ *m*.
бошламоқ beginnen *vt*, anfan-
gen *vt*; ишни ~ die Arbeit
beginnen.
бошланиш Beginn *m*, Anfang
m; ~ ида am Anfang.
бошланғич Elementar, Anfangs;
~ мактаб Elementar-
schule *f*.
бошлиқ Chef *m*, Vorgesetzte
m, Leiter; бўлим бошлиғи
Abteilungsleiter *m*; стан-
ция бошлиғи Stationschef *m*.
бошоқ Ähre *f*; буғдой бошо-
ғи Weizenähre *f* ~ чиқар-

- моқ sich ähren, in die Ähren, schießen.
- бошпана** Obdach *n.*
- бошпанасиз** obdachlos *adj.*
- бошчилик** Oberbefehl *m*, Kommando *n*; ~ қилмоқ An der Spitze stehen; делегацияга ~ қилмоқ an der Spitze der Delegation stehen.
- бошқа** andere *pron.* außer *präp.*
- бошқарма** Verwaltung *f*, Leitung *f*, Administration *f*; Direktion *f*.
- бошқармоқ** leiten *vt.*
- бошқарув** Rektion *f gram.* ~ аппарати Leitungs/Verwaltungsapparat *m.*
- бошқарувчи** Leiter *m*, Verwalter *m.*
- бошқача** anders *adv*; ~ айтганда anders gesagt.
- бошқирд** Baschkire *m*; ~ аёли Baschkirin *f*; ~ тили die baschkirische Sprache.
- боьги** jüngst *adj*, neulich *adj*, vor kurzem geschehen.
- боқмоқ** ernähren *vt*, füttern *vt*; оила ~ die Familie ernähren; мол боқмоқ füttern *vt.*
- боқувчи** Ernährer *m.*
- боғ** Garten *m*; мезазор ~ Fruchtgarten *m*; ~ да im Garten; мактаб ~ и Schulgarten *m*; калхоз ~ и Kolchosgarten *m.*
- боғбон** Gärtner *m.*
- боғбонлик** Gärtnerei *f.*
- боғдо, чилик** Gartenbau *m.*
- боғлам** Bündel *n*, Büschel *n*; бир ~ редиска ein Bündel Radieschen.
- боғламоқ** binden *vt.*
- боғланиш** Verbindung *f*; Verhalten *n.*
- бригада** Brigade *f*; ўқувчилар ~ су Schülerbrigade *f*; ёшлар ~ су Jugendbrigade *f*
- бригадир** Brigadier *m*, Brigadeleiter *m.*
- бронза** Bronze *f*; ~ медали Bronzemedaille *n.*
- брошюра** Broschüre *f.*
- бу** dieser *m*, diese *f*, dieses *n*, diese *pl. pron*; ~ гал diesmal; ~ бўғинга урғу тушмайди diese Silbe ist unbetont.
- буви** Großmutter *f*, Großmama *f.*
- бугун** heute *adv*; ~ дан бошлаб von heute ab, seit heute; ~ нечанчи число? Welches Datum haben wir heute?
- бугунги** heutige *adj*. ~ газета die heutige Zeitung; ~ ги иш die heutige Arbeit.
- бугунча** für heute *adv.*
- бу ерга** hierher *adv.*
- бу ерда** hier *adv*, да *adv.*
- бу ердан** von hier *adv.*
- бузиш** Verletzung *f.*
- бузмоқ** verletzen *vt.*
- бузоқ** Kalb *n.*
- бузук** zerstört *adj*, zerbrochen *adj.*
- буйрак** Niere *f*; ~ яллиғланиши Nierenentzündung *f.*
- буйруқ** Befehl *m*, ~ бермоқ einen Befehl geben; befehlen; ~ қа мувофиқ laut Befehl; ~ майли (грамм.) Imperativ *m.*
- букмоқ** beugen *vt.*

булбул Nachtigall *f.*
 бултур Vorjahr *n*
 бултурги vorjährig *adj.*
 булут Wolke *f.*; түп-түп ~
 Haufenwolken.
 булутли wolkig *adj.*, bewölkt
adv.
 булутсиз wolkenlos *adj.*, wol-
 kenfrei *adj.* осмон ~ Der
 Himmel ist wolkenlos.
 бульдозер Bulldozer *m.*
 булгор Bulgare *m.*; ~ аёли
 Bulgarin *f.*; ~ тили die
 bulgarische Sprache; ~ ча
 bulgarisch.
 бундай solcher (solche, sol-
 ches, solche) *pron.* ~ киши
 solcher Mann; ~ аёл sol-
 che Frau; ~ бола solches
 Kind.
 бурамоқ schrauben *vt.*
 бургут Adler *m.*; тоғ ~ и
 Bergadler *m.*; денгиз ~ и
 Seeadler *m.*
 бурда Scheibe *f.*, Stück *n.*;
 бир ~ нон eine Scheibe
 Brot; бир ~ пишлоқ ein
 Stück Käse.
 буржуазия Bourgeoisie *f.*, Bür-
 gertum *n.*
 бурун Nase *f.*; früher *adv.*
 бурч Pflicht *f.*
 бурчак Winkel *m.*, Ecke *f.*;
 ~ да in der Ecke.
 бута Strauch *m.*
 бугазор Strauchwerk *n.*
 бугамоқ beschneiden *vt.*, stut-
 zen *vt.*
 бутерброд belegtes Brot, Bröt-
 chen *n.*
 бутоқ Zweig *m.* дарахтиниг ~
 ~ ги der Zweig des Bau-
 mes.
 бутун ganz *adj.* ~ Европа

ganz Europa; ~ шаҳар die
 ganze Stadt.
 бутунлай vollkommen *adv.*,
 vollständig *adv.*
 буфет Büffet *n.*, Geschirr-
 schrank *m.*
 буфетчи Büffettier *m.*, Aus-
 schenker *m.*; ~ аёл Büffet-
 teuse *f.*
 бухгалтер Buchhalter *m.*;
 Buchführer *m.*
 бухгалтерия Buchhaltung *f.*,
 Buchführung *f.*
 буюк groß *adj.*; ~ давлат
 Großmacht *f.*; ~ инсон der
 große Mensch.
 буюм Ding *n.*
 буюрмоқ bestellen *vt.*
 буюртма Bestellung *f.*; ~ қил-
 моқ bestellen *vt.*; ~ хат
 eingeschriebener Brief; хат-
 ни ~ қилиб юбормоқ einen
 Brief einschreiben lassen.
 буюртмачи Besteller *m.*; ~ аёл
 Bestellerin *f.*
 буқа Ochs *m.*
 буқоқ Kropf *m.*; ~ киши der
 kropftige Mann.
 буғ Dampf *m.*; иссиқ (қизи-
 ган) ~ überhitzter Dampf.
 буғдой Weizen *m.*
 буғдойзор Weizenfeld *n.*
 буғдойранг braun *adj.* гебраүн-
 т; ~ (юзли) аёл. гебраүн-
 те Frau.
 бұхтон Verleumdung *f.*, An-
 schärzung *f.*; ~ қилмоқ ver-
 leumden *vt.*, anschwärzen *vt.*
 бұхтончи Verleumder *m.*
 қоғозбоз Bürokrat *m.*
 қоғозбозлик Bürokratismus *m.*
 бүёк Farbe *f.*
 бүёқчи Färber *m.*
 бүёқчилик Farberei *f.*

- бўз** Neuland *n.*
бўзармоқ bleich werden; бўзарган bleich *adj.*
бўй Wuchs *m.*
бўйдоқ ledig *adj.*, unverheiratet *adj.*, Junggeselle *m.*
бўйин Hals *m.*
бўйсундирмоқ unterordnen *vt.*
бўкирмоқ unterstehen *vt.*, schreien *vt.*, brüllen *vt.*, grölen *vt.*
бўкириш Gebrüll *n.*
бўлажак Zukunft *f.*; ~ ишлар die zukünftige Arbeit.
бўлак Stück *n.*, Teil *m.*, Glied *n.*; бир ~ совун ein Stück Seife; гап ~ лари die Satzglieder; гапнинг бош ~ лари die Hauptglieder des Satzes, *gram.*
бўлим Abteilung *f.*; кадрлар ~ и Kaderabteilung *f.*; халқ маорифи ~ и Abteilung der Volksbildung; кечки ~ Abendabteilung *f.*; сиртқи ~ Fernabteilung *f.*
бўлма Kabine *f.*; телефон ~ си Fernsprechkabine (Telefonzelle *f.*); учувчи ~ си Fliegerkabine;
бўлмоқ I (бирор нарсани) verteilen *vt.*
бўлмоқ II (мажлис, кеча) stattfinden; Бугун мажлис бўлади Heute findet eine Versammlung statt.
бўр Kreide *f.*; ~ билан ёзмоқ mit Kreide schreiben.
бўри Wolf *m.*
бўрон Sturm *m.*
бўсага Schwelle *f.*
бўтана trübe *adj.*, getrübt *adj.*; ~ сув trübes Wasser.
бўш I leer *adj.*. ~ вагон Leerwagen *m.*; ~ вақт freie Zeit.
бўш II schwach *adj.*. ~ ўқувчи der schwache Schüler; У математикадан ~. Er ist schwach in der Mathematik; унинг ~ томонлари seine schwachen Seiten.
бўшатмоқ befreien *vt.*, entlassen *vt.*, freimachen *vt.*. уйни ~ die Wohnung freimachen; мансабидан ~ des Postens entheben.
бўямоқ färben *vt.*, streichen *vt.*
бўғин I. anat. Gelenk *n.*, ~ ревматизми Gelenkrheumatismus *m.*
бўғин II. ling. Silbe *f.*; очиқ ~ die offene Silbe; ёпиқ ~ die geschlossene Silbe.

В

- ва** und *conj.*
вазифа Aufgabe *f.*; уй ~ си Hausaufgabe *f.*; уй ~ ни бажармоқ die Hausaufgabe machen; уй ~ ни тайёрламоқ die Hausaufgabe vorbereiten.
вазият Lage *f.*, Sachlage *f.*, Situation *f.*; ~ ни аниқламоқ die Situation erfassen; ҳозирги *f.* ~ die derzeitige Lage.
вазмин schwer *adj.* ~ юк die schwere Last.

вайрона Ruine *f.*
вайсамоқ plaudern *vt*, schwatzen *vt*.
вакил Vertreter *m*, Delegierte *m*.
ванна Bad *n*; ~ га тушмоқ ins Bad steigen.
ваннахона Badezimmer *n*.
варақ Blatt *n*; бир ~ қорғоз ein Blatt Papier.
варақламоқ blättern *vt*; китобни ~ das Buch blättern.
варақа Flugblatt *n*, Flugschrift *f*; ~ тарқатмоқ das Flugblatt verbreiten.
вариант Variante *f*; биринчи ~ die erste Variante.
васият Testament *n*; ~ қилмоқ Testament machen; ~ ~ қилиб қолдирмоқ ein Testament hinterlassen; ~ ~ га кўра testamentarisch *adj*.
ватан Heimat *f*; ~ га муҳаббат Vaterlandsliebe *f* ~ ~ уруши der Vaterländische Krieg; бизнинг севимли бепоён ~ имиз unsere liebe grenzlose Heimat.
ватанпарвар Patriot *m*.
ватанпарварлик patriotisch *adj*.
вафо (дорлик) Treue *f*.
вафодор treulich *adj*.
вафосиз untreulich *adj*.
вафосизлик Untreue *f*.
вахта Wache *f*; тинчлик ~ си Friedenswache *f*; ~ да турмоқ Wache stehen, Wache halten.
ваъда Versprechen *n*; ~ бермоқ versprechen *vt*.
ваъдалашмоқ verabreden *vt*.
вақт Zeit *f*; ~ да während;

präp. solange, rechtzeitig *adv*; ~ идан илгари frühzeitig *adv*; ~ тез ўтади die Zeit geht schnell; ~ ни ўтказмоқ die Zeit verbringen.
вақтинча Zeitweilig *adv*, zeitlich *adv*, zeitig *adv*.
вақтли früh *adv*, periodisch *adj*. У ~ келди. Er kam früh, ~ матбуот periodische Presse.
вахима Panik *f*; ~ тарқатмоқ Panik verbreiten; ~ қилмоқ Panik machen.
вахимали fürchterlich *adj*, schrecklich *adj*.
вахшиёна grausam *adj*; ~ муносабат grausame Behandlung.
вахший wild *adj*.
вахшийлик Wildheit *f*.
велосипед Fahrrad *n*; ~ да юрмоқ Rad fahren; ~ пойгаси Radrennen *n*; тинчлик ~ пойгаси Friedensfahrt *f*.
велосипедчи Radfahrer *m*.
вентилятор Ventilator *m*.
вентиляция Ventilation *f*. Lüftung *f*, Lüftungsanlage *f*; ~ қилмоқ ventilieren *vt*, lüften *vt*.
вергул (грам). Komma *n*; ~ қўймоқ ein Komma setzen; нуқталар ~ Semikolon *n*.
вертикал senkrecht *adj*.
ветеран Veteran *m*; меҳнат ~ ~ и Arbeitsveteran *m*.
виждон Gewissen *n*.
виждонли gewissenhaft *adj*.
виждонсиз gewissenlos *adj*.
вилка Gabel *f*. ~ билан емоқ mit der Gabel essen.

- ВИЛОЯТ** Gebiet *m*; Бухоро ~ и Gebiet Buchara; ~ рўзно-маси Gebietszeitung *f*.
- ВИНТ** Schraube *f*; ~ ни бураб маҳкамламоқ festschrauben *vt*.
- ВИСТАВКА** Ausstellung *f*, расм-лар ~ си Gemäldeausstellung *f*; қишлоқ хўжалик ~ ~ си landwirtschaftliche Ausstellung; Бугуниттифоқ қишлоқ хўжалик ~ си All-unions ~ Landwirtschaftsausstellung; ~ қатнашчиси Aussteller *m*; ~ га қўймоқ zur Ausstellung stellen.
- ВИТРИНА** Schaufenster *n*; ~ га қўймоқ zur Schau stellen; маҳсулотларни ~ га қўймоқ die Waren zur Schau ausstellen.
- ВИШКА** Turm *m*, Warte *f*; парашют ~ си Fallschirm-turm *m*; пармалаш ~ си Bohrturm *m*; кузатиш ~ си Beobachtungswarte *f*, қоровул ~ си Wachturm *m*.
- ВОВУЛЛАМОҚ** anbellern *vt*.
- ВОДИЙ** Tal *n*; Фарғона ~ си Ferganatal *n*.
- ВОДОПРОВОД** Wasserleitung *f*; ~ ли квартира eine Wohnung mit fließendem Wasser; ~ линияси Wasserleitungsnetz *n*; ~ трубаси Wasserleitungsröhre *f*.
- ВОДОПРОВОДЧИ** Wasserleitungsarbeiter *m*.
- ВОКЗАЛ** Bahnhof *m*; ~ май-дони Bahnhofplatz *m*.
- ВОЛЕЙБОЛ** Volleyball *m*; ~ ўйнамоқ Volleyball spielen; ~ майдони Volleyballfeld *m*; ~ тўри Volleyballnetz *n*.
- ВОЛЕЙБОЛЧИ** Volleyballer *m*, Volleyballspieler *m*.
- ВОСИТА** Mittel *n*; транспорт ~ ~ лари Transportmittel *pl*, Beförderungsmittel *pl*; да-волаш ~ лари Heilmittel *n*; техника ~ лари die technische Mittel *pl*.
- ВОҚЕА** Ereignis *n*; тарихий ~ ~ ein historisches Ereignis; ~ лагра бой ereignisreich *adj*; муҳим (аҳамиятли) ~ ein denkwürdiges Ereignis.
- ВРАЧ** Arzt *m*; ~ аёл Ärztin *f*; болалар ~ и Kinderarzt *m*; мактаб ~ и Schularzt *m*; ~ ~ лар кўригидан ўтмоқ ärztlich untersucht werden.
- ВУЛКАН** Vulkan *m*; ҳаракат-даги ~ wirkender Vulkan; ўчган ~ erloschener Vulkan.

Г

- ГАВДА** Körper *m*, Rumpf *m*; ~ ~ нинг юқори қисми Oberkörper *m*.
- ГАВДАЛИ** hochgewachsen *adj*, lang, groß *adj*.
- ГАВЖУМ** belebt *adj*; ~ кўча belebte Straße; ~ шаҳар belebte Stadt.
- ГАЗ** Gas *n*; ~ плитаси Gas-herd *m*; ~ босими Gas-

- druck *m*; ~ ни ёқмоқ Gas anzünden; ~ ни ўчирмоқ Gas erlöschen.
- газопровод Gasleitung *f*.
- газлама Stoff *m*.
- галстук Krawatte *f*, Halstuch *n* кашшоф (пионер) ~ ~ ги Pionierhalstuch *n*; бировга кашшоф галстугини боғламоқ *j-m* ein rotes Pionierhalstuch umbinden; кашшоф ~ ини тақмоқ das Pionierhalstuch tragen.
- гап (грам.) Satz *m*. ~ тузилиши Satzbau *m*; ~ бўлаги Satzglied *n*; ~ нинг бош бўлаклари die Hauptglieder des Satzes; ~ нинг иккинчи даражали бўлаклари die Nebenglieder des Satzes.
- гаплашмоқ (гапирмоқ) sprechen *vt*.
- гардан Hals *m*.
- гардероб Garderobe *f*.
- гардори Pfeffer *m*; қизил ~ ~ roter Pfeffer; қора ~ ~ schwarzer Pfeffer.
- гармон Harmonika *f*.
- гармончи Ziehharmonikaspieler *m*.
- гастроль Gastrolle *f*, Gastspiel *n*; ~ га чикмоқ (бормоқ) Gastreise machen.
- гастроном Gastronom *m*.
- гвардия Garde *f*; Қизил ~ die Rote Garde; эски ~ die alte Garde; ёш ~ die junge Garde.
- гвоздика (гул) Nelke *f*.
- гектар Hektar *m*.
- генерал General *m*.
- гениал genial *adj*. ~ асар geniales Werk
- геология Geologie *f*.
- геометрия Geometrie *f*;
- герб Wappen *n*; давлат ~ и Staatswappen *n*.
- гербарий Herbarium *n*; ~ туз-моқ (ясамоқ) botanisieren *vt*.
- гилам Teppich *m*.
- гилос Kirsche *f* ~ дарахти Kirschbaum *m*.
- гимн Hymne *f*; Ўзбекистон ~ и Hymne von Usbekistan.
- гимнастика Gymnastik *f*, Turnen *n*; ~ билан шуғуланмоқ turnen *vi*; ~ машқи Turnübung *f*; ~ зали Turnsaal *m*.
- гимнастикачи Turner *m*, Gymnastiker *m*.
- глобус Globus *m*.
- госпиталь Hospital *n*, Spital *n*.
- гоҳ ... гоҳ bald ... bald *cf*. ~ ёмғир ёғади, ~ қор bald regnet es, bald schneit es.
- грамматика Grammatik *f*; немис тили ~ си Grammatik der deutschen Sprache; назарий ~ die theoretische Grammatik; ~ дарси Grammatikstunde *f*; ~ ни ўқитмоқ die Grammatik unterrichten.
- грамматик grammatisch *adj*. ~ машқ die grammatische Übung; ~ қоида die grammatische Regel; тилнинг ~ қурилиши der grammatische Bau der Sprache; ~ хато der grammatische Fehler.
- график Zeitplan *m*, graphischer Plan; темир йўл (поезд) ~ ги Fahrplan *m*; дарс ~ ги Stundenplan *m*; ~ асосида ишламоқ plan-

- mäßig arbeiten; ~ дан чиқмоқ aus dem Zeitplan bringen.
- графин** Karaffe *f.*
- грек** Grieche *m*; ~ тили die griechische Sprache.
- грипп** Grippe *f*; грипп билан оғриган киши grippeerkrank; ~ касаллиги Grippeerkrankung *f.*
- грузин** Grusiener *m*; Georgier *m*; ~ аёли Grusienerin *f*; ~ тили die grusinische Sprache; ~ ча grusinisch *adj.*
- группа** Gruppe *f*; ~ лаштирмақ группирен *vt*; ~ учун машқлар Gruppenübungen *pl.*
- группаланиш** Gruppierung *f.*
- гувоҳ** Zeuge *m.*
- гувоҳнома** Zeugnis *n*, Bescheinigung *f*, Ausweis; шоферлик ~ си Fahrerlaubnis *n.*
- гувоҳлик** Zeugnis *n*; ~ бермоқ zeugen *vt.*
- гугурт** Streichhölzchen *n*; Zündhölzchen *n*; ~ қутиси Streichhölzschachtel *f.*
- гудок** Hupe *f*, Sirene *f*; автомобил ~ ги Autohupe *n*; ташвишли ~ Alarmsignal *n.*
- гул** Blume *f*; ~ даста Blumenstrauß *m*; қизил (сарик оқ) ~ rote (gelbe, weiße) Blume; ёввойи ~ лар Feldblumen; хонаки ~ Zimmerblumen.
- гулламоқ** blühen *vi.*
- гулдон** Blumenvase *t.*
- гулчи** Blumenzüchter *m.*
- гулхан** Lagerfeuer *n*; ~ қилмоқ (ёқмоқ) ein Feuer anmachen.
- гулхона** Treibhaus *n*, Orangerie *f.*
- гулчамбар** Kranz *m*; ~ қўймоқ einen Kranz niederlegen.
- гуманитар** humanitär *adj.* ~ ~ фанлар humanitäre Wissenschaften.
- гумбаз** Kuppel *f*; осмон ~ и Himmelszelt *n.*
- гумбурламоқ** donnern *vi.*
- гумон** Zweifel *m*; ~ қилмоқ zweifeln.
- гуноҳ** Sünde *f*; Schuld *f*, ~ қилмоқ sündigen *vi.*
- гуноҳқор** Sünder *m.*
- гуноҳли** sündig *adj*, schuldig *adj.*
- гуноҳсиз** unsündig *adj*, un-schuldig *adj.*
- гурилламоқ** (гуриллаб ёнмоқ) brennen *vt.*
- гуруч** Reis *m.*
- гўдак** Kind *n.*
- гўё** (гўёки) als ob *cj.*
- гўзал** schön *adj*, ~ киши schöner Mann; ~ аёл schöne Frau; ~ қиз schönes Mädchen.
- гўзаллик** Schönheit *f.*
- гўнг** Dünger *m.*
- гўр** (қабр) (мақбара) Grabe *m*; Grabmal *n*; Исмоил Сомоний мақбараси Grabmal von Ismail Samani.
- гўшт** Fleisch *n*; хом ~ Frischfleisch *n*; чопилган ~ ~ gehacktes Fleisch; Hackfleisch; пиширилган ~ gekochtes Fleisch; парранда ~ и wildes Fleisch; ~ консерва Büchsenfleisch *n*; қўй ~ и Hammelfleisch *n*; мол ~ и Viehfleisch *n*; ~

~ комбинати Fleischkombinat *m*; ~ савдоси Fleischhandlung *f*; ~ дўқони (магазини) Fleischladen *m*.

гўшти fleischig *adj*. ~ овқат Fleischspeise *f*, Fleischgericht *n*; ~ шўрва Fleischsuppe *f*.

Д

давлат Staat *m*; капиталистик ~ kapitalistischer Staat; кўп миллатли ~ Nationalitätenstaat *m*; ~ университети Staatsuniversität *f*; ~ имтиҳони Staatsprüfung *f*; ~ ҳокимияти Staatsmacht *f*.

даволамоқ behandeln *vt*; курieren *vt*; тишни ~ sich die Zähne behandeln lassen.

даволаш Kur *f*, Behandlung *f*; ~ усули Heilverfahren *n*; ~ режими Behandlungsregime *n*; ~ курсини чўзмоқ eine Kur durchmachen; ҳаво билан ~ Luftkur *f*; сув билан Badekur *f*.

давом Fortsetzung *f*; ~ эттирмақ fortsetzen *vt*; ~ қилмоқ dauern *vt*; ~ ида im Laufe.

давомаг Besuch *n*; паст ~ schlechter Unterrichtsbesuch; намунали ~ musterhafter (vorbildlicher) Besuch; тўлиқ ~ vollzähliger Unterrichtsbesuch.

давр Epoche *f*; Аре, Jahrhundert *n*; янги ~ ни бошлаб бермоқ eine neue Epoche einleiten.

давра Kreis *m*; ~ қурмоқ Kreis machen (bilden); ~ олиб ўтирмақ im Kreis sitzen; оила ~ си Familienkreis *m*; дўстлик ~ си

Freundschaftskreis *m*.
даврий periodisch *adj*, элементларнинг ~ системаси periodisches System der Elemente.

дада Vater *m*.

дадил furchtlos *adj*, unerschrocken *adj*.

дадиллик Gewißheit *f*, Zuversicht *f*.

дазмол Bügeleisen *n*, Plätt-eisen *n*.

дазмолламоқ bügeln *vt*, plätten *vt*.

дазмоллаш Plätten *n*, Bügeln *n*.

дала Feld *n*; ~ га бормоқ ins (aufs) Feld gehen; ~ иши Feldarbeit *f*.

далил Beweis *m*, Argument *n*; ~ келтирмақ Beweis anführen, инкор этиб бўлмайдиган ~ unwiderlegbarer Beweis.

далилламоқ beweisen *vt*, argumentieren *vt*, begründen

далилсиз unbegründet *adj*, haltlos *adj*.

дам I Moment *m*, Augenblick *m*; бир ~ да in einem Augenblick.

дам II Schneide *f*, пичоқнинг ~ и Messerschneide *f*.

дам (олиш) Erholung *f*; ~ ~ олиш куни Erholungstag *m*, Freitag *m*; ~ олмоқ sich erholen.

}; Узбекча — немисча ўқув лугати

- дамламоқ** aufkochen *vt*, aufbrühen *vt*, чой ~ Tee aufkochen.
- данак** Kern *m*, Stein *m*; үрик ~ ~ги der Kern der Aprikose.
- дангал** offen *adj*, ~ айтмоқ offen sagen, kein Blatt vor den Mund nehmen; Мен ~ ~ ини айтаман. Ich sage es frank und frei.
- дангаса** Faulpelz *m*.
- дангиллама** prächtig *adj*, luxuriös *adj*, ~ уй ein prächtiges Haus.
- даража** Stufe *f*, Grad *m*, Niveau *n*, турмуш (хаёт) ~ си Lebensniveau *n*; маданият ~ ~ си Kulturniveau *n*; билим ~ Wissensniveau *n*; юқори ~ Hochstand *m*; олий ~ Höchstand *m*.
- дарак** Kunde *f*, Nachricht *f*; ўзининг қаердалигидан ~ ~ бермоқ von sich hören lassen; дом-дараксиз кетган (киши) Verschollene *m*, Vermißte *m*; ~ гап (грам) Aussagesatz *m*.
- дараксиз** unbekannt *adj*.
- дарахт** Baum *m*; ~ ўтқазмоқ Bäume pflanzen; мевали ~ ~ Obstbaum *m*; олма ~ и Apfelbaum *m*; гилос ~ и Kirschbaum *m*.
- дарахтзор** Grünanlage *f*, Hain *m*; арчазор Tannenhain *m*; бутазор Maulbeerhain *m*.
- дарвоза** Tor *n*.
- дard** Leid *n*.
- дарё** Fluß *m*; ~ боши Flußquelle *f*; ~ қуйилади der Fluß mündet сечсув ~ wasserreicher Fluß; кам сув ~ wasserarmer Fluß.
- дармон** Kraft *f* ~ им йўқ ich habe keine Kraft.
- дармонсиз** kraftlos *adj*.
- даромад** Einkommen *n*, Gewinn *m*, Einnahme *f*; йиллик ~ Jahreseinkommen *n*, соф ~ Reingewinn *m*; миллий ~ National einkommen *n*; ~ келтирмоқ Gewinn bringen.
- даромадли** einträglich *adj*; ~ иш einträgliche Arbeit
- дарпарда** Vorhang *m*, Gardine *f*, дераза пардаси Fenstervorhang *m*: деразага (эшикка) парда осмоқ den Vorhang vorziehen; ~ кўтармоқ den Vorhang heben; ~ туширмоқ den Vorhang herunterlassen; ~ сиз дераза (эшик) vorhangloses Fenster (Tür).
- дарров** sofort *adv*, unverzüglich *adj*; ~ жавоб бермоқ sofort (unverzüglich) antworten. Мен ~ (ҳозирнинг ўзидаёқ) кетаман. Ich gehe sofort.
- дарс** Stunde *f*, Unterricht *m*; ~ бермоқ eine Stunde erteilen, unterrichten, ~ да in der Stunde, ~ вақтида während der Stunde; ~ да ҳамма ўқувчилар бор. In der Stunde sind alle Schüler anwesen, ~ жадвали Stundenplan; очик ~ offene Lehrstunde (Unterrichtsstunde); тажриба ~ и Probestunde *f*; немис тили ~ и die deutsche Stunde, Deutschunterricht *m*; такроплаш ~ и Wiederholungsstunde *f*; меҳнат ~ и Werkunterricht *m*.

дарслик Lehrbuch *n*; немис тили ~ лиги Deutsch.
даста I Klinke *f*, Griff *m*; эшик ~ си die Klinke der Tür.
даста II Bündel *n*, Päckchen *n*; бир ~ пул ein Päckchen Geld.
даставвал vor allem *adv*, vorerst *adv*.
дастгоҳ Werkbank *f*; тўқимачилик ~ и Webstuhl *m*; дурадгорлик ~ и Tischlerbank; ёғочсозлик ~ и Holz-sägebank *f*, токарлик ~ и Drehbank *f*.
дастлабки ursprünglich *adj*.
дастрўмол Taschentuch *n*.
дастурхон Tischtuch *n*, Tischdecke *f*; ~ ёзмоқ Tisch-tuch decken, aufdecken; Онам столга ~ ёзади. Meine Mutter deckt den Tisch.
дафн Beerdigung *f*, Begräbnis *n*; ~ этмоқ begraben *vt*, beerdigen *vt*; ~ маросими Leichenzug *m*.
дафтар Heft *n*; машқ ~ и Übungsheft *n*; расм ~ и Zeichenheft *n*; катак ~ карiertes Heft; контрол иш ~ и Heft für Kontrollarbeiten; немис тили ~ и Deutschheft *n*; математика ~ и Mathematikheft *n* луғат ~ и Vokabelheft *n*, Wörterheft *n*; синф ~ и Schulheft *n*.
дафтарча Büchlein *n*; меҳнат ~ си Arbeitsbüchlein *n*; ён ~ Notizbuch *n*; Merkbuch *n*; омонат ~ си Sparkassenbuch *n*; чек ~ си Scheckbuch *n*.
дафъа Mal *n*; биринчи ~ das

erste Mal; сўнги ~ das letzte Mal; бу ~ dieses Mal.
дафъатан plötzlich *adv*, unerwartet *adj*.
даъват Aufruf *m*; ~ этмоқ zu-rufen *vt*.
даъво Anspruch *m*, Prätension *f* даъво қилмоқ einen Anspruch erheben;
даъвогар Kläger *m*.
даҳлиз Vorzimmer *n*, Vorraum *m*.
дахшат Angst *m*, Furcht *f*; ўлим ~ и Todesangst *m*; ~ дан қалтираб қолмоқ vor Furcht zittern.
дахшатли fürchterlich *adj*, schrecklich *adj*.
девор Wand *f*, Mauer *m*; ~ соати Wanduhr *f*; ~ ий газета Wandzeitung *f*; ~ ий календарь Wandkalender *m*.
декада Dekade *f*; ўзбек адабиёти ва санъати ~ си Dekade der usbekischen Literatur und Kunst.
декан Dekan *m*; чет тиллар факультетининг ~ и Dekan der Fakultät für Fremdsprachen.
декорация Dekoration *f*.
декорациячи Dekorateur *m*.
декрет Dekret *n*, Verfügung *f*; тинчлик ҳақида ~ Dekret über den Frieden; ~ га асосан laut Dekret.
делегат Delegierte *m*; Abgeordnete *m*; конференция ~ и Delegierter einer Konferenz; слёт ~ и Delegierter eines Treffens; съезд ~ и Delegierter eines Parteita-ges.
делегация Delegation *f*, Abord-

- nung *f*; ~ни бошқармоқ die Delegation leiten.
- демак** also *adv*; демак биз бу-гун кинога борамиз also gehen wir heute ins Kino.
- демократия** Demokratie *f*; партия ички ~си innerparteiliche Demokratie; халқ ~си Volksdemokratie
- демоқ** sagen *vt*.
- денгиз** Meer *n*; ~ йўли See-weg *m*; ~ соҳили Meeresküste *f*; очиқ ~ да auf offenem See; Қора ~ Schwarzes Meer; Каспий ~ Kaspisches Meer; Болтиқ ~ и Baltisches Meer; Орол ~ и Aralsee.
- денгизчи** Seemann *m*.
- депутат** Deputierte *m*; Abgeordnete *m*; Олий совет ~ и der Deputierte des Obersten Sowjets; меҳнаткашлар депутатларининг совети die Sowjets der Deputierten der Werktätigen; область совети депутати der Deputierte des Gebietsowjets; район совети депутати der Deputierte des Rayonsowjets; қишлоқ совети депутати der Deputierte des Dorfsowjets.
- дераза** Fenster *n*; ~ ойнаси Fensterschreibe *f*; ~ токчаси Fensterbrett *n*; ~ ни очинг! Machen Sie das Fenster auf! ~ ни ёпинг! Machen sie das Fenster zu!
- деҳқон** Bauer *m*; меҳнаткаш ~ лар die werktätige Bauernschaft; колхозчи ~ лар Kollektivbauernschaft *f*.
- деҳқончилик** Bauernschaft *f*.
- диалог** Dialog *m*, Zwiegespräch *n*; ~ олиб бормоқ ein Zwiegespräch führen.
- диаметр** Durchmesser *m*.
- диван** Sofa *n*.
- дид** Geschmack *m*; бадний ~ Kunstverständnis *n*; ~ билан кийинмоқ sich mit Geschmack (geschmackvoll) kleiden. Бу менинг ~ имга тўғри келмайди. Das ist nicht nach meinem Geschmack.
- дидли** geschmackvoll *adj*
- дидсиз** geschmacklos *adj*.
- диктант** Diktat *n*; имло ~ и orthographisches Diktat; фонетик ~ phonetisches Diktat; ~ ёзмоқ ein Diktat schreiben; контрол ~ Kontrolldiktat *n*; ~ ўтказмоқ ein Diktat durchführen.
- диктовка қилмоқ** diktieren
- диплом** Diplom *n*.
- директив** richtunggebend *adj*, richtungweisend *adj*, ~ кўрсатмалар richtunggebende Weisungen.
- директор** Direktor *m*; мактаб ~ и Direktor der Schule; ~ кабинети das Kabinett des Direktors.
- дирижёр** Dirigent *m*; ~ лик қилмоқ dirigieren *vt*.
- диссертация** Dissertation *f*; ~ ҳимоя қилиш die Verteidigung einer Dissertation; фан номзоди даражасини олиш учун ёзилган—die Dissertation zum Kandidaten, Kandidatendissertation *f*
- диққат** Achtung *f* ~ қилмоқ achten auf + Akk. *vt* ~ би-

- лан aufmerksam *adj*; ~ га сазовор нарса Sehenswürdigkeit *f*.
- довруқ Ruf *m*, Berühmtheit *f*, Bekanntheit *f*.
- довюрақ furchtlos *adj*, heldenmutig *adj*.
- дод Hilfe *f*; ~ демоқ Hilfe rufe ausstoßen.
- донм immer *adv*, allemal *adv*.
- донмий beständig *adj*, ewig *adj*.
- донмийлик Ewigkeit *f*, Ständigkeit
- доира I Kreis *m*; ~ чизмоқ einen Kreis ziehen; ~ бўйлаб im Kreis; қутб~си Polarkreis *m*.
- доира II Schelle *f*, Schellentrommel *f*. доира чалмоқ Schelle spielen; ~ овози Schellenklingel *n*, Schellengeläut *n*; ~ чи Schellenspieler *m*.
- дока Mull *m*, Gaze *f*.
- доктор Arzt *m*; Doktor *m*; ~ га муурожаат қилмоқ sich an den Arzt wenden; ~ чақирмоқ den Arzt rufen.
- дон Korn *n*; ~ экинлари Getreidepflanze *f*.
- дона Stück *n*; бир ~ тухум ein Stück Ei; бир ~ қовун ein Stück Melone.
- донг Ruhm *m*.
- донгдор ruhmreich *adj*; bekappt *adj*; berühmt *adj*
- доншманд Weise *m*.
- доншмандлик Weisheit *f*.
- дошо wise *adj*, klug *adj*.
- дошолук Weisheit *f*.
- дори Arznei *f*, Medizin *f*; ~ ичмоқ die Arznei einnehmen; ~ ёзиб бермоқ eine Arznei verschreiben; бош оғриқ ~ си eine Arznei gegen Kopfschmerzen;
- ~ ни овқатдан олдин ичмоқ; die Arznei vor dem Essen einnehmen; ~ ни кунда уч марта қабул қилмоқ die Arznei dreimal am Tage einnehmen; ~ учун дорихонага бермоқ die Arznei in der Apotheke holen; бу ~ яхши таъсир этади die Arznei wirkt gut.
- дорихона Apotheke *f*; ~ моллари Apothekenware *f*.
- доска I Tafel *f*; синф ~ си Klassentafel *f*; ~
- ~ олдида турмоқ an der Tafel stehen; ~ га чиқмоқ an die Tafel gehen; қора ~ schwarze Tafel; йигма ~ Zugtafel *f*; ~ дан яхши (ўринли фойдаланмоқ) die Tafel bei passender Gelegenheit benutzen; ~ га чақирмоқ (чиқармоқ) an die Tafel rufen; ~ га ёзмоқ an die Tafel schreiben; ~ ни ўчирмоқ die Tafel abwischen; Буни ~ га ёз! Schreib das an die Tafel! ~ га қара! Schaut (seht) an die Tafel!
- достон Poem *n*.
- достончи Erzähler *m*.
- доя Geburtshelferin *f*.
- доғ Flecken *m*, Kummer *n*; ~ қилмоқ flecken *vt*.
- доҳий Führer *m*;
- драма Drama.
- драмалаштирмоқ dramatisieren *vt* für die Bühne bearbeiten.
- драматик dramatisch *adj* ~ театр драматическое Theater;

- ~тўгарак dramatischer Zirkel.
- драматург** Dramatiker *m*;
Schauspieldichter *m*.
- драматургия** Dramaturgie *f*;
Bühnendichtung *f*; Уйғун~
~ си die Dramenwerke Ujgung.
- дуб** Eiche *f*.
- дугона** Freundin *f*.
- дум** Schwanz *m*; тулкининг (итнинг) думи der Schwanz des Fuchses (des Hundes); ~ ни ликиллатмоқ mit dem Schwanz wedeln.
- думалоқ** rund *adj*, kugelartig, *adj*, kugelförmig *adj*. ~ стол der runde Tisch.
- думба** Fettschwanz *m*; ~ ёр (мой) Schwanzfett *n*; ~ ли қўй Fettschwanzschaf *n*.
- думбул** unreif *adj* noch grün; nicht ganz reif; ~ олма der unreife Apfel.
- дунё** Welt *f*; ~ да in der Welt; ~ харитаси Weltkarte *f*; ~ га маълум weltbekannt *adj*; бутун~ни айлашиб чиқмоқ die ganze Welt bereisen; ўсимликлар ~ си Pflanzenwelt *f*; ҳайвонот~си Tierwelt *f*.
- дунёқараш** Weltanschauung *f*;
- дурадгор** Zimmermann *m*;
Tischler *m*; ~лик устахонаси Tischlerei *f*; ~лик станоги Nobelbank *f*.
- дуранг** Unentschieden *n*; ~ўйин unentschiedenes Spiel.
- дурбин** Binokel *n*, Fernglas *n*.
- дуруст** tüchtig *adj*, anständig *adj*; ~ одам ein anständiger Mensch; ~ оила eine anständige Familie.
- душ** Bad *n*, Brausebad *n*; ~ қабул қилмоқ Bad einnehmen.
- душанба** Montag.
- душман** Feind *m*, Gegner *m*;
~ га қарши курашмоқ gegen den Feind kämpfen; халқ ~ и Volksfeind *m*; ашаддий ~ geschworener Feind (Todfeind *m*); синфий ~ Klassenfeind *m*; ~ лагери das feindliche Lager.
- душманлик** Feindschaft *f*.
- дўкон** Kaufladen *m*, Bude *f*; сабзавот ~ и Gemüsebude *f*; мева~и Obstbude *f*
- дўкондор** Ladenbesitzer *m*.
- дўл** Hagel *m*; катта-катта ~ ёғяпти. Es fällt schwerer Hagel; ~ ёғяпти. Es hagelt.
- дўндиқ** lieblich *adj*, nett *adj*, tüchtig *adj*. ~ қиз ein nettes (tüchtiges) Mädchen.
- дўппи** Tübetejka *f*.
- дўст** Freund *m*; самимий ~ bewährter Freund; қимматли (хурматли) ~ lieber (werter) Freund; синалган ~ vertrauter Freund; Менинг ~ им бор. Ich habe einen Freund. ~ топмоқ einen Freund finden.
- дўстлашмоқ** sich befreunden *or*; Freundschaft schließen.
- дўстлик** Freundschaft *f*;
Ҳалқлар ўртасидаги ~ die Völkerfreundschaft; дўстона freundschaftlich *adj*; ~ муносабатлар freundschaftliche Beziehungen; Мен у билан ~ муносабатда. Ich habe zu ihm freundschaftliche Beziehungen. Суҳбат~вази-

ятда ўтди. Die Unterhaltung (das Gespräch) verlief in freundschaftlicher Atmos-

phäre.
 дўқ Drohung *f*; ~ қилмоқ drohen *vt*.

E

ел Wind *m*; ~ эсмоқда. Der Wind weht. Иссиқ (совуқ, кучли) ~ heißer, (kalter, starker) Wind.

елим Leim *m*; дурад горлик ~ ~ и Tischlerleim *m*; резина ~ и Gummilein *m*.

елимламоқ kleben *vt*, ~ leimen *vt*.

елка Schulter *f*; Achse *f*; ~ қисмоқ mit den Achseln zucken; ~ ма ~ Schulter an Schulter.

елмоқ rennen *vi*, schnell, mit Windeseile laufen. ~~...~~

елпимоқ wehen *vt*.

ем Futter *n*; ~ бўладиган дон экиллари Getreidefutter *n*; дағал ~ Rauhfutter *n*.

ем-хашак Futter *n*.

емоқ essen *vt*; тушки овқатни ~ zu Mittag essen; кечки овқатни ~ zu Abend essen.

енг Ärmel *m*.

енгил leicht *adj*; ~ sanoat Leichtindustrie *f*; Ёғ сувдан енгил. Das Öl ist leichter als Wasser; ~ автомобиль Personenauto *n*; ~ вази Lightweight *n*; ~ ниш leichte Arbeit; ~ атлетика Leichtathletik *f*; ~ музика Unterhaltungsmusik.

енгилмас unbesiegbar *adj*;

енгилтак leichtsinnig *adj*; ~ бола der leichtsinnige Junge.

енгиш Überwindung *f*.

енгмоқ besiegen *vt*, überwinden *vt*.

ер Boden *m*, Erde *f*; ҳосилдор ~ fruchtbarer Boden; ~ ни қайта ишламоқ den Boden bearbeiten; ~ га йиқилмоқ zu Boden fallen (stürzen); бегона ~ да auf fremdem Boden; ўз ~ да auf heimischem Boden ~ ислоҳоти Bodenreform *f*; ~ ости бойликлари Bodenschätze *pl*; ~ шари Erdkugel *m*; ~ юзи Erdoberfläche *f*; ~ ўқи Erdachse *f*; ~ қимирлаш (зилзила) Erdbeben *n*; ~ йўлдоши Erdsatellit *n*, Sputnik *m*.

ерлик Einheimische *m*, Hiesige *m*; ~ халқ das einheimische Volk.

ертўла Keller *m*.

етилмоқ reifen *vi*.

етим Waise *f*; ~ бола Waisenkind *n*.

етиштирмоқ erziehen *vt*.

етказмоқ übermitteln *vt*.

етмоқ (етарли бўлмоқ) genügen *vt*.

етмиш siebzig *num*.

етук reif *adj*; ~ ёшда in reifem Alter.
етуклик Reife *f*; ~ аттестати Reifezeugnis *n*; ~ аттестати имтиҳони Reifeprüfung *f*.
ечиш Lösung *f*.
ечмоқ auskleiden *vt*, ausziehen *vt*, lösen *vt*; Она боланинг

кийимларини ечди. Die Mutter kleidet das Kind aus; Ўқувчи масалани ечяпти. Der Schüler löst eine Aufgabe.

ечинмоқ sich ausziehen *vr*, sich entkleiden *vr*; Мен ечинаман. Ich ziehe mich aus.

Ё

ёв Feind *m*
ёввойи Wild *adj*; ~ ўрдак Wildente *f*; ~ ҳайвонлар wilde Tiere; ~ мушук wilde Katze; ~ олма wilder Apfel.

ёвуз böse *adj*, bitterst *adj*, schlimmst *adj*; ~ ният böser Will; ~ душман bitterster Feind.

ёвузларча verbrecherisch *adj*, gräblich *adj*, tierisch *adj*.

ёвузлик Missetat *f*, Greuelat *f*.

ёд Gedächtnis *n*; ~ да тутмоқ sich merken; ~ дан айтмоқ behalten *vt*, aufsaugen *vt*; ўқувчи шеърни ~ дан айтиб берди der Schüler sagte das Gedicht auf; ~ олмоқ auswendig lernen; auslernen *vt*.

ёдаки auswendig *adj*.

ёз Sommer *m*; ~ фасли Sommerzeit *f*; иссиқ ~ heißer Sommer; ажойиб ~ schöner Sommer.

ёзги Sommer *adj* ~ таътил Sommerferien *pl*; ~ пайт Sommerzeit *f*; ~ кўйлак Sommerkleid *n*; ~ имтиҳон Sommerprüfung *f*.

ёзма schriftlich *adj*; ~ иш schriftliche Arbeit.

ёзмоқ schreiben *vt*; хат ~ einen Brief schreiben; уй вазифасини ~ die Hausaufgabe schreiben; диктант ~ ein Diktat schreiben; иншо ~ einen Aufsatz schreiben; контрол иш ~ die Kontrollarbeit schreiben.

ёзув Schrift *f*; Anschrift *f*; ~ столи Schreibtisch *m*

ёзувчи Schriftsteller *m*; ўзбек ~ лари usbekische Schriftsteller; немис ~ лари deutsche Schriftsteller.

ёйиш Verbreitung *f*.

ёймоқ verbreiten *vt*.

ёки oder *conj*; Кофе ичасизми ёки чой? Möchten Sie Kaffee trinken oder Tee?

ёлғиз allein *adv*, einsam *adj*.

ёлғизлик Einsamkeit *f*

ёлғон Lüge *f*; ~ гапирмоқ lügen *vi*.

ёлғончи Betrüger *m*, Lügner *m*.

ёмон schlecht *adv*; ~ аҳволга тушмоқ in eine peinliche Lage geraten; ~ кўрмоқ hassen *vt* ~ ҳаво Unwetter *n*.

ёмонламоқ verleumden *vt*.

ёмонлашмоқ verschlechtern *vt.*
verschlimmern *vt.* Бизнинг
муносабатларимиз ёмонлаш-
моқда. Unsere Beziehungen
verschlechtern.

ёмонлик Übel *n.*, Böse *n.*

ёмғир Regen *m.*; ~ ёғмоқ reg-
nen; ~ ёғмоқда. Es regnet.
~ пальтомни жуда ивитиб,
юборди. Der Regen hat mei-
nen Mantel ganz durchnäßt

ён дафтарча Notizblock *m.*,
Notizbuch *n.*

ёндирмоқ brennen *vt.*

ёнилғи Brennstoff *m.*; ~ матери-
ал Brennmateriale *n.*

ёнмоқ Brennen *vt.*, in Brand
stehen.

ёнғин Brand *m.*; ~ дан сақлаш
Feuerwache *f.*; ~ ни ўчир-
моқ einen Brand löschen.

ёнғоқ Nuß *f.*; ~ дарахти Nuß-
baum *m.*; қаттиқ ~eine har-
te Nuß; пуч ~ eine leere
Nuß; ~ чақмоқ eine Nuß
knacken.

ёпиштирмоқ kleben *vt.*

ёпиқ geschlossen *adj.*; Бугун
универмаг ёпиқ. Das Wa-
renhaus ist heute geschlos-
sen.

ёпмоқ I schließen *vt.*; эшикни
~ die Tür schließen; даразани
~ das Fenster schließen.

ёпмоқ II backen *vt* нон ~ Brot
backen.

ёрдам Hilfe *f.*; тез ~ die Er-
ste, Nothilfe *f.*; ~ кўрсат-
моқ die Hilfe leisten; ~ қў-
лини чўзмоқ hilfreiche Han-
d leisten; ~ га келмоқ zu
Hilfe kommen; медицина ~ и
ärztliche Hilfe; ~ га тайёр

hilfsbereit *adj.* ~ га чақир-
моқ um Hilfe rufen.

ёрдамлашмоқ helfen *vt.*, Hil-
fe leisten, zu Hilfe kommen.

ёрдамсиз ohne Hilfe, hilflos
adj. ~ қолмоқ ohne Hilfe
(hilflos) bleiben.

ёрдамчи Gehilfe *m.*

ёритмоқ erhellen *vt.*, beleuch-
ten *vt.*

ёрмоқ (ўтинни) hacken *vt.*

ёрлиқ Schreiben *n.*, Urkunde
f.; фахрий ~ Ehrenschriften
n.; ишонч ёрлиғи Ernennung-
gsschreiben *n.*

ёруғ Licht *n.*; қуёш ~ и das
Licht der Sonne; ой ~ ида
im Licht des Mondes.

ёстиқ Kopfkissen *n.*; ~ жилди
Bettüberzug *m.*; бошга ~ қўй-
моқ unter den Kopf Kissen
legen.

ёт fremd *adj.*

ётмоқ liegen *vi.*; китоб стол
устида ётипти (турипти) das
Buch liegt auf dem Tisch.

ётоқхона Heim *n.*; талабалар
~ си Studentenheim *n.*; Ка-
рим ~ да яшайди. Karim
wohnt im Studentenheim.

ёш I Alter *n.*; Раёно неча ~ да?
Wie alt ist Rano?; ~ лар
спортни севадилар. Die Jun-
gen treiben gern Sport; у
жуда ~ Er ist sehr jung.

ёш II Träne *f.*; кўз ~ лари
Träne; бир томчи ~ ein
Tropfen Träne; кўз ~ и қил-
моқ tränen *vt.*

ёшлик Jugend *f.*; ~ чоғлари
Jugendjahre *pl.*, Jugendzeit *f.*

ёқ Seite, Richtung *f.*; бирор
~ қа бормоқ irgendwohin
gehen.

ёқа Kragen *m*; кўйлак ~ си der Kragen des Hemdes; пальто ~ си der Kragen des Mantels.

ёқимли angenehm *adj*, reizvoll *adj*.

ёқимсиз unangenehm *adj*.

ёқламоқ unterstützen *vt*, verteidigen *vt*; халқ манфаатини ~ das Interesse des Volkes unterstützen; диссертация ~ die Dissertation verteidigen.

ёқмоқ einschalten *vt*; чироқни ~ das Licht einschalten; Чироқни ёқинг! Schalten Sie das Licht ein!

ёғ Fett *n*, Öl *n*; оқ ~ Speck *m*; думба ~ и Schwanzfett *n*; ўсимлик ~ и Pflanzenöl *n*.

ёғламоқ schmieren *vt*.

ёғли fettig *adj*. ~ шўрва fettige Suppe.

ёғмоқ regnen *vt*; ёмғир ёғаётир es regnet; қор ёғаётир es schneit.

ёғингарчилик Unwetter *n*

ёғоч Holz *n*; ~ ни қайта ишлаш саноати; holzbearbeitende Industrie; ~ уй Holzhaus *n*; ~ қошиқ hölzerner Löffel; ~ уй Holzhaus.

Ж

жавдар Roggen *m*; кузги ~ ~ Winterroggen *m*; баҳорги ~ Sommerroggen *m*.

жавоб Antwort *f*; ~ бермоқ antworten *vi*; beantworten *vt*; Мен сенинг саволингга жавоб бераман. Ich antworte auf deine Frage; хатга ~ қайтармоқ den Brief beantworten.

жавобгар verantwortlich *adj*; ~ бўлмоқ verantwortlich sein, verantworten *vt*; Бу иш учун мен ~ ман. Für diese Arbeit bin ich verantwortlich.

жавобгарлик Verantwortlichkeit *f*.

жадал schnell *adj*; ~ усул Schnellmethode *f*; ~ қурилиш Schnellbau *m* ~ иш усули Schnellarbeitsverfahren *n*, Schnellarbeitsmethode *f*; intensiv *adj*. ~ ишламоқ intensiv arbeiten.

жадаллаштирмоқ beschleunigen *vt*; бирон ишни ~ eine Sache beschleunigen.

жадаллик Beschleunigung *f*; ~ билан қуриш методлари Beschleunigungsbaumethode *f*.

жадвал Tabelle *f*; Zeitplan *m*; кўпайтириш ~ и Einmal-eins *n*; дарс ~ и Stundenplan *m*; соат ~ и Stundenplan *m*; ~ асосида ишламоқ planmäßig arbeiten.

жазирама Hitze *f*; ~ кун heißer (glühender) Tag; ~ офтобда in der Sonnenglut.

жазо Strafe *f*, Maßregelung *f*; **оғир** ~ eine schwere Strafe; қилмишига яраша ~ verdiente Strafe; енгил ~ eine milde Strafe; ноҳақ ~ ungerichte Strafe.

жазоламоқ strafen *vt*; қаттиқ ~ hart (grausam) strafen.

- жала** Platzregen *m*, Regenguß *m*.
- жами** insgesamt *adv*; ~ икки юз сўм insgesamt zweihundert Rubel.
- жамламоқ** summieren *vt*.
- жамият** Gesellschaft *f*; социалистик ~ die sozialistische Gesellschaft; капиталистик (буржуа) ~ die kapitalistische. (bürgerliche) Gesellschaft.
- жамоат** gesellschaftlich *adj* ~ иши die gesellschaftliche Arbeit.
- жамоатчи** Aktivist *m*, gesellschaftlicher Arbeiter.
- жамоатчилик** Öffentlichkeit *f*.
- жанг** Kampf *m*; ~ қилмоқ kämpfen *vi*; ~ майдони Schlachtfeld *n*; қаттиқ ~ ein harter Kampf; ҳаво ~ и luftkampf *m*.
- жангчи** Kämpfer *m*; (Krieger *m*).
- жанжал** Skandal *m*; (Streit *m*)
- жанжаллашмоқ** skandalieren *vi*; (streiten *vi*).
- жанжалли** skandalsüchtig *adj*.
- жаноб** Herr *m*; ~ комиссар Herr Komissar.
- жануб** Süden *m*: ~ да im Süden; ~ ра nach dem Süden.
- жанубий** südlich *adj*; ~ ий кенглик südliche Breite; ~ ий қутб Südpol *m*; Кримнинг ~ қирғоғи die Südküste der Krim.
- жануби-шарқ** Südosten *m*; Ўзбекистоннинг ~ ида in Südosten von Usbekistan.
- жануби-шарқий** südöstlich
- adj*. ~ шамол Südostwind *m*.
- жануби-ғарб** Südwesten *m*; ~ да im Südwesten.
- жануби-ғарбий** südwestlich *adj*.
- жар** Abgrund *m*.
- жараён** Prozeß *m*, Vorgang *m*; ишлаб чиқариш ~ и Arbeitsvorgang.
- жарроҳлик** Chirurgie *f*; ~ клиникаси die Klinik der Chirurgie.
- жарангламоқ** klingen *vi*; тўнелар *vi*; топ жаранглапти die Saiten klingen; қулоғим жаранглапти es klingt mir in den Ohren.
- жарангли** stimmhaft *adj*. ~ ундошлар stimmhafte Konsonanten.
- жарангсиз** stimmlos *adj*. ~ ундошлар stimmlose Konsonanten.
- жарроҳ** Chirurg *m*; Wundarzt *m*.
- жарима** Strafe *m*; пул ~ си Geldstrafe *f*; ~ тўламоқ Strafe zahlen; жарима тўпи Freistoß *m*.
- жасорат** Tapferkeit *f*; Kühnheit *f*, Mut *m*.
- жасоратли** kühn *adj*, tapfer *adj*, mutig *adj*.
- жасоратсиз** unkühn *adj*, unmutig *adj*.
- жасур** kühn *adj*, mutig *adj*.
- жағ** Kiefer *m*; ~ суяги Kieferknochen *m*.
- жаҳл** Böseheit *f*; ~ и чиқмоқ böse werden; ~ ини чиқармоқ böse machen; ~ и ёмон ergärlich *adj*.
- жаҳлли** böseartig *adj*, böse *adj*.

жаҳон Welt *f*; ~ демократик ёшлар союзи (WBDY) Weltbund der Demokratischen Jugend; ~ рекорди Weltrekord *m*; ~ уруши Weltkrieg *m*; иккинчи ~ уруши der zweite Weltkrieg.

жаҳонгир Eroberer *m*.

жигар Leber *f*.

жиддий ernst *adj*, ernsthaft *adj*. ~ илтимос қилмоқ ernstlich bitten; ~ иш die wichtige Arbeit.

жиддийлик Ernst *m*; Ernsthaftigkeit *f*.

жим still *adj*. ~ турмоқ stillschweigen *vi*; ~ ўтирмақ stillsitzen *vi*.

жимлик Ruhe *f*; Stille *f*.

жингалак Locken *pl*. ~ соч lockiges Haar.

жиной kriminell *adj*, verbrecherisch *adj*. ~ иш Kriminalverbrechen *n*.

жиноят Verbrechen *n*; ~ қилмоқ verbrechen *vt*;

жиноятчи Verbrecher *m*; ҳарбий ~ Kriegerverbrecher *m*.

жипслашмоқ scharen *vt*; vereinigen *vt*.

жирингламоқ tönen *vt*; läuten *vt*.

жисм Körper *m*, Leib *m*; қаттиқ ~ Festkörper *m*; суюқ ~ flüssiger Körper; осмон ~ лари Himmelskörper *m*.

жисмоний physisch, körperlich *adj*. ~ меҳнат physische (körperliche) Arbeit; ~ куч Körperkraft *f*; ~ тарбия Körperkultur *f*; ~ тарбия билан шуғулланмоқ tunnen *vt*. /Sport treiben.

жиян Nichte *f*, Halbbruder *m*.

жой Platz *m*, Ort *m*. Жойингизга ўтиринг! Nehmen sie Platz! ~ ига қўймоқ aufstellen *vt*; туғилган ~ и. Geburtsort *m*; яшаш ~ и Wohnort *m*.

жойламоқ unterbringen *vt*.

жойлашмоқ sich ansiedeln.

жойлаштириш Unterbringen *n* жойлаштирмақ einsetzen *vt*.

жонажон: ~ дўст Busenfreund *m*; Биз ~ дўстмиз. Wir sind dicke Freunde. ~ ватан Vaterland *n*.

жонланмоқ zu sich kommen, sich beleben.

жонлантирмақ beleben *vt*, anregen *vt*.

жонли lebendig *adj*. ~ гувоҳ ein lebendiger Beweis; ~ тасвир eine lebensvolle Schilderung.

жонсиз unlebendig *adj*.

жоҳил Unwissende *m*.

жоҳиллик Unwissenheit *f*.

жуда sehr *adv*. ~ катта sehr groß, ungeheuer *adj*; ~ кўп sehr viel, zuviel *adj*; ~ совуқ eiskalt *adj*, sehr kalt; ~ тез schnellstens *adj*. allzubald *adv*; ~ ҳам оз zuwenig *adj*.

жузъий unbedeutend, unerheblich; ~ факт ein unerheblicher Vorfall ~ камчилик ein unbedeutender Fehler.

жума Freitag *m* ~ куни am Freitag; ~ кунлари freitags.

жумла Satz *m*; узун ~ langer Satz.

жумҳурият Republik *f*.

жун Wolle *f*; ~ пайпоқ die wollene Socke; тоза ~ reine Wolle; юмшоқ ~ weiche

Wolle; қўй ~ и die Wolle von Schafen туя ~ и die Wolle von Kameln; эчки ~ и die Wolle von Ziegen.
журнал Zeitschrift *f*; адабий ~ die literarische Zeitschrift; илмий ~ wissenschaftliche Zeitschrift; ойда бир марта чиқадиган ~ monatliche Zeitschrift; расмли ~ illustrierte Zeitschrift; синф ~ и Klassenbuch *n*.
журналист Journalist *m*; ~ аёл Journalistin *f*
журналистика Journalistik *f*.
журъат Entschlossenheit *f*; қатъий ~ қилмоқ fest entschlossen sein.
журъатланмоқ sich unterstehen, sich erkühnen; буни менга айтишга қандай журъат этдинг? Wie unterstehst du dich, mir das zu sagen?
журъатли entschlossen *adj*. ~ бўлмоқ entschlossen sein; ~ киши ein entschlossener Mann.
журъатсиз unentschlossen *adj*, unentschieden *adj*; ~ киши ein unentschlossener Mann.
журъатсизлик Unentschlossenheit *f*.
жусса Figur *f*. унинг ~ си яхши er hat eine gute Figur; (er ist gut (schön) gewachsen.

жуссали beleibt *adj*. ~ эркак ein beleibter Mann.
жуфт Paar *n*; бир ~ ботинка ein Paar Schuhe; ~ сон рааре (gerade) Zahl; ~ ҳолда муз устида учиш Paarlauf *m*; ~ бўлиб ўйнаш (теннисда) Doppelspiel *n*.
жюри Jury *f*, Preisgericht *n*. ~ аъзosi Preisrichter *m*.
жўжа Küchlein *n*.
жўмрак Hahn *m*; водопровод ~ ги Wasserhahn *m*; самовар ~ ги Samowarhahn *m*.
жўнамоқ abfahren *vi* автобус (поезд) билан ~ mit dem Bus (mit dem Zug) abfahren; Поезд (автобус) жўнайди. Der Zug (der Bus) fährt ab; Бизлар соат 6 да Бухородан жўнадик. Wir sind um 6 Uhr von Buchara abgefahren.
жўра Freund *m*; ~ лар билан бўлмоқ mit den Freunden sein.
жўралик Freundschaft *f*.
жўрттага absichtlich *adv*.
жўхори Sorghum *n*, Mohrenhirse *f*.
жўрофия Geographie *f*; ~ к карта Landkarte *f*; ~ дарси Geographiestunde *f*.
жўяк Turche *f*, Rinne *f*; ~ тортмоқ, ~ о.моқ eine Turche machen.

3

забардаст kräftig *adj*, mächtig *adj*. ~ йигит ein kräftiger Junge.
завод Werk *n*; Fabrik *f*; ~ да

ишламоқ in einem Werk arbeiten; ҳарбий ~ Рüstungswerk *n*; металлургия ~ и Hüttenwerk *n*; (Eisenhütte

- f*, Hütte *f*); автомобил \sim и Automobilfabrik *f* (werk *n*); ғишт \sim и Ziegelbrennerei *f*; газ \sim и Gaswerk *n*; пўлат қуйиш \sim и Stahlwerk *n*; со-вун \sim и Seifen, Fabrik.
- завқ** Vergnügen *n*, Wohlbeha- gen *n*; бирон нарсадан завқ-ланмоқ Vergnügen finden, Vergnügen haben; \sim билан mit Vergnügen.
- завқланмоқ** sich ergötzen *vr*.
- завқли** spannend *adj*.
- заиф** unkräftig *adj*; schwach *adj*; \sim юрак schwaches Herz \sim одам unkräftiger Mann.
- заифланмоқ** schwach (kraftlos) werden, entkräften *vi*.
- заифлаштирмоқ** schwächen *vt*, entkräften *vt*.
- заифлик** Schwachheit *f*. Schwäche *f*; асаб \sim лиги Nervenschwäche *f*. \sim дан vor Schwäche.
- зал** Saal *m*; томоша \sim и Zuschauerraum *m*; ўқиш \sim и Lesesaal *m*; ўйин \sim и Tanzsaal *m*; мажлислар \sim и Aula *f*; кутиш \sim и Wartesaal *m*; ein weiter (höher, größer) Saal кенг (баланд, катта) зал.
- замон** Zeit *f*; янги \sim Neue Zeit; қадим \sim да in alter Zeit.
- замонавий** modern *adj*.; \sim тех-ника moderne Technik.
- замондош** Zeitgenosse *m*; На-воий \sim лари die Zeitgenossen von Navoi.
- занг** Rost *m*; \sim ни кеткизмоқ den Rost entfernen; \sim те-мирни ейди. Der Rost frißt das Eisen an; \sim дан асра-моқ vor Rost schützen.
- зангламоқ** rosten *vi*, Rost an-setzen.
- зангори** blau *adj*.
- занжир** Kette *f*; ток(электр) \sim и Stromkreis *m*; \sim га боғ-ламоқ(солмоқ) an die Kette setzen, anketten *vt*; \sim дан бўшатмоқ losketten, von der Kette loslassen.
- зарар** Schaden *m*; \sim етказмоқ schaden *vt*.
- зараркунанда** Schädling *m*; чигиртка қишлоқ хўжалиги учун хавfli \sim die Heuschrecke ist ein gefährlicher \sim in der Landwirtschaft.
- зарарли** schädlich *adj*. сало-матлик учун \sim gesundheits-schädlich *adj*.; \sim назария eine schädliche Theorie; \sim одат eine schädliche Ge-wohnheit.
- зарарсиз** unschädlich *adj*; \sim дори unschädliche Arznei.
- зарба** Schlag *m*, Stoß *m*; \sim бер-моқ einen Stoß (Schlag) ver-setzen; душманга қақшат-қич \sim бермоқ dem Feinde einen vernichtenden Schlag versetzen.
- заргар** Schmuckmacher *m*, Ju-welier *m*; \sim лик магазини Juwelierladen *m*; \sim лик буюмлари (моллари) Schmu-ckstücke.
- зарур** nötig *adj*; \sim бўлмоқ nötig sein, erforderlich sein.
- зарурият** Bedürfnis *n*, Bedarf *m*.
- зарҳал** Vergoldung *f*; \sim билан mit Goldauflage; \sim сурт-моқ vergolden *vt*; \sim пиёла vergoldete Pijala.

- сах** Feuchtigkeit *f*; Naß *n*;
 ~ жой feuchte Stelle.
- захёт** (*синов туру*) Vorprüfung *f*; ~ топширмақ eine Vorprüfung ablegen; ~ қабул қилмоқ eine Vorprüfung annehmen
- захар** Gift *n*; илон захари das Gift der Schlange.
- захарламоқ** vergiften *vt*, verseuchen *vt*; газ билан ~ mit Gas vergiften; (vergasen); онгици ~ das Hirn verseuchen.
- захарланмоқ** sich vergiften, Gift nehmen, vergiftet werden.
- захарли** giftig *adj*. ~ моддалар Giftstoffe *pl*; ~ қўзиқорин giftige Pilze.
- захматкаш** Werkтätige *m*; кишлоқ хўжалик ~ лари die Werkтätigen der Landwirtschaft.
- звено** Glied *n*, Gruppe *f*; кашшофлар ~ си Pioniergruppe *f*; ~ бошлиғи der Gruppenleiter einer Kollektivwirtschaftsbrigade.
- зерикарли** langweilig *adj*; бу ер жуда ~ hier ist sehr langweilig.
- зерикиш** Langweile *f*.
- зерикмоқ** langweilen *vi*.
- зеҳн** Vernunft *f*, Verstand *m*; ~ и ўткир scharfsinnig *adj*.
- зеҳнли** vernünftig *adj*, ge-scheit *adj*. ~ бола ein vernünftiges Kind.
- зеҳнсиз** unsinnig *adj*, ungereimt *adj*.
- зиддият** Widerspruch *m*; синфий зиддиятлар Klassenwidersprüche *pl*; ~ сиз ohne Widerspruch; ~ да бўлмоқ in Widerspruch stehen.
- зидловчи** *gram.* adversative *adj*; ~ боғловчилар adversative Konjunktionen.
- зиёли** Intellektuelle *m*, Intelligenzler *m*; ўзбек ~ лари die usbekischen Intellektuellen, (Intelligenzler).
- зиёлилар** Intelligenz *f*; ўзбек ~ и Usbekintelligenz *f*.
- зийнат** Ausschmückung *f*; Verschönerung *f*; ~ асбоблари Schmuckstücke *pl*.
- зийрак** scharfsinnig *adj*, hellköpfig *adj*.
- зийраклик** Feinfühligkeit *f*; Fassungskraft *f*.
- зиллол** sauber *adj*, klar *adj*; ~ сув klares Wasser.
- зина** Treppe *f*; мәрмар ~ Marmortreppe *f*.
- зинапоя** Stufe *f*.
- зич** dicht *adj*.
- зиғир** Flachs *m*, Lein *m*; ~ толаси Flachsfaser *f*; узун толали ёки баланд пояли ~ langfaseriger Flachs.
- значок** Abzeichen *n*; кашшоф ~ ги Pionierabzeichen *n* спорт ~ ги Sportleistungsabzeichen *n*.
- зона** Zone *f*, Gürtel *m*; нейтрал ~ neutrale Zone; чегара ~ си Grenzzone *f*; оккупация ~ си Okkupationszone *f*.
- зонал** Zonal *adj*. ~ чегара Zonengrenze *f*; ~ тиллар zonale Sprachen.
- зоологик** zoologisch *adj*.

зоология (хайвонлар оламини ўрганадиган фан) Zoologie *f.*, Tierkunde *f.*
зоғ Rabe *m.*

зулм Joch *n.*, Tiranie *f.*; ~қилмоқ unterjochen *vt.*
зўрға kaum *adv.*, eben *adv.*

И

ибора Redewendung *f.*; фразеологик ~лар phraseologische Redewendungen.

ибосиз schamlos *adj.*, unverschämt *adj.*. ~қиз ein schamloses Mädchen.

ибосизлик Schamlosigkeit *f.*
ибрат Belehrung *f.*, Vorbild *n.*
ибратли belehrend *adj.*

ивимоқ durchnäßt werden, паß werden.

ивитмоқ durchnässen *vt.*

игна Nadel *f.*, Nähnaedel *f.*; машина ~си Nähmaschinenpindel *f.*

идиш Geschirr *n.*; ~товоқ KÜchengeschirr *n.*

идора Verwaltung *f.*, Kontor *n.*, Kanzlei *f.*; колхоз ~си Kolchoskontor *n.*

ижара Mieten *n.*; ~пули Mietgeld *n.*; ~га жой олмақ einmieten *vt.*

ижобий position *adj.*. ~жавоб positive Antwort; ~қаҳрамон positiver Held.

ижод Schaffen *n.*; ~этноқ schaffen *vt.*

ижодий schöpferisch *adj.*

ижодкор Schöpfer *m.*

ижозат Erlaubnis *f.*; ~этноқ erlauben *vt.* (gestatten *vt.*)

ижро Erfüllung *f.*, Ausführung *f.*

ижроқўм (ижрония қўмитаси) Vollzugsgewalt *f.*; ноҳия ижрония қўмитаси Rayonsexe-kutivkomitee *n.*; вилоят иж-

рония қўмитаси Gebietsexekutivkomitee *n.*

ижтимоий 1. gesellschaftlich *adj.*; ~мулк das gesellschaftliche Eigentum; ~фойдали меҳнат die gesellschaftlich-nützliche Arbeit; ~тузум Gesellschaftsordnung *f.*; 2. humanitär *adj.*; ~фанлар humanitäre Wissenschaften.

из Spur *f.* қуён ~и die Spuren des Hasen; янги ~frishe Spur; ~идан бормоқ einer Spur folgen.

иззат Ehre *f.*; Achtung *f.*; ~қилмоқ ehren *vt.*, achten *vt.*

иззатли geachtet *adj.*, geehrter *adj.* ~ўртоқ geehrter Genosse ~ (хурматли) киши geachtete Persönlichkeit.

изламоқ suchen *vt.*; дўстни ~ден Freund suchen; китобни ~ das Buch suchen.

изоляция Isolation *f.*, Isolierung *f.*; ~қилмоқ isolieren *vt.*

изоҳ Erläuterung *f.*

изоҳламоқ erläutern *vt.*

изоҳли erläuternde *adj.*; ~луғат erläuterndes Wörterbuch.

изсиз spurlos *adj.*

изтироб Leiden *f.*; Ёш Вертернинг ~лари die Leiden des jungen Werthers.

икки zwei *num.*; ~нуқта Kolon *n.*, Doppelpunkt *m.*

- ~ томонлама *gegenseitig adj*; ~ ярим *zweieinhalb num*; ~ қаватли *zweistöckig adj*.
- иккиланиш** Schwanken *n*.
- иккиланмоқ** schwanken *vi*.
- иккинчи** zweite (der, die, das); ~ дан *zweitens*; ~ марта *das zweite Mal*.
- илгак** Haken *m*; эшик ~ ги *der Haken der Tür*.
- илгари** früher *adv*, ehemalig *adv*. ~ га сурмоқ *fördern vt*.
- илгич** Kleiderhaken *m*, Kleiderrechen *m*; ~ га суриш *Förderung f*.
- илдам** schnell, rasch, flink, fix *adj*; ~ қадам *schneller schnitt*; ~ йигит *der flinke Junge*.
- илдиз** Wurzel *f*; дарахт ~ и *die Wurzel des Baumes*; тишнинг ~ и *die Wurzel des Zahnes*.
- илжаймоқ** lächeln *vi*.
- илік** warm *adj*. ~ ҳаво *das warme Wetter*; ~ сув *das warme Wasser*.
- илиқлик** Wärme *f*.
- илм** Wissenschaft *f* **илм** (фан) ни тажрибада татбиқ қилмоқ *die Anwendung der Wissenschaft in der Praxis*.
- илмий** wissenschaftlich *adj*; ~ иш *die wissenschaftliche Arbeit*; ~ адабиёт *wissenschaftliche Literatur*; ~ иланишлар *wissenschaftliche Untersuchungen*; ~ китоблар (журналлар) *wissenschaftliche Bücher (Zeitschriften)*.
- илмли** gebildet *adj*. ~ одам *ein gebildeter Mann*.
- илмоқ** hängen *vt*; пальтони илгакка ~ ден *Mantel an den Haken hängen*.
- илмсиз** ungebildet *adj*, ~ киши *ein ungebildeter Mann*.
- илова** Beilage *f*; Anhang *m*; ~ тарзида *als Beilage (Anhang)*.
- илон** Schlange *f*; кўзойнакли ~ Brillenschlange *f*; чинқироқ ~ Klapperschlange *f*; заҳарли ~ giftige Schlange; заҳарсиз ~ ungiftige Schlange.
- илтимос** Bitte *f*; ~ қилмоқ *bitten vt*; ~ ни қондирмоқ *eine Bitte gewähren*.
- илтифот** Liebenswürdigkeit *f*; ~ қилмоқ *eine Liebenswürdigkeit erweisen*.
- илтифотли** aufmerksam *adj*, achtsam *adj*.
- илтифотсиз** unaufmerksam *adj*, unachtsam *adj*.
- илҳом** Begeisterung *f*; ~ бермоқ *begeistern vt*.
- илҳомланмоқ** sich begeistern *vt*.
- илҳомли** begeistert *adj*.
- илғор** Bestarbeiter *m*; progressiv *adj*; fortschrittlich *adj*. қишлоқ хўжалик ~ лари *die Bestarbeiter der Landwirtschaft*; ~ инсоният *fortschrittliche/progressive Menschheit*; ~ кучлар *Fortschrittskräfte pl*; ~ ҳаракат *eine fortschrittliche Bewegung*.
- имзо** Unterschrift *f*; нотаниш ~ *eine unbekannte Unterschrift*; ~ тўпламоқ *Unterschriften sammeln*; ўз ~ си *ни қўймоқ seine Unterschrift geben*; ~ ни тасдиқламоқ

- die Unterschrift beglauben lassen; сохта ~ қўймоқ eine Unterschrift fälschen.
- ИМЗОЛАМОҚ** unterschreiben *vt.*
- ИМКОН** Möglichkeit *f.*; ~ бермоқ ermöglichen *vt.*
- ИМКОНИАТСИЗЛИК** Unmöglichkeit *f.*
- ИМЛО** Orthographie *f.* Rechtschreibung *f.*; ~ қоидалари Rechtschreibungsregel *f.*; ~ луғати Rechtschreibungswörterbuch *n.*
- ИМЛОВИЙ** orthographisch *adj.*; имло хатоси orthographischer Fehler.
- ИМО** Zeichen *n.*, Geste *f.*; ~ билан билдирмоқ gestikulieren *vi.*; ~ ишора тили Gebärdensprache *f.*
- ИМОРАТ** Bau *m.*, Aufbau *m.*
- ИМТИЁЗ** Privilegium (-ien) *n.*, Sonderrecht *n.*
- ИМТИЁЗЛИ** privilegiert *adj.*, bevorrechtet *adj.*
- ИМТИХОН** Prüfung *f.*, Examen *n.*;
~ топширмоқ eine Prüfung ablegen; ~ да йиқилмоқ im Examen (in der Prüfung) durchfallen; ~ га киришга ижозат бермоқ j-n zur Prüfung (zum Examen) zulassen; ~ комиссияси Prüfungsausschuß *m.*; ~ олмоқ prüfen *vt.*; ~ олувчи Prüfer *m.*, адабиёт (тарих, грамматика)дан ~ топширмоқ in der Literatur (Geschichte, Grammatik) eine Prüfung ablegen; ~ га тайёрланмоқ sich zur Prüfung (zum Examen) vorbereiten.
- ИН** Nest *n.*; қалдирғоч ~ и das Nest der Schwalbe.
- ИНГИЧКА** dünn *adj.*; ~ ичак Дünndarm *m.*; ~ толали пахта Dünnfaserbaumwolle *f.*
- ИНГЛИЗ** Engländer *m.*; ~ тили die englische Sprache.
- ИНГЛИЗЧА** englisch *adj.* ~ га-пирмоқ englisch sprechen.
- ИНДИН** übermorgen *adv.*
- ИНЖЕНЕР** Ingenieur *m.*
- ИНЖИҚ** kapriziös *adj.*, launisch *adj.*; ~ бола kapriziöses Kind.
- ИНКОР** Verneinung *f.*; ~ қилмоқ verneinen *vt.*
- ИНОҚ** einig *adj.*, einträchtig *adj.*; ~ яшамоқ in Eintracht leben.
- ИНОҚЛАШМОҚ** sich befreunden, Freundschaft schließen.
- ИНОҚЛИК** Freundschaft *f.*
- ИНСОН** Mensch *m.*
- ИНСОНИЙ** menschlich *adj.*
- ИНСОНИЯТ** Menschheit *f.*; ~ тарихи die Geschichte der Menschheit.
- ИНСОНИЙЛИК** Menschlichkeit *f.*
- ИНСОНПАРВАР** menschenfreundlich *adj.*, menschenliebend *adj.*
- ИНСОНПАРВАРЛИК** Menschenliebe *f.*, Menschenfreundlichkeit *f.*; Humanismus *m.*
- ИНСОФ** Gerechtigkeit *f.*; ~ юзасидан von Rechts wegen.
- ИНСОФЛИ** gerecht *adj.*, billig *adj.*
- ИНСОФСИЗ** ungerecht *adj.*
- ИНСТИТУТ** Institut *n.*; Hochschule *f.*; педагогика ~ и das pädagogische Institut; ~ бинноси Institutsgebäude *n.*; чет тиллар ~ и das Institut für

- Fremdsprachen; ~ га бормоқ in das Institut gehen; ~ да ўқимоқ im Institut studieren.
- ИНТЕЛЛИГЕНТЛИК** Intelligenz *f.*
- ИНТЕНСИВЛИК** Intensität *f.*; меҳнат ~ лиги Arbeitsintensität *f.*
- ИНТЕРНАТ** Internat *n.*; ~ мактаб Internatschule *f.*
- ИНТИЗОМ** Disziplin *f.*; — ни бузмоқ die Disziplin verletzen; ~ га риоя қилмоқ die Disziplin halten; қаттиқ ~ die strenge Disziplin.
- ИНТИЗОМЛИ** diszipliniert *adj.*, artig *adj.*; ~ бўлмоқ diszipliniert sein; ~ ўқувчи diszipliniertes Schüler.
- ИНТИЗОМСИЗ** undiszipliniert *adj.*, unartig *adj.* ~ ўқувчи undiszipliniertes Schüler.
- ИНТИЛИШ** Strebung *f.*, Bemühung *f.*
- ИНТИЛМОҚ** sich streben *vr.*, sich bemühen *vr.*
- ИНФОРМАЦИЯ** Information *f.*, Benachrichtigung *f.*; ~ бюроси das sowjetische Informationsbüro.
- ИНФОРМАЦИОН** Information *adj.* информация бюроси Informationsbüro *n.*; информацион билдириш Informationsbericht *n.*; informatorische Mitteilung.
- ИНШО** Aufsatz *m.*; ~ ёзмоқ einen Aufsatz schreiben; эркин темада ~ ёзмоқ Aufsatz über ein freies Thema schreiben; имтиҳон ~ си Prüfungsaufsatz *m.*; берилган тема бўйича ~ ёзмоқ Aufsatz zu einem gegebenen Thema schreiben.
- ИНШООТ** Erbauung *f.*, Errichtung *f.*, Anlage *f.*; sanoат ~ и Industrieanlage *f.*; ҳарбий ~ Verteidigungsanlage *f.*
- ИНЪОМ** Geschenk *n.*; ~ қилмоқ schenken *vt.*
- ИНҚИЛОБ** Revolution *f.*
- ИНҚИЛОБЧИ** Revolutionär *m.*
- ИП** Faden *m.*; қалин ~ dicker Faden; узун (калта, ингичка) ~ langer (kürzer, dünner) Faden.
- ИПАК** Seide *f.*; табиий ~ Naturseide *f.*; сунъий ~ Kunstseide *f.*; ~ қурти Seidenraupe *f.*; ~ дўзлик Seidenstickerei *f.*
- ИПАКЛИ** seiden *adj.* ~ кўйлак seidenes Kleid.
- ИПАКЧИ** Seidenzüchter *m.*
- ИПАКЧИЛИК** Seidenbau *m.*, Seidenzucht *f.*
- ИРКИТ** schmutzig *adj.*; ~ бола schmutziges Kind; қўл ~ schmutzige Hand.
- ИРМОҚ** Zufluß *m.*
- ИРОДА** Wille *m.*; темир ~ eiserner Wille; ~ га эга бўлмоқ Wissenskraft besitzen.
- ИРҚ** Rasse *f.*
- ИС** Duft *m.*; атирнинг ~ и der Duft des Kölnischwassers; гулнинг ~ и Duft von Blumen.
- ИСБОТ** Beweis *m.*; ~ қилмоқ beweisen *vt.*
- ИСЁН** Meuterei *f.*, Aufruhr *m.*
- ИСЁНЧИ** Meuterer *m.*
- ИСЁНКОРОНА** meuterisch *adj.*
- ИСИМОҚ** erwärmen *vt.*, erhitzen *vt.*

- исинмоқ** sich erwärmen *vt.* sich erhitzen *vt.*
- иситма** Fieber *n*; унинг ~ си жуда баланд ег hat hohe Fieber.
- иситмоқ** erwärmen *vt.*, erhitzen *vt.*
- искамоқ** berichen *vt.*, beschneipern *vt.*
- искана** Stemmeisen *n.*
- ислоҳ** Reform *f*; ~ қилмоқ reformieren *vt.*, eine Reform durchführen.
- ислоҳот** Reform *f*; ер ~ и die Bodenreform *f*; пул ~ и Währungsreform *f*.
- ислоҳотчи** Reformator *m*, Reformer *m*.
- исм** Name *m*, Benennung *f*; ~ бермоқ benennen *vt*; ~ ингиз нима? Wie ist Ihr Vorname?
- иснод** Schmach *f*, Schande *f*; ~ га қолдирмоқ entehren *vt.*, schänden *vt*; ~ билан кетмоқ mit Schimpf und Schande gehen.
- испан** Spanier *m*; ~ тили die spanische Sprache.
- испанча** spanisch *adj*; ~ гапирасизми? Sprechen Sie spanisch?
- исроф** Ausgabe *f*, Verschwendung *f*, Verlust *f*.
- исрофгарчилик** Verschwendungssucht *f*.
- иссиқ** heiß *adj*. бугун жуда ҳам ~ heute ist es sehr heiß; кун ~ der Tag ist heiß; ~ ёз der heiße Sommer; ~ сув das heiße Wasser; ~ зона die heiße Zone.
- иссиқлик** Hitze *f*.
- иссиқхона** Mistbeet *n*, Frühbeet, Treibhaus *n*. ~ да етиштирилган ўсимлик Treibhauspflanze *f*.
- истак** Wunsch *m*; яхши (ёмон) ~ ein guter (schlechter) Wunsch амалга ошадиган (ошмайдиган) ~ ein erfüllbarer (unerfüllbarer) Wunsch; ўз ~ гини билдирмоқ seinen Wunsch aussprechen; янги йил билан самимий ~ лар билдираман herzliche Wünsche zum Neujahr!
- истамоқ** wünschen *vt*; Қўнглингиз нимани истайди? Was wünschen Sie? Мен унга халақит беришни истамайман. Ich wünsche ihm nicht stören.
- истеъдод** Begabung *f*, Fähigkeit, Talent *n*; катта ~ große Begabung; табиий ~ geborenes Talent.
- истеъодли** begabt *adj*, talentvoll *adj*. ~ шоир der begabte Dichter.
- истеъдодсиз** unbegabt *adj*, talentlos *adj*.
- истеъмол** Verbrauch *m*; Konsum *m*; ~ қилмоқ verbrauchen *vt*; кенг ~ моллари Gebrauchsartikel *pl*; Gebrauchsgegenstände *pl*. шахсий ~ моллари Gegenstände des persönlichen Konsums.
- истеъмолчи** Verbraucher *m*.
- истеъфо** Rücktritt *m*; Abschied *m*; ~ бермоқ um seinen Abschied einkommen (seinen Abschied einreichen) ~ ни қабул қилмоқ den Rücktritt annehmen; ~ га чиқмоқ den

- Abschied nehmen; ~ да бўлмоқ im Ruhestand sein.
- истило** Eroberung *f*; ~ қилмоқ erobern *vt*.
- истилочи** Eroberer *m*.
- истироҳат** Erholung *f*; ~ қилмоқ sich erholen *vr*. ~ боғи Kulturpark *m*.
- истисно** Ausnahme *f*; ~ сифатида ausnahmsweise *adv*; ~ сиз ohne Ausnahme (ausnahmslos); ~ сиз қонда бўлмайди keine Regel ohne Ausnahme (*Spr.*)
- истиқбол** Perspektive *f*, Zukunft *f*.
- ит** Hund *m*; ақлли (содиқ, вафодор) ит ein kluger (treuer) Hund; ит новулламоқ да der Hund bellt; ит сакрапти der Hund springt; ит сақламоқ einen Hund halten.
- итальян** Italiener *m*; ~ тили die italienische Sprache.
- итальянча** italienisch *adj*; ~ гапирмоқ italienisch sprechen.
- итармоқ** stoßen *vt*, drängen *vt*; бировни итариб юбормоқ *j-n* stoßen.
- итоат** Unterordnung *f*; ~ қилмоқ unterordnen *vt* бировнинг ~ ида бўлмоқ *j-m* untergeordnet sein.
- итоатли** untergeordnet *adj*.
- итоатсиз** unfolgsam *adj*, unbotmäßig *adj*.
- иттифоқ** Union *f*.
- иттифоқлик** Solidarität *f*.
- иттифоқо** plötzlich *adv*.
- иттифоқчи** Verbündete *m*, Bundesgenosse *m*, Alliierte *m*.
- ифлос** schmutzig *adj*, unrein *adj*. ~ қилмоқ flecken *vt*.
- ифлослик** Schmutz *m*.
- ифода** Ausdruck *m*, ўз ~ сини топмоқ zum Ausdruck kommen.
- ифодаламоқ** ausdrücken *vt*.
- ихтиёр** Verfügung *f*; ~ ида бўлмоқ zur Verfügung stehen.
- ихтиёрий** freiwillig *adj*.
- ихтиро** Erfindung *f*, Eröffnung *f*; ~ қилмоқ erfinden *vt*.
- ихтирочи** Erfinder *m*.
- ихтисос** Fach *m*, Spezialität *f*; асосий ~ Hauptberuf *m*; ~ бўйича ишламоқ in seinem Fach stehen; ~ бўйича маълумот Fachbildung *f*; ~ бўйича адабиёт Fachliteratur *f*.
- ихтисослашмоқ** sich spezialisieren *vr*.
- ихтисосли** qualifiziert *adj*; ~ ишчи gelernter Arbeiter *m*, Spezialarbeiter *m*.
- ихтисоссиз** ungelerner (unqualifizierter) Arbeiter.
- ичак** Darm *m*; ингичка ~ Dünndärme *pl*; йўғон ~ Dickdarm *m*; кўр ~ Blinddarm *m*; ўн икки бармоқли ~ Zwölffingerdarm *m*;
- ичбуруғ** Dysenterie *f*, Ruhr *f*.
- ичимлик** Getränk *n*; совуқ ~ лап enfrischende Getränke, Erfrischungen *f*; спиртли ~ лап geistige Getränke, Spirituosen *pl*.
- ичмоқ** trinken *vt*.
- иш** Arbeit *f*; ~ куни Arbeitstag *m*; ~ нормаси Arbeitsnorme *f*; ~ ҳақи Arbeitslohn *m*; бу ~ менга қийинлик қиляпти. Diese Arbeit

fällt mir schwer; ~ га бормоқ zur Arbeit gehen; ~ га киришмоқ an die Arbeit nehmen; ~ жойи Arbeitsstelle *f*; ~ лаб чиқариш практикаси Betriebspraktikum *n*; ~ лаб чиқариш қуроли Produktionsmittel *n*; амалий ~ praktische Arbeit; назарий ~ theoretische Arbeit; енгил(оғир) ~ leichte (schwere) Arbeit; ~ лар қалай? Wie geht es? ~ ташламоқ streiken *vi*; ~ ташлаш Streik *m*, Aufstand *m*.

ишламоқ arbeiten *vi*.

ишлатиш (қўллаш) Anwendung *f*.

ишлатмоқ (қўлламоқ) anwenden *vt*.

ишонмоқ glauben *vt*, vertrauen *vt*.

ишонч Vertrauen *n*.

ишончли zuverlässig *adj*, verläßlich *adj*, sicher *adj*.
~ киши ein sicherer Mann; Vertrauensmann *m*.

ишончсиз unsicher *adj*, unverläßlich *adj*.

ишончсизлик Unsicherheit *f*, Ungewißheit *f*.

ишора Zeichen *n*; ~ билан гапирмоқ durch die Blume sprechen;

~ қилмоқ ein Zeichen geben.

ишсиз arbeitslos *adj*.

ишсизлик Arbeitslosigkeit *f*.

иштада Appetit *m*; **Иштада овқат вақтида очилади (келади)** Der Appetit kommt beim Essen (*Spr.*); **Ёқимли ~!** Guten Appetit! иш ташлаш Streik *m*; катта ~

ein großer Streik; ишчилар ~ и Arbeiterstreik *m*; ~ эълон қилмоқ den Streik ausrufen; ~ ташкил қилмоқ einen Streik organisieren (vorbereiten); ~ га раҳбарлик қилмоқ der Streik leiten.

иштирок Teilnahme *f*; ~ этмоқ teilnehmen an *vi*, sich beteiligen *vt*; ~ этувчи Teilnehmer *m*.

ишхона Arbeitsstelle *f*.

ишчан arbeitsam *adj*; ~ одам Geschäftsmann *m*.

ишчанлик Sachlichkeit *f*.

ишчи Arbeiter *m*; ~ аёл Arbeiterin *f*; ~ лар коллективи Belegschaft *f*; ~ лар синфи Arbeiterklasse *f*; ~ лар ҳаракати Arbeiterbewegung *f*.

ишқ Liebe *f*.

ишқаламоқ scheuern *vt*.

ишқалаш Scheuerung *f*.

ишқивоз Liebhaber *m*; музика ~ и Musikliebhaber *m*; футбол ~ и Fußballfreund *m*.

июль Juli *m*: ~ ойида im Juli.

июнь Juni *m*; ~ ойининг бошида Anfang Juni.

иқбол Glück *n*.

иқлим Klima *n*; континентал иқлим kontinentales Klima; ~ га мослашмоқ sich an das Klima gewöhnen; юмшоқ ~ mildes Klima.

иқлимий klimatisch *adj*.

иқроп Bekenntnis *n*; ~ бўлмоқ erkennen *vt*.

ИҚТИСОД Einsparung *f*, Ökonomie *f*; Wirtschaft *f*; хомашёни ~ қилиш Einsparung von Rohstoff; электр қувватини ~ қилиш Einsparung von Energie.
ИҚТИСОДИЙ sparsam *adj*, wirtschaftlich *adj*.
ИҚТИСОДИЁТ Ökonomie *f*.

ИҚТИСОДЧИ Wirtschaftler *m*; Ökonom *m*.
ИҒВО Provokation *f*; Provozierungs *f*.
ИҒВОГАР Provokateur *m*.
ИҒВОГАРОНА provokatorisch *adj*.
ИҲОТА Sperre *f*, Hindernis *n*; табиий ~ natürliches Hindernis.

Й

Йиғирмоқ weben *vt*.
Йиғириш Webung *f*.
Йиғирма zwanzig *num*; ~ ёшли zwanzigjährig *adj*; ~ йиллик zwanzigjährig *adj*.
Йиғит Junge *m*; яхши (чиройли) ~ lieber (hübscher) Junge; соғлом (буқувват, ақлли) ~ gesunder (kräftiger, kluger) Junge.
Йиғитлик Jugend *f*.
Йил Jahr *n*; ~ бўйи im Laufe des Jahres (ein ganzes Jahr); ~ лик ҳисобот Jahresbericht *m*; ~ сайин, ҳар ~ и alljährlich *adj*; янги ~ Neujahr *n*; кириб келаётган ~ das anbrechende Jahr; эски (келаси) ~ das alte (kommende) Jahr; бир ~ дан сўнг über ein Jahr; бундан икки ~ олдин zwei Jahre vorher;
Йиллик Jahrestag *m*; Ўзбекистон Республикасининг йиллиги der Jahrestag der Usbekischen Republik.
Йилноҳ a Chronik *f*, Zeitbuch

n; geschichtliche Jahrbücher.
Йилтирамоқ glänzen *vi*.
Йирик groß *adj*; ~ саноат Großindustrie *f*.
Йириклаштириш Vergrößerung *f*, Zusammenlegung *f*; кичик колхозларни ~ Zusammenlegung kleiner Kollektivwirtschaften.
Йириклаштирмақ vergrößern *vt*, zusammenlegen *vt*; корхоналарни ~ die Betriebe zusammenlegen.
Йироқ Weite *f*; Ferne *f*.
Йиртмоқ reißen *vt*; қоғозни ~ das Papier reißen.
Йиртқич Raubtier *n*; ~ қуш Raubvogel *m*.
Йиртқичларча raubgierig *adj*.
Йиртқичлик Raub *m*, Rauberei *f*.
Йиқилиш Durchfall *m*.
Йиқилмоқ fallen *vt*.
Йиқитмоқ umwerfen *vt*; биловни ерга ~ *j-n* zu Boden umwerfen.
Йиғилиш Sammeln *n*, Versammlung *f*.

- Йиғилмоқ** sich sammeln *vt.*
- Йиғим-терим** Einbringung *f*;
пахта ~ и die Einbringung
der Baumwolle.
- Йиғинди** Gesamtheit *f.*
- Йиғиш** (*techn.*) Montierung *f.*
Zusammenbau *m.*
- Йиғиштирмоқ** abräumen *vt.*
- Йиғламоқ** weinen *vt.*
- Йиғмоқ** sammeln *vt.*
- Йилнома** Kalender *m*; стол ~
си Tischkalender *m*; йирт-
моқ ~ Abrißkalender
m.
- Йўл** Weg *m*; темир ~ Eisen-
bahn *f*; ҳаво ~ и Verkehrs-
wege; ~ бошловчи Begleiter
m; ~ га солмоқ richten *vt*;
~ га чиқиш Ausreise *f*; ~
кўрсаткич Wegweiser *m*; ~
қурилиши Straßenbau *m.*
- Йўлбарс** Tiger *m.*
- Йўлбошчи** Führer *m.*
- Йўлбошчилик** Führung *f*; пар-
тия йўлбошчилигида un-
ter der Führung der Par-
tei.
- Йўлдош** Gefährte *m*; Trabant
m, Satellit *n*; яхши ~ der
gute Gefährte; Ернинг су-
нъий ~ и Erdtrabant *m* (Sa-
tellit *n*).
- Йўлиқмоқ** sich treffen *vt.*
- Йўлка** Bürgersteig *m*; Fußsteig
m; асфальтланган ~ asphalt-
tierter Bürgersteig.
- Йўлламоқ** senden *vt*, schicken
vt. Бировга салом ~ *j-m*
einen Gruß senden.
- Йўлланма** Beorderung *f*, Beor-
derungsschein *m*; комсомол
~ си Komsomolbeorderungs-
schein *m.*
- Йўл-йўл** (йўлли) gestreift *adj*,
streiftig *adj.*
- Йўловчи** Wanderer *m*, Wan-
dersmann *m*, Passagier
m. ~ лар зали Wartesaal
m; ~ поезд Personenzug
m; ~ вагон Passagierwagen
m.
- Йўлламоқ** richten an *vi.*
- Йўналиш** Richtung *f.*
- Йўнғичқа** Klee *m.*
- Йўтал** Husten *n.*
- Йўталмоқ** husten *vi.*
- Йўқ** nein *adv*; вақтим ~ Ich
habe keine Zeit; Китобим ~.
Ich habe kein Buch.; Бугун
театрга борасанми? Йўқ,
бормайман. Gehst du heute
ins Theater? Nein, ich gehe
nicht.
- Йўқлама** Kontrolle *f*, Aufruf
m. Appel *m*; ~ қилмоқ auf-
rufen *vt* (den Appel abhal-
ten).
- Йўқламоқ** besuchen *vt*; ошна-
оғайнилари ~ die Ver-
wandte und Bekannte be-
suchen.
- Йўқолмоқ** verlorengehen *vi*,
verschwinden *vi.* бедарак
(дом-дараксиз) ~ verschol-
len sein; бедарак йўқолган
киши Verschollene *m*, Ver-
mißte *m.*
- Йўқотиш** Verlust *m*; вақтни ~
Zeitverlust *m*; вазни (оғир-
ликни) ~ Abnahme im Ge-
wicht; қон ~ Blutverlust
m.
- Йўқотмоқ** verlieren *vt.*
- Йўғон** dick *adj.* ~ қалам ein
dicker Bleistift; ~ одам
dicker Mann.

К

кабоб Schaschlyk *m*; жигар ~ Leberschaschlyk *m*; лўла ~ Lulakabob *m*; тандир ~ Tandyrkabob *m*.

кабобпаз Schaschlykkocher *m*.

кабутар Taube *f*; тинчлик ~ и Friedenstaube *f*.

кавалер Kavalier *m*; Ritter *m*, Олтин Юлдуз ~ и Träger des Goldenen Sterns.

кавламоқ graben *vt*, картошка (сабзи, пиёз) ~ Kartoffeln (Möhre, Zwiebeln) graben.

кадр Kader *pl*; ёш ~ лар junge Kader; педагог ~ лар Erzieherkräfte *pl*; партия ~ лари Parteikader *pl*; ~ лар тайёрлаш Kaderausildung *f*; ~ таилаш ва жой-жойига қўйиш Auslese und Verteilung der Kader.

кади Kürbis *f*.

кайф Laune *f*; ~ и ёмон schlechtgelaunt *adj*; ~ и чоғ gutgelaunt *adj*.

кайфият Stimmung *f*; ~ ин-гиз қалай? Wie ist Ihre Stimmung?

какао Kakao *m*; ~ ичмоқ Kakao trinken; дарахти Какаобаум *m*; ~ мойи Какао-ол *n*.

какку Kuckuck *m*.

каклик Rebhuhn *n*.

калит Schlüssel *m*; эшик ~ и Türschlüssel *m*; ~ ни тиқ-моқ (бурамоқ, чиқариб ол-моқ) den Schlüssel einstecken (umdrehen, abziehen); ~ тўғри келади der Schlüssel paßt; ~ тўғри келмай-

ди Der Schlüssel paßt nicht.

калиш Gummischuh *m*.

калта kurz *adj*; ~ роқ kürzer; ~ қалам ein kurzer Bleistift; ~ кўйлак kurzes Hemd (Kleid); соч kurze Haare.

калтак Stock *m*.

калтакесак Eidechse *f*.

калтакламоқ schlagen *vt*.

калтафаҳм unsinnig *adj*, nicht scharfsinnig; ~ одам unsinniger Mensch.

калтафаҳмлик Unsinnigkeit *f*.

кам wenig *adv*; ~ сўзла sprich wenig.

камаймоқ fallen *vi*, sinken *vi*, verringern *vt*; сув камайди das Wasser ist gefallen.

камайтирмоқ verringern *vt*, vermindern *vt*.

камар Gürtel *m*.

камбағал arm *adj*. ~ деҳқон armer Bauer.

камбағаллашмоқ verarmen *vt*, arm werden.

камбағаллик Armut *f*, Elend *n*; ~ айб эмас Armut ist keine Sünde noch Schande.

камгап wortkarg *adj*, nicht redselig; ~ одам wortkarger Mann.

камдаромад wenig rentabel; ~ хўжалик wenig rentable Wirtschaft.

камида wenigstens *adv*; бу иш учун ~ бир ой вақт керак für diese Arbeit braucht man wenigstens einen Monat.

кампания Kampagne *f*; экиш ~ си Saatkampagne *f*; ўрим-йиғим ~ си Erntekampagne *f*; пахта териш ~ си Baumwollpflückenkampagne *f*.

кампир Alte *f*; Greisin *f*

камтар bescheiden *adj*; ~ одам ein bescheidener Mensch.

камтарлик Bescheidenheit *f*.

камчил sehr gesucht sein; Defizit *n*, Mangel *m*; ~ моллар Defizitwaren *pl*, (Mangelwaren).

камчилик Defekt *m*, Fehler *m*; Mangel *m*; ишдаги ~ ларни бартараф қилмоқ die Mängel in der Arbeit beheben; бирон нарсада ~ сезмоқ Mangel an etwas leiden; ~ топмоқ etwas aussetzen haben; унда кўп ~ лар бор Er hat viele Mängel (Fehler).

камчилик Defizit *n*, Mangel *m*.

камқувват kraftlos *adj*, schwach *adj*; ~ одам kraftloser Mensch.

канал Kanal *m*; Катта Фарфона ~ и der Große Ferganaer Kanal; сув ~ и Wasserkanal *m*; суғориш ~ и Bewässerungskanal *m*; сувни қуритиш (қочириш) ~ и Entwässerungskanal *m*.

капалак Schmetterling *m*, Falter *m*.

капга Schaumlöffel *m*.

капитализм Kapitalismus *m*; монсполистик ~ der monopolistische Kapitalismus.

капиталист Kapitalist *m*.

капиталистик kapitalistisch

adj; ~ давлатлар die kapitalistischen Staaten; ~ қурилиш die kapitalistische Gesellschaftsordnung *f*.

капитан Kapitän *m*; футбол командаси ~ и Mannschaftskapitän *m*; пароход ~ и Schiffskapitän *m*.

каптар Taube *f*; тинчлик ~ и Friedenstaube *f*; почта ~ и Posttaube *f*; (Briefftaube *f*); ~ хона Taubenhaus *n*.

кар taub *adj*; ~ одам ein tauber Mensch.

каравот Bett *n*; ~ да ётмоқ im Bett liegen.

карам Kohl *m*; ~ шўрва Kohlsuppe *f*; тоза ~ frischer Kohl; ~ тузламоқ den Kohl einsalzen.

карвон Karawane *f*; туялар ~ и Kamelkarawane *f*; ~ сарой Karawansarei *f*.

карнай муз. Horn *n*.

карнайчи Hornist *m*.

карта Karte *f*; географик ~ Landkarte *f*; физик ~ physikalische Karte *f*; денгиз ~ си Seekarte *f*.

картотека Kartothek *f*; ~ очмоқ eine Kartothek anlegen; кутубхона ~ си Bibliothekskartothek *f*.

карточка Karte *f*, Zettel *m*; кутубхона ~ си Bücherzettel *m*; ~ лар каталоги Zettelkatalog *m*.

картошка Kartoffel *f*; эски (янги, чириган, хом, тозаланган, қовурилган, пиширилган) картошка alte (neue, faule, rohe, geschälte, gebratene, gekochte) Kartoffel;

- ~ ни тозаламоқ Kartoffel putzen; schälen *vt*.
карусель Karussell *n*.
касаба: ~ уюшмаси Gewerkschaft *f*; Gewerkschaftsbund *m*; ~ уюшмаси хизматчиси Gewerkschaftler *m*; ~ уюшмасига аъзо бўлмоқ der Gewerkschaft angehören.
касал krank *adj*; ~ киши Kranke *m*; — Er ist krank; Касал кишига тинчлик ва уйқу керак. Der Kranke braucht Ruhe und Schlaf; ~ аёл врач олдига боряпти. Die kranke Frau geht zum Arzt; ~ бўлмоқ erkranken *vi*, krank sein.
касаллик Krankheit *f*; оғир ~ die schwere Krankheit, юқумли ~ Infektionskrankheit *f*; ansteckende Krankheit *f*.
касалхона Krankenhaus *n*; Hospital *n*.
касб Beruf *m*; Касбингиз нима? Was sind Sie von Beruf? Менинг ~ им ўқитувчи. Ich bin von Beruf Lehrer; Унинг ~ и тикувчилик. Er ist von Beruf Schneider; Отамнинг ~ и тракторчи. Mein Vater ist von Beruf Traktorist.
касса Kasse *f*, Schalter *m*; омонат ~ Sparkasse *f*; ўзаро ёрдам ~ си Hilfskasse *f*; темир йўл ~ си Fahrkartenschalter *m*; кинотеатр ~ си Theaterkasse *f*; олдиндан билет сотиб олиш ~ си Vorverkaufkasse *f*.
кассир Kassierer *m*.
катак I. Käfig *m*; товуқ ~ ги
Hühnerstall *m*; 2. kariert *adj*; ~ дафтар kariertes Heft; ~ дастурхон kariertes Tisch-tuch.
каталог Katalog *m*; алфавит билан тузилган ~ alphabetischer Katalog; карточка-ли ~ Zettelkatalog *m*; китоблар ~ и Bücherkatalog *m*; умумий ~ Gesamtkatalog *m*.
катта groß *adj*. ~ ёшли киши Erwachsene *m*; ~ йўл Landstraße *f*; ~ раҳмат! Besten (schönen, vielen) Dank! Danke schön! ~ корхона (бино, мактаб, колхоз) großer Betrieb (großes Gebäude, große Schule, großer Kolchos).
кафедра Katheder *f*; Lehrstuhl-*m*; ~ мудирини Lehrstuhlleiter *m*; Inhaber des Lehrstuhls; немис тили ~ си Lehrstuhl für Deutsch.
кафолат Garantie *f*.
кафолат бермоқ garantieren *vt*.
кашта Stickerie *f*; ~ тикмоқ sticken *vt*.
каштачи Stickerin *f*.
кашф Erfindung *f*; ~ этмоқ erfinden *vt*; ~ қилмоқ entdecken *vt*.
кашфиёт Entdeckung *f*, Eröffnung *f*; илмий ~ die wissenschaftliche Entdeckung.
квадрат Quadrat *n*.
квартал Quartal *n*, Vierteljahr *n*; ~ бўйича vierteljährlich *adj*.
квартира Wohnung *f*; ~ масаласи Wohnungsfrage *f*; ~ ҳақи Mietzins *m*, Mietssatz *m*; янги (катта, шинам) ~

- неуе (größe, bequeme) Wohnung; бир хонали ~ Eilzimmerwohnung *f*; ~ ижа-рага берилади. Die Wohnung ist zu vermieten.
- квитанция** Quittung *f*; почта ~ си Postquittung *f*.
- кейин** dann *adv*; ~ роқ später *adj*.
- кекса** Alte *m* ~ одам der alte Mann.
- келажак** Zukunft *f*; ~ да in der Zukunft; ~ ка ишонч билан қарамоқ getrost in die Zukunft blicken.
- келин** Schwägerin *f*; Braut *f*.
- келиш** Kommen *n*, Ankunft *f*.
- келишган** schlank *adj*; ~ қиз schlankes Mädchen.
- келишик** *грам.* Kasus *m*; бош ~ Nominativ *m*; Немис тилида тўртта ~ бор. Im Deutschen gibt es vier Kasus.
- келишиш** Abkommen *n*.
- келишув** Verabredung *f*; Vereinbarung *f*.
- келмоқ** kommen *vt*.
- келтирмоқ** bringen *vt*.
- кема** Schiff *n*; космик ~ Raumschiff *n* (Weltraumschiff *n*).
- кенг** breit *adj*, geräumig *adj*. ~ кўча breite Straße; ~ хона breites Zimmer; ~ кўйлак breites Hemd (Kleid).
- кенгайтирмоқ** erweitern *vt*.
- кенгаш** Tagung *f*, Sitzung *f*. Beratung *f*; ишлаб чиқариш ~ и Produktionsberatung *f*.
- кенгашмоқ** tagen *vt*, ratschlagen *vt*.
- кенглик** Breite *f*; кўчанинг ~ ги die Breite der Straße.
- керак (ли)** nötig *adj*, notwendig *adj*; ~ ли китоблар pötige Bücher.
- кераксиз** unnötig *adj*, unnötig *adj*. ~ китоблар unnötige Bücher.
- керосин** Petroleum *n*.
- кекак** Klümpchen *n*, Кпауел *m*.
- кесим** *грам.* Prädikat *n*; феъл ~ verbales Prädikat; от ~ nominales Prädikat.
- кескин** gespannt, spannend *adj*.
- кескинлик** Entschiedenheit *f*.
- кесма** Ausschnitt *m*; газета ~ си Zeitungsausschnitt *m*.
- кесмоқ** schneiden *vt*; нонни ~ Brot schneiden.
- кетмон** Ketmen *n*; ~ билан ишламоқ mit dem Ketmen arbeiten.
- кетиш** Fortgehen *n*; Fortfahren *n*, Fortgang *m*.
- кетмоқ** gehen *vi*; уйга ~ nach Hause gehen.
- кеч** spät; ~ келмоқ зм spät kommen; ~ га яқин gegen Abend; кечикиб қолмоқ sich verspäten; ~ кирди es ist Abend; эртадан ~ гача von früh bis spät.
- кеча** 1. Nacht *f*; қоп-қоронги ~ pechschwarze Nacht; жимжит ~ stockfinstere Nacht; ~ лари nachts; хайрли ~ gute Nacht; 2. Abend *m*, gestern *adv*. адабий ~ der literarische Abend; у ~ келди. Er ist gestern gekommen; кечаю-кундуз Tag und Nacht.
- кечаги** gestrig *adj*; ~ газета gestrige Zeitung.

кечалаб nachts *adv*; des Nachts *adv*, in der Nacht.

кечалик nächtlich *adj*; ~ иш Nachtarbeit *f*; ~ навбатчи Nachtwache *f*; ~ кўйлак Nachthemd *n*.

кечирим Verzeihung *f*; Entschuldigung *f*; ~ сўрамоқ um Entschuldigung (um Verzeihung) bitten; Мен ~ сўрайман. Ich bitte um Verzeihung; Кечиринг! Verzeihen Sie!

кечки abendlich *adj*; ~ овқат Abendessen *n*; (Abendbrot *n*); ~ салом! Guten Abend! ~ бўлим Abendabteilung *f*; ~ мактаб Abendschule *f*; ~ курс Abendkurse *f*; ~ сме-на Abendschicht *m*.

кечкурун abends *adv*; am Abend; бугун ~ heute abends; ~ лари мен уйда бўлман abends werde ich zu Hause sein.

кийим Kleidung *f*; ~ шкафи Kleiderschrank *m*; устки — Oberkleidung *f*; иш ~ и Arbeitskleidung *f*.

киймоқ anziehen *vt*; костюмни ~ den Anzug anziehen; пальтони ~ den Mantel anziehen; aufsetzen *vt*; дўппини ~ die Tübitejka aufsetzen

кийинтирмоқ ankleiden *vt*; Она боласини ~ да. Die Mutter kleidet ihr Kind an.

ким wer *pron*. ~ келди? Wer ist gekommen? ~ билсин, ҳозир у қаерда юрибди? Wer weiß, wo er jetzt ist? У ~ ? Wer ist er?

кино Kino *n*; ~ картина Filmstück *n*; овозли ~ Tonfilm *m*; ~ лента Filmband *m*; ~ журнал Wochenschau *f*; ~ сеанс Kinovorstellung *f*; болалар учун ~ сеанс Kindervorstellung *f*; катталар учун сеанс Erwachsenenprogramm *n*; ~ лекторий Lichtbildervortragsreihe *f*; ~ оператор Filmopérateur, Kameramann *m*; ~ фестиваль Filmfestspiele *pl*, Filmfestival *n*; бугун янги фильм намойиш этилади heute läuft ein neuer Film; ~ фильм Film *m*, Lichtspielfilm; ~ артист Filmschauspieler *m*; ~ томошабин Filmmenge *f*; ~ режиссёр Filmregisseur *m*; ~ студия Filmstudio *n*; ~ сценарий Drehbuch *n*; ~ театр Lichtspieltheater *n*; Lichtspielhaus *n*, Filmtheater *n*; ~ плёнка Kinopha- niefilm *m*; ~ хроника Kinochronik *f*.

киоска Kiosk *m*; Verkaufsstand *m*; газета ~ си Zeitungskiosk *m*; Zeitungsstand *m*.

киприк Wimper *f*; кўз ~ ги Augenwimper *f*; қуюқ ~ лар dicke Wimpern.

кир Waschen *n*; ~ ювиш Wäsche *f*; — ювиш машинаси Waschmaschine *f*; ~ ювмоқ Wäsche waschen.

кириш Eingang *m*; Eintreten *n*; ~ имтиҳони die Aufnahmeprüfung *f*; ~ билетни Eintrittskarte *f*; ~ сўз Vorrede *f*.

кирмоқ eintreten *vi*, beziehen *vt*, betreten *vt*; сифра ~ in

- die Klasse eintreten; инсти-
тутга кирмоқ das Institut
beziehen.
- кислород** Sauerstoff *m*; ~
ёстиқ Sauerstoffkissen *n*.
- кит** Walfisch *m*.
- китоб** Buch *n*; ўқиш ~ и Le-
sebuch *n*; ~ ча Būchlein *n*.
~ магазини Buchhandlung *f*;
Buchladen *m*; ~ наприёти
Buchverlag *m*; ~ сотувчи
Buchhändler *m*; ~ савдоси
Buchhandel *m*; қизиқарли ~
interessantes Buch.
- китобхон** Leser *m*; ~ лар кон-
ференцияси die Konferenz
der Buchleser.
- кутубхона** Bücherei *f*, Biblio-
thek *f*.
- кичик** klein *adj*; ~ шаҳар
kleine Stadt.
- киши** Mann *m*, Mensch *m*.
- кишилик** Menschheit *f*; ~ ол-
моши Personalpronomen
n.
- классик** Klassiker *m*; ўзбек
адабиёти ~ лари die Klassi-
ker der usbekischen Litera-
tur;
~ ларнинг асарлари die
Werke der Klassiker.
- классик** klassisch *adj*; ~ ада-
биёт klassische Literatur; ~
ўйин klassischer Tanz.
- классификация** Klassifikation
f; Klassifizierung *f*; фанни
~ қилиш die Klassifizierung
der Wissenschaft; ўсимлик-
ларни ~ қилиш die Klassi-
fizierung der Pflanzen; ~
қилмоқ klassifizieren
vt.
- клиника** Klinik *f*; жарроҳ ~
си chirurgische Klinik.
- клуб** Klub *m*; ~ биноси Klub-
gebäude *n*.
- кнопка** (канц.) Reißnagel *m*;
Reißzwecke *f*.
- кодекс** Kodex *m*; Gesetzbuch;
фуқаро ~ и Zivilgesetzbuch
n; меҳнат ҳуқуқи ~ и Ко-
dex für Arbeitsrecht.
- коинот** Weltall *n*.
- колбаса** Wurst *f*; жигар ~
Leberwurst *f*; пиширилган
~ Kochwurst *f*; қоқланган
(дудланган) ~ geräucherte
Wurst.
- коллектив** Kollektiv *n*, Be-
legschaft *f*; ~ меҳнати Kolle-
ktivarbeit *f*; ~ хўжалиги
Kollektivwirtschaft *f*.
- коллективлаштириш** Kollekti-
vierung *f*; қишлоқ хўжали-
гини ~ die Kollektivierung
der Landwirtschaft.
- коллективлаштирмоқ** kollek-
tivisieren *vt*.
- коллекция** Sammlung *f*, Kol-
lektion *f*; почта маркалари
~ си Briefmarkensammlung
f; суратлар ~ си Bilder-
sammlung *f*.
- коллекциячи** Sammler *m*; поч-
та маркалари ~ си Brief-
markensammler *m*.
- коллоквиум** Kolloquium *n*;
сўнги ~ Abschlussprache *f*;
немис тили бўйича ~ Kol-
loquium im Deutsch; физи-
кадан ~ Kolloquium in der
Physik.
- колонна** Kolonne *f*, Säule *f*;
намоёнчилар ~ си Demon-
strantenkolonne *f*; ишчилар
~ си Arbeiterkolonne *f*.
- колхоз** Kolchos *m*, Kollektiv-
wirtschaft *f*; ~ даласи Kol-

- chosfeld *n*; ~ раиси Kolchosvorsitzende *m*; ~ аъзоси Kolchosmitglied *n*.
- колхозчи** Kolchosbauer *m*, Kollektivbauer *m*; ~ аёл Kolchosbäuerin *f*.
- команда** Mannschaft *f*; футбол ~ си Fußballmannschaft *f*; мактаб ~ си Schulmannschaft *f*; ўт ўчириш ~ си Feuerwehrmannschaft *f*; волейбол ~ си Volleyballmannschaft *f*; эраклар ~ си Männermannschaft *f*; хотинлар ~ си Frauenmannschaft *f*; терма ~ Auswahlmannschaft *f*; ~ бермоқ kommandieren ёшлар ~ си Juniorenmannschaft *f*.
- командир** Kommandeur *m*; дивизия ~ и Abteilungskommandeur *m*.
- командировка** Dienstreise *f*; илмий ~ Studienreise *f*, (Dienstreise zu wissenschaftlichen Zwecken); ~ да бўлмоқ sich auf einer Dienstreise befinden.
- комбайн** Kombi *n*; ғалла (дон) ўриш ~ и Mähdrescher *m*, Getreidemähmaschine *f*; ўзюар ~ selbstfahrender Mähdrescher.
- комбайнчи** Mähdrescherführer *m*.
- комедия** Komödie *f*; Lustspiel *n*.
~ ўйнамоқ
~ spielen
- комендант** Kommandant *m*.
- комик** Komik *f*.
- комиссия** Kommission *f*; марказий сайлов ~ си Zentrale Wahlkommission; ~ ташқил этмоқ eine Kommission bilden.
- комиссияга бермоқ** in Kommission geben.
- компания** Kompanie *f*, Gesellschaft *f*; ёшлар ~ си Jugendkompanie.
- композитор** Komponist *m*, Tonmeister *m*.
- композиция** Komposition *f*.
- компас** Kompaß *m* ~ стрелкаси; ~ пaдел.
- компостер** Locher *m*, Lochisen *n*.
- компостерламоқ** lochen *vt*; билетларни ~ Fahrkarten lochen.
- композиция** Komposition *f*.
- компот** Kompott *n*; ~ ичмоқ Kompott trinken.
- компресс мед.** Kompresse *f* Umschlag *m*.
- комфорт** Komfort *m*. барча қулайликлар билан mit allem Komfort.
- кон** Grube *f*; ~ ишчиси Grubenarbeiter *m*; тошқўмир ~ и Kohlengrube *f*; олтин ~ и Goldgrube *f*.
- конверт** Briefumschlag *m*, Umschlag *m*.
- конгресс** Kongress *m*. жаҳон тинчлик тарафдорлари ~ и Friedenskongress *m*.
- кондуктор** Schaffner *m*; ~ аёл Schaffnerin *f*; трамвай ~ и Straßenbahnschaffner *m*.
- конкурс** Wettbewerb *m*, Preisausschreiben *n*; ~ ли имтиҳон wettbewerbliche Prüfung; ~ да қатнашмоқ am

Wettbewerb teilnehmen; ~ да ғолиб чиқмоқ im Wettbewerb siegen; ~ ўтказмоқ einen Wettbewerb durchführen; ~ қатнашчиси Preisbewerber *m*; ~ эълон қилмоқ einen Wettbewerb bekanntgeben.

консерватория Konservatorium *n*.

конспект Konzept *n*, Entwurf *m*; ~ шаклида in Form eines Konzeptes; ~ қилмоқ konzipieren *vt* (ein Konzept zusammenstellen; kurz zusammenfassen).

конституция Verfassung *f*, Konstitution *f*; Ўзбекистон ~ си die Verfassung Von Usbekistan; ~ куни Verfassungstag *m*.

консультация Konsultation *f*, Konsultierung *f*; ~ бюроси Konsultationsbüro *n*; болалар ~ си Kinderberatungsstelle *f*; ~ бермоқ konsultieren *vt*; Rat geben; ~ олмоқ eine Konsultation bekommen.

континентал Kontinental *adj*; ~ иқлим Kontinentales Klima; Festlandsklima *n*.

контрол Kontrolle *f*; ~ иш Kontrollarbeit *f*; ~ комиссия Kontrollkommission *f*; ~ қилмоқ kontrollieren *vt*.

конференция Konferenz *f*; илмий ~ die wissenschaftliche Konferenz; методик ~ die methodische Konferenz.

конфет Konfekt *n*, Bonbon *m*; ~ фабрикаси Konfektfabrik *f*.

концерт Konzert *n*; ~ га бормоқ ins Konzert gehen; ~ менга ёқди. Das Konzert

hat mir gefallen. ~ зал. Концертсаал *m*; енгил куйлардан ~ эшиттириш Unterhaltungskonzert *n*; талабга кўра ~ эшиттирмоқ Wunschkonzert *n*; ~ бермоқ Konzerte geben.

коньки Schlittschuhe *pl*; ~ отмоқ Schlittschuh laufen

конькичи Eisläufer *m*, Schlittschuhläufer *m*; ~ лар мусобақаси Schlittschuhläuferwettbewerb *m*.

кооператив Genossenschaft *f*; ишлаб чиқариш ~ и wirtschaftliche Produktionsgenossenschaft *f*; ~ аъзоси Genossenschaftler *m*; ~ магазин Genossenschaftladen *m*; ~ савдо Genossenschafthandel *m*; матлубот ~ и Konsumgenossenschaft *f*.

кооперативлаштирмоқ genossenschaftlich organisieren, vergenossenschafteln *vt*.

кооперация Kooperation *f*, Zusammenarbeit *f*; Genossenschaftswesen *n*; ҳунармандчилик ~ си Gewerbe-genossenschaft *f*.

копток Ball *m*; кўл ~ ги Handball *m*; ~ ўйнамоқ Ball spielen.

корейс Koreaner *m*; ~ тили die Koreanische Sprache.

коридор Korridor *m*; кенг (узун) ~ breiter (langer) Korridor.

корхона Betrieb *m*; халқ ~ си der volkseige Betrieb; саноат ~ си Industriebetrieb *m*; ~ да ишламоқ im Betrieb arbeiten.

- космос** Weltraum *m*, Weltall *n*.
- космонавт** Kosmonaut *m*, Weltraumfahrer *m*; Юрий Гагарин биринчи ~ Juri Gagarin ist der erste Kosmonaut.
- костюм** Anzug *m*; Kostüm *n*; ~ ни киймоқ den Anzug anziehen; аёллар ~ и Kostüm *n*, Frauenkostüm *n*, театр ~ и Theaterkostüm *n*.
- котиб** Sekretär *m*; бош ~ Generalsekretär *m*.
- кресло** Sessel *m*, Lehnstuhl *m*, Lehnstuhl *m*.
- куёв** Bräutigam *m*.
- куз** Herbst *m*; ~ ги дон экинлари Winterkorn *n*; ~ кирди. Der Herbst ist da. кеч ~ Spätherbst *m*; ~ да im Herbst.
- кузатиш** Begleitung *f*.
- кузатмоқ** begleiten *vt*, folgen *vi*.
- кузатувчи** Begleiter *m*.
- куй** Melodie *f*; классик (мутақаббил) ~ klassische Melodie; таниш ~ bekannte Melodie; қувноқ ~ lustige Melodie.
- куйламоқ** singen *vt*; қўшиқ ~ ~ ein Lied singen.
- куйлаш** Gesang *m*.
- куймоқ** brennen *vi*; Латта куймоқда. Der Lappen brennt.
- кул** Asche *f*.
- кулги** Lachen *n*; хушчақчақ ~ lustiges (fröhliches) Lachen; қаҳ-қаҳ ~ andauerndes (schallendes) Lachen; ~ ни босмоқ sich das Lachen verbeißen.
- кулмоқ** lachen *vi*, қаҳ-қаҳа уриб кулмоқ homerisch lachen.
- кумуш** Silber *m*; ~ қошиқ Silberlöffel *m*; ~ ранг silberfarben *adj*.
- кун** Tag *m*; ~ бўйи den ganzen Tag (tagelang *adv*); ~ дан ~ га tagaus-tagein *adv* (von Tag zu Tag) иш ~ и Arbeitstag *m*; туғилган ~ Geburtstag *m*; ўтган ~ voriger Tag; ~ ора jeden zweiten Tag; дам олиш ~ и Ausgangstag *m*.
- кундуз** am Tage *adv*; ~ соат иккида Um zwei Uhr am Tage; ~ ва кеча Tag und Nacht.
- кундузги** tages ~ смена Tagesschicht *f*.
- кураш** Kampf *m*; Ringen *n*; тинчлик учун ~ der Kampf für den Frieden; ғоявий ~ ideologischer Kampf; синфий ~ Klassenkampf *m*; миллий ~ Nationalringen *n*.
- курашчи** Kämpfer *m*, Ringkämpfer *m*.
- курашмоқ** kämpfen *vi*, ringen *vi*; ғалаба учун ~ um den Sieg ringen (kämpfen); душманга қарши ~ gegen den Feind kämpfen.
- курорт** Kurort *m*, Bad *n*; ~ га бормоқ in den Kurort fahren; ins Bad reisen; ~ бошқармаси Kurverwaltung *f* (Badeverwaltung *f*); ~ да даволаниш Kurortbehandlung *f*.
- курс** Kurs *m*; Richtung *f*; кема ~ ини ўзгартирмоқ den Kurs des Schiffes ändern;

- сиёсий ~ der politische Kurs; ўқув ~ и Lehrgang *m*; (Kursus *m*); Studienjahr *n*; У биринчи ~ да ўқийди. Er studiert im ersten Kursus. (Er steht im ersten Studienjahr) меd. даволаниш ~ и Kur *f*; лекция ~ и ein Zyklus von Vorlesungen; юқори ~ талабалари die Studenten der höheren Lehrgänge (Studienjahre).
- курдош** Studiengenosse *m*.
- кутиш** Erwartung *f*; ~ зали Wartesaal *m*.
- кутмоқ** warten *vt*
- кутубхона** Bibliothek *f*; Бўчхери *f*; ~ га бормоқ zur (in die) Bibliothek gehen; мактаб ~ си Schulbibliothek *f*; болалар ~ си Kinderbibliothek (Bücherei) *f*; шахсий ~ Privatbibliothek *f*; оммавий ~ Massenbibliothek *f*; давлат ~ си Staatsbibliothek *f*; фундаментал ~ Fundamentalbibliothek *f*.
- кутубхоначи** Bibliothekar *m*; ~ аёл Bibliothekarin *f*.
- куч** Kraft *f*, Gewalt *f*, Macht *f*; ~ қўлламоқ Gewalt anwenden; ~ и борича aus allen Kräften; ўз ~ и билан aus eigener Kraft; янги ~ билан mit neuer Kraft; от ~ и Pferdekraft *f*.
- кучли** stark *adj*, kräftig, mächtig *adj*, kraftvoll *adj*; ~ ирода starker Wille; ~ армия eine starke Armee; ~ шамол starker Wind; ~ турланиш *грам.* die starke Deklination.
- кучаймоқ** stärken *vt*.
- кучсиз** schwach *adj*, kraftlos *adj*, unmächtig *adj*.
- кучсизлик** Schwäche *f*.
- кучук** Hund *m*.
- кўз** Auge *n*; ~ ёши Träne *f*; ~ ёши қилмоқ weinen *vi*. ~ ташламоқ blicken *vi*; ~ қорачиғи Augensterne; ўнг (чап) ~ das rechte (linke) Auge; қора кўз/мовий кўз; қўйкўз, кўк (кўз); das schwarze (blaue, braune, grüne) Auge; ~ ни очмоқ (ёпмоқ) die Augen öffnen (aufmachen), (schließen, zumachen); ~ ни уқаламоқ die Augen reiben; бирон нарсадан ~ юммоқ (кўрмасликка солмоқ) die Augen vor *etw.* verschließen; барчанинг ~ и олдида vor aller Augen.
- кўзгу** Spiegel *m*; ~ га қарамоқ in den Spiegel schauen.
- кўзойнак** Brille *f*; ~ тақмоқ eine Brille tragen.
- кўйлак** Hemd *n*; ички ~ Nachthemd *n*; эркаклар кўйлаги Herrenhemd *n*; аёллар ~ ги Damenhemd *n*; гулли ~ фарбиге Hemd; ~ сенга ярашибди. Das Hemd steht dir gut.
- кўк** blau *adj*. мовий денгиз das blaue Meer; кўк бўёқ die blaue Farbe.
- кўкат** Gras *n*, Grün *n*, Kraut *f*.
- кўкйўтал** Stickhusten *m*.
- кўкаламзор** Wiese *f*; Grünanpflanzung *f*.
- кўкаламзорлаштирмоқ** grünanpflanzen, begrünen *vt*; ша-

- ҳарни ~ die Stadt begrü-
nen.
- кўкармоқ** grünen *vi*; Баҳорда
дарахтлар кўкаради. Im
Frühling grünen die Bäu-
me.
- кўклам** Frühjahr *n*, Frühling
m; ~ экиш даври Frühlings-
saatkampagne *f*, Frühjahrs-
aussaat *f*.
- кўкрак** Brust *m*; ~ қафаси
Brustkasten *m*; кенг ~ brei-
ter Brust.
- кўл** See *m*; шўр ~ Salzsee
m.
- кўланка** Schatten *m*; дарахт-
лар ~ сйда im Schatten der
Bäume.
- кўмак** Hilfe *f*; ~ бермоқ hel-
fen.
- кўмакчи** 1. Helfer *m*, Gehil-
fe; 2. грам. Postposition
f.
- кўмир** Kohle *f*; тош ~ Stein-
kohle *f*; кўнғир ~ Браун-
kohle *f*; прессланган ~ Preß-
kohlen *pl*; ~ чиқариш Koh-
lenförderung *f*.
- кўмиш** Begräbnis *n*.
- кўймоқ** vergraben *vt*, begraben
vt, einscharrten *vt*.
- кўнгил** Herz *n*, Seele *f*; чин
~ дан von ganzen Herzen
~ га яқин олмоқ *etw.* zu
Herz nehmen.
- кўнгилли** Freiwillige *m*;
~ лар армияси die Armee
der Freiwilligen; очиқ ~
киши eine offene Seele; кўн-
гилчан eine gute Seele.
- кўнгилсиз** unangenehm *adj*,
ärgertlich *adj*, mißlich *adj*;
~ хабар unangenehme Nach-
richt; ~ ҳолатга тушиб қол-
- моқ in eine mißliche Lage
geraten.
- кўникмоқ** sich gewöhnen *vr*.
об-ҳавога (иқлимга) ~ sich
an dem Klima gewöhnen.
- кўнмоқ** einwilligen *vi*, ein-
verstanden sein; таклифга
~ in den Vorschlag ein-
willigen; mit dem Vor-
schlag einverstanden sein.
- кўп** viel *adv*; ~ маъноли сўз
vieldeutiges Wort; ~ марта
vielmals *adv*; ~ гапирмоқ
viel sprechen; Бу жуда ~
Das ist zu viel; Гап ~,
иш оз. Viel Geschrei und
wenig Wolle.
- кўпайтирмоқ** vermehren *vt*,
verstärken *vt*, vervielfälti-
gen *vt*; қўл ёзмани ~ Hand-
schrift vermehren; учни
иккига ~ drei multiplizieren
auf zwei; ўз даромадини ~
sein Einkommen vergrößern.
- кўпик** Schaum *m*; совун ~ ги
Seifenschaum *m*; сув ~ ги
Wasserschaum; денгиз ~ ги
Gischt *m*; ~ ни олмоқ Scha-
um abschöpfen.
- кўпинча** meistens *adv*.
- кўприк** Brücke *f*; осма ~ Нән-
гебücke *f*; тахта ~ Holz-
brücke *f*; понтон ~ Ponton-
brücke *f*; кўтарма ~ Zug-
brücke *f*; вақтинча ~ Not-
brücke *f*; ~ дан über die
Brücke; темир йўл ~ ги
Eisenbahnbrücke *f*.
- кўр** blind *adj*. der Blinde *m*;
бир кўзи ~ auf einem Auge
blind; туғма ~ blindgebo-
ren.
- кўргазма** Ausstellung *f*; қиш-

- лоқ хўжалик ~ си die landwirtschaftliche Ausstellung; гуллар ~ си Blumenausstellung *f*; расмлар ~ си Gemäldeausstellung *f*; ~ қатнашчиси Aussteller *m*; ~ да auf der Ausstellung; ~ павильони Ausstellungspavillon *m*; ~ га қўймоқ ausstellen *vt*; ausgestellt werden.
- кўрик** Truppenschau *f*, Schau *f*; Besichtigung қўшинларни ~ дан ўтказиш die Truppenschau halten (besichtigen); бадий хаваскорлар ~ ги die Laienkunstschau *f*.
- кўриниш** Aussehen *n*; унинг ташқи ~ sein äußeres Aussehen.
- кўринмоқ** aussehen *vi*; У соғлом кўринади. Er sieht gesund aus.
- кўричак** Blinddarm *m*, Blinddarmentzündung *f*.
- кўрмоқ** sehen *vt*; Мен уни хозиргина кўрдим. Ich habe ihn gleich gesehen; ~ иб қолмоқ бетекеп *vt*; ~ иб чиқмоқ durchsehen *vt*.
- кўрпа** Deske *f*; қавилган ~ Steppdeske *f*; wattierte Deske *f*; болалар қавилган ~ си Kindersteppdeske *f*; ~ га қараб оёқ узатмоқ Nach der Deske strecken (*Spr.*)
- кўрсаткич** Anzeiger *m*, Register *m*, Verzeichnis *n*; библиографик ~ Quellennachweis *m*; предметлар бўйича ~ Sachverzeichnis *n*; йўл ~ Wegweiser *m*; нархлар ~ и Preisverzeichnis *n*.
- кўрсатма** Angabe *f*; Anweisung *f*; Hinweis *m*; методик ~ лар methodische Anweisungen; ~ бермоқ Anweisungen geben.
- кўрсатмали** anschaulich *adj*. ~ ўқитиш Anschauungsunterricht *m*; ~ ўқув қуроллари anschauliche Lehrmittel; ~ дарс бермоқ Anschauungsunterricht erteilen.
- кўрсатмоқ** zeigen *vt*; қаҳрамонлик (жасорат) ~ Heroismus zeigen; беморни врачга ~ ден Kranken dem Arzt zeigen; намуна (ўрнак) ~ ~ mit gutem Beispiel vorgehen; кино ~ ден Film demonstrieren.
- кўсак** Kapsel *f*; ғўза ~ ги Baumwollkapsel *f*; ~ териш машинаси Baumwollkapselernemaschine *f*.
- кўтармоқ** heben *vt*; қўл ~ die Hand heben; юк ~ die Last heben.
- кўча** Straße *f*; ~ ҳаракати Straßenverkehr *m*; ~ ҳаракатини тартибга солиш Verkehrsregelung *f*; ~ ҳаракати қондалари Verkehrsregel *f*; Навоий ~ си Nawoistraße *f*; Биз Муқимий кўчасида яшаймиз. Wir wohnen in der Mukumistraße; Бизнинг мактаб ҳамза кўчасида жойлашган. Unsere Schule befindet sich in der Hamsasträße.
- кўчат** Setzling *m*, Pflanzling *m*, Baumpflanze *f*; ~ ўтказмоқ pflanzen *vt*, setzen *vt*.
- кўчирмоқ** abschreiben *vt*; Ўқувчилар машқни кўчириб

олмоқдалар. Die Schüler schreiben die Übung ab; оққа ~ ins reine schreiben; ишчиларни янги квартирага ~ die Arbeiter in die neuen

Wohnungen übersiedeln; мажлисни эртага ~ die Versammlung auf morgen verschieben.

Л

лаб Lippe *f*; устки ~ Oberlippe *f*; пастки ~ Unterlippe *f*; ~ товушлари Lippenlaut *m*; ~ ланган labialisiert *adj*.

лаборант Laborant *m*; ~ аёл Laborantin *f*; У ~ бўлиб ишлайди. Er arbeitet als Laborant.

лаборатория Laboratorium *n*; химия ~ си Chemielaboratorium *n*; ~ ишлари Laborarbeit *f*.

лавлaги Rübe *f*; қанд ~ Zuckerrübe *f*; хашаки ~ Futterrübe *f*.

лавозим Amt *m*, Posten *m*, Dienst *m*, Stelle *f*; ~ ни эгалламоқ den Posten (den Dienst) antreten; ~ дан озод қилмоқ *j-n* seines Amtes entheben.

лавҳа Tafel *f*; мaрмaр ~ Marmortafel *f*; ёдгорлик ~ си Denktafel *f* (Gedenktafel *f*).

лаганбардор Speichellecker *m*.

лаганбардорлик Speichelleckeri *f*; ~ қилмоқ lobhudeln *vi*.

лагерь Lager *n*; болалар ~ и Kinderlager *n*.

лаёқат Begabung *f*, Fähigkeit *f*; музикага лаёқати musi-

kalische Fähigkeiten; меҳнатга ~ Arbeitsfähigkeit *f*.

лаёқатли fähig *adj*, begabt *adj*.

лаёқатсиз unfähig *adj* unbegabt *adj*, talentlos *adj*.

лаззат Schmach *m*.

лаззатли schmackhaft *adj*.

лаззатсиз unschmackhaft *adj*, schmacklos *adj*.

лайлак Storch *m*.

лампа Lampe *f*; стол ~ Tischlampe *f*.

лампочка Lämpchen *n*; электр ~ Glühbirne *f*; (elektrische Lampe, Birne *f*).

ларёк Laden *m*.

латифа Anekdote *f*.

латиш Lette *m*; ~ тили die lettische Sprache.

латта Lappen *m*.

лауреат Preisträger *m*, Laureat *m*.

лақаб Spitzname *m*, Beiname *m*; ~ қўймоқ einen Spitznamen (Beinamen) geben.

лаҳза Augenblick *m*, Moment *m*; бир ~ да im Augenblick, im Nu.

легал (очиқ) legal *adj*. очиқ йўл билан auf legalem Wege

лекин aber *cf.*, doch *cf.*
лексика Lexik *f.*; ўзбек тили
 ~ си die Lexik der usbekischen Sprache.
лексикология Lexikologie *f.*;
 ~ нинг асосий масалалари
 die Hauptfragen der Lexikologie.
лектор Lektor *m.*
лекторий Lektorenbüro *n.*; Vorlesungssaal *m.*
лекция Vorlesung *f.*, Lektion *f.*;
 ~ курси Kolleg *n.*, Kollegium *n.*;
 ~ га қатнашмоқ die Vorlesung besuchen;
 ~ ўқимоқ eine Vorlesung halten;
 тарихдан (адабиётдан) ~ Vorlesung in der Geschichte (in der Literatur),
 халқаро аҳвол тўғрисида ~ ўқимоқ
 eine Vorlesung über die internationale Lage halten.
лента Band *n.*; изоляцион ~
 ~ Isolierband *n.*; шойи (ипак) ~
 seidenes Band.
лимон Zitrone *f.*, ~ дарахти
 Zitronenbaum *m.*, ~ ад Limonade
f., Zitronenwasser *n.*
лингвист Linguist *m.*, Sprachforscher
m.
лингвистик linguistisch *adj.*,
 sprachwissenschaftlich *adj.*
лингвистика Linguistik *f.*,
 Sprachforschung *f.*
линейка Lineal *n.*; логарифмик
 ~ Rechenschieber *m.*; ўқувчилар
 ~ си Schülerappell *m.*; эрталабки ~
 Morgenappell *m.*; кечки ~ Abendappell
m.; тантанали ~ feierlicher Appel
 (Fahnenappell *m.*); йўқлама қилмоқ

den Appel abhalten ~ га! zum Appell!
лирик lyrisch *adj.*; ~ шоир
 Lyriker *m.*; ~ асарлар lyrische
 Werke.
лирика Lyrik *f.*; Навоий ~ си
 die Lyrik von Nawoi.
литр Liter *n.*; бир ~ лик шиша
 Literflasche *f.*; бир ~ сут
 ein Liter Milch.
лифт Fahrstuhl *m.*; Lift *m.*
лифтчи Fahrstuhlführer *m.*
ловия Bohne *f.*
лой Lehm *m.*; Schmutz *m.*
лойиқ verdienstvoll *adj.*, wert
adj., würdig *adj.*; диққатга ~
 ~ bemerkenswert *adj.*; мақтовга
 ~ lobenswert *adj.*; ~ одам ein
 würdiger Mann.
лойиҳа Projekt *n.*, Entwurf
m.; дастур ~ си Programm-
 entwurf *m.*;
 конституция ~ си Verfassungsentwurf
m.; резолюция ~ си Resolutionsentwurf
m.
лойиҳаламоқ entwerfen *vt.* projektieren
vt.
лок Lack *m.*, Firnis *m.*; қора
 ~ schwarzer Lack; ~ суртмоқ
 mit Lack überziehen.
лола Tülpe *f.*; ~ термоқ Tülp-
 pen sammeln.
лотерея Lotterie *f.*, Losspiel
n.
лотин Latein *n.*; ~ тили die
 lateinische Sprache.
лотинча lateinisch *adj.*
лочин Falke *m.*
луғавий lexisch *adj.* сўзнинг
 ~ маъноси die lexische Bedeutung
 des Wortes.
луғат Wörterbuch *n.*; немисча-ўзбекча
 ~ deutsch-usbekisches Wörterbuch.

лўнда lakonisch *adj.* ~ қилиб гапирмоқ lakonisch sagen (sprechen).

лўппа-лўппа flaumig *adj.*, ўр-
pig *adj.*; ~ очилган пахта-
лар die flaumig aufgehende
Baumwolle.

М

маблағ Geldmittel *n.*; ~ аж-
ратмоқ Geldmittel bewilligen.

мавж Welle *f.*

мавжуд бўлмоқ existieren *vt.*

мавжудлик Bestand *f.*; Vor-
handensein *n.*

мавзолей Mausoleum *n.*;

Ленин ~ и Leninmausole-
um *n.*

мавзу Thema *n.*; суҳбат ~ и
das Thema des Gesprächs;
турли ~ ларда суҳбатлашмоқ
in verschiedenen Themen
sprechen.

мавсум Saison *f.*; Jahreszeit *f.*;
спорт ~ и Sportsaison *n.*; да-
воланиш ~ и Kurzeit *f.*; теа-
тр ~ и Spielzeit *f.*; чўми-
лиш ~ и Badesaison *n.*; узум
~ и die Zeit der Trauber-
lese; айни ~ Hochsaison *n.*

мавсумий Saison; ~ ишлар
Saisonsarbeit *f.*

магазин Laden *m.*; Geschäft
n.; универсал ~ Warenhaus
n.; саноат моллари ~ и Wa-
renladen *m.*; тайёр кийим-
лар ~ и Konfektionshaus *n.*;
канцтоварлар ~ и Schreib-
artikelladen *m.*; китоб ~ и
Buchladen *m.*; ~ эрталаб
соат 7 да очилади. Der La-
den wird um 7 Uhr mor-
gens geöffnet;
~ кеч соат 8 да ёпилади.

Der Laden wird um 8 Uhr
abends geschlossen.

магнитофон Magnetophon *n.*
Tonbandgerät *n.*; ~ га ёзиб
олиш Tonbandaufnahme *f.*;
~ лентаси Tonband *n.*

мадад Hilfe *f.*; ~ бермоқ Hil-
fe zeigen. (leisten)

маданий kulturell *adj.*; zivi-
lisiert *adj.*; ~ инқилоб die
kulturelle Revolution; ~ иш-
лар die kulturelle Arbeit.

маданият Kultur *f.*; Zivili-
sation *f.*; техник ~ die
technische Kultur; ~ уйи
Kulturhaus *n.*; ~ саройи
Kulturpalast *m.*; ~ маркази
Kulturzentrum *n.*

маданиятли kultiviert *adj.*,
gebildet *adj.*; ~ киши Kul-
turmensch *m.*; (ein kultivier-
ter Mensch).

маданиятсиз unkultiviert *adj.*;
~ киши ein unkultivierter
Mensch, (ein ungebildeter
Mensch).

мадраса Medresse *f.*; Улуғбек
~ си Ulugbekmedresse *f.*

мажбур gezwungen *adj.*; ~ бўл-
моқ gezwungen sein; ~ қил-
моқ zwingen *vt.*

мажбурий obligatorisch *adj.*
умумий ~ таълим die all-
gemeinobligatorische Bil-
dung.

мажбурият Verpflichtung *f.*;
шарафли ~ die ehrenvolle

Verpflichtung; ~ қабул қилмоқ eine Verpflichtung übernehmen.

мажлис Versammlung *f*; умуий ~ Vollversammlung *f*; партия ~ и Parteiversammlung *f*; ~ қатнашчиси Versammlungsteilnehmer *m*; тантанали ~ Festsetzung *f*; ~ нинг кун тартиби die Tagesordnung der Versammlung; ~ раиси der Vorsitzende der Versammlung; ~ зали Sitzungssaal *m*; ~ ни очик деб эълон қилмоқ die Versammlung für eröffnet zählen; ~ ни ёпиқ деб эълон қилмоқ die Versammlung für geschlossen zählen; ~ га бормоқ zur Versammlung gehen; ~ га қатнашмоқ der Versammlung beiwohnen.

маза Geschmack *m*; ~ ли таъм (яхши ~) Wohlgeschmack *m*; бирон нарсанинг ~ си келмоқ nach etwas schmecken; ~ бермоқ schmecken *vt*.

мазали schmackhaft *adj*; бу шўрва diese Suppe ist schmackhaft.

мазасиз unschmackhaft *adj*. бу овқат ~ diese Speise ist unschmackhaft.

мазах Spott *m*, Hohn *m*; ~ қилмоқ verspotten *vt*, auslachen *vt*; Қарим дўстини ~ қиляпти. Karim lacht seinen Freund aus.

мазмун Inhalt *m*; матннинг (парчанинг, гапнинг) ~ и der Inhalt des Textes (des Auszugs, des Satzes); асарнинг қисқача ~ и der kurze In-

halt des Werkes; сўзнинг ~ и der Inhalt des Wortes.

мазмунли inhaltsreich *adj*. ~ мақола inhaltsreicher Artikel.

мазмунсиз inhaltslos *adj*. ~ ҳикоя inhaltslose Erzählung.

май Mai *m*; ~ байрами Maifest *m*; ~ ойининг охири Ende Mai.

майда fein *adj*, klein *adj*. ~ қум feiner Sand; ~ буржуазия Kleinbürgertum *n*; ~ пул Kleingeld *n*; ~ хўжалик Kleinwirtschaft *f*; ~ ёмғир feiner Regen (Sprühregen *m*).

майдаламоқ zerkleinern *vt*, verstückeln *vt*, spalten *vt*; тош ~ ден Stein zerstückeln; қандни ~ Zucker spalten (klein machen); пулни ~ das Geld wechseln, (einen Tausch machen).

майдон Platz *m*; Қизил ~ der Rote Platz; спорт ~ и Sportplatz *m*; Ҳамза ~ и Ҳамса-
platz *m*.

майка Sporthemd *n*.

майл грам. Modus *m*.

маймун Affe *m*.

майна Star *m*.

майса Grün *n*.

майсазор Rasenplatz *m*.

макарон Makkaroni *pl*, Röhrennudeln *pl*, Fadennudeln *pl*; ~ фабрикаси Makkaronifabrik *f*.

маккажўхори Mais *m*; ~ уни Maismehl *n*.

маккор listig *adj*., schlau *adj*; ~ киши ein listiger Mensch.

маккорлик List *f.*
макр Schlauheit *f.*, List *f.*; ~ қилмоқ schlau (listig) sein.
мактаб Schule *f.*; умумий таълим ~ и allgemeinbildende Schule; бошланғич ~ Elementarschule *f.*; саккиз йиллик ~ Achtklassenschule *f.*; ўн йиллик (ўн бир йиллик) ~ Zehnklassen — (Elfklassen) schule *f.*; ўрта ~ Mittelschule *f.*; тўлиқсиз ўрта ~ unvollständige Mittelschule *f.*; кечки ~ Abend-schule *f.*; кундузги ~ Tages-schule *f.*; оталиқдаги ~ Patenschule *f.*; қишлоқ ~ и Landschule *f.*; шаҳар ~ и Stadtschule *f.*; спорт ~ и Sportschule *f.*; Ganztags-schule *f.*; ишчи ёшлар ~ и Schule für Arbeiterjugend; ~ да ўқиш даври Schulzeit *f.*; ~ дан ташқари außerhalb der Schule; чет тилларни кенгайтирилган дастур асосида ўқитадиган махсус ~ Schule mit erweitertem Sprachunterricht; ~ ни битирмоқ die Schule beenden; ~ га қабул қилмоқ in die Schule aufnehmen; ~ га бормоқ zur Schule gehen (die Schule besuchen); ~ интернат Internatschule *f.*; ~ ўқув плани Schullehrplan *m.*; ~ радиоузели Schulfunkzentrale *f.*; ~ директори Schuldirektor *m.*; ~ боғи Schulgarten *m.*; ~ кутубхонаси Schulbibliothek *f.*; ~ формаси Schulkleidung *f.*; ~ ислоҳоти Schulreform *f.*
мактабдош Mitschüler *m.*;

~ қиз Mitschülerin *f.*
мактуб Brief *m.*
малака Fertigkeit *f.*; ~ ошириш Weiterbildung *f.*
малла blond *adj.* ~ соч blondes Haar.
мамлакат Land *n.*; бизнинг ~ имизда in unserem Land; озод ~ ein freies Land *n.*
манзара Ansicht, Panorama *n.*; Landschaft *f.*; ажойиб ~ wunderbares Ansicht; шаҳар ~ си Stadtpanorama *n.*; тоғли ~ gebirgige Landschaft.
манзарали malerisch *adj.*; ~ пейзаж malerische Landschaft; ~ жой malerischer Ort.
манифест Manifest *n.*; Коммунистик партия ~ и Manifest der Kommunistischen Partei.
манфаат Nutzen *m.*; Interesse *n.*; халқ ~ и учун für den Volksnutzen; сенинг ~ инга in deinem Interesse.
манфаатли nützlich *adj.*; ~ иш nützliche Arbeit.
маориф Bildung *f.*; халқ ~ и Volksbildung *f.*; халқ ~ и ходими Arbeiter der Volksbildung; ~ министрлиги Bildungsministerium *n.*; халқ ~ и бўлими Abteil der Volksbildung.
маош Lohn *n.*, Arbeitslohn *n.*, Gehalt *n.*; ўртача ~ Nominallohn *n.*; реал ~ Reallohn *n.*; ~ олмоқ Gehalt (Lohn) erhalten; (entlohnt werden, ausbezahlt werden) бир ойлик ~ Monatslohn *n.*
марварид Perle *f.*
мард mutig *adj.*, tapfer *adj.* ~ киши ein mutiger Mann.

- мардлик** Mut *m*, Tapferkeit *f*;
 ~ кўрсатмоқ die Tapferkeit zeigen.
- марка** Marke *f*; почта ~ си Briefmarke *f*.
- марказ** Zentrum *n*; маданият ~ и Kulturzentrum *n*; шаҳар ~ и Stadtzentrum.
- марказий** zentral *adj*; ~ комитет Zentralkomitee *n*; ~ иситиш системаси Zentralheizung *f*.
- марказлаштириш** Zentralisierung *f*.
- марказлаштирмоқ** zentralisieren *vt*.
- мармар** Marmor *m*; оқ (қора) ~ weißer (schwerzer) Marmor.
- марра** Finisch *n*; ~ га биринчи бўлиб етиб келмоқ als erster das Finisch (das Zielband) erreichen.
- Марс** Mars *m*. *astr*.
- март** März *m*; 8-Март Халқаро хотин-қизлар куни Der achte März ist der internationale Frauentag; ~ ойида im März.
- марта** Mal *n*; биринчи ~ das erste Mal; учинчи ~ das dritte Mal.
- марш** Marsch *m*.
- марш қилмоқ** marschieren *vi*.
- марш колоннаси** Marschkolonne *f*.
- маршал** Marschall *m*;
- маршаллик** Marschallwürde *f*.
- маршрут** Marschrouten *f*;
 Marschweg *m*, Marschrouting *f*. саёҳат ~ и Reiseroute *f*;
 трамвай ~ и Linie *f*, Strecke *f*; автобус ~ и Busmarschrouten *f*.
- марҳамат** bitte, Bitte schön;
 ~ киринг! Bitte, treten Sie ein!
 ~ ўтиринг! Bitte, nehmen Sie Platz;
 ~ жавоб беринг! Bitte, antworten Sie!
- масал** Fabel *f*; чи ~ Fabeldichter *m*; Гулҳаний ~ лари die Fabeln von Gulchany.
- масала** Frage *f*, Rechenaufgabe *f*; асосий ~ Hauptfrage *f*; ~ ни муҳокама қилмоқ die Frage besprechen; ~ ни ечмоқ *mat.* die Rechenaufgabe lösen.
- масалан** Beispiel *n*; ~ zum Beispiel.
- маслаҳат** Rat *m*, Ratschläge *pl*; ~ бермоқ Rat geben, raten; ~ қилмоқ beraten *vt*.
- маслаҳатчи** Ratgeber *m*.
- масофа** Strecke *f*.
- массаж** мед. Massage *f*, Frottierung *f*; ~ қилмоқ massieren *vt*; frottieren *vt*.
- мастер** Meister *m*; спорт ~ и Meister des Sports; завод ~ и Werkmeister *m*; бош ~ Obermeister *m*; ~ ёрдамчиси Hilfsmeister *m*; смена ~ и Schichtmeister *m*.
- масҳара** Spott *m*; Spottlei *f*; ~ қилмоқ verspotten *vt*; auslachen *vt*.
- масъул** verantwortlich *adj*. ~ ходим verantwortlicher Vertreter; ~ муҳаррир verantwortlicher Redakteur.
- масъулият** Verantwortung *f*.
- матбуот** Presse *f*; ~ да in der Presse; ~ маълумотларига (хабарларига) кўра nach Pressenmeldungen; ~ саҳифаларида Blick in die Presse.

- математика** Mathematik *f*;
 ~ дан in der Mathematik;
 ~ ўқитувчиси Mathematik-
 lehrer *m*; ~ дарси Mathe-
 matikstunde *f*.
- материал** Material *n*, Stoff *m*;
 қурилиш ~ лари Baumateri-
 al *n*; Baustoff *m*; ёқилғи ~
 Brennstoff *m*; ~ йиғиш Ma-
 terialiensammlung *f*.
- материализм** Materialismus *m*;
 диалектик ~ dialektischer
 Materialismus; тарихий ~
 historischer Materialis-
 mus.
- матрос** Matrose *m*.
- матч** спорт. Match *m*.
- мафкура** Ideologik *f*; проле-
 тариат ~ си die Ideologie
 des Proletariats.
- махсус** speziell *adj*.
- махфий** geheim *adj*; ~ ада-
 биёт geheime Literatur.
- машаққат** Schwierigkeit *f*;
 ~ ни енғмоқ die Schwie-
 rigkeit besiegen.
- машаққатли** schwer *adj*; ~
 иш eine schwere Arbeit.³
- машина** Maschine *f*; пахта
 териш ~ си Baumwollern-
 temaschine *f*; галла янча-
 дигаң ~ Dreschmaschine *f*;
 тикув ~ си Nähmaschine
f.
- машинасозлик** Maschinenbau
m; оғир ~ Schwermaschinen-
 bau *m*; ~ заводи Maschi-
 nenfabrik *f*.
- машиначи** Schneider *m*.
- машинка** Schreibmaschine *f*;
 ~ да босмоқ tippen *vt*.
- машинист** Lokomotivführer
m.
- машинистка** Stenotypistin *f*,
 Maschineschreiberin *f*.
- машқ** Übung *f*; ~ лар тўпла-
 ми Übungsbuch *n*; оғзаки ~
 mündliche Übung; ёзма ~
 schriftliche Übung; ~ қил-
 моқ üben *vt*; ~ қилдирмоқ
 trainieren *vt*; ~ ни кўчириб
 ёзмоқ die Übung abschrei-
 ben.
- машғул бўлмоқ** sich beschäf-
 tigen *vt*;
- машғулот** Unterricht *m*; Stu-
 dium *n*; Beschäftigung *f*;
 ~ соати Unterrichtszeit *f*;
 тўғарақда ~ ўтказмоқ einen
 Zirkel leiten.
- машҳур** berühmt *adj*, bekannt
adj. ~ олим der berühmte
 Gelehrte, ~ бўлмоқ berühmt
 sein.
- маълум** bekannt *adj*; ҳамма-
 га ~ факт eine allgemein
 bekannte Tatsache; ~ мақсад
 ein bestimmtes Ziel; ~ жой-
 да in einem bestimmten
 Ort.
- маълумот** Kenntnis *f*; Bil-
 dung *f*; бошланғич ~ Ele-
 mentarbildung *f*; умумий ~
 Allgemeinbildung *f*; олий ~
 Hochschulbildung *f*; тугал-
 ланмаган олий ~ nichtab-
 geschlossene unvollendete
 Hochschulbildung; педаго-
 гик ~ pädagogische Ausbil-
 dung; ўрта ~ Mittelschul-
 bildung *f*; олий ~ га эга
 бўлмоқ Hochschulbildung
 haben (besitzen); ўрта ~ ол-
 моқ Mittelschulbildung er-
 halten.
- маълумотли** kundig *adj*, wis-
 send *adj*, gebildet *adj*; ~

- киши gebildeter Mann; олий ~ киши ein Mann mit Hochschulbildung.
- маълумотсиз** ungebildet *adj*, unkundig *adj*; ~ одам ein ungebildeter Mensch.
- маълумот** Auskunft *f*; ~ нома Nachschlagebuch *n*.
- маъмурий** administrativ *adj*, verwaltungsrechtlich *adj*; ~ лавозим Verwaltungsamt *n*; ~ бўлим administrative Abteilung; ~ жазо administrative Strafe.
- маъмурият** Administration *f*; Verwaltung *f*.
- маънавий** geistig *adj*, seelisch *adj*; ~ ҳаёт geistiges Leben; ~ қараш seelischer/geistiger Blick; ~ эҳтиёжлар die geistigen Interessen.
- маъно** Sinn *m*; die Bedeutung; сўзнинг тўғри ~ си die direkte Bedeutung des Wortes; сўзнинг кўчма ~ си die übertragene Bedeutung des Wortes.
- маъноли** sinnvoll *adj*, sinnreich *adj*; кўп ~ vieldeutig; ~ жавоб eine sinnvolle Antwort.
- маъносиз** unsinnig *adj*, sinnlos *adj*.
- маъқул** annehmbar *adj*; passend *adj*; Бу жуда ~ таклиф. Das ist ein annehmbarer Vorschlag. ~ бўлмоқ annehmbar sein, gefallen; ~ қилмаслик mißbilligen *vi*.
- маъқулламоқ** bewilligen *vt*; ўз фикрини ~ seinen Gedanken bewilligen.
- маъруза** Vortrag *m*, Bericht *m*; ~ қилмоқ, einen Vortrag halten; илмий ~ der wissenschaftliche Vortrag, ҳисобот ~ и Rechenschaftsbericht *m*; ҳисобот бермоқ eine Mitteilung machen.
- маърузачи** Berichterstatter *m*, Vortragende *m*, Referent *m*.
- мақол** Sprichwort *n*; немисча ~ ein deutsches Sprichwort.
- мақола** Artikel *m*; бош ~ Leitartikel *m*; рўзнома ~ си Zeitungsartikel *m*.
- мақсад** Ziel *n*, Zweck *m*; ~ га эришмоқ das Ziel erreichen; ~ га мувофиқ zweckmässig; ~ эргаш гап Finalsatz *m*, Zielsatz *m*, ~ қилиб олмоқ (қўймоқ) ein Ziel setzen.
- мақсадсиз** ziellos *adj*, ohne Ziel; ~ юрмоқ ziellos gehen.
- мақтамоқ** loben *vt*; Ўқитувчи ўқувчини мақтаяпти. Der Lehrer lobt den Schüler.
- мақтанмоқ** prahlen *vi*.
- мақтанчоқ** Prahler *m*.
- мағлубият** Niederschlag *m*; ~ га учрамоқ einen Niederschlag erleiden.
- мағрур** stolz *adj*. ~ бўлмоқ stolz sein.
- маҳалла** Wohnviertel *n*, Stadtteil *n*; ~ комиссияси Stadtteilkommission *f*.
- маҳаллий** örtlich *adj*, hiesig *adj*; ~ наркоз мед. örtliche Betäubung; ~ вақт örtliche Zeit; ~ киши Hiesige *m*; ~ ташкилотлар örtliche Organisationen.

- маҳкам** felsenfest *adj.*
маҳорат Glanzleistung *f*;
 Kunst *f*; ҳарбий ~ Kriegskunst *f*; катта ~ билан kunstvoll, mit großer Fertigkeit.
маҳоратли kunstfertig *adj*;
 geschickt *adj*; ~ студент ein kunstfertiger Student.
маҳоратсиз ungeschickt *adj*, unfertig *adj*.
маҳсулот Produkt *n*, Mittel *n*, Erzeugnis *n*, Ware *f*;
 озиқ-овқат ~ лари Nahrungsmittel *pl*, Eswaren *pl*, Lebensmittel *pl*, Genusmittel *pl*. сут ~ лари Milchwaren *pl*; қўшимча ~ Nebenprodukt *n*.
мебель Möbel *n*; ~ магазини Möbelgeschäft *n*.
мева Obst *n*, Frucht *f*; ~ шарбати Fruchtsaft *m*, Obstsaft *m*; ~ солмоқ (дарахт) Früchte tragen; янги ~ Frischobst *n*; қуритилган ~ Trockenobst *n*; консервланган ~ Obstkonserven *pl*.
мевазор Obstgarten *m*.
мевачилик Obstbau *m*.
мевали Obst-, Frucht- ~ дарахт Obstbaum *m*, Fruchtbaum *m*.
медалъ Medaille *f*; олтин ~ goldene Medaille; кумуш ~ silberne Medaille.
медалчи Medaillenempfänger *m*, Medaillist *m*.
медицина Medizin *f*; ~ институти das medizinische Institut; ~ ёрдами ärztliche Hilfe; ~ пункти Arztstelle *f*; ~ ходими Gesundheits-
 helfer *m*; ~ хизмати medizinischer Dienst.
мен ich; га mir; ~ дан von mir; ~ и mich; ~ инг mein; ~ билан mit mir ~ га ҳамма нарса бари бир. Mir ist alles egal.
менсимаслик Verachtung *f*.
мерос Erbschaft *f*; ~ олмоқ beerben *vt*; ~ қолдирмоқ erben *vt*.
меросхўр Erbe *m*, Nachfolger *m*.
металл Metall *n*; рангли ~ Buntmetalle *n*; нодир ~ лар seltene Metalle; қимматбаҳо ~ edles Metall; ~ саноати Metallindustrie *f*.
металлчи Metallarbeiter *m*.
металлургия Metallurgie *f*; рангли ~ Buntmetallverhütung *f*.
метод Methode *f*; комплекс ўқитиш ~ и Komplexmethode *f*.
методик methodisch *adj*; ~ кўрсатмалар methodische Anleitungen; ~ қўлланма methodische Leitung (Führung); хат Lehrbrief *m* ўқитувчиларга ~ ёрдам methodische Hilfe für Lehrer.
методика Methodik *f*; дарс бериш ~ си Unterrichts-methodik *f*; чет тилларни ўқитиш ~ си Methodik des Fremdsprachenunterrichts.
методист Methodiker *m*; группа ~ и Methodiker einer Praktikantengruppe; мактаб ~ и Methodiker der Schule; институт ~ и Methodiker

- des Instituts; немис тилидан ~ Deutschmethodiker *m.*
- метр** Meter *n*; квадрат ~ Quadratmeter *n*; куб ~ Kubikmeter *n.*
- метро** U-Bahn (Untergrundbahn) *f*; ~ станцияси U-Bahnstation *f.*
- механизатор** Mechanisator *m.*
- механизация** Mechanisierung *f*; қишлоқ хўжалигини ~ лаш Mechanisierung der Landwirtschaft; комплекс ~ Komplexmechanisierung *f*; ~ қилмоқ mechanisieren *vt.*
- механик** Mechaniker *m.*
- механика** Mechanik *f*; назарий ~ theoretische Mechanik; татбиқий ~ praktische Mechanik.
- меъда** Magen *m*; ~ нинг бузилиши Magenverstimmung *f*; ~ суви (шираси) Magensaft *m*; ~ касалликлари Magenkrankheiten *pl.* Magenleiden *pl.*
- меҳмон** Gast *m*; ~ бўлиб бормоқ zu Gast gehen; ~ га чақириш Einladung *f*; ~ га чақирмоқ einladen *vt*; ~ да бўлмоқ zu Besuch sein.
- меҳмондўст** gastfreundlich *adj*; gastlich *adj*; Ўзбек халқи ~. Das usbekische Volk ist gastfreundlich.
- меҳмонхона** Gasthaus *n*; Hotel *n*; Бухоро ~ си Hotel (Casthaus) Buchara.
- меҳнат** Arbeit *f*; ақлий ~ geistige Arbeit; жисмоний ~ körperliche Arbeit; ижтимоий-фойдали ~ gesellschaftlich nützliche Arbeit; қўл ~ и Handarbeit *f*; кол-лектив ~ Gemeinschaftsarbeit *f*; ~ дарси Werkunterricht *m.*
- меҳнатқаш** Werktätige *m*; қишлоқ хўжалик ~ лари die Werktätigen der Landwirtschaft.
- меҳнатсевар** arbeitsam *adj*, fleißig *adj*; ~ халқ das arbeitsame Volk.
- меҳнатсиз** nicht erarbeitet; ~ даромад nicht erarbeitetes.
- меҳр** Liebe *f*; ~ билан mit der Liebe; ~ қўймоқ lieben *vt*; оналик ~ и Mutterliebe *f.*
- меҳрибон** liebevoll *adj*; liebend *adj*; ~ она liebende Mutter.
- мижжа** Wimper *f*; ~ қоқмоқ blinzeln *vt.*
- мижиг** zerdrückt *adj*; zerknittert *adj*; ~ ланган қоғоз zerdrücktes Papier.
- мижигламоқ** zerdrücken *vt*, zerknittern *vt*, zerknüllen *vt.*
- милиция** Miliz *f*; ~ бўлими Milizabteilung *f.*
- милиционер** Milizionär *m.*
- миллат** Nation *f*; Nationalität *f*; бизда ҳамма ~ лар тенг ҳуқуқли bei uns sind alle Nationalitäten gleichberechtigt; майда ~ лар die nationale Minderheit.
- миллатчи** Nationalist *m.*
- миллатчилик** Nationalismus *m*; ~ сиёсати nationalis-tische Politik.
- миллий** national *adj*; ~ ма-сала die nationale Frage; ~ тил die nationale Sprache;

- ~ сиёсат die nationale Po-
litik.
- миллион** Million *f*.
- милтиқ** Gewehr *n*; ~ дан ўқ
узмоқ das Gewehr abfeuern;
~ найзаси Bajonett *n*.
- минг** Tausend *m*; ~ лаб ки-
шилар Tausende von Men-
schen.
- минерал** Mineral *n*; ~ сув
Mineralwasser *n*; ~ ўғит
Mineralldünger *m*.
- министр** Minister *m*; ~ лар
кенгаши Ministerrat *m*; ~
лар кенгашининг раиси der
Vorsitzende des Minister-
rates; ташқи ишлар ~ и
Außenminister *m*; Minister
für auswärtige Angelegen-
heiten; ички ишлар ~ и
Innenminister *m*/Minister für
Innere Angelegenheiten; ~
ўринбосари stellvertretender
Minister.
- министрлик** Ministerium *n*;
маориф ~ лиги Ministerium
für Bildungswesen; соғлиқ-
ни сақлаш ~ лиги Ministe-
rium für Gesundheitwesen;
социал таъминот ~ лиги Mi-
nisterium für soziale Für-
sorge; ташқи ишлар ~ лиги
Ministerium für auswärtige
Angelegenheiten, Außenmi-
nisterium *n*; қишлоқ хўжа-
лик ~ лиги Ministerium für
Landwirtschaft.
- минмоқ** steigen *vi*, aufsetzen
vi, schwingen *vt*; отра ~
aufs Pferd steigen, sich aufs
Pferd schwingen, aufsetzen
vi; автобуса ~ in den Bus
einsteigen; трамвайга ~ die
Straßenbahn nehmen; поезд-
га ~ in den Zug einsteigen.
- миннатдор** dankbar *adj*; ~
бўлмоқ dankbar sein; мен
Сиздан ~ ман ich bin Ih-
nen dankbar.
- миннатдорлик** Dankbarkeit *f*;
~ билдирмоқ danken *vi*,
seine Dankbarkeit ausdrü-
cken.
- минора** Turm *m*; Minarett *n*;
Бухоро ~ си Bucharaer Mi-
narett; Minarett von Bucha-
ra.
- минут** Minute *f*; беш ~ кам
тўққиз fünf Minuten vor
пеуп; Тўққиздан беш минут
ўтди. Fünf Minuten nach
пеуп; охирги ~ да im letz-
ten Augenblick; бир ~ да
in einer Minute; ўн ~ дан
кейин nach zehn Minuten.
- минутлаб** minutenlang *adv*;
вақтни ~ санамоқ die Zeit
minutenlang zählen.
- минутли** kurz *adj*, fluchtig
adj; бир ~ учрашув flüch-
tiges Zusammentreffen; бу
бир ~ иш das geht schnell,
das ist gleich getan.
- мис** Kupfer *m*; сариқ ~ Mes-
sung *n*; мисга ўйиб солин-
ган расм Kupferstich *m*.
- мисол** Beispiel *n*; ~ келтир-
моқ ein Beispiel anführen/
geben; фикрни ~ билан ту-
шунтирмоқ seine Meinung
mit Beispiel erklären.
- мисолсиз** beispiellos *adj*.
- мих** Nagel *m*; ~ қоқиб қўй-
моқ vernageln *vt*; этик ~ и
Schusterstift *m*; Schuhzwe-
cke *f*; қалпоқли ~ Nagel-
kopf *m*.

- михламоқ** nageln *vt*, annageln *vt*.
- мия** Hirn *n*; Gehirn *n*; бош ~ das große Gehirn; орқа ~ Rückenmark *n*.
- миқдор** Anzahl *f*; Menge *f*; умумий ~ Gesamtmenge *f*.
- мода** Mode *f*; ~ лар журна-ли Modenzeitschrift *f*; ян-ги ~ die neue Mode; янги ~ бўйича кийинмоқ sich nach der neuesten Mode anklei-ден; ~ дан чиқмоқ aus der Mode kommen.
- модали** modisch *adj*; ~ кўй-лак modernes Kleid.
- модда** Stoff *m*; портловчи ~ лар Sprengstoff *m*; ёқилғи ~ лар Brennstoff *m*.
- моддий** materiell *adj*; ~ аҳ-вол materielle Lage; ~ бой-лик Materialwert *m*.
- модель** Modell *n*; машина ~ и Maschinenmodell *n*; ~ цехи Modellabteilung *f*.
- можор** Ungare *m*; ~ аёли Un-гарин *f*; ~ тили die ungaris-che Sprache; ungarisch *adv*.
- мозор** Friedhof *m*.
- мой** Öl *n*, Butter *f*; ўсимлик ~ и Pflanzenöl *n*, Speiseöl *n*; машина ~ и Maschinenöl *n*, Butter *f*; эритилган ~ Кү-chenbutter *f*, Speisebutter *f*.
- мойламоқ** einschmieren *vt*, einölen *vt*, buttern *vt*; ма-шинани ~ die Maschine schmieren.
- мойли** Öl; ~ ўсимликлар Öl-pflanzen *pl*, Ölfrüchte *pl*
- мол** Vieh *n*; қора ~ Rindvieh *n*; майда ~ Kleinvieh *n*; зотли, наслдор ~ Zuchtvieh *n*; ~ гўшти Rindfleisch *n*; қўй гўшти Hammelfleisch *n*; ~ сақлаш Viehhaltung *f*; ~ хона Viehhof *m*; ~ боқар Viehzüchter *m*.
- молия** Finanzen *pl*; Finanzwe-сен *n*; ~ бўлими Finanzab-teilung *f*; ~ министрлиги Finanzministerium *n*.
- мотам** Trauer *m*; ~ кийими Trauerkleidung *f*; ~ тутмоқ Trauer tragen; ~ маросими Trauerprozession *f*; ~ мар-ши Trauermarsch *m*.
- момакалдироқ** Donner *m*, Ge-witter *n*; ~ гулдираяпти Es donnert.
- морьяк** Seemann *m*.
- мос** entsprechend *adj*.
- мослашмоқ** sich anpassen, sich anbequemen *vr*.
- мотоцикл** Motorrad *n*.
- мойна** Lohn *n*.
- моҳир** geschickt *adj*, gewandt *adj*, sicher *adj*; ~ мерган ein sicherer Schütze; ~ таш-килотчи ein geschickter Or-ganisationsator.
- муаллим** Lehrer *m*; немис ти-ли ~ и Deutschlehrer *m*; ~ ма Lehrerin *f*.
- муаллиф** Autor *m*, Verfasser *m*.
- муассаса** Institution *f*, Amt *n*, Behörde *f*, Dienststelle *f*; давлат ~ лари Regierungs-ämter *pl*; илмий ~ wissen-schaftliche Institution.
- муваффақият** Erfolg *m*; ~ ти-ламоқ Erfolg wünschen.
- муваффақиятли** erfolgreich *adj*.
- муваффақиятсиз** erfolglos *adj*.
- муддат** Frist *f*; ~ идан ол-дин vorfristig *adj*; қисқа ~ да in kurzer Frist.

- муддатли** *fristig adj.* қисқа ~ курслар *kurzfristige Kurse.*
- муддатсиз** *fristlos adj.* *unbefristet adj;* ~ паспорт *lebenslänglicher Paß;* ~ отпуски *unbefristeter Urlaub.*
- мудир** *Leiter m, Verwalter m;* ~ илмий *Leiter der Lehrabteilung;* магазин ~ и *Leiter des Ladens;* бўлим ~ и *Leiter der Abteilung.*
- мудофаа** *Schutz m, Verteidigung f, Abwehr f;* ҳаво ~ си *Luftabwehr f;* ~ қилмоқ *verteidigen vt, schützen vt.*
- муҷмал** *unbestimmt adj, unklar adj, unverständlich adj;* ~ жавоб *unklare Antwort.*
- муз** *Eis n;* ~ ёпар кема *Eisbrecher m;* ~ хона *Eiskeller m;* ~ дек совуқ *eiskalt adj;* доимий ~ лик *ewiges Eis;* сунъий ~ *Kunsteis m.*
- музей** *Museum n;* ~ га бормоқ *ins Museum gehen;* тарих ~ и *historisches Museum;* Ленин ~ и *Leninmuseum n;* революция ~ и *Revolutionmuseum n;* ўлкашунослик ~ и *Museum für Landeskunde, Heimatmuseum n.*
- музика** *Musik f;* ~ мактаби *Musikschule f;* ~ ўқитувчиси *Musiklehrer m;* ~ ёзмоқ *komponieren vt;* ~ билан шуғулланмоқ *Musik treiben.*
- музикали** *musikalisch adj;* ~ комедия *musikalische Komödie;* ~ драма театри *Musikbühne f.*
- музикант** *Musikant m, Musiker m.*
- музламоқ** *einfrieren vi, gefrieren vi, zufrieren vt;* дарё
- музлади *der Fluß ist zugefroren;* сув музлади *das Wasser ist zugefroren.*
- музокара** *Besprechung f;* *Durchsprache f;* бирон нарсани ~ га қўймоқ *etw. zur Besprechung vorlegen;* ~ қилмоқ *besprechen vt.*
- музқаймоқ** *Gefrorene n; Speiseeis n, Eis n.*
- мукаммал** *vollendet adj; beendet adj;* ~ иш *vollendete Arbeit.*
- мукаммаллаштирмоқ** *vollenden vt, beenden vt.*
- мукофот** *Prämie f, Preis m; Auszeichnung f;* давлат ~ и *Regierungsauszeichnung f;* Ҳамза ~ и *лауреати Hamza preisträger m;* ~ бермоқ *auszeichnen vt.*
- мукофотламоқ** *auszeichnen vt, belohnen vt; prämiieren vt;* Қизил Байроқ ордени билан ~ ит *dem Rotbannerorden auszeichnen/den Rotbannerorden verleihen.*
- мулк** *Eigentum n, Vermögen n;* давлат ~ и *Staatseigentum n;* хусусий ~ *Privateigentum n;* колхоз ~ и *Kolcheseigentum n;* ижтимоий ~ *gesellschaftliches Eigentum.*
- мулойим** *liebevoll adj. fein adj, weich adj, zart adj.* ~ қиз *ein zartes Mädchen;* ~ тери *weicher Haut.*
- мулоҳаза** *Überlegung f; Nachdenken n;* ~ қилмоқ *überlegen vt, nachdenken vt;* ~ га беш минут *fünf Minuten zum Nachdenken.*

- мулоҳаза** vernünftig *adj*, be-
dachtsam *adj*;
мулоҳазасиз unvernünftig *adj*,
unbedachtsam *adj*.
мумиё Mymie *f*.
мумиёламоқ balsamieren *vt*.
мумкин möglich; ~ бўлган
ҳолда möglichenfalls *adv*.
мумкинлик Möglichkeit *f*.
мундарижа Inhaltsverzeichnis
n.
мунозара Diskussion *f*; ~ қил-
моқ diskutieren *vt*.
муносабат Verhältnis *n*, Be-
ziehung *f*; халқаро ~ лар
internationale Beziehungen;
ижтимоий ~ лар gesellschaft-
liche Beziehungen; ишлаб
чиқариш ~ лари Produkti-
onsverhältnisse *pl*; биров бил-
ан дўстона ~ да бўлмоқ
mit *j-m* auf gutem Fuß ste-
hen; биров билан ёмон ~
да бўлмоқ in keinen guten
Beziehungen zu *j-m* stehen.
мунтазам regelmäßig *adv*,
ständig *adv*, systematisch
adj; Мен ~ газета ўқийман.
Ich lese regelmäßig Zeitun-
gen.
мунтазир Wartende *m*; ~ бўл-
моқ ungeduldig warten.
муомала Anrede *f*; Ansprache
f; яхши ~ eine gute Anre-
de (Ansprache); ёмон ~ eine
schlechte Ansprache (Anre-
de).
мураккаб kompliziert *adj*, zu-
sammengesetzt; ~ масала
eine komplizierte Frage, ver-
wickelte Frage.
мураккаблаштирмақ kompli-
zieren *vt*, verwickeln *vt*.
муурожаат Aufruf *m*; ~ қабул
қилмоқ einen Aufruf be-
schließen,
муурожаатнома Appel *m*, Auf-
ruf *m*; Стокгольм ~ си der
Stockholmer Appell.
муускул Muskel *m*; ~ кучи
Muskelkraft *f*.
муускулли muskulstark *adj*;
muskulig *adj*.
мусобақа Wettbewerb *m*, Wett-
kampf *m*; социалистик ~
der sozialistische Wettbe-
werb; ~ га чақирмоқ zum
Wettbewerb auffordern.
мусобақалашмоқ im Wettbe-
werb miteinander stehen,
wetteifern *vi*.
мустанлака Kolonie *f*; ~ ма-
саласи Kolonialfrage *f*; ярим
~ мамлакатлар Halbkoloni-
alländer *pl*.
мустанлакачи Kolonisator *m*,
Kolonialherr *m*; ~ давлатлар
Kolonialmächte *pl*; ~ лик
сиёсати Kolonialpolitik *f*.
мустанлакачилик Kolonisati-
on *f*.
муствақил selbständig *adj*,
unabhängig *adj*; ~ иш selv-
ständige Arbeit; ~ мамла-
катлар unabhängige Staaten.
муствақиллик Unabhängigkeit
f, Selbständigkeit *f*.
муствақкам standhaft *adj*, dau-
erhaft *adj*; fest *adj*; ирода-
си ~ киши ein standhafter
Mensch; ~ тинчлик der dau-
erhafte Frieden.
муствақкамламоқ festigen *vt*,
stärken *vt*; мудофаани ~ die
Verteidigung festigen.
мутафаккир Denker *m*.
мутахассис Fachmann *m*; Spe-
zialist *m*; тил ~ и Sprach-

- vorscher *m*; қишлоқ хўжалик ~ и Spezialist für die Landwirtschaft.
- мутахассислик** Spezialisität *f*, Fach *n*; ~ ка эга бўлмоқ spezialisierter Facharbeiter sein; ўз ~ лиги бўйича ишламоқ in seinem Fach stehen; seinem Beruf nachgehen; асосий ~ Hauptberuf *m*; ёрдамчи ~ Nebeneruf *m*.
- мутлақо** vollkommen *adv*, vollständig *adv*. ganz *adv*, ~ тўғри ganz richtig; ~ нотаниш ganz unbekannt; у ~ қора er ist vollkommen schwarz.
- муттасил** ununterbrochen *adj*, unausgesetzt *adj*; unaufhörlich *adj*; ~ ёққан ёмғир unausgesetzter Regen; ~ ишламоқ ununterbrochen arbeiten.
- муфассал** ausführlich *adj*; gründlich *adj*; ~ маъруза ein gründlicher Vortrag; ~ тушунтирмоқ ausführlich erklären; ~ ўрганмоқ durchstudieren *vt*.
- мухбир** Korrespondent *m*.
- мухторият** Autonomie *f*; автоном жумҳурият die autonome Republik; автоном вилоят autonomes Gebiet.
- мушт** Faust *m*.
- мушук** Katze *f*; ~ бола Kätzchen *n*.
- муқаддима** Einführung *f*; Einleitung *f*.
- муқаррар** unvermeidlich *adj*; unausbleiblich *adj*.
- муқобил** adäquat; ~ таржима adäquatische Übersetzung *f*.
- муқова** Einband *m*; ~ лашга бермоқ einbinden lassen.
- муқоваламоқ** einbinden *vt*.
- муқовачи** Buchbinder *m*.
- муғомбир** Schlaue *m*; ~ тулки der schlaue Fuchs.
- муҳаббат** Liebe *f*; ~ қўймоқ lieben *vt*; она ~ и Mutterliebe *f*; ватанга бўлган ~ die Liebe zum Vaterland.
- муҳаббатли** liebevoll *adj*, liebend *adj*.
- муҳаррир** Redakteur *m*; рўзнома ~ и der Redakteur der Zeitung бош ~ (Haupt) Chefredakteur *m*; масъул ~ verantwortlicher Redakteur.
- муҳаррирлик** Redigierung *f*, Redigieren *n*.
- муҳим** wichtig *adj*. ~ роль ўйнамоқ eine wichtige Rolle spielen; ~ иш wichtige Arbeit; ~ топшириқ wichtiger Auftrag; ~ масала wichtige Frage.
- муҳлат** Frist *f*; ~ дан олдин vorfristig *adj*; ~ бермоқ eine Frist festsetzen, bestimmen *vt*.
- муҳлатли** fristig *adj*, befristet *adj*; ~ иш Terminarbeit *f*.
- муҳлатсиз** unfristig *adj*, unbefristet *adj*.
- муҳокама** Besprechung *f*; ~ қилмоқ besprechen *vt*.
- муҳр** Siegel *n*, Stempel *m*, корхона (ташкilot) ~ и Директсiegel *m*; ~ босмоқ versiegeln *vt*; ~ қўймоқ das Siegel aufdrücken.
- муҳтарам** geehrt *adj*, geachtet *adj*; ~ ўртоқ geehrter Genosse.

муҳтож Bedürftige *m*, Arme *m*;
 ~ бўлмоқ *bedürfen vt*, be-
 nötigen *vt*.
муҳтожлик Bedürfnis *n*, Not
f; моддий ~ Notlage *f*; ~ ка
 чидамоқ Not leiden.
мўйлов Schnurrbart *m*.
мўйсафид Greis *m*; ~ бўлмоқ
 ergrauen *vi*.
мўл reichlich *adj*, reich *adj*.
 ~ ҳосил eine reiche Ernte.
мўлжал Entwurf *m*, Voran-
 schlag *m*; ~ қилмоқ entwer-
 fen *vt*.
мўлжалламоқ entwerfen *vt*;
 rechnen *vt*; Қимни мўлжал-

лайсиз? Auf wen rechnen
 Sie?

мўлжалли festgesetzt *adj*;
 Нақ ~ вақтда келди. Er kam
 zur festgesetzten Zeit.
мўллик Reichtum *m*, Fülle *f*.
мўраламоқ gucken *vt*, angu-
 cken *vt*.
мўрт zerbrechlich *adj*, brüchig
adj; ~ дарахт ein zerbrech-
 licher Baum.
мўгул Mongole *m*; ~ аёл Mon-
 golin *f*.
мўгулча mongolisch *adj*; мў-
 гул тили die mongolische
 Sprache.

Н

набира Enkel *m*; қиз ~ Enke-
 lin *f*.
нав Sorte *f*, Art *f*, Qualität *f*;
 олий ~ beste Qualität;
 биринчи ~ erste Sorte;
 олма ~ и Apfelsorte *f*.
навбат Reihe *f*; ~ билан der
 Reihe nach; ~ даги nächste;
 folgende; ~ даги масала
 die nächste Frage; ~ да
 турмоқ an der Reihe ste-
 hen.
навбатчи Ordner *m*, Dienstha-
 bende *m*; ~ қиз Ordnerin *f*;
 ~ лик қилмоқ ordnen, Dien-
 st haben.
навбатчилик Dienst *m*, Wach-
 dienst *m*; кундузи ~ Та-
 gesdienst *m*; кечки Nachdie-
 nst *m*.
навбахор Frühjahr *n*.
наво Musik *f*, Melodie *f*, Ge-
 sang *m*; булбулнинг ~ си
 der Gesang des Vogels.
назарий theoretisch *adj*; ~

саволлар die theoretischen
 Fragen.

назария Theorie *f*; назарияни
 амалиёт билан боғламоқ die
 ~ und Praaxis vereinen.
назорат Kontrolle *f*; ~ қил-
 моқ kontrollieren *vt*.
назоратсиз unkontrolliert *adj*,
 aufsichtslos *adj*.
назоратчи Aufseher *m*; ~ аёл
 Aufseherin *f*.
най муз. Flöte *f*; ~ чалмоқ
 die Flöte spielen.
нам feucht *adj*, naß *adj*.
намлик Feuchtigkeit *f*.
намоиш Demonstration *f*;
 Kundgebung *f*; ~ қилмоқ
 demonstrieren *vt*; биринчи
 Май ~ и Maidemonstrati-
 on *f*; норозилик ~ и Pro-
 testdemonstration *f*.
намуна Beispiel *n*, Muster *n*;
 ~ кўрсатмоқ Beispiel ge-
 ben.

- намунали** vorbildlich *adj*,
musterhaft *adj*. ~ хўжалик
eine vorbildliche Wirt-
schaft.
- нарвон** Leiter *f*; ўт ўчириш ~
~ и Feuerleiter *f*; тахта ~
Holzleiter *f*.
- нарса** Ding *n*, Sache *f*, Ge-
genstand *m*; ~ нарсадан
фарқ қилади. Es gibt einen
Unterschied zwischen den
Dingen; уй-рўзғор ~ лари
Haushaltsartikel *m*.
- нарх** Preis *m*; бозор ~ и
Marktpreis *m*; қатъий ~
~ Festpreis *m*; фабрика ~ и
Fabrikpreis *m*; харид ~ и
Ankaufspreis *m*; ~ нинг ту-
шиши Preissenkung *f*; Preis-
abbau *m*; ~ нинг кўтари-
лиши Preissteigerung *f*.
- насия** Kredit *m*; ~ қилмоқ
auf Kredit nehmen; ~ га
мол сўрамоқ auf Kredit
bitten; узоқ муддатли ~
~ langfristiger Kredit; қис-
қа муддатли ~ kurzfristi-
ger Kredit.
- насихат** Belehrung *f*, Leviten
pl, Ermahnung *f*; ота ~ и
die Belehrung des Vaters/
Vatersbelehrung *f*; ~ қил-
моқ die Leviten lesen, *j-n*
belehren.
- насл** Gens *f*; Generation *f*; ~
~ дан ~ га von Geschlech-
t zu Geschlecht; von Ge-
neration zu Generation;
одамзод ~ и Menschenges-
chlecht *n*.
- наслдор** Zucht-, Rasse-; ~ мол
Zuchtvieh *n*, Rassevieh *n*;
~ сигир Rassekuh *f*; ~ қо-
ра мол Rasserinder *pl*.
- наслсиз** unfruchtbar *adj*; ~
~ ҳаракат fruchtloser Ver-
such.
- насос** Pumpe *f*; дам беради-
ган ~ Luftpumpe *f*; ~ стан-
цияси Pumpestation *f*; сў-
рувчи ~ Saugpumpe *f*.
- натижа** Resultat *n*, Ergebnis *n*;
имтиҳон ~ лари die Ergeb-
nisse der Prüfung; das Re-
sultat der Prüfung.
- натижасиз** ergebnislos *adj*,
resultatlos *adj*.
- нафас** Atem *m*; ~ олмоқ at-
men *vt*; einatmen *vt*; ~ ни
ростлаш Atempause *f*; ~
~ чиқармоқ ausatmen *vt*.
- нафис** fein *adj*, dünn *adj*; ~
~ шойи dünne Seide; ~
~ овоз dünne (zarte, feine)
Stimme.
- нафрат** Наф *m*; ~ билан voll
Наф.
- нафратланмоқ** hassten *vt*; мен
ундан нафратланаман ich
hasse ihn.
- нашр** Auflage *f*, Aufgabe *f*;
китобнинг иккинчи ~ и die
zweite Auflage des Buches;
~ қилмоқ verlegen *vt*; ки-
тоб ~ қилмоқ das Buch ver-
legen; дарсликлар ~ этиш
Lehrbücher verlegen; мак-
таб ~ и Schulausgabe *f*;
биринчи ~ Erstausgabe *f*.
- нашриёт** Verlag *m*; «Ўқитув-
чи» («Fan») ~ и Verlag
«Ukituwtschi» («Fan»); «Ёш
гвардия» ~ и Verlag «Josch
Gwardija»; давлат ~ и Sta-
atsverlag *m*; ~ плани Ver-
lagsplan *m*.
- нақд** bar *adj*; ~ пул Bar-
geld *n*; bares Geld; ~ пул

- тўламоқ in bar bezahlen; 100 сўм ~ пул hundred Rubel bar; ~ пулга сотиб олмоқ in bar kaufen, Kasse kaufen.
- нақш** Schnitzen *n*, Schneiden *n*, Ornament *n*, Muster *n*; гулдор ~ лар gemustertes Schnitzen; ~ солмоқ Muster mahlen.
- наққош** Maler *m*, Kunstmaler *m*.
- наҳанг** Haifisch *m*; ~ балиқ Walfisch *m*.
- нега** warum?, weshalb?
- нейтрал** neutral *adj*; ~ давлат ein neutraler Staat.
- нейтраллик** Neutralität *f*; ~ ~ сиёсатини юргизмоқ die Politik der Neutralität führen.
- немис** Deutsche *m*; ~ аёл Deutschin *f*; ~ тили die deutsche Sprache; ~ тили ўқитувчиси Deutschlehrer *m*; Немис-ўзбек дўстлиги жамияти die Gesellschaft für Deutsch-usbekische Freundschaft; ~ тили тўғараги Deutschzirkel *m*. ~ халқи das deutsche Volk; ~ тилига таржима қилмоқ ins Deutsche übersetzen.
- немисча** deutsch *adj*; ~ га-пирмоқ deutsch sprechen.
- нерв** Nerv *m*; ҳаракатлантнрувчи ~ лар motorischer Nerv, Bewegungsnerv *m*; ~ ~ системаси Nervsystem *n*; кўриш ~ и Sehnerv *m*.
- нефть** Erdöl *n*; Naphta *n*; ~ ~ маҳсулотн Naphtaпродукт *m*; Erdölпродукт *m*; ~ кони Erdölfeld *n*; ~ ни қайта ишлаш заводи Erdölraffinerie *f*; нефтепровод Erdölleitung *f*, Naphtaleitung *f*.
- неча?** wieviel? ~ йил wieviel Jahre, ~ марта wieviel Mal? соат неча? Wie spät ist es?
- низо** Streit *m*.
- низоли** streitlich *adj*.
- нима** was; ~ бўлди? Was ist los? ~ га, ~ учун wofür? wozu? warum? Сен ~ га қизиқасан? Wofür interessiert du dich? ~ сабабдан? aus welchem Grunde? ~ ~ тўғрисида? worüber? *adv*, woran?
- нина** Nadel *f*; тикиш ~ си Nähnaedel *f*; йўғон ~ starke Nadel; ингичка ~ feine Nadel; ўткир ~ scharfe Nadel; га ип ўтказмоқ einfädeln.
- ниначи** Grille *f*.
- нишонламоқ** begehen *vt*, feiern *vt*; туғилган кунни ~ den Geburtstag begehen.
- ният** Absicht *f*; ~ қилмоқ beabsichtigen *vt*; Absicht haben.
- ниҳоят** schließlich *adv*, endlich *adv*.
- ниҳоятда** sehr *adv*; аъберстенfalls *adv*; zu viel, Бу ~ ~ қийин масала. Das ist eine sehr schwere Frage.
- ноаниқ** unklar *adj*, unsicher *adj* unbestimmt *adj*. ~ жавоб unklare Antwort.
- ноаниқлик** Unbestimmtheit *f*, Unsicherheit *f*.
- новатор** Neuerer *m*.
- новаторлик** Neuerung *f*, Neuerungtum *n*.
- новвой** Bäcker *m*.

- новвойхона** Bäckerei *f.*
новда Zweig *m*; дарахт ~ си
 der Zweig des Baumes.
новча groß *adj*, hochgewachsen
adj; ~ одам, ~ буйли одам,
 буйи ~ одам ein hochgewachsener
 Mensch; унинг буйи ~ er ist hochgewachsen.
ногирон Invalide *m*; меҳнат ~
 ~ и Invalide der Arbeit;
 Arbeitsinvalide *m*; уруш ~
 ~ и Kriegsbeschädigte *m*.
ногиронлик Invalität *f*; Arbeitsunfähigkeit
f; бировни ~ ка ўткамоқ *j-n* als arbeitsunfähig
 anerkennen.
ногоҳ plötzlich *adv*. ~ мен бир
 товуш эшитдим plötzlich
 hörte ich eine Stimme.
нодон ungebildet *adj*, dumm
adj, unwissend *adj*.
нодонлик Kenntnislosigkeit *f*;
 Unwissenheit *f*.
нозик fein *adj*, zart *adj*. ~
 табассум feines/zartes Lächeln;
 ~ қўллар zarte Hände.
нозиклик Feinheit *f*.
носк Birne *f*; ~ дарахти Birnbaum
m.
ном Name *m*; ~ идан im Namen;
 Мен сизни делегация ~ идан
 табриклайман. Ich begrüße Sie
 im Namen der Delegation.
номаълум unbekannt *adj*.
номер Nummer *f*; ~ қўйиб
 чиқмоқ nummerieren *vt*; хонадон
 ~ и die Nummer der Wohnung;
 Wohnungsnummer *f*; телефон ~ и
 Telefonnummer *f*.

- номзод** Kandidat *m*; партия
 аъзолигига ~ Kandidat der
 Partei (Parteikandidat *m*);
 президент лавозимига ~
 ~ Präsidentschaftskandidat
m; депутатликка ~ қилиб
 кўрсатмоқ als Deputiertenkandidaten
 aufstellen; фан ~ ~ и
 Kandidat der Wissenschaften.
номус Ehre *f*, Gewissen *n*,
 Würde *f*; бировнинг ~ ини
 ерга букмоқ *j-n* blamieren/
 /beschämen; entehren *vt*.
номусли ehrlich *adj*; ~ одам
 ein Ehrenmann; ~ қиз ein
 Ehrenmädchen.
номуссиз unehrlich *adj*; ~
 ~ одам ein unehrlicher
 Mann; ~ қиз ein unehrliches
 Mädchen.
нон Brot *n*; уй ~ и hausbackenes
 Brot; қора ~ Schwarzbrot
n; оқ ~ Weißbrot *n*; ~ ни
 тандирга ёпмоқ Brot in den
 Ofen schieben.
нонқути Brotkorb *m*.
нонушта Frühstück *n*; ~ қилмоқ
 frühstücken *vt*; ~ дан кейин
 nach dem Frühstück; ~ вақтида
 beim Frühstück.
нордон sauer *adj*; ~ олма
 saure Apfel; ~ анор saure
 Granate.
норма Norm *f*; иш ~ си die
 Norm der Arbeit; ~ ни ошириб
 бажармоқ die Norm überfüllen.
нормал normal *adj*; ~ ҳарорат
 Normaltemperatur *f*; ~ ~ шароит
 übliche Bedingungen.
нормаланмоқ normieren *vt*,
 Normen festsetzen.

норма Normierung *f*, Normung *f*; меҳнат ~ си Arbeitsnormung *f*.

нормаллаштириш Normalisierung *f*; имлони ~ die Normalisierung der Orthographie.

ворози unzufrieden *adj*; ~ ~ бўлмоқ unzufrieden sein; Мен бундан ~ ман. Ich bin damit nicht zufrieden.

ворозилик Unzufriedenheit *f*.

нота I. муз. Note *f*; ~ га солмоқ vertonen *vt*; текстни ~ га солмоқ den Text vertonen; ~ га қараб чалмоқ nach den Noten spielen.

нота II. дупл. Note *f*; ~ алмаштириш Notenwechsel *m*, Notenaustausch *m*; ~ юбормоқ eine Note senden; норозилик ~ си Protestnote *f*.

нотаниш unbekannt *adj*; ~ ~ киши Unbekannte *m*; ~ ~ кўча unbekannte Straße; ~ бир киши келяпти да kommt ein unbekannter Mensch.

нотариал notarisches *adj*, notariell *adj*; ~ хона (идора) Notariatsbüro *n*, Notariat *n*.

нотариус Notar *m*.

нотекис ueben *adj*, holperig *adj*.

нотинч unruhig *adj*; ~ йўл hospiger Weg.

нотинчлик Unrufe *f*.

нотиқ Redner *m*.

нотўғри unwahr *adj*, unrichtig *adj*, falsch *adj*. ~ иш қилиб қўймоқ falsch handeln; ~ цитата келтирмоқ

falsch zitieren; ~ қарор Fehlentscheidung *f*.

нохот Erbse *f*; ~ ли овқат Erbsengericht *n*; ~ донасидек (дай) катта erbsengroß *adj*; ~ шўрва Erbsensuppe *f*.

нохуш unangenehm *adj*, unfroh *adj*; ~ хабар eine unangenehme Nachricht; ~ кўринмоқ unfroh aussehen; У ~ ~ кўринади. Er sieht unfroh aus.

ноҳия Rayon *m*, Bezirk *m*. ~ Совети Rayonsowjet *m*; ~ маркази Rayonzentrum *m*;

ноябрь November *m*; ~ революцияси Novemberrevolution *f*.

ноқобил ungehorsam *adj*, unbotmäßig *adj*; ~ ўғил der ungehorsame Sohn; ~ фарзанд das ungehorsame Kind.

ноқулай unbequem *adj*; ~ ~ пайт unbequeme Zeit; ўзини ~ сезмоқ sich unbequem fühlen.

ноқулайлик Unbequemlichkeit *f*.

ноғора Trommel *f*; ~ чалмоқ trommeln *vt*.

ноҳақ ungerecht *adj*.

ноҳақлик Ungerechtigkeit *f*.

нур Strahl *m*, Licht *n*; ~ сочмоқ strahlen *vi*: erleuchten *vt*; офтоб ~ лари Sonnenstrahl *m*.

нусха Kopie *f*; Exemplar *n*, Muster *n*; бир ~ китоб ein Exemplar Buch; товар ~ си Warenmuster *n*.

нутқ Rede *f*; ~ сўзламоқ reden *vi*, eine Rede halten.

нуқсон Mangel *m*, Knoppheit *f*; Fehler *m*; жисмоний ~ körperlicher Fehler; ~ топмоқ etwas auszusetzen haben; ишдаги ~ ларни бартараф этмоқ die Mängel in der Arbeit beheben; унинг ан-

ча ~ лари бор er hat viele Mängel (Fehler).

нуқта Punkt *m*; ~ ли вергул Semikolon, Strichpunkt *m*; ~ и назар Standpunkt *m*; ~ ~ қўймоқ einen ~ einsetzen; икки ~ Kolon *n*; кўп ~ Gedankenpunkte *pl*.

O

обзор Rundschau *f*, Übersicht *f*; халқаро ~ internationale Rundschau; чет эл матбуоти ~ и Auslandspresseschau *f*; ўтган ой воқеаларига ~ eine Rückschau auf die Ereignisse des verflossenen Monats; қисқа ~ ~ kurze Übersicht, Überblick *m*; газеталарга ~ Zeitungsschau *f*; журналларга ~ Zeitschriftenschau *f*; китобларга ~ Bücherschau *f*; ~ ли мақола zusammenfassen der Artikel.

обзорчи Rundschauer *m*, Beobachter *m*; «Правда» газетасининг ~ си der Beobachter der Zeitung «Prawda».

об-ҳаво Wetter *n*; ~ маълумоти Wettermeldung *f*, Wetterbericht *m*; Wetternachrichten *pl*; ~ бюроси Wetterbeobachtungsstelle *f*, Wettermeldestelle; ~ ни олдиндан айтиш Wettervorhersage *f*; бугун яхши ~ heute ist schönes/gutes Wetter; исталган ~ да bei jedem Wetter; Эртага қанақа ~ ~ бўлади? Was werden wir

morgen für Wetter haben? /bekommen? Эртага ~ яхши (ёмон) бўлади. Morgen haben wir schönes (schlechtes) Wetter; учадиган ~ ~ Flugwetter *n*.

обод wohlgeordnet *adj*, gut eingerichtet *adj*, dicht bevölkert *adj*; belebt *adj*; ~ гавжум шаҳар die wohlgeordnete (belebte dicht bevölkerte) Stadt; ~ ўлка das blühende Land.

ободлашмоқ wohlgeordnet sein, lebhaft sein, dicht bevölkert sein.

ободончилик Einrichtung *f*; шаҳар ~ лиги Stadteinrichtung *f*; коммунал хўжалик ~ лиги kommunalwirtschaftliche Einrichtung.

образ Bild *n*, Gestalt *f*, Weise *f*; поэтик ~ poetisches Bild; ёрқин ~ treffendes Bild ҳаёт ~ и Lebensweise *f*; қаҳрамон ~ и die Gestalt des Helden; Навоий ~ и die Gestalt Nawois; Фарҳод ~ и die Gestalt von Farhad; Ширин ~ и die Gestalt von Schirin; ижобий ~ positive

Gestalt; салбий ~ negative Gestalt; ~ларга характеристика бермоқ dem Helden eine Charakteristik geben; die Helden charakterisieren.

образли bildlich, bildhaft *adj*; ~ ифода bildlicher Ausdruck; ~ қилиб айтганда, sich bildlich (bildhaft) ausdrücken.

образлилик Bildlichkeit *f*, Bildhaftigkeit *f*.

обру Autorität *f*; Ansehen *n*; ~ га эга бўлмоқ Ausehen haben, Autorität genießen директоримизнинг ~ йи бор unser Direktor hat Ansehen/ unser Direktor genießt Autorität; шак-шубҳасиз, ҳақиқий ~ unbestreitbare Autorität; бировнинг ~ йини тўкмоқ *j*-s Autorität untergraben; унинг ~ йи йўқ (паст) er hat keine Autorität.

обрули autoritativ *adj*, angesehen *adj*, geachtet *adj*; ~ ~ одам ein geachteter (angesehener) Mensch; ~ меҳмон geachteter Gast.

обрусиз ungeachtet *adj*, ansehenlos *adj*.

обуна Abonnement *n*; ~ баҳони Abonnementspreis *m*; рўзномага ~ бўлмоқ eine Zeitung abonnieren; ойномага ~ бўлмоқ eine Zeitschrift abonnieren; ~ қилишни тўхтатмоқ das Abonnement einstellen.

обуначи Abonnent *m*.

ов Jagd *f*; ~ га бормоқ auf die Jagd gehen; қуён ~ и

Hasenjagd *f*; каптар ~ и Taubenjagd *f*; айиқ ~ и Bärenjagd *f*.

овламоқ jagen *vt*; ўрдак ~ auf die Entenjagd gehen; балиқ ~ фисчен *vt*; қармоқ билан балиқ ~ ангелн *vi*.

овоз Stimme *f*; баланд (юшоқ, тиниқ, бўғиқ, қўпол) ~ eine hohe (weiche, helle, heisere, grobe) Stimme; баланд (паст) ~ билан гапирмоқ mit lauter (leiser) Stimme sprechen; баланд ~ билан қичқирмоқ mit lauter Stimme schreien; боланинг ~ и die Stimme des Kindes; аёл кишининг ~ и die Stimme der Frau; ~ ~ эшитиб қолмоқ eine Stimme hören; ~ ни кўтармоқ (пасайтирмоқ) die Stimme erheben senken; ~ идан танимоқ nach der Stimme erkennen; баралла ~ билан куйламоқ mit voller Stimme singen; сайловчилар ~ и die Stimmen der Wähler; ҳал қилувчи (маслаҳат) ~ ига эга бўлмоқ eine beschließende (beratende) Stimme haben; ~ бериш ҳуқуқига эга бўлмаслик keine Stimme haben; ~ бермоқ seine Stimme abgeben; ~ ли фильм Tonfilm *m*.

Оврупо Europa *n*; ~ чемпиони Europameister *m*.

Овруполик Europäer *m*; ~ аёл Europäerin *f*.

оврупоча europäisch *adj*. ~ ча кийинмоқ sich europäisch ankleiden.

овчи Jäger *m*; яхши (жасур) ~ guter (kühner) Jäger.

овқат Essen *n*, Speise *f*; туш-ки ~ Mittagessen *n*; Mahlzeit; кечки ~ Abendessen *n* Abendbrot *n*; ~ вақтида beim Essen; ~ ланиш хонаси Speisezimmer *n*; иссиқ ~ ~ warme Speise.

овқатланиш Ernährung *f*, умумий ~ öffentliche Ernährung, Gemeinschaftsküche *f*; болаларнинг мактабда ~ и Schulspeisung *f*; яхши ~ ~ kräftige Nahrung; тўймасдан ~ ungenügende Kost; сунъий ~ künstliche Ernährung.

овқатланмоқ essen *vt*, speisen *vt*; тўйиб ~ sich satt essen; тез (секин) ~ schnell (langsam) essen.

овқатлантирмоқ ernähren *vt*, verpflegen *vt*.

огоҳ informiert *adj*, in Kenntnis gesetzt; ~ бўлмоқ im. Bilde sein, informiert sein.

огоҳлантириш Benachrichtigung *f*, Warnung; ўз вақтида ~ rechtzeitige Benachrichtigung; қаттиқ ~ ernste Mahnung; ҳайфсан билан ~ ~ Verweis mit Verwarnung.

огоҳлантирмоқ vorher mitteilen; rechtzeitig von *etw.* benachrichtigen; warnen *vt*.

одам Mensch *m*; *pl.* die Leute; ишчан ~ Geschäftsmann *m*; ақлли (жиддий виждонли, камтарин) ~ ein kluger (ernster, ehrlicher, beschei-

dener) Mensch; жасур (ботир, қўрқоқ, ростгўй) ~ ein entschlossener (tapferer, feiger, offener) Mensch; дилкаш ~ ein netter Mensch; у дилкаш ~ er ist ein netter Mann.

одамгарчилик Menschlichkeit *f*, Humanität *f*.

одамий menschlich *adj*, human *adj*.

одамсимон menschenähnlich *adj*; ~ маймунлар Menschenaffe *m*.

одамшаванда anständig *adj*. ehrenhaftig *adj*; ~ киши anständiger Mensch.

одамшавандалик Anständigkeit *f*, Ehrenhaftigkeit *f*.

одат Gewohnheit *f*; ~ даги gewöhnlich *adj*; ~ дан ташқари ungewöhnlich *adj*; аўбергўёғна; ~ ланмаган ungewohnt; яхши (ёмон, зарарли, эски) ~ eine gute (schlechte, schädliche, alte) Gewohnheit.

одатда gewöhnlich *adv*; Биз ~ ~ соат 8 да нонушта қиламиз. Wir frühstücken gewöhnlich um 8 Uhr.

одатдагидай (-дагича) wie gewöhnlich *adv*, wie immer *adv*.

одатланмоқ sich gewöhnen, gewöhnen.

оддий gewöhnlich *adj*; ~ кунлар die gewöhnlichen Tage; ~ соат Das ist eine gewöhnliche Uhr; У ~ киши. Er ist ein gewöhnlicher Mensch.

одеколон Kölnischwasser *n.*
 одил gerecht *adj*; ~ киши ein
 gerechter Mensch.
 одиллик Gerechtigkeit *f.*
 одилона gerecht *adj*, begrün-
 det *adj*.
 одим Schritt *m*; секин ~ би-
 лан mit langsamen Schrit-
 ten; тез ~ билан mit schnel-
 len Schritten; катта ~
 ~ лар билан mit großen
 Schritten.
 одимламоқ schreiten *vi.*
 оёқ Fuß *m*, Bein *n*; ~ кийими
 Schuh *m*; ~ кийими фабри-
 каси Schuhfabrik *f.*
 оз wenig *adj*, gering *adj*. ~
 ~ гина einwenig.
 озик Nahrung *f*, Speise *f*; ~
 ~ овқат Lebensmittel *n*; ~
 ~ овқат магазини Lebens-
 mittelhandlung *f*; рухий ~
 ~ die geistige Nahrung.
 озод frei *adj*; ~ бўлмоқ sich
 befreien; озод немис ёшлар-
 ри (ташкилоти) die Freie
 Deutsche Jugend (FDJ); ~
 ~ қилиш Befreiung *f*; ~
 ~ қилмоқ befreien *vt*.
 озода sauber *adj*; ~ тутмоқ
 sauber halten *vt*; Синфин-
 гиэни озода тутасизми? Hal-
 tet ihr euer Klassenzimmer
 sauber? хонадонни ~ тут-
 моқ die Wohnung sauber-
 halten; ~ одам teinlicher
 (sauberer) Mensch; ~ кийин-
 моқ sich sauber ankleiden.
 озодалик Sauberkeit *f*, Rein-
 lichkeit *f*; ~ ка рюя қил-
 моқ die Sauberkeit erhal-
 ten.

озодлик Freiheit *f*; ~ учун
 кураш Befreiungskampf *m*,
 der Kampf für die Befrei-
 ung; ~ ка чиқмоқ die Frei-
 heit erhalten.
 озор Beleidigung *f*, Krän-
 kung *f*; ~ бермоқ beleidigen
vt, kränken *vt*.
 озчилик Minderheit *f*; ~ овоз
 билан mit der Stimmenmin-
 derheit; ~ ни ташкил этган
 миллатлар nationale Min-
 derheit.
 озгин mager *adj*, hager *adj*;
 ~ бола mageres Kind.
 озгинлик Magerkeit *f*, Hager-
 keit *f*.
 оила Familie *f*; ~ аъзоси
 Familienangehörige *f*; ~
 ~ бошлиғи Familienhaupt *n*;
 катта (кичик) ~ große (klei-
 ne) Familie; Унинг ~ си
 бор. Er hat Familie. Унинг
 ~ си йўқ. Er hat keine
 Familie. ~ беш кишидан
 иборат. Die Familie besteht
 aus fünf Personen. У ~ нинг
 фахри. Er ist der Stolz der
 Familie.
 оилавий Familien-; ~ ҳаёт
 Familienleben *n*; ~ давра
 Familienkreis *m*; ~ кенгаш
 Familienrat *m*; ~ аҳвол-
 шароит Familienverhält-
 nisse *pl*.
 оилали Familien-; ~ одам Fa-
 milienvater *m*; уйланган,
 турмушга чиққан verheira-
 tet.
 оиласиз familienlos *adj*,
 alleinstehend *adj*; ~ одам
 familienloser Mensch.

онлачилик Vetternwirtschaft *f*, Günstlingswirtschaft *f*.

ой Mond *m*; ~ нури das Licht (der Schein) des Mondes; Mondschein *m*; ~ нур сочмоқда. Der Mond scheint. ~ чиқди. Der Mond geht auf. ~ ботди. Der Mond geht unter. ~ га учиш der Flug zum Mond; Ракета ~ ~ га қўнди. Die Rakete hat auf dem Mond gelandet. январь ~ ида im Monat Januar; ўтган ~ да im vorigen Monat; келаси ~ да nächsten Monat, im nächsten Monat; уч ~ дан кейин nach drei Monaten; уч ~ да in drei Monaten; янги ~ ~ Neumond *m*; тўлиқ ~ ~ Vollmond; ~ нинг бошида zu Monatsbeginn, am Monatsanfang; ~ нинг ўртасида Mitte des Monats; ~ нинг охирида Ende des Monats.

ойлик monatlich *adj*, monatig *adj*; бир — мухлат Monatsfrist *f*.

ойна Spiegel *m*, Glas *n*; ~ ~ заводи Glashütte *f*; дераза ~ си das Fensterglas *n*; соат ~ си Uhr-glas *n*; кўзойнак ~ си Brillengläser *pl*; ~ олдида тарамоқ sich vor dem Spiegel kämmen. ~ га қарамоқ in den Spiegel sehen (schauen); ~ дек силлиқ spiegelglatt *adj*; ~ дек ялтироқ spiegelblank; Башаранг қийшиқ бўлса ~ дан ўпкалама

(мақ.) Der Spiegel sagt die Wahrheit.

ойначи Gläser *m*, Glasermeister *m*.

океан Ozean *m*; Тинч ~ der Stille Ozean; Атлантика ~ и der Atlantische Ozean; Ҳинд ~ и der indische Ozean; Шимолий Муз ~ и das Nördliche Eismeer, Nordpolarmeer *n*.

окупуация Okkupation *f*, Besetzung *f*; ~ зонаси Okkupationszone *f*; ~ қилмоқ okkupieren *vt*, besetzen *vt*.

окупант Okkupant *m*, Besetzer *m*.

округ Bezirk *m*; Берлин ~ и der Bezirk Berlin; сайлов ~ ~ и der Wahlbezirk *m*.

октябрь Oktober *m*; Улуғ Октябрь инқилоби der Große Oktoberrevolution; Октябрь байрами Oktoberfest *n*; ~ ~ ойдан бери seit Oktober; ~ бошида Anfang Oktober; ~ нинг ўртасида Mitte Oktober; ~ нинг охирида Ende Oktober.

ола bunt *adj*, scheckig *adj*; ~ товуқ das bunte Huhn; ~ бузоқ buntes Kalb; ~ чавқар от Schecke *m*.

олам Welt *f*; Weltall *f*; бутун ~ ни айланиб кезиб чиқмоқ die ganze Welt bereisen; бутун ~ да in der ganzen Welt; ўсимликлар ~ ~ и Pflanzenwelt *f*; ҳайвотот ~ и Tierwelt *f*; юлдузлар ~ и Sternwelt *f*.

олдин erst; zuerst *adv*; anfangs *adv*; энг ~ von Anfang an.

олий Oberst *adv*; ~ суд das Oberste Gericht; ~ Совет der Oberste Sowjet; ~ ўқув юрти Hochschule *f*; ~ ун-вон Ehrentitel *m*; ~ маълумот Hochschulbildung *f*.

олим Gelehrte *m*; ўзбек ~ ~ лари die usbekischen Gelehrten.

олимпиа спорт. olympisch *adj*; ~ ўйинлари die Olympischen Spiele; ~ ўйинлари ғолиби (чемпиони) Olympiasieger *m*; Olympiameister *m*; ~ командаси Olympiamannschaft *f*.

олимпиада Olympiade *f*; халқ-аро ~ Internationalolympiade *f*.

олис weit *adv*; fern *adv*; ~ ~ эллар ferne Länder; ~ саёҳат weite Reise; ~ ўт-миш ferne Vergangenheit.

олифта Modenarr *m*, Stutzer *m*; ~ аёл Modenärrin *f*, Modedame *f*; ~ костюм eleganten Anzug; ~ кийинмоқ sich elegant ankleiden; sich schmücken.

олифталик Eleganz *f*, Putzsucht *f*; ~ қилмоқ sich putzen; Saat machen.

олма Apfel; *m*; ~ дарахти Apfelbaum *m*; пишган (хом, қизил, кўк) ~ ein reifer (unreifer, roter, grüner) Apfel; ширин (нордон, серсув) ~ ein süßer (saurer, saftiger) Apfel; ~ узмоқ einen

Apfel pflücken; ~ тозалamoқ einen Apfel schälen.

олмахон Eichhorn *n*.

олмош грам. Pronomen *n*; кишилик ~ и Personalpronomen *n*; кўрсатиш ~ и Demonstrativpronomen.

олмоқ nehmen *vt*, erhalten *vt*, bekommen *vt*; топшириқ ~ ~ einen Auftrag bekommen; юракка ~ zu Herzen nehmen.

олов Feuer *n*; ~ ёқмоқ Feuer machen; уруш ~ ини ёқувчилар Kriegsbrandstifter *m*.

оловли feurig *adj*, flammend *adj*.

олтин Gold *n*; ~ соат Golduhr *f*; ~ медаль Goldmedaille *f*; ~ балиқ Goldfisch *m*.

олхўри Pflaume *f*; ~ дарахти Pflaumenbaum *m*; ~ мураббо (си) Pflaumenkonfitüre *f*.

олча Kirsche *f*; ~ дарахти Kirschbaum *m*, ~ мураббо (си) Kirschkonfitüre *f*.

олқишламоқ applaudieren *vi*, Beifall klatschen.

олқишлар Applaus *m*, Beifall *m*; гулдурoc ~ stürmischer brosender, tosender) Beifall; узоқ давом этган ~ lang anhaltender Beifall.

олға vorwärts *adv*, voran *adv*, voraus *adv*; ~ бормоқ vorwärtsgehen *vi*, vorwärts schreiten *vi*; ғалаба сари ~! voran (vorwärts) zum Siegel

омад Erfolg *m*, Glück *n*; Gelingen *n*; унинг ҳамма вақт

- ~ и бор er hat immer Glück; ~ тиламоқ Glück (Erfolg) wünschen.
- омадди** glücklich, gelungen *adj.*
- омбор** Scheuer *f*, Speicher *m*; товар ~ и (склади) Waren-speicher *m*; сув ~ и Wasserbehälter *m*; Staubecken *n*; ғалла ~ и Kornspeicher *m*, Getreidespeicher *m*.
- омма** Massen *pl*; кенг меҳнаткашлар ~ си die breiten werktätigen Massen, die breitesten Massen der Werk-tätigen.
- оммабон** Massen-; ~ адабиёт Massenliteratur *f*; ~ ойнома Massenzeitschrift *f*; илмий ~ ~ Massenwissenschaft *f*.
- оммавий** massen-; ~ иш Massenarbeit *f*; ~ ҳаракат Breitenbewegung *f*; ~ тарғибот Massenagitation *f*; ~ ташкилот Massenorganisation *f*; ~ митинг Großkundgebung *f*.
- она** Mutter *f*; туққан ~ die eigene Mutter; ~ тили Muttersprache *f*; қаҳрамон ~ Mutterheldin *f*; кўп болали ~ kinderreiche Mutter.
- оналик** Mutterschaft *f*; ~ ни ҳимоя қилиш (сақлаш) Mutterschutz *m*.
- онг** Bewußtsein *n*; синфий ~ ~ Klassenbewußtsein *n*; Турмуш ~ ни белгилайди. Das Sein bestimmt das Bewußtsein.
- онгли** bewußt *adj*, absichtlich *adj*; ~ ишчилар синфи klas-senbewußte Arbeiter; ~ равишда қилинган иш eine absichtliche Tat.
- онглилик** Bewußtsein *n*; синфий ~ Klassenbewußtsein *n*.
- онгсиз** unbewußt *adj*, absichtlos *adj*.
- онт** Eid *m*; ~ ичмоқ einen Eid schwören.
- она** Schwester *f*; ~ сингил Geschwister *pl*.
- опера** Oper *f*; ~ ёзмақ eine Oper komponieren; ~ театри Opernhaus *n*; ~ музикаси Opernmusik *f*.
- операция** Operation *f*; ~ қилмоқ operieren *vt*.
- оппоқ** schneeweiß *adj*.
- оралиқ** Intervall *n*, Zwischenzeit *f*.
- орган** Organ *n*; сезги ~ лари Sinnesorgane *f*; эшитиш ~ ~ лари Gehörorgane *f*; нутқ ~ лари Sprachorgane *pl*; одамнинг ~ органлари die inneren Organe des Menschen.
- организм** Organismus *m*; одамнинг ~ и der Organismus des Menschen.
- органик** organisch *adj*; ~ химия organische Chemie; ~ ~ модда organischer Stoff.
- орден** Orden *m*;
- орденли** Ordenträger *m*; ~ ~ ўқитувчи Ordenträger Lehrer *m*.
- орзу** Traum *m*, Wunsch *m*; ~ қилмоқ träumen *vi*, wünschen *vt*.
- орият** Scham *f*, Schande *f*; ~ қилмоқ sich schämen *vt*.
- ориятли** schamhaft *adj*, verschämt *adj*.
- ориятсиз** schamlos *adj*.

ориқ mager *adj*; ~ одам ein magerer Mensch.

ориқламоқ abmagern *vi*, mager werden.

орол *геогр.* Insel *f*; Сахалин ~ и Sachalininsel *f*; Крим ярим ~ и Halbinsel Krim.

ором Ruhe *f*; ~ и йўқ, ~ ни билмаслик keine Ruhe haben; бировга ~ бермаслик j-m keine Ruhe lassen.

оромбахш beruhigend *adj*/beschwichtigend *adj*. ~ боғ beruhigender Garten.

ортиқ überflüssig *adj*; zuviel *adv*; ~ ғи билан бажариш Übererfüllung *f*; ~ ғи билан бажармоқ übererfüllen *vt*; Автомашинада икки киши ~. Im Auto sind zwei Personen zuviel.

ортиқча unnötig *adj*, nutzlos *adj*; ҳаракат ~ nutzlose Bemühungen; ~ юк Übergewicht *n*.

ортмоқ I Übersteigen *vt*, zunehmen *vi*.

ортмоқ II laden *vt*; geladen; werden; машинага юк ~ den Lastwagen laden.

осилмоқ hängen *vi*; соат деворда ~ иб турипти die Uhr hängt an der Wand.

осма hängend *adj*; ~ лампа Hängelampe *f*; ~ кўприк Hängebrücke *f*.

осмон Himmel *m*; кўм-кўк ~ ~ der blaue Himmel; чексиз ~ der grenzlose Himmel.

осмоқ hängen *vt*; суратни деворга ~ das Bild an die Wand hängen; пальтони ки-

йим илгагига ~ den Mantel an den Hacken hängen.

осон leicht *adj*, mühelos *adj*; Бу иш ~. Diese Arbeit ist leicht; ~ бўлмоқ leicht sein; ~ қилмоқ leicht machen.

осонлаштирмоқ erleichtern *vt*, mildern *vt*; ишни ~ die Arbeit erleichtern; Машина кўл меҳнатини ~ ади. Die Maschine erleichtert die Handarbeit.

осонлик Leichtheit *f*; Leichtigkeit *f*.

осонлаштириш Erleichterung *f*.

остона Schwelle *f*; эшик ~ си die Schwelle der Tür/Türschwelle *f*.

от I. Name *m*; ~ инг нима? Wie ist dein Name? Wie heißt du? 2. Substantiv *n gram*; ~ — бош сўз туркуми. Das Substantiv ist Hauptwort; 3. Pferd *n*; ~ ~ — уй ҳайвони. Das Pferd ist ein Haustier.

ота Vater *m*; туғишган ~ der eigene Vater; Ака-ука Гриммлар немис филологиясининг ~ си. Die Brüder Grimm sind Vater der deutschen Philologie.

оталиқ Patenschaft *f*; ~ қа олмоқ die Patenschaft über *etw.* übernehmen; ~ қилмоқ Patenschaft haben.

отиш Schuß *m*.

отишма Geplänkel *n*. Scharmützel *n*; gegenseitiges Feuer.

отишмоқ schießen *vi*.
отмоқ werfen *vt*; тош ~ den Stein werfen; милтиқ ~ das Gewehr schießen.

отпуска Urlaub *m*; ~ га чиқмоқ auf Urlaub gehen; ~ олмоқ seinen Urlaub bekommen.

отряд Trupp *m*, Abteilung *f*; партизанлар ~ и Partisanenabteilung *f*; ўқувчилар ~ и Schülergruppe *f*.

офарин bravo, Lob *n*; ~ айтмоқ (ўқимок) preisen *vt*, Lob und Preis singen.

офицер Offizier *m*.

официант Kellner *m*, Ober *m*; ~ ка Kellnerin *f*; Oberin *f*.

оғтоб Sonne *f*; иссиқ (жазирама) ~ die heiße (brennende) Sonne; ~ ёруи der Schein der Sonne; ~ да исинмоқ in der Sonne wärmen; ~ чиқмоқда die Sonne geht auf; ~ ботмоқда die Sonne geht unter; ~ чиқиши Sonnenaufgang *m*; ~ ботиши Sonnenuntergang *m*.

охир Ende *n*; Schluß *m*; ~ ~ ида am Ende; zum Schluß; endlich *adj*; ~ гача bis zum Ende; ~ ги сўз Schlußwort *n*.

охирги letzt *adj*; ~ маҳал das letzte Mal.

оч hungrig *adj*; ~ қолмоқ hungern *vi*; hungrig sein.

очарчилик Hunger *m*; ~ дан ўлмоқ verhungern *vi*; vor Hunger sterben.

очилмоқ sich eröffnen, aufgehen *vi*; Менинг кўзларим очилди; die Augen gingen

mir auf; Конференция очилди. Die Konferenz hat sich eröffnet.

очиқ offen *adj*; frei *adj*; ~ ~ гапирмоқ offen sprechen; ~ қилиб айтмоқ frank und frei sprechen; ~ ҳавода an der freien frischen Luft; ~ далада auf freiem Feld; ~ осмон остида unter freiem Himmel; ~ хат ein offener Brief; ~ мажлис offene Sitzung/Versammlung; ~ денгиз das offene Meer; ~ эшик die offene Tür; ~ гини айтганда offen gesagt; ~ кўнгилли offenherzig *adj*.

очкўз gierig *adj*; habsüchtig *adj*; gefräßig *adj*; ~ бўлмоқ gierig sein; ~ киши Geizige *m*; Gierige *m*.

очкўзли Habgier *f*; Gefräßigkeit *f*; ~ қилмоқ geizen *vi*; knausern *vt*.

очмоқ eröffnen *vt*, aufmachen *vt*, aufschlagen *vt*; китобни ~ das Buch aufschlagen; мажлисни ~ die Versammlung eröffnen; ўт ~ das Feuer aufnehmen; бировнинг кўзини ~ *j-m* die Augen öffnen; қулфни ~ das Schloß aufmachen; деразаларни ~ die Fenster öffnen.

ош Pilow *m*; ~ емоқ Pilow essen; угра ~ Nudelsuppe *f*; ~ хамир Butterteig *m*; ~ ~ тузи Kochsalz *n*.

оширмоқ erhöhen *vt*, steigern *vt*; меҳнат унумдорлигини ~ ~ die Arbeitsproduktivität steigern/erhöhen.

ошиқ verliebt *adj*; Verliebte *m*; бировга ~ бўлиб қолмоқ

- in j-n verliebt sein; ~ -маъшуқ бўлмоқ sich verlieben.
- ошиқлик** Verliebtheit *f*, Verliebtheitsein *n*.
- ошиқмоқ** eilen *vi*, sich beeilen *vr*; Сиз қаёққа ошиқасиз? Wohin eilen Sie sich? Мен ишга ошиқаман. Ich beeile mich zur Arbeit.
- ошиқтирмоқ** treiben *vt*, beeilen *vt*; У мени ишга ошиқтирди. Er treibt (beeilt) mich zur Arbeit.
- ошиқча** überflüssig *adj*, nutzlos *adj*; ~ ҳаракат nutzlose Bemühungen.
- ошиғич** dringend *adj*, eilig *adj*; ~ телеграмма dringendes Telegramm; ~ хат dringender Brief ~ чоралар Sofortmaßnahmen *pl*; ~ равишда dringend, ~ иш Terminarbeit *f*.
- ошкора** offen *adj*, öffentlich *adj*; ~ қилмоқ veröffentlichen *vt*; in die Öffentlichkeit bringen.
- ошкоралик** Öffentlichkeit *f*, Offenkundigkeit *f*.
- ошмоқ** wachsen *vi*, steigen *vi*, zunehmen *vi*; Мактабимиз ўқувчиларининг сони йилдан-йилга ~ да. Die Zahl der Schüler unserer Schule wächst von Jahr zu Jahr.
- ошна** Bekannte *m*, Freund *m*; Карим менинг ~ м. Karim ist mein Freund; ~ бўлмоқ bekannt sein.
- ошпаз** Koch *m*.
- ошона** I. Speisesaal *m*, Spei-
- schalle *f*; 2. Küche.
- ошқовоқ** Kürbis *m*.
- ошқозон** Magen *m*.
- оқ** weiß *adj*; ~ қоғоз das weiße Papier; ~ олтин das weiße Gold; ~ соқол grauer Bart.
- оқар** fließend *adj*; ~ сув fließendes Wasser.
- оқармоқ** verbleichen *vi*, weiß werden; девор яхши ~ ди die Wand wird weiß; ~ иб кўринмоқ weiß werden.
- оқартирмоқ** weissen *vt*, bleichen *vi*; деворни ~ ди die Wände weissen; бўзни ~ ~ Leinwand bleichen.
- оқибат** Ergebnis *n*, Ausgang *m*; Resultat *n*; ишнинг ~ и das Ergebnis der Arbeit; кураш ~ и (натижаси) Ausgang Ergebnis des Kampfes.
- оқизмоқ** vergießen *vt*, gießen *vt*; кўз ёши ~ Трänen vergießen, Tränen weinen; оловга мой ~ Öl ins Feuer gießen/schütten.
- оқил** Kluge *m*; klug *adj*; ~ ~ а Kluge *f*.
- оқилона** vernünftig *adj*, gescheit *adj*; ~ фикр gescheiter Einfall; ~ ҳаракат vernünftige Tat/Handlung.
- оқим** Strom *m*; Lauf *m*; ҳаво ~ ~ и Luftströmung *f*; дарёнинг юқори ~ и Oberlauf *m*; қуйи ~ Unterlauf *m*; дарёнинг ўтра ~ и Mittel auf des Flusses; адабий ~ literarische Strömung; сиёсий ~ politischer Lauf.

оқмоқ fließen *vi*; Дарёда сув ~
~ да. Das Wasser fließt im
Fluß.

оқшом Dämmerung *f*; ~ да
in der Dämmerung (im
Halbdunkel).

оқшомги dämmerig *adj*.

оғзаки mündlich *adj*; ~ машқ
die mündliche Übung; ~
~ буйруқ мündlicher Be-
fehl; халқ ~ ижоди мünd-
liches Volksschaffen.

оғиз Mund *m*; ~ бўшлиғи
Mundhöhle *f*; қийшиқ ~
~ schiefer Mund.

оғир schwer *adj*; ~ иш die
schwere Arbeit; ~ аҳвол
die schwere Lage; ~ sanoат
Schwerindustrie *f*.

оғирлик Schwere *f*; Gewicht
m; ~ кучи Schwerkraft *f*;
~ маркази Schwerpunkt *m*.

оғримоқ schmerzen *vi*, weh
tun; Қаерингиз оғрияпти?
Was tut Ihnen weh?/Wo
haben Sie schmerzen? Ме-
нинг бошим оғрияпти. Mir
tut der Kopf weh./Mir
schmerzt der Kopf.; Менинг
тишим оғрияпти. Mir tut

der Zahn weh./Mir schmerzt
der Zahn.

оғриқ Schmerz *m*, Weh *n*;
тиш ~ иғи Zahnschmerz *m*;
Zahnweh *n*; юрак ~ иғи
Herzweh *n*, Herzscherz *m*;
~ сезмоқ Schmerz empfin-
den.

оғриқсиз schmerzlos *adj*.

оғриқсизлантирмоқ unemp-
findlich machen, den Sch-
merz betäuben.

оҳак Kalk *m*; куйдирилган ~
gelöschter Kalk; куйдирил-
маган ~ ungelöschter Kalk;
~ билан оқламоқ kalken *vt*.

оҳанг Melodie *f*; *ling.* In-
tonation *f*; ёқимли ~ Wohl-
melodie *f*; бир хил ~ да
gleichklingend, gleichlau-
tend *adj*; ҳам ~ бўлмоқ im
Einklang stehen; давр би-
лан ҳам ~ im Einklang mit
der Epoche.

оҳангдорлик Wohlklang *m*,
Wohllaut *m*.

оҳангли melodisch *adj*, wohl-
klingend *adj*

оҳиста langsam *adj*.

оҳисталик Langsamkeit *f*.

П

пазанда Koch *m*; яхши ~ ein
guter Koch.

пайванд Pfrpfung *f*; ~ қил-
моқ pfrpfen *vt*.

пайпоқ Strumpf *m*; жун ~
Wollstrümpfe *pl*; ипак ~
Seidenstrümpfe *pl*.

пайт Moment *n*, Zeit *f*; қу-
лай ~ günstige passende
Gelegenheit; бундай ~ лар-
да in diesen Momenten.

пайшанба Donnerstag *m*; ~
~ кунни am Donnerstag;
Мен ~ кунлари уйда бўла-
ман. Ам Donnerstag bin
ich zu Hause.

пайқамоқ merken *vt*; Мен бу
ни ҳозир пайқ
habe es gleich *g*

пакет Paket *n*; қ
pierpaket *n*.

палатка Zelt *n*; 5 кишилик
 ~ 5 Mann Zelt *n*; ~ кур-
 моқ das Zelt aufschlagen.
пальто Mantel *m*; ~ киймоқ
 den Mantel anziehen; аёл-
 лар ~ си Damenmantel *m*;
 мўйнали ~ Pelzmantel *m*.
панжа Pfote *f*.
панжара Gitter *n*; темир ~
 ~ Eisengitter *n*.
папка Mappe *f*; бирон нарса-
 ни ~ га қўймоқ *etw.* in
 die Mappe legen.
парад Parade *f*; ҳаво ~ и
 Fliegerparade *f*. ~ ни қабул
 қилмоқ die Parade abneh-
 men.
парашют Fallschirm *m*; ~
 билан сакраш Fallschirmab-
 sprung *f*.
парашютчи Fallschirmsprin-
 ger *m*.
парвариш Pflege *f*; ~ қил-
 моқ pflegen *vi*; болани ~
 ~ қилмоқ das Kind pfle-
 gen.
парда Vorhang *m*; ~ кўтари-
 лади. Der Vorhang geht
 hoch; ~ тушади. Der Vor-
 hang geht nieder; ~ ни
 кўтармоқ den Vorhang he-
 ben; ~ ни ёпмоқ den Vor-
 hang schließen; ~ ни ту-
 ширмоқ den Vorhang herun-
 terlassen.
пардаламоқ vorhängen *vt*;
 дерзани ~ den Vorhang
 vorziehen.
парк Park *m*, Anlage *f*; ма-
 даният ва истироҳат ~ и
 Park für Kultur und Erho-
 lung; трамвай ~ и Wagen-
 park *m*; шаҳар ~ и Stadt-
 park *m*.

парма Bohrer *m*.
пармаламоқ bohren *vt*.
паровоз Lokomotive *f*; ~ ҳай-
 довчи Lokomotivführer *m*.
пароход Schiff *m*; Dampfer *m*;
 пассажир ~ и Fahrgastdamp-
 fer *m*; Passagierdampfer *m*;
 юк ~ и Frachtdampfer *m*;
 океан ~ и Ozeandampfer *m*;
 ~ қатнови Dampfverkehr *m*;
парранда Vogel *m*; уй ~ лари
 Hausgeflügel *n*; ~ уяси
 Vogelnest *n*.
паррандачилик Geflügelzucht
f; ~ фермаси Geflügel-
 farm *f*; ~ фабрикаси Gef-
 lügelfabrik *f*.
паррандачи Geflügelzüchter *m*.
парта Pult *n*; Schulbank *f*;
 ~ га ўтирмоқ sich auf das
 Pult setzen; sich auf die
 Schulbank setzen; ~ да
 ўтирмоқ in dem Pult sit-
 zen/in der Bank sitzen; ~
 ~ дан чиқмоқ aus der Bank
 treten; охирги ~ да ўтир-
 моқ in der letzten (einer hin-
 teren) Bank sitzen биринчи
 (олдинги) ~ да ўтирмоқ in
 der ersten (einer vorderen)
 Bank sitzen.
партизан Partisan *m*; ~ от-
 ряди Partisanenabteilung *f*;
 ~ лар уруши Partisanen-
 krieg *m*.
партия Partei *f*; янги тип-
 даги ~ neuen Typus Partei;
 ишчилар ~ си Arbeiter-
 partei *f*; ~ аъзоси Partei-
 mitglied *n*; ~ фаоли Partei-
 aktiv *n*; ~ билети Par-
 teibuch *n*; ~ ташкилотчиси
 Parteiorganisator *m*; ~ таш-
 килоти Parteiorganisation *f*;

- ~ ходими Partearbeiter *m*;
 ~ қўмитаси Parteikomitee
n; ~ бюроси Parteibüro *n*;
 ~ мактаби Parteischule *f*;
 ~ съезди Parteitag *m*; ~ маж-
 лиси Parteiversammlung; ~
 кабинети Parteikabinet *n*;
 ~ конференцияси Partei-
 konferenz *f*; ~ топшириги
 Parteauftrag *m*; ~ раҳбар-
 лиги Parteileitung *f*.
партиявийлик Parteilichkeit *f*;
 адабиётда ~ Parteilichkeit
 in der Literatur.
партиясиз parteilos *adj*; Par-
 teilose *m*; ~ ишчилар die
 parteilosen Arbeiter; ~ хо-
 дим der Parteilose.
партиясизлик Parteilosigkeit *f*.
парча Bissen *m*, Flecken *n*;
 Fetzen *n*; Scheibe *f*; бир ~
 нон ein Bissen/eine Scheibe
 Brot; бир ~ ер ein Flecken
 Erde; бир ~ қоғоз ein Fet-
 zen Papier.
парчаламоқ einteilen *vt*, zer-
 legen *vt*.
парҳез Diät *f*; ~ қилмоқ Diät
 halten; beobachten; сутли ~
 Milchdiät *f*; ~ билан даво-
 ланиш Diätkur *f*; ~ таом
 Diät ernährung *f*; ~ ошхона
 Diätspeisesaal *m*; ~ стол
 Diätküche *f*.
пасаймоқ senken *vt*; herabset-
 zen *vt*, ermäßigen *vt*.
пасайиш Senkung *f*; Herab-
 setzung *f*; Ermäßigung *f*;
 нарх-навонинг ~ и Herab-
 setzung Ermäßigung des
 Preises; Preissenkung *f*; ҳа-
 поратнинг ~ и Temperatur-
 sturz *m*.
паспорт Paß *m*; Ausweis *m*;
 ~ столн Anmeldeamt *n*; ~
 ~ бермоқ einen Paß aus-
 stellen; ~ ни кўрсатмоқ den
 Paß vorzeigen; ~ нинг муҳ-
 лати туғабди der Paß läuft
 ab.
пассив passiv *adj*, untätig *adj*;
 ~ одам passiver Mensch;
 ~ роль passive Rolle.
пассивлик Passivität *f*, Untä-
 tigkeit *f*.
паст niedrig *adj*, tief *adj*,
 klein *adj*; ~ бўй kleiner
 Wuchs; ~ нарх niedrige
 billige Preise; ~ товуш tie-
 fer Ton; ~ нав schlechte
 Qualität.
пахта Baumwolle *f*; ~ даласи
 Baumwollfeld *n*; ~ териш
 Baumwollpflücken *n*; ~ те-
 риш машинаси Baumwollern-
 temaschine *f*, Baumwoll-
 pflückmaschine *f*; ~ хирмони
 Baumwollsammelstelle *f*; ~
 толаси Baumwollfaser *f*; ~
 ~ хомашёси Rohbaum-
 wolle *f*; ~ терувчи (терим-
 чи) Baumwollpflücker *m*;
 ~ эсмоқ Baumwolle anbau-
 en; ~ бутаси Baumwollstau-
 de *f*; ~ ўстириш Baumwoll-
 zucht *f*; ~ кор Baumwoll-
 züchter *m*; ~ уруғи
 (чигит) Baumwollsaamen *m*;
 ~ тозалаш фабрикаси Ba-
 umwollreinigungsfabrik *f*;
 ~ мойи Baumwollsaamenöl
n; ~ термоқ die Baumwolle
 pflücken.
пахтачилик Baumwollbau *m*.
пашша Fliege *f*.
пақир Eimer *m*.
пахлавон Athlet *m*, Kraft-
 mensch *m*.

педагог Pädagog *m*; ~ кадрлар Lehrkräfte *pl*.
педагогик pädagogisch *adj*; ~
 ~ а институти das pädagogische Institut; ~ билим юрти padagogische Schule; ~ а кабинети das pädagogische Kabinett.
печатламоқ abstempeln *vt*.
печка Ofen *m*; ~ ёқмоқ den Ofen anzünden.
пешона Stirn *f*.
пешқадам führend *adj*; ~ олим der führende Gelehrte.
пианино Klavier *n*; ~ ўйнамоқ Klavier spielen; ~ чалиш дарси Klavierstunde; ~ чалишни ўрганмоқ das Klavier erlernen.
пиёда zu Fuß gehen, Fuß-; ~ аскар Infanterist *m*, Fußsoldat *m*; ~ аскарлар Infanterietruppen *pl*; ~ бормоқ zu Fuß gehen.
пиёз Zwiebel *f*; кўк ~ die grüne Zwiebel; бош ~ Zwiebelkopf *m*.
пиёла Tasse *f*.
пилла Kokon *m*; ~ қурти Seidenraupе *f*.
пиллачи Seidenzüchter *m*.
пиллачилик Seidenbau *m*, Seidenzucht *f*.
пилесос Staubsauger *m*, Staubfänger *m*.
пионер Pionier *m*; ~ вожатий Pionierleiter *m*; ~ лар рўзномаси Pionierzeitung *f*; ~ ~ лар отряди Pionierabteilung *f*; ~ лар лагери Pionierlager *m*, Lager *m*; ~ лар хонаси Pionierzimmer

~ лар саройи Pionierpalast *m*; ёш ~ Jungpionier *m*; ~ ~ ликка қабул қилиш Aufnahme in die Pionierorganisation; ~ ликка кирмоқ in die Pionierorganisation eintreten, der Pionierorganisation beitreten; ~ лар активи Pionieraktiv *n*; ~ ~ галстуги Pionierhals-tuch *n*.

пичан Streu *f*; Heu *n*; ~ ўриш машинаси Heumäher *m*; Grasmäher *m*.

пичирлаш Geflüster *n*.

пичирламоқ flüstern *vt*; қулоғига ~ ins Ohr flüstern; ўзаро ~ miteinander flüstern.

пичоқ Messer *n*; ош ~ Küchenmesser *n*; ўткир ~ ein scharfes Messer; ўтмас ~ ein stumpfes Messer; ~ чархламоқ scharfen *vt*, scharf machen; ~ билан кесмоқ mit dem Messer schneiden.

пиширмоқ kochen *vt*; шўрва ~ Suppe kochen; сүт ~ Milch kochen.

пишмоқ reifen *vi*; пишган олма der reife Apfel.

плакат Plakat *n*; ~ ни осмоқ das Plakat hängen.

план Plan *m*; иш ~ и Arbeitsplan *m*; беш йиллик ~ Fünf-jahrsplan *m*; ишлаб чиқариш ~ и Produktionsplan *m*; ўқув ~ и Lehrplan *m*; тематик ~ Themenplan *m*; календарь ~ Terminplan *m*; қўшимча ~ Zusatzplan *m*; ~ тузмоқ einen Plan aufstellen; ~ га киритмоқ in den Plan aufnehmen; ~ дан

- ташқари über den Plan; ~
 ~ га асосан plangemäß; ~
 ~ лаштириш Planung f;
 ~ ни бажармоқ den Plan
 erfüllen.
- планлаштирмақ** planieren vt;
 қишлоқ хўжалигини ~ die
 Landwirtschaft planieren.
- планли** planmäßig adj; ~ иш
 planmäßige Arbeit; ~ хў-
 жалик Planmäßige Wirt-
 schaft.
- плансиз** planlos adj; ~ иш
 planlose Arbeit; ~ хўжа-
 лик planlose Wirtschaft.
- пластинка** Platte f; Scheibe f;
 патефон ~ си Schallplatte
 f; ~ қўймоқ eine Schall-
 platte auflegen.
- платформа** Bahnsteig m.
- плаш** Regenmantel m.
- пленум** Plenum n; пленар
 кенгаш (мажлис) Plenarsit-
 zung f;
- плёнка** Film m; Band m; ~
 ~ га ёзмоқ auf Film/Band
 aufnehmen; ~ ёзуви Ton-
 bandaufnahme f.
- плита** Herd m, Kochherd m;
 газ ~ си Gasherд m/Gas-
 ofen m.
- пода** Herde f.
- подачи** Vietreiber m.
- подвал** Keller m.
- подшоҳ** Padischah m.
- поезд** Zug m; тез юрар ~
 ~ Schnellzug m; пассажир ~
 ~ Personenzug m; юк ~
 ~ Güterzug m; метро ~ и
 Metrozug m; санитар ~ и
 Lazarettzug m.
- поябзал** Schuhwerk n; рези-
 на ~ Gummischuhwerk n;
 ёзлик ~ Sommerschuhwerk
 n; ~ саноати Schuhindust-
 rie f; ~ магазини Schuh-
 laden m.
- пойтахт** Hauptstadt f; Топи-
 кент—Ўзбекистон ~ и Tasch-
 kent ist Hauptstadt von Us-
 bekistan.
- покиза** sauber adj; reinlich
 adj; ~ идиш sauberes Ge-
 schirr; ~ чойнак-пиёла sau-
 beres Teegeschirr n; ~ одам
 reinlicher Mensch; кийимни
 ~ тутмоқ das Kleid sauber
 halten.
- покизалик** Sauberkeit f, Rein-
 lichkeit f.
- пол** Fußboden m; Diele f;
 паркет ~ Parkettboden m;
 тахта ~ Holzboden.
- полизчилик** Melonenbau m.
- поликлиника** Poliklinik f;
 яқин орадаги ~ die nächste
 Poliklinik; ~ да даволан-
 моқ sich in der Poliklinik
 behandeln lassen.
- политехника** polytechnisch
 adj; ~ институти polyte-
 chnisches Institut; ~ таъ-
 лими polytechnische Bil-
 dung.
- полиция** Polizei f.
- полк** Regiment n; ~ ўғлон-
 лари die Söhne des Regi-
 ments.
- поляк** Pole m; ~ аёли Polin
 f; ~ тили die polnische
 Sprache.
- помидор** Tomate f.
- пора** Schmiergeld n; Beste-
 chungsgeld n; ~ бермоқ
 j-n bestechen/schmieren;
 ~ олмоқ sich bestechen
 lassen.
- поршок** Pulver n; тиш ~ ги

- Zahnpulver *n*; кир ювиш ~
~ ги Waschpulver *n*.
- порт** Hafen *m*; ҳарбий ~ Kri-
egshafen *m*; денгиз ~ и
Seehafen *m*; дарё ~ и Bin-
nenhafen *m*; ~ га кирмоқ
in einen Hafen einlaufen;
~ дан чиқиб кетмоқ aus
einem Hafen auslaufen.
- портламоқ** explodieren *vt*.
- портлатмоқ** sprengen *vt*.
- портлаш** Explosion *f*.
- портрет** Porträt *n*, Bild *n*;
~ лар галереяси Bilderga-
lerie *f*.
- портфель** Aktentasche *f*; кўн ~
~ Lederaktentasche *f*.
- порция** Portion *f*; бир ~ па-
лов eine Portion Pilaw.
- порцияли** Portions-; ~ овқат
ein Gericht nach der Spei-
sekarte.
- посёлка** Siedlung *f*, Kolonie *f*;
ишчилар ~ Arbeiterkolonie/
Arbeitersiedlung *f*.
- посылка** Paket *n*; Sendung *f*;
почта ~ си Postsendung *f*;
~ бўлими Paketabteilung
f.
- похол** Stroh *n*; ~ шляпа
Strohhut *m*.
- почта** Post *f*; ~ га бормоқ
zur Post gehen; ~ билан
per Post; ~ маркаси Brief-
marke *f*; ~ қутиси Brief-
kasten *m*; ~ қутисига хат
ташламоқ einen Brief in
den Briefkasten werfen.
- почтальон** Briefträger *m*.
- почча** Schwesternmann *m*.
- поэзия** Poesie *f*; ўзбек ~ си
die usbekische Poesie *f*.
- поэма** Poem *n*; эпик ~ ери-
isches Poem.
- практика** Praxis *f*; Praktikum
n; ~ да in der Praxis; мак-
таб ~ си Schulpraktikum *n*;
ишлаб чиқариш ~ си Bet-
riebspraxis *f*; педагогик ~
~ pädagogisches Praktikum;
пассив ~ Hospitationsprak-
tikum *n*; актив ~ Unterri-
chtspraktikum *n*; тил ~ си
Sprachpraxis *f*; дарс бериш
~ си Unterrichtspraxis
f.
- практик** praktisch *adj*; ~
~ грамматика die prakti-
sche Grammatik.
- практикант** Praktikant *m*,
Hospitant *m*.
- предмет** Fach *n*, Lehrfach *n*;
ҳамма, барча ~ лар бўйича
in allen Fächern.
- президент** Präsident *m*;
Фанлар Академиясининг ~ и
Präsident der Akademie der
Wissenschaften; Америка
Қўшма Штатлари ~ и
Präsident der Vereinigten
Staaten von Amerika.
- приёмник** Empfänger *m*.
- принцип** Prinzip *n*, Grund-
satz *m*; ~ ни бузмоқ gegen
den Grundsatz versto-
ßen.
- принципиал** prinzipiell *adj*;
~ одам prinzipieller
Mensch; ein prinzipientreuer
Mensch; ~ талаблар prinzi-
pielle Forderungen; ~ ма-
сала prinzipielle Frage.
- проблема** Problem *n*; Frage *f*;
~ нинг қўйилиши Frage-
stellung *f*; ҳаёт ~ си das
Problem des Lebens; ~ ни
ҳал қилмоқ das Problem/die
Frage lösen.

- программа** Programm *n*; демократик партия ~ си das Programm der demokratischen Partei; концерт ~ си Konzertprogramm *n*; адабиёт ~ си das Programm in der Literatur; das Literaturprogramm *n*.
- прогресс** Fortschritt *m*, Progreß *m*.
- проза** Prose *f*; ~ ик асар Prosawerk *n*.
- пролетариат** Proletariat *n*; ~ ~ диктатураси die Diktatur des Proletariats.
- пропуска** Passierschein *m*, Einlaßschein *m*; доимий ~ genereller Passierschein; бир мартали ~ einmaliger Passierschein; ~ бюроси Passierscheinbüro *n*; ~ ни кўрсатмоқ den Passierschein vorzeigen.
- проспект I** (*кўча*) breite, lange Straße; Навоий ~ и Navoistaße *f*.
- проспект II** (*план програма*): Prospekt *m*; дарслик ~ ~ ини тузмоқ den Prospekt des Lehrbuches stellen.
- протокол** Protokoll *n*; ~ га ёзиб бормоқ protokolieren *vt*; мажлис ~ и das Protokoll der Versammlung.
- пул** Geld *n*; қоғоз ~ Papiergeld *n*; нақд ~ Bargeld *n*; майда ~ Kleingeld *n*; чақа танга ~ Scheidemünze *f*; ~ ни ўринсиз сарфламоқ das Geld auf die Straße werfen; ~ ни омонат кассага қўймоқ das Geld auf die Sparkasse legen.
- пуллик** entgeltlich *adj*, bezahlt *adj*, für Geld ~ полик-линика entgeltliche Poliklinik; ~ ўқитиш entgeltliche Bildung.
- пулсиз** geldlos *adj*.
- пункт** Punkt *m*, Stelle *f*; кўзатиш ~ и Beobachtungspunkt *m*; йиғилиш, тўпланиш ~ и Sammelpunkt *m*, Sammelstelle *f*; медицина ~ ~ и Verbandstelle *f*, Verbandplatz *m*; гаплашиш ~ и Fernsprechstelle *f*.
- пухта** haltbar *adj*, fest *adj*, reif *adj*, sorgfältig *adj*; ~ фикр der reife Gedanke; ~ тайёргарлик die sorgfältige Vorbereitung; ~ газлама haltbarer Stoff.
- пушта** Beet *n*.
- пьеса** Theaterstück *n*; Bühnenstück *n*; музикали ~ Musikstück *n*.
- пўлат** Stahl *m*; асл ~ Edelstahl *m*; ~ ирода stählerner Wille; ~ заводи Stahlgießerei *f*; зангламайдиган ~ ~ rostfreier Stahl/nicht rostender Stahl.
- пўписа** Drohung *f*; ~ қилмоқ drohen *vt*.
- пўстин** Pelzmantel *m*.
- пўстлоқ** Rinde *f*; дарахт ~ ёғи Baumrinde *f*; ер ~ ёғи Erdrinde *f*; бош мия ~ ёғи Gehirnrinde *f*.
- пўчоқ** Schale *f*, Hülse *f*; ёнгоқ ~ ёғи Nußschale *f*; ~ дан

тозаламоқ schälen *vt*; ту-
хум ~ ги Eischale *f*; олма ~

~ ги Apfelschale *f*; анор ~
ги Granatenschale *f*.

P

равон geläufig *adj*; ~ ўқимоқ
geläufig lesen; бирон тил-
да ~ гапирмоқ eine Sprache
geläufig sprechen.

равшан klar *adj*; қуёшдай ~
~ sonnenklar *adj*.

рад Entsaugung *f*; ~ қилмоқ
absagen *vt*; ablehnen *vt*.

радио Radio *n*, Rundfunk *m*;
~ карнай Lautsprecher *m*;
~ станция Funkstelle *f*;
~ эшитувчи Rundfunkhörer
m; ~ орқали durch Radio
durch Rundfunk; ~ дан
эшитмоқ im Radio hören;
~ дан маълум қилмоқ durch
Funk melden; ~ ни қўймоқ
das Radio einstellen; ~ ни
ўчирмоқ das Radio abstel-
len; ~ эшиттириш Rund-
funksendung *f*; ~ тўлқини
Rundfunkwelle *f*; Тошкент
~ си Taschkenter Radio.

радиолаштирмоқ radiofizieren
vt; мактабни ~ die Schule
radiofizieren.

радиообзорчи Rundfunkkom-
mentator *m*.

разведка Aufklärung *f*, Aus-
kundschaftung *f*.

разведчик Aufklärer *m*, Kund-
schafter *m*.

разил schuftig *adj*, schurkisch
adj; ~ одам schuftiger
Mensch; ~ душман verach-
teter Feind.

разиллик Schurkerei *f*; Ge-

meinheit *f*; ~ қилмоқ eine
Gemeinheit begehen.

раис Vorsitzende *m*; кол-
хоз ~ и der Vorsitzende des
Kolchosos.

раислик Vorsitz *m*; ~ қилмоқ
den Vorsitz haben führen.

ракета Rakete *f*; ~ учиши
Raketenflug *m*.

рамз Symbol *n*; ~ ий sym-
bolisch *adj*.

рамка Rahmen *m*; ~ га сол-
моқ rahmen *vt*.

ранг Farbe *f*; ~ - баранг mehr-
farbig *adj*; ~ бермоқ (ранг-
ламоқ) färben *vt*; аква-
рель ~ Aguarellfarbe *f*;
сир ~ Ölfarbe *f*.

рангли farbenreich *adj*, bild-
haft *adj*; ~ фильм Farbfilm
m, farbiger Film; ~ теле-
визор Farbfernsehen *n*;
~ қоғоз Buntpapier *n*; bun-
tes Papier; ~ металлургия
Buntmetallverhüttung *f*; ~
қалам Farbstift *m*.

рангсиз farblos *adj*, blaß *adj*;
~ фильм; schwarz-weiß-
-Film *m*; ~ газлама farb-
loser Stoff; ~ бола blaßes
Kind.

ранда Nobel *m*.

рандаламоқ höheln *vt*.

ранж Kränkung *f*, Beleidig-
ung *f*.

ранжитмоқ beleidigen *vt* krän-
ken *vt*; бировнинг кўнгли-
ни ~ beleidigen *vt*.

- рапорт** Rapport *m*, Meldung *f*; ~ бермоқ Rapport erstatten; rapportieren *vt*; ~ ни қабул қилмоқ den Rapport abnehmen.
- расадхона** Observatorium *n* Улугбек ~ си Ulugbekobservatorium *n*; астрономик ~ ~ astronomisches Observatorium.
- расм I** Gemälde *n*; Bild *n*; ~ солмоқ zeichnen *vt*; ~ лар галереяси Gemädegalerie *f*; ~ ўқитувчиси Zeichenlehrer *m*; ~ дарси Zeichenstunde *f*; Бу китобнинг кўп ~ лари бор. Dieses Buch hat viele Bilder.
- расм II** Brauch *m*, Sitte *f*; ~ русум Sitten und Bräuche; ~ русумга биноан hergebrachtermaßen.
- расман** offiziell *adj*, amtlich *adj*; ~ билдириш amtliche Meldung.
- расми** gewöhnlich *adv*; ~ у жуда эрта туради. Gewöhnlich steht er früh auf.
- расмий** offiziell *adj*, amtlich *adj*; ~ ҳужжат offizielles Dokument; ~ вакил amtlicher Vertreter.
- расмийлаштирмоқ** rechtskräftig/rechtgültig machen; шартномани ~ den Vertrag rechtgültig machen.
- расмли** illustriert *adj*; ~ ойнама illustrierte Zeitschrift.
- рассом** Maler *m*, Kunstmalер *m*.
- рассомлик** Malerei *f*; ~ мактаби Malereischule *f*.
- ратификация** Ratifizierung *f*; ~ қилмоқ ratifizieren *vt*.
- рационализатор** Rationalisator *m*.
- рационализаторлик** Rationalisierung *f*; ~ таклифи Verbesserungsvorschlag *m*.
- рационализация** Rationalisierung *f*; ишлаб чиқаришни ~ ~ қилмоқ Produktionsrationalisierung *f*.
- рационалаштирмоқ** rationalisieren *vt*.
- рашк** Eifersucht *f*; ~ қилмоқ eifersüchtig sein.
- рашкли** eifersüchtig *adj*, eifervoll *adj*.
- рақам** Ziffer *f*; араб ~ лари die arabischen Ziffern; рим ~ лари die römischen Ziffern; контрол ~ лар Kontrollziffern; ~ лар билан ифодаланган маълумотлар Zifferndaten *pl*, Ziffernangaben.
- рақс** Tanz *m*; ўзбек ~ и usbekischer Tanz; ҳинд ~ и indischer Tanz; ~ га тушмоқ tanzen; ~ музыкаси Tanzmusik *f*.
- раққос** Tänzer *m*.
- раққоса** Tänzerin *f*.
- раҳбар** Leiter *m*; Führer *m*; бўлим ~ и Abteilungsleiter *m*; синф ~ и Klassenleiter *m*; тўгарак ~ и Zirkelleiter *m*; партия ва ҳукумат ~ лари die führenden Persönlichkeiten der Partei und Regierung; ~ ходимлар Leiter *pl*; касаба союзи ~ лари Gewerkschaftsführer *m*.
- раҳбарлик** Leitung *f*, Führung *f*; оператив ~ operative Leitung; марказлашган ягона ~ einheitliche zentrale

- Lenkung; ~ қилмоқ *lei-*
ten *vt.*
- рахм** Barmherzigkeit *f*, Mild-
tätigkeit *f.*
- рахмат** Dank *m*; Раҳмат! Dan-
ke schön! ~ айтмоқ, dan-
ken *vt.*
- рахмдил** barmherzig *adj*, mild-
tätig *adj*; ~ одам barmher-
ziger Mensch.
- рахмсиз** unbarmherzig *adj*,
mitleidlos *adj*, schonungs-
los *adj*.
- реактив** Düsen-Raketen - ;
~ тайёра Düsenflugzeug *n*;
Raketenflugzeug *n*; ~ қи-
рувчи тайёра Düsenjäger *m*.
- реал** real *adj*, wirklich; ~ иш
ҳақи Realverdienst *m*; Real-
gehalt *m*, Reallohn *m*.
- реаллик** Realität *f*, Wirklich-
keit *f.*
- ревизия** Revision *f*; ~ қил-
моқ revidieren *vt.*
- ревизор** Revisor *m*.
- революционер** Revolutionär *m*;
~ аёл Revolutionärin *f.*
- революцион** revolutionär *adj*;
~ ҳаракат revolutionäre Be-
wegung; ~ комитет Revolu-
tionskomitee *n*.
- революция** Revolution *f*;
Революция ғалаба қозонди.
Die ~ ist gesiegt. пролетар
~ си die proletarische Re-
volution; маданий ~ Kultur-
revolution *f*; ~ қилмоқ
eine Revolution vollfüh-
ren.
- редакция** Redaktion *f*; ~ адре-
си Redaktionsadresse *f*; газе-
та ~ си Zeitungsredaktion *f*.
- редиска** Radieschen *n*.
- резина** Gummi *m*; ~ буюмлар
Gummiwaren *pl*; ~ ка (ўчир-
ғич) Gummi *m*; ~ сақия
Kaugummi *m*; ~ саноати
Gummiindustrie *f*.
- резолуция** Resolution *f*, Be-
schluß *m*; мажлис ~ си Ver-
sammlungsresolution *f*.
- реклама** Reklame *f*; ~ қилмоқ
Reklame machen.
- рекорд** Rekord *m*; ~ қўймоқ
einen Rekord aufstellen.
- рекордчи** Rekordler *m*, Mei-
ster *m*, Rekordist *m*.
- ремонт** Reparatur *f*; ~ қил-
моқ reparieren *vt*; капитал ~
~ Generalreparatur *f*, gründ-
lich große Reparatur; май-
да ~ laufende Reparatur;
кийим ~ и das Ausbessern
(die Ausbesserung) der Klei-
der.
- репетиция** Probe *f*, Repetition
f; театр ~ си Theaterprobe
f; Schauspielprobe *f*; генер-
ал ~ Generalprobe *f*;
~ қилмоқ repetieren *vt*, про-
бен *vt*.
- репетитор** Repetitor *m*, Nach-
hilfelehrer *m*.
- репортаж** Reportage *f*, Berich-
terstattung *f*; футбол матчи
ҳақида ~ Fußballreporta-
ge *f*.
- репортёр** Reporter *m*, Berich-
terstatter *m*.
- реформа** Reform *f*; пул ~ си
Währungsreform *f*; аграр
(ер) ~ си Bodenreform *f*, Ag-
garreform *f*; ~ ўтказмоқ
reformieren *vt*. eine Reform
durchführen.
- рецепт** Rezept *n*; ~ ёзмақ (до-
ри учун) Arznei verschrei-

ben; ein Rezept ausstellen; ~ билан бериладиган дори *rezept pflichtig adj.*

ривожланиш Entwicklung *f.*

ривождланмоқ sich entwickeln *vr.*

рози zufrieden *adj.* Мен сандан ~ ман. Ich bin mit dir zufrieden; У турмушидан ~. Er ist mit seinem Leben zufrieden.

розилик Zufriedenheit; *f.*; Einverständnis *n.*; ўз ~ ги билан mit seinem Wunsch; икки томон ~ ги билан nach beiderseitigem Einverständnis.

рост wahr *adj.*, wahrhaftig *adv.*, richtig *adj.*; Бу ~ ми? Ist es wahr? Ҳа, бу ~ Ja, das ist wahr.

ростдан wirklich *adv.*, in Wirklichkeit; ~ ҳам вақтингиз йўқми? Haben Sie wirklich keine Zeit?

ростлик Wahrhaftigkeit *f.*

роҳат Vergnügen *n.*; бирон нарсадан ~ олмоқ Vergnügen finden; ~ бағишламоқ Vergnügen machen.

роҳатланмоқ vergnügen *vt.*, genießen *vt.*

руда Erz *n.*; темир ~ си Eisen-*ergz n.*

руль Steuer *n.*; ~ ни бошқармоқ steuern *vt.*; ~ да бўлмоқ am Steuer stehen; das Steuer führen; автомобил ~ и Lenkrad *n.*; велосипед ~ и Lenkstange *f.*

румин Rumäne *m.*; ~ аёли Rumänin *f.*

румичча rumänisch *adj.*

рус Russe *m.*; ~ аёли Russin *f.*; ~ тили die russische Sprache; ~ халқи das russische Volk.

русча russisch *adj.*; ~ гапирмоқ russisch sprechen.

рухсат Erlaubnis *f.* ~ бермоқ erlauben *vt.*; ~ олмоқ Erlaubnis erhalten; ~ этинг Gestatten Sie; ~ этмоқ gestatten *vt.*

рухсатнома Erlaubnisschein *m.*; **руҳ** Geist *m.*; Begeisterung *f.*; давр ~ и Geist der Zeit; ёшларни ватанпарварлик ~ да тарбияламоқ die Jugend im Geiste des Patriotismus erziehen;

баланд, кўтаринки ~ билан mit Begeisterung; ~ ини кўтармоқ begeistern *vt.*

руҳий geistig *adj.*; ~ озуқа die geistige Nahrung; ~ касаллик seelische (psychische) Krankheit.

руҳланмоқ sich begeistern *vr.* **рўзнома** ~ Zeitung *f.*; деворий ~ Wandzeitung.

рўзгор Haushalt *m.*; ~ ишлари билан шуғулланмоқ, ~ тебратмоқ den Haushalt besorgen; колхоз ~ и Kolchoswirtschaft *f.*; ~ моллари Haushaltsartikel *pl.*

рюкзак Rucksack *m.*

руйхат Liste *f.*, Verzeichnis *n.*; сайловчилар ~ и Wahllisten *pl.*; фамилиялар ~ и Namenliste *f.*, Personenverzeichnis *n.*; ~ га олмоқ registrieren *vt.*, verzeichnen *vt.*; ~ дан ўтмоқ sich registrieren, sich einzeichnen.

рўмол Tuch *n*; бош ~ Kopf-tuch *n*; **фижим** ~ Seiden-tuch *n*; **шол** ~ Schaltuch *n*; **қўл** ~ Taschentuch *n*.

рўпара gegenüber; **У** ~ да ўтирибди. Er sitzt gegen-über; **уйнимиз** ~ сида gegen-über unserem Haus.

С

сабаб Grund *m*; Ursache *f*; **номаълум** ~ га қўра aus einem unerfindlichen Grund; **ҳеч қандай** ~ сиз ohne jeden Grund/Anlaß; **узрли** ~ ein stichhaltiger Grund.

сабзавот Gemüse *n*; ~ дўко-ни Gemüseladen *m*; **тоза** ~ ~ frisches Gemüse; ~ **сотиб олмоқ** Gemüse kaufen; ~ **сотмоқ** Gemüse verkaufen.

сабзавотчилик Gemüsebau *m*.

сабзи Mohrgübe *f*.

сабр Geduld *f*; ~ қилинг! Gedulden Sie sich!

сабрли geduldig *adj*, dultsam *adj*; ~ одам dultsamer Mensch.

сабрсиз ungeduldig *adj*, dultsamlos *adj*.

савдо Handel *m*; ~ қилмоқ handeln *vt*; **давлат** ~ си Staatshandel *m*; **коопера-тив** ~ Genossenschaftshandel *m*; **шахсий** ~ Privathandel *m*; **чакана** ~ Einzelhandel *m*; ~ **маркази** Handelszentrum *m*; **Кaufhaus** *n*; ~ **таш-килоти** Handelsorganisation *f*; ~ **министрлиги** Handelsministerium *n*.

савдогар Händler *m*, Kaufmann *m*.

савия Niveau *n*; **илмий** ~ wissenschaftliches Niveau; **маданий** ~ Kulturniveau *n*.]

савод Lesen und Schreiben; ~ **чиқармоқ** lesen und schreiben lernen.

саводли schriftkundig *adj*, lese und schreibkundig *adj*; ~ **киши** schriftkundiger Mensch.

саводлилиқ Schriftkundigkeit *f*
саводсиз unkundig *adj*, weder lese und noch schreibekundig *adj*.

саводсизлик Analphabetentum *n*; Unkenntnis *f*.

савол Frage *f*; ~ **белгиси** Fragezeichen *n*; **асосий** ~ Kernfrage?/Hauptfrage *f*; **бирова-га** ~ билан мурожаат эт-моқ *j-m* eine Frage stellen; sich mit einer Frage an *j-n* wenden.

садо Schall *m*, Ton *m*; **музи-ка** ~ си Musikschall *m*; **акс** ~ Echo *n*.

садоқат Ergebenheit *f*, Treue *f*.

садоқатли treu *adj*, ergeben *adj*; ~ **бўлмоқ** treu sein; ~ одам treuer Mensch.

садоқатсиз untreu *adj*, ergeb-tenlos *adj*.

саёз Untiefe *f*, Sandbank *f*.

саёҳат Reise *f*; Ausflug *m*; ~ **қилмоқ** reisen *vi*; **сув йўли** билан ~ Wasserfahrt *f*; **дунё** ~ и eine Reise um die Welt; ~ **қилмоқ** eine

- Reise machen; ~ га чиқмоқ
auf Reise gehen.
- саёҳатчи** Reisende *m.*
- сайламоқ** wählen *vt.*
- сайлов** Wahl *f.*; ~ рўйхати
Wahlliste *f.*; ~ бюллетени
Stimmzettel *n.* ~ округи
Wahlbezirk *m.* ~ ҳуқуқи
Wahlrecht *n.*
- сайловчи** Wähler *m.*; ~ аёл
Wählerin *f.*
- сайр** Spaziergang *m.*; ~ қил-
моқ spazieren *vi.*
- сайрамоқ** singen, pfeifen, zwit-
schern; қушлар ~ да die
Vögel singen.
- сайқал** Polierung *f.*; Ausstat-
tung *f.*; Schleifen *n.*; ~ бер-
моқ polieren *vt.*
- сакрамоқ** springen *vi.*
- сакраш** Sprung *m.*; баландга ~
~ Hochsprung *m.*; узушлик-
ка ~ Weitsprung *m.*; ўрни-
дан ~ Sprung aus dem
Stand; югуриб ~ Sprung aus
dem Anlauf; парашютдан ~
~ Fallschirmabsprung *m.*
- салбий** negativ *adj.*, ablehnend
adj.; ~ жавоб eine ableh-
nende Antwort; ~ фикр ne-
gative abfällige Meinung;
~ таъсир schlechter Ein-
fluß.
- салом** Gruß *m.*; эрталабки ~
~ Guten Morgen! кундузги
~ Guten Tag! кечки ~
~ Guten Abend! самимий ~
~ билан mit herzlichem
Gruß; ўртоқлик ~ и билан
mit kollegialem Gruß.
- саломат** gesund *adj.*; ~ бў-
линг! Seien Sie gesund!
- саломатлик** Gesundheit *f.*
- саломлашмоқ** grüßen *vt.*, be-
grüßen *vt.*
- салқин** kühl *adj.*, frisch *adj.*;
kalt *adj.*; ~ ҳаво kühles
Wetter; ~ ичимликлар er-
frischende Getränke, Erfri-
schungen.
- салқинламоқ** sich abkühlen *vr.*
- самарали** effektivvoll *adj.*
- самимий** herzlich *adj.*; ~ та-
шаккур herzlichen Dank.
- самовар** Samowar *m.*, Teema-
schine *f.*; ~ қўймоқ den Sa-
mowar stellen.
- самоварчи** Teekocher *m.*
- санамоқ** zählen *vt.*; rechnen *vt.*;
санаб чиқмоқ durchzählen
vt., auszählen *vt.*; фикрида ~
~ im Kopf rechnen.
- санаш** Rechnen *n.*
- санаторий** Sanatorium *n.*
- сандиқ** Truhe *f.*
- саноат** Industrie *f.*; оғир ~
~ Schwerindustrie *f.*; ен-
гил ~ Leichtindustrie *f.*;
мудофаа ~ и Rüstungsin-
dustrie *f.*; ~ нинг ривожла-
ниши die Entwicklung der
Industrie; ~ шаҳри Indus-
tريestadt; ~ маркази Indus-
tريезentrum *n.*
- санъат** Kunst *f.*; тасвирий ~
~ die bildenden Künste;
~ асарлари Kunstwerk *n.*;
~ билан шуғуланмоқ Kunst
treiben.
- санъаткор** Künstler *m.*
- санъатшунослик** Kunstwissen-
schaft *f.*
- саргузашт** Abenteuer *n.*
- сариёз** Butter *f.*; ~ суртилган
нон Butterbrot *n.*
- саримсоқ** Knoblauch *m.*

сарық gelb *adj*; ~ қасал Gelbsucht *f*.

сарғаймоқ gelb werden.

сарлавға Titel *m*, Überschrift *f*; ~ билан (~ остида) иптер dem Titel; ~ құймоқ бетітелн *vt*, Titel geben.

сарой Schloß *n*, Palast *m*.

сартарош Friseur *m*; ~ аёл Friseurmeisterin *f*.

сартарошхона Friseursalon *m*.

сарф Ausgabe *f*; ~ қилмоқ, ~ эгмоқ ausgeben *vt*.

сарғиш gelblich *adj*.

сасимоқ stinken *vi*.

сассиқ stinkig *adj*.

сатира Satire *f*.

сатирик satirisch *adj*; ~ асар satirisches Werk.

сатх Stand *m*; Ebene *f*; сув ~ и Wasserstand *m*; денгиз ~ и Meeresstand *m*; ер ~ и, юзи die Ebene der Erde.

саф Reihe *f*.

сафар Reise *f*; ~ қилмоқ reisen *vi*, eine Reise machen; күнгил очадиган ~ ~ Lustreise *f*.

сахий freigebig *adj*; ~ одам freigebiger Mensch; ~ табиат gebenreiche Natur; ~ ёз gabenreicher Sommer.

сахийлик Freigebigkeit *f*.

сачрамоқ spritzen *vi*.

сақламоқ bewahren *vt*, halten *vt*; пулни омонат кассада ~ ~ das Geld in der Sparkasse halten.

саҳар frühmorgens *adv*; ам frühen Morgen; ~ турмоқ frühmorgens aufstehen.

саҳифа Seite *f*; китоб ~ си die Seite des Buches; рўз-

нома ~ ларида in den Spalten der Zeitung/Blick in die Zeitung.

саҳна Bühne *f*, Szene *f*; ~ ~ хизматчилари Bühnenschaffende *pl*; ~ га құймоқ das Theaterstück aufführen.

саҳнабоп szenisch *adj*, Bühnenmäßig *adj*; ~ асар Bühnenwirksames Theaterstück.

саҳналаштирмоқ inszenieren *vt* dramatisieren *vt*; романи ~ ~ einen Roman dramatisieren/für die Bühne einrichten.

сахро Steppe *f*; Қизил-Кум ~ ~ си die Steppe von Kiskikum.

севги Liebe *f*; она ~ си Mutterliebe *f*; она-Ватанга бұлган ~ die Liebe zum Vaterland.

севикли geliebt *adj*; ~ дўстим mein lieber Freund.

севимли lieb *adj*; ~ бола liebes Kind; ~ дўст lieber, teurer Freund.

севинмоқ sich freuen *vr*; froh sein.

севинтирмоқ freuen *vt*, Freude machen.

севинч Freude *f*; ~ (қувонч); билан mit Freuden; von Herzen gern.

севинчли froh *adj*, freudig *adj*; ~ хабар freudige Nachricht.

севмоқ lieben *vt*, gern haben.

сезги Gefühl *n*, Sinn *m*; Empfindung *f*; ~ органлари Sinnesorgane *pl*.

сезгир gefühlvoll *adj*, feinfühlig *adj*; ~ одам feinfühligler Mensch.

- сезгирлик** Feinfühligkeit *f*;
Empfindlichkeit *f*.
- сезиларли** fühlbar *adj*, empfindlich *adj*; merklich *adj*.
- сезилмас** unfühlbar *adj*; unmerklich *adj*.
- сезмоқ** fühlen *vt*; empfinden *vt*; масъулиятни ~ die Verantwortung fühlen.
- секин** leise *adj*; ruhig *adj*; langsam *adj*; ~ айтиб қўймоқ vorsagen; ~ гапирмоқ langsam sprechen; ~ овоз leise Stimme; эшикни ~ гина ёпмоқ die Tür vorsichtig schließen.
- секинлатмоқ** verlangsamten *vt*; verzögern *vt*; юришни (ҳайдашни) ~ die Fahrt verlangsamen.
- секинлашиш** Verlangsamung *f*; Verzögerung *f*.
- секинлик** Langsamung *f*; Zögeren *n*.
- секретарлик** Sekretariat *n*; ~ қилмоқ Sekretär sein.
- секунд** Sekunde *f*.
- секундомер** Stoppuhr *f*; Sekundenzähler *m*.
- сел** Regenguß *m*; Gußregen *m*; қаттиқ ~ heftiger Regenguß; баҳорги ~ frühlingsmäßiger Regenguß; ~ ёғмоқ nieder prasseln *vt*; Қаттиқ ~ ёғди. Ein heftiger Regenguß prasselte nieder.
- селитра** хим. Salpeterhütte *f*.
- семантик** semantisch *adj*; ~ маъно semantische Bedeutung.
- семантика** Semantik *f*; ~ лексикологиянинг бўлими сифатида Semantik als Teil der Lexikologie.
- семестр** Semester *n*; биринчи ~ ~ das erste Semester; бу ~ ~ да адабиёт тарихидан лекция бўлади in diesem Semester haben wir Vorlesungen in der Geschichte der Literatur; У Берлинда икки ~ ўқиди. Er hat zwei Semester in Berlin studiert эъги ~ Sommersemester *m*. қишки ~ Wintersemester *m*.
- семиз** dick *adj*; fettig *adj*; fruchtbar *adj*; ~ олам dicker Mensch; ~ қўй fettiges Schaf; ~ тупроқ fruchtbarer Boden.
- семинар** Seminar *m*; ~ ўтказмоқ einen Seminar abhalten; тарихдан ~ Seminar in der Geschichte.
- семирмоқ** dick werden, zunehmen *vi*; Анча семирибсиз. Sie sind dicker geworden.
- сепмоқ** besprengen *vt*, begießen *vt*; кўчара сув ~ die Straße besprengen.
- сергак** wachsam *adj*, vorsichtig *adj*; achtsam *adj*; ~ бўлмоқ wachsam/achtsam sein.
- сергаклик** Wachsamkeit *t*; Achtsamkeit *t*; Vorsichtigkeit *f*.
- сергап** schwatzhaft *adj*; geschwätzig *adj*.
- сергушт** fleischig *adj*; ~ шўрва fleischige Suppe; ~ одам dicker Mann.
- серёғ** fett *adj*; ~ шўрва fette Suppe.
- серёгин** regnerisch *adj*; trübe *adj*; ~ кунлар regnerische Tage.
- сержун** wollreich *adj*; ~ қўй wollreiches Schaf.

- сермазмун** *inhaltsreich adj*; *reichhaltig adj*; ~ доклад *inhaltsreicher Vortrag*.
- сермашаққат** *vielschwerig adj*; ~ иш *vielschwerige Arbeit*.
- сермева** *reich adj*, *reichlich adj*; ~ бор *fruchtreicher Garten*.
- сермеҳнат** 1. *arbeitsam adj*; ~ ходим *arbeitsamer Angestellte*; 2. *zeit und kraftraubend adj*; ~ иш *zeit und kraftraubende Arbeit*.
- серобгарчилик** *Überfluss m*.
- серпул** *geldreich adj*; ~ одам *geldreicher Mensch*.
- серсув** *wasserreich adj*; ~ дарё *wasserreicher Fluß*; ~ олма *saftiger Apfel*; ~ ўтлар *saftvolle Gräser*.
- серсут** *Viel Milch habende (gebende) Kuh*.
- серфарзанд** *kinderreich adj*; ~ оила *kinderreiche Familie*.
- серқатнов** *belebt adj*; *lebhaft adj*; ~ кўча *belebte Straße*.
- серқуёш** *sonnig adj*; *sonnenreich adj*; ~ уй *sonnenreiches Haus*; ~ Ўзбекистон *sonniges (sonnenreiches) Usbekistan*.
- серқум** *sandreich adj*; ~ тупроқ *sandreicher Boden*.
- серғайрат** *energisch adj*.
- серҳаракат** *lebhaft adj*; *rege adj*; ~ одам *lebhafter Mensch*; ~ ўйинлар *Bewegungsspiele pl*.
- серҳафсала** *fleißig adj*; ~ одам *fleißiger Mensch*.
- серҳосил** *hochergiebig adj*; ~ полиз *hochergiebiges Melonenfeld*.
- сессия** *Tagung f*; *кенгайтирилган* ~ *erweiterte Tagung*; Олий Совет *сессияси* *die Tagung des Obersten Sowjets*.
- сигир** *Kuh f*; ~ соғмоқ *die Kuh melken*; соғин (соғилдиган) ~ *Milchkuh f*.
- сигнал** *Signal n*; ~ бермоқ *signalisieren vt*.
- сиёсат** *Politik f*; *ташқи* ~ *Außenpolitik f*; *ички* ~ *Innenpolitik f*; *тинчлик* ~ *и Friedenspolitik f*; ~ юргизмоқ *die Politik durchführen*; ҳозирги ~ *laufende Politik*; иқтисодий ~ *die ökonomische Politik*; миллий ~ *die Nationalpolitik*.
- сиёсий** *politisch adj*; ~ арбоб *Politiker m*; дунёнинг ~ *харитаси* *die politische Karte der Welt*; ~ кураш *der politische Kampf*; ~ оқартув *нишлари* *politische Schulung*; ~ бўлим *politische Abteilung*; ~ ўқув *politischer Unterricht*; ~ тўгарак *politischer Zirkel*.
- сиёҳ** *Tinte f*; *бинафшаранг* (қизил, кўк, қора) ~ *lila, (rote, grüne, schwarze) Tinte*; ~ да ёзмоқ, ~ билан ёзмоқ *mit Tinte schreiben*; бир шиша ~ *eine Flasche Tinte*.
- сиёҳдон** *Tintenfaß n*.
- сийрак** *selten adj*; Бу ~ учрайди. *Das findet man selten*.
- сил мед.** *Tuberkulose f*; ўпка ~ *и Lungentuberkulose f*;

~ билан оғримоқ, ~ касал
 бўлмоқ *tuberkulos sein.*
силамоқ streicheln *vt.*
силжимоқ sich bewegen, sich
 rühren *vr.*
силжитмоқ schütteln *vt;* auf-
 schütteln *vt* бош ~ den Kopf
 schütteln; елка ~ die Schul-
 ter schütteln.
силлиқ glatt *adj;* ~ тахта
 glattes Brett; ~ чарм glat-
 te Haut.
силос Silofutter *n;* ~ бостир-
 моқ silieren *vt;* ~ тайёрлаш
 Silierung *f.*
силосхона Siloturm *m.*
сис Draht *m;* мис ~ Kupfer-
 draht *m;* телеграф ~ и Te-
 legraphendraht *m.*
символ Symbol *n;* каптар
 — тинчлик ~ Taube ist Sym-
 bol des Friedens.
символик symbolisch *adj.*
симфоник symphonisch *adj.*
симфония Symphonie *f.*
синамоқ versuchen *vt,* erpro-
 ben *vt.*
сингил (kleine) Schwester *f;*
синглингиз Ihre kleine
 Schwester.
синдириш Zerbrechung *f.*
синдирмоқ zerbrechen *vt.*
сник zerbrochen *adj,* zer-
 schlagen *adj;* ~ тақсимча
 zerbrochene Tasse; ~ шиша
 zerbrochene Flasche.
синмоқ brechen *vt;* zerbrechen
vi.
синов Prüfung *f;* Versuch *m;*
 ~ ўтказмоқ einen Versuch
 anstellen; ~ топширмоқ
 eine Prüfung ablegen.
синамоқ prüfen *vt.*

синовчи Prüfer *m.*
синтаксис Syntax *f.*
синтактик syntaktisch *adj.*
синф Klasse *f;* ~ раҳбари
 Klassenleiter *m;* ёруғ ~ hel-
 les Klassenzimmer; битирув-
 чи ~ Abiturklasse *f;* қуйи ~
 ~ untere Klasse; бошлан-
 ғич ~ Anfängerklasse *f;* юқо-
 ри ~ höhere Klasse.
синфдош Mitschüler *m;* ~ қиз
 Mitschülerin *f.*
синфий Klassen-; ~ кураш
 Klassenkampf *m;* ~ душман
 Klassenfeind *m;* ~ характер
 Klassencharakter *m.*
синфсиз klassenlos *adj;* ~ жа-
 мият klassenlosē Gesell-
 schaft.
сир Geheimnis *n.*
сирень Flieder *m;* ~ ранг
 Fliederfarben.
сирка Essig *m.*
сирли geheimnisvoll *adj.*
сирғанмоқ gleiten *vi.*
система System *n;* социалис-
 тик ~ das sozialistische Sys-
 tem; капиталистик ~ das
 kapitalistische System.
системали systematisch *adj;*
 ~ иш die systematische
 Arbeit.
системасиз systemlos *adj.*
сифат 1. Adjektiv *n;* 2. Qua-
 lität *f;* ~ даражалари die
 Steigerungsstufen der Adjek-
 tive; юқори (олий) ~ ли
 товар Qualitätsware *f.*
сичкон Maus *f.*
скамейка Bank *f.*
сквер Squer *n;* Parkanlage *f.*
скелет Gerippe *n.*
скрипка Geige *f;* ~ чалмоқ
 Geige spielen.

скрипкачи Geiger *m.*
смена Schicht *f*; ~ бошлиғи Schichtleiter *m*; эрталабки ~ Frühschicht *f*; кундузги ~ Tagschicht *f*; кечки ~ Nachtschicht *f*; бир ~ einschichtig.
сменали Schicht-; ~ иш Schichtarbeit *f*.
сметана saure Sahne.
соат Uhr *f*; қўл ~ и Armbanduhr *f*; девор ~ и Wanduhr *f*; чўнтак ~ и Taschenuhr *f*; ~ неча бўлди? Wie spät ist es? ~ тўққиз бўлди. Es ist neun Uhr ~ беш минут кам тўққиз. Es ist fünf Minuten vor Neun ~ тўққиздан беш минут ўтди. Es ist fünf Minuten nach Neun. ~ чорак кам саккиз. Es ist ein Viertel vor Acht.
соатсоз Uhrmacher *m.*
совун Seife *f*; атир ~ Feinseife *f*; кир ~ Waschseife *f*; ~ кўпиги Seifenschaum *m*; ~ қути Seifenschale *f*; ~ пуфағи Seifenschaum *f*.
совунламоқ seifen *vt*; кирни ~ die Wäsche seifen.
совунли seifig *adj*.
совитмоқ kühlen *vt*, abkühlen lassen *vt*.
совуқ Kälte *f*; беш градус ~ fünf Grad Kälte Frost *m*; жуда қаттиқ ~ Hundekälte *f*; ~ ҳаво das kalte Wetter; ~ сув das kalte Wasser; уй ~ im Zimmer ist es kalt.
совхоз Sowjetwirtschaft *f*.
совға Geschenk *m*; ~ қилмоқ schenken *vt*; ўртоғимга ки-

тоб ~ қиламан ich schenke meinem Freund ein Buch.
содада einfach *adj*, leicht *adj* ~ гап der einfache Satz; ~ қилиб тушунтирмоқ einfach erklären; ~ масала die leichte Recher-Aufgabe; ~ табиат одам der einfache Mensch.
содаллик Einfachheit *f*.
содиқ treu *adj*; ergeben *adj*; ~ дўст der treue Freund; ~ бўлиб қолмоқ treu bleiben ~ бўлмоқ treu sein.
содиқлик Treue *f*; Ergebenheit *f*.
солдат Soldat *m*; ~ бўлиб хизмат қилмоқ als Soldat dienen.
солиштириш Vergleich *m*.
солиштирмоқ vergleichen *vt*.
солиқ Steuer *m*.
сон грам. Zahlwort *n*; саноқ ~ лар Grundzahlwörter *pl*; тартиб ~ лар Ordnungszahlwörter *pl*
сон-саноксия zahllos *adj*; unzahl *adj*.
сопол irden *adj*; tönern *adj*; ~ идиш irdens Geschirr; ~ идишлар irdene Waren.
сорт Sorte *f*, Qualität *f*; биринчи ~ erste Sorte-Wahl; олий ~ beste Qualität.
сотмоқ verkaufen *vt*; арзон ~ billig verkaufen; қиммат ~ teuer verkaufen.
сотувчи Verkäufer *m*; ~ аёл Verkäuferin *f*.
сотиш Verkauf *m*.
сотқинлик Verrat *m*.
сотқин Verräter *m*.
соф sauber *adj*, rein *adj*. klar *adj*; ~ олтин reines Gold;

- ~ ҳаво klare Luft; ~ виж-
 дон gutes Gewissen.
софдил offenherzig *adj*, treu-
 herzig *adj*.
софдиллик Offenherzigkeit *f*,
 Treuherzigkeit *f*.
сохта gefälscht *adj*; verfäls-
 cht *adj*; ~ пул verfälschtes
 Geld; ~ хужжат (доку-
 мент) verfälschtes Doku-
 мент; ~ кулги falsches
 Lachen.
сохталаштирмақ fälschen *vt*
 пулни ~ Geld fälschen;
 тарихни ~ die Geschichte
 fälschen.
социал sozial *adj*; ~ таъми-
 нот die sozial Fürsorge; ~
 муҳит das soziale Milieu.
социализм Sozialismus *m*.
социалистик sozialistisch *adj*
 ~ жамият die sozialistische
 Gesellschaft; ~ давлат со-
 зиалистischer Staat; ~ қури-
 лиш sozialistischer Aufbau
 Социалистик Меҳнат Қаҳра-
 мони Held der sozialisti-
 schen Arbeit; ~ мажбурият
 die sozialistische Verpflich-
 tung.
соч Haar *n*; узун ~ ли lang-
 haarig *adj*; ~ тарамоқ die
 Haare machen/kämmen; ~
 олдириш Enthaarung *f*.
сочиқ Handtuch *n*; пахмоқ ~
 Frottierhandtuch; қозон ~
 Geschirrtuch *n*; Күчен-
 туч *n*; Tellertuch *n* чў-
 милиш ~ ги Badetuch *n*.
соя Schatten *m* ~ жой der
 schatige Ort.
соявон Sonnenschirm *m*.
сояли schattig *adj*.
соясиз schattenlos *adj*.
- соқов** Stumme *m*; ~ аёл Stum-
 me *f*.
соқол Bart *m*; ~ олмоқ sich
 rasieren.
соғ gesund *adj*; ~ бўлмақ
 gesund sein; ~ бўлинг!
 Seien Sie gesund!
соғаймоқ genesen *vt*, gesund
 werden.
соғинмоқ sich sehnen *vt*; Мен
 Сизни соғиндим. Ich sehne
 mich nach Ihnen.
соғлиқ Gesundheit *f*; ~ ни йў-
 қотиб қўймоқ die Gesund-
 heit erschüttern; Соғли-
 фингиз қандай? Wie steht
 es mit Ihrer Gesundheit?
соғлом gesund *adj*; ~ бўл-
 моқ gesund sein.
соғмоқ melken *vt*; сигирни ~
 die Kuh melken.
соҳил Ufer *n*; Кюсте *f*; дарё ~
 и das Ufer des Flusses.
соябон Regenschirm *m*.
спартакиада Spartakiade *f*; бу-
 тун дунё ~ си Allunions-
 spartakiade *f*; мактаб ўқув-
 чилари ~ си Spartakiade der
 Schüler.
спектакль Vorstellung *f*; Auf-
 führung *f*.
спорт Sport *m*; ~ билан шу-
 гулланмоқ Sport treiben;
 ~ зали Sportsaal *m*; вело-
 сипед ~ и Radsport *m*; сув
 ~ и Wassersport *m*; қиш-
 ки ~ Wintersport *m*; ёзги ~
 Sommersport *m*; ~ янги-
 ликлари (ахбороти) Sport-
 schau *f*; ~ костюми Sportan-
 zug *m*; ~ лагери Sportla-
 ger *n*; ташкилоти Sportor-
 ganisation *f*.
стадион Stadion *n*.

- стаж** Dienstalter *m.*
стакан Glas *n.*
станок Werkbank *f.*
станция Station *f.*
старт Start *m.*; ~ ра тайёр startbereit *adj.*
стенографист Stenotypist *m.*
стенография Stenographie *f.*; ~ усули билан ёзиб олмақ stenographieren *vt.*
стипендия Stipendium *n.*; ~ олмақ das Stipendium bekommen/empfangen; ~ дан ўчириб ташламақ das Stipendium streichen; Навоий ~ си Nawoistipendium *n.*; Навоий ~ сига тавсия этмақ für das Nawoistipendium vorschlagen.
стол Tisch *m.*; ёзув ~ и Schreibtisch *m.*; иш ~ и Arbeitstisch *m.*; ~ атрофида ўтирмақ иш den Tisch sitzen.
студия Studio *n.*; радио ~ си Radio (Rundfunk) studio *n.*; театр ~ си Theaterschule *f.*; телевидение ~ си Fernsehstudio *n.*
стул Stuhl *m.*; ~ да ўтирмақ auf dem Stuhl sitzen; ~ ра ўтирмақ sich auf einen Stuhl setzen; юшоқ ~ polster Stuhl *m.*; баланд ~ höher Stuhl.
сув Wasser *n.*; оқар ~ fließendes Wasser; минерал ~ Mineralwasser *n.*; қайнатилган ~ gekochtes Wasser; ичимлик ~ Trinkwasser *n.*; совуқ ~ kaltes Wasser; илиқ (иссиқ) ~ warmes (heißes) Wasser.
сувамоқ verputzen *vt.*; mit Stuck bewerfen; деворни ~ die Wand verputzen/die Wand mit Stuck bewerfen.
суваш Stuck *m.*; Putz *m.*
сувоқчилик Stuckarbeit *f.*
сувсамоқ Durst haben, sich dursten *vr.*
сувсиз wasserlos *adj.*
суд Gericht *n.*; халқ ~ и Volksgericht *n.*; олий ~ das Oberste Gericht; ўртоқлик ~ и Ehrengericht *n.* ҳарбий ~ Militärgericht *n.*
судрамоқ schleppen *vt.*
судья Richter *m.*
сузма Quark *m.*
сузмоқ schwimmen *vt.*
сузувчи Schwimmer *m.*
сукунат Schweigen *n.*; Still-schweigen *n.*; чуқур ~ tiefes Schweigen; ~ ни бузмақ das Schweigen brechen.
сулҳ Versöhnung *f.*; Aussöhnung *f.*; Frieden *m.*; ~ тузмақ versöhnen *vt.*, aussöhnen *vt.*
сунъий künstlich *adj.*; ~ тола Kunstfaser *f.*; ~ ипак Kunstseide *f.*; ~ тиш falsche Zähne; Ернинг ~ йўлдоши künstlicher Erdtrabant *m.*
супурги Besen *n.*
супурмоқ fegen *vt.*; kehren *vt.*; кўчани ~ die Straße kehren; уйни ~ das Zimmer fegen.
сурат Bild *n.*; ~ ра туширмақ photographieren *vt.*; ~ чизмақ (солмақ) malen *vt.*; zeichnen *vt.*; мактаб биносининг ~ ини чизмақ das Bild des Schulgebäudes zeichnen; итинг ~ ини чиз-

- моқ das Bild des Hundes zeichnen.
- суратли** illustriert *adj*; ~ журнал illustrierte Zeitschrift; ~ китоб das Buch mit Bildern/Bilderbuch *n*.
- сурбет** frech *adj*; unverschämт *adj*; ~ одам frecher Mensch.
- сурбетлик** Frechheit *f*; Unverschämtheit; ~ қилмоқ frecht unverschämт sein; sich frecht benehmen.
- сургун** Exil *n*; Verbannung *f*; ~ қилмоқ verbannen *vt*; ~ да бўлмоқ in Exil sein
- суртмоқ** schmieren *vt*; нонга сариёр ~ Butter auf das Brot schmieren.
- суст** schwach *adj*; langsam *adj*; ~ киши der schwache Mensch; ~ ишламоқ langsam arbeiten; ~ иш träge Arbeit.
- сут** Milch *f*; ~ чилик фермаси Milchfarm *f*; ~ соғувчи Melker *m*; ~ соғувчи аёл; Melkerin *z*; ~ соғмоқ melken; қаймоғи олинмаган ~ Vollmilch *f*; янги соғилган ~ kuhwarme Milch қуюқлаштирилган ~ Копденсмилч *f*; қуртилган ~ Trockenmilch *f*; қаймоғи олинган — Magermilch *f*; ~ магазини Milchladen *m*; ~ маҳсулотлари Milchwaren *pl*.
- суффикс** Suffix *n*.
- суёқ** flüssig *adj*; dünn *adj*; ~ ёқилғи flüssiger Treibstoff;
- суёқлик** Flüssigkeit *f*.
- суяк** Knochen *m*.
- суянмоқ** sich stützen *vr*.
- суғориш** Bewässerung *f*.
- суғормоқ** bewässern *vt*.
- суҳбат** Gespräch *n*.
- суҳбатлашмоқ** sich unterhalten *vr*.
- суҳбатдош** Gesprächspartner *m*; ~ аёл Gesprächspartnerin *f*.
- схема** Schema *n*.
- сётчик** Zähler *m*; электр ~ ги Elektrizitätszähler *m*; Stromzähler *m*; газ ~ чиги Gasuhr *f*; Gasmesser *m*.
- съезд** Parteitag *m*; Kongreß *m*; навбатдаги партия ~ и ordentlicher Parteitag; ~ делегати Kongreßdelegierte *m*.
- сўз** Wort *n*; чет тили ~ и Fremdwort *n*; ширин ~ ein freundliches Wort; ~ Каримга берилди. Das Wort hat Karim; охирги ~ Schlußwort *n*; чин ~ бермоқ sein Ehrenwort geben; ~ га ишонмоқ aufs Wort glauben; бир ~ билан айтганда mit einem Wort.
- сўз боши** Vorwort *n*; Einleitung *f*; Einführung *f*.
- сўзсиз** wortlos *adj*.
- сўзлашмоқ** sprechen *vt*.
- сўм** Rubel *m*; Костюмнинг баҳоси 90 сўм. Der Anzug kostet 90 Rubel.
- сумка** Tasche *f*; қўл ~ си Handtasche *f*; уй/рўзгор ~ и Markttasche *f*.
- сўнг** nach *präp*; мажлисдан ~ nach der Versammlung; икки соатдан ~ nach zwei Stunden.
- сўнги** letzt *adj*; ~ марта das letzte Mal; ~ вагон der letzte Wagen.

сўнгра *dann adv*; ~ машқни
бажарамиз *dann machen*
wir Übung.

сўрамоқ *fragen vt*.
сўроқ *Frage f*; ~ қилмоқ *ver-*
hören vt; ~ белгиси *Frage-*
zeichen n.

Т

таажжуб *Erstaunen n*; *Ver-*
wunderung f.
таажжубланмоқ *erstaunen vi*;
verwundern vi; *erstaunt sein*.
таажжубланарли *erstaunlich*
adj; *merkwürdig adj*.
тааллуқ *Beziehung f*.
таассурот *Eindruck m*; *Кон-*
церт унда яхши ~ қолдир-
ди. Das Konzert hat auf ihn
einen tiefen Eindruck ge-
macht.
табассум *Lächeln n*; ~ қил-
моқ *lächeln vi*.
табиат *Natur f*; ~ ҳодисаси
Naturerscheinung f ~ қо-
нуни *Naturgesetz n*; ~ ни
ўрганмоқ *die Natur stu-*
dieren.
табиатшунос *Naturforscher m*;
ёш ~ *jünger Naturforscher*.
табиатшунослик *Naturkunde f*.
табий *natürlich adj*; ~ кофе
Bohnenkaffee m; ~ ипак
natürliche Seide.
табрик *Gruß m*; *Begrüßung f*.
табрикламоқ *begrüßen vt*; *gra-*
tulieren vt.
табрикнома *Gratulation f*;
Begrüßung f.
тавсиф *Charakteristik f*; *Be-*
urteilung f; бировга ~ ёз-
моқ *f-m* *eine Charakteristik*
schreiben; ижобий ~ *positiv*
Charakteristik; салбий ~
negative Charakteristik.

тавсия *Empfehlung f*; ўқи-
тувчининг ~ си *die Empfeh-*
lung des Lehrers; ~ қил-
моқ *empfehlen vt*.
тадбир *Maßnahme f*; ~ кўр-
моқ *Maßnahmen treffen*.
тадбирли *umsichtig adj*; *fä-*
hig zur Organisation.
тадбирсиз *unfähig adj*; *un-*
verständlich adj; ~ одам
schlechter Organisator.
тадқиқот *Forschung f*; ~ ме-
тодлари *Forschungsmethode*
f; *илмий ~ ишлари die wis-*
senschaftliche Forschungsar-
beit.
тадқиқотчи *Forscher m*.
тажриба *Versuch m*; *Erfah-*
rung f; ~ станцияси *Versu-*
chsanstalt f; *Versuchsstation*
f; *химиявий ~ chemischer*
Versuch; қизиқарли ~ *inter-*
essanter Versuch; ~ ўтказ-
моқ *einen Versuch ausfüh-*
ren.
тажрибали *erfahren adj*; *ge-*
wiegt adj; ~ ўқитувчи *erfah-*
rener Lehrer.
тажрибасиз *unerfahren adj*; ~
киши *unerfahrener Mann*.
тайёр *fertig adj*; ~ бўлмоқ
fertig sein; ~ турмоқ *be-*
reit sein.
тайёра *Flugzeug n*; *пассажир*
~ *Personenflugzeug n*; *ре-*
актив ~ Düsenflugzeug n.

- тайёрасозлик** Flugzeugbau *m.*
- тайёргарлик** Vorbereitung *f.*;
~ кўрмоқ sich vorbereiten *vt.*
- тайёрламоқ** vorbereiten *vt.*;
курс ишини ~ die Jahresarbeit vorbereiten.
- тайёрлаш** Vorbereitung *f.*; Beschaffung *f.*; талабаларни педагогик практикага ~ Vorbereitung der Studenten auf das pädagogisches Praktikum; ўқитувчи кадрлар ~ Heranbildung der Lehrkräfte.
- тайинламоқ** ernennen *vt.*; beauftragen *vt.*
- таклиф** Vorschlag *m.*; ~ қилмоқ vorschlagen *vt.*; ишга ~ Anstellungsangebot *n.*
- таклифнома** Einladungskarte *f.*
- такомиллаштириш** Vervollkommnung *f.*; янада ~ weitere Vervollkommnung *f.*; ўқув планини ~ Vervollkommnung der Lehrpläne.
- такомиллаштирмоқ** vervollkommen *vt.*
- такрорламоқ** wiederholen *vt.*;
ўтилган (эски) материални ~ den durchgenommenen Lehrstoff wiederholen.
- такрорлаш** Wiederholung *f.*;
~ билимнинг онасидир (мақол). Übung macht den Meister (*Spr.*).
- такси** Taxi *n.*; енгил ~ Autotaxi *n.*; юк ташийдиган ~ Krafttaxi *n.*
- талаб** Forderung *f.*; Verlangen *n.*; асосий ~ Grundforderung *f.*; қонуний ~ rechtmäßige Forderung *f.*; ~ га кўра auf Forderung; ~ қилмоқ fordern *vt.*; verlangen *vt.*
- талаба** Student *m.*; фаол ~ aktiver Student; ~ сиртки бўлим ~ и Fernstudent *m.*; кундузги бўлим ~ си Direktstudent *m.*
- талабнома** Bestellliste *f.*; Bestellzettel *m.*
- талабчан** anspruchsvoll *adj.*; streng *adj.* ~ бўлмоқ anspruchsvoll sein.
- талант** Talent *n.*; Begabung *f.*; катта ~ großes Talent; тугма ~ Naturtalent *n.*
- талантли** talentvoll *adj.*; ~ ёзувчи talentierter Schriftsteller.
- талантсиз** talentlos *adj.*
- талаффуз** Aussprache *f.*; ~ қилмоқ aussprechen *vt.*; немисча адабий ~ deutsche Literaturaussprache; тўғри ~ richtige Aussprache; нотўғри ~ falsche, unrichtige Aussprache
- там** Geschmack *m.*; яхши мазази ~ Wohlgeschmack *m.*; таомнинг ~ ини билмоқ, ~ ини татиб кўрмоқ schmecken *vt.*
- тамли** wohlschmeckend *adj.*; schmackhaft *adj.*; бу ~ schmeckt gut; ~ овқат schmackhafte Speise.
- тамом** Schluß *m.*; Ende *n.*; ~ бўлмоқ zuenden *vt.*; натижа-сиз ~ бўлмоқ ergebnislos enden.
- тамомламоқ** beenden *vt.*; absolvieren *vt.*; институтни ~ das Institut absolvieren; мактабни ~ die Schule absolvieren (beenden); ишни ~ die Arbeit beenden.

- тана** Körper *m*; ~ тарбияси Körpererziehung *f*, körperliche Erziehung; одамнинг ~ тузилиши Körperbau des Menschen; ~ аъзолари Körperteile *pl*.
- танаффуе** Pause *f*; тушки ~ Mittagspause *f*; ~ да in der Pause; ~ пайтида während der Pause; ярим соатлик ~ halbstündige Pause.
- танбех** Warnung *f*; Verwarnung *f*; қаттиқ ~ ernste Warnung ~ бермоқ eine Verwarnung erteilen; warnen; огоҳлантирувчи ~ лар Vorbeugungsmaßnahmen.
- танбехламоқ** warnen *vt*.
- танга** Münze *f*; Geldstück *n*.
- танглай** Gaumen *m*; қаттиқ ~ harter Gaumen; юмшоқ ~ weicher Gaumen; ~ пардаси Gaumenvorhang *m*/Gaumensegel *n*.
- танимоқ** kennen *vt*; Бу кишини танийсизми? Kennen Sie diesen Menschen?
- танитмоқ** bekannt machen; vorstellen *vt*.
- таниш** bekannt *adj*; ~ одам der bekannte Mensch; Бу одам менга ~ кўринди. Dieser Mensch ist mir bekannt; Мен бу иш билан ~ эмасман. Ich bin mit dieser Arbeit nicht bekannt.
- танишиш** Bekanntschaft *f*.
- танишмоқ** kennenlernen *vt*; Bekanntschaft machen.
- таништироқ** bekanntmachen *vt*.
- таниқли** bekannt *adj*; ~ киши der bekannte Mensch; ~ олим der bekannte Gelehrte.
- танк** Panzer *m*; оғир ~ schwerer Panzer; енгил ~ leichter Panzer.
- танкист** Tankist *m*; Panzersoldat *m*, Panzermann *m*.
- танламоқ** wählen *vt*.
- танлаш** Auswahl *f*.
- танлаган** gewählt *adj*; ~ китобинг das von die gewählte Buch.
- тантана** Feierlichkeit *f*; Festlichkeit *f*; ~ кечаси Feierabend *m*; наврўз ~ лари Nawrusfeierkeiten *pl*; ~ қилмоқ feiern *vt*.
- тантанали** feierlich *adj*, festlich *adj*; ~ мажлис Festakt *m*.
- танқид** Kritik *f*; ~ қилмоқ kritisieren *vt*; Kritik üben; ўз-ўзини ~ Selbstkritik *f*.
- танқидий** kritisch *adj*; ~ мақола kritischer Artikel; ~ ~ фикр kritische Meinung.
- танқидчи** Kritiker *m*; адабий ~ Literaturkritik *m*.
- таом** Essen *n*, Speise *f*; Kost *f*; иссиқ ~ warmes Essen; warme Kost (Speise); ~ бермоқ (узатмоқ) nähren; ~ тайёрлаш Zubereitung/kochen von Speisen.
- тарамоқ** sich kämмен *vr*. У сочини тарапти. Er kämmt sich.
- тараф** Seite *f*; Richtung *f*; матонинг ўнг тарафи die rechte Seite des Stoffes; матонинг орқа ~ и die linke Seite des Stoffes.
- тараққиёт** Entwicklung *f*; Fortschritt *m*; ижтимоий ~ gesellschaftliche Entwick-

- lung; тарихий ~ historische Entwicklung.
- тараққий**: ~ қилмоқ, этмоқ entwickeln *vt*; техника тез суръатлар билан ~ этмоқ-да. Die Technik entwickelt sich sehr rasch; sanoatни ~ эттирмоқ die Industrie entwickeln.
- тарбия** Erziehung *f*; oilaviy Familienerziehung *f*; ақлий ~ geistige Erziehung; жисмоний ~ Körpererziehung *f*.
- тарбиявий** erzieherisch *adj*; дарсинг ~ аҳамияти die erzieherische Bedeutung der Stunde.
- тарбияламоқ** erziehen *vt* ўқувчиларни ватанпарварлик руҳида ~ die Schüler im Geiste des Internationalismus erziehen.
- тарбияланувчи** Zögling *m*.
- тарбиячи** Erzieher *m*; ~ аёл Erzieherin *f*.
- тарбиясиз** unerzogen *adj*; ~ бола ein unerzogenes Kind.
- тарвуз** Arbuse *f*; Wassermelone *f*; пишган ~ reife Arbuse/Wassermelone.
- тарелка** Teller *m*; чуқур ~ tiefer Teller, Suppenteller *m*; япалоқ (ясси) ~ flacher Teller.
- таржима** Übersetzung *f*; ~ қилмоқ übersetzen *vt*; немис тилидан ўзбек тилига ~ Übersetzung aus dem Deutschen ins Usbekische; бадий ~ künstlerische Übersetzung.
- таржиман ҳол** Autobiographie *f*; ~ ёзмоқ Autobiographie schreiben.
- таржимон** Übersetzer *m*; Dolmetscher *m*.
- тарих** Geschichte *f*; умумий ~ allgemeine Geschichte; Ўзбекистон ~ и die Geschichte der Usbekistan; адабиёт ~ и Literaturgeschichte *f*; немис адабиёти ~ и Geschichte der deutschen Literatur; Улуғ Ватан уруши ~ и Geschichte des großen Vaterländischen Kriege;
- тарихий** historisch *adj*, geschichtlich *adj*; ~ материализм historischer Materialismus; ~ роман historischer Roman; ~ ғалаба ein epochemachender Sieg.
- тарихчи** Historiker *m*.
- таркиб** Bestand *m*; ~ ий қисм Bestandteil *m*.
- тарози** Waage *f*; ~ да тортомоқ wiegen *vt*.
- тароқ** Kamm *m*.
- тарамоқ** kämmen *vt*.
- тартиб** Ordnung *f*; Reihenfolge *f*; кун ~ и Tagesordnung *f*; ~ да бўлмоқ in Ordnung sein; ~ га келтирмоқ in Ordnung bringen, ordnen; ~ да сақламоқ in Ordnung halten; алфавит ~ и бўйича alphabetische Reihenfolge.
- тартибли** ordentlich *adj*; geordnet *adj*.
- тартибсиз** ungeordnet *adj*; regellos *adj*; китоблар ~ ётибди Die Bücher liegen ungeordnet.
- тартибсизлик** Regellosigkeit *f*; Unordnung *f*.

- тарғибст** Propaganda *f*; Propagierung *f*; оммавий ~ Massenpropagierung *f*; ~ қилмоқ propagieren *vt*.
- тарғиботчи** Propagandist *m*; Propagandamacher *m*.
- тарқалмқ** auseinandergehen *vi*; sich verziehen; мехмонлар тарқалди die Gäste sind auseinandergegangen; булут тарқалди die Wolken haben sich verzogen.
- тарқатмоқ** auseinandertreiben *vt*; verbreiten *vt*; auflösen *vt*; мажлисни ~ die Versammlung auflösen; билет ~ die Eintrittskarten verbreiten.
- тасаввур** Vorstellung *f*; Ahnung *f*; менда бу ҳақда ҳеч қандай ~ йўқ; ich habe davon keine Ahnung; менинг ~ имда nach meiner Ahnung; аниқ ~ га эга бўлмоқ eine klare Vorstellung haben.
- тасвир** Schilderung *f*; Gestaltung *f*; реалистик ~ realistische Gestaltung.
- тасвирий** darstellend *adj*; ~ санъат darstellende (bildende) Künste.
- тасвирламоқ** darstellen *vt*; gestalten *vt*.
- тасдиқ** Bestätigung *f*; плани ~ қа тавсия этмоқ den Plan zur Bestätigung vorstellen.
- тасдиқламоқ** bestätigen *vt*; иш плани ~ den Arbeitsplan bestätigen.
- таслим** Kapitulation *f*; ~ бўлмоқ kapitulieren *vi*.
- тасодиғ** Zufall *m*.
- тасодиғий** zufällig *adj*; ~ учрашув zufällige Begegnung.
- татбиқ** Verwendung *f*; Anwendung *f*; ~ этмоқ anwenden *vt*; назарияни амалиётга ~ этмоқ die Theorie zur Praktik anwenden.
- тахаллус** Pseudonym *n*.
- тахмин** Vermutung *f*; Annahme *f*.
- тахминан** ungefähr *adj*; etwa *adv*.
- тахминий** annähernd *adj*; ungefähr *adj*.
- тахминламоқ** annehmen *v*; mutmaßen *vt*; vermuten *vt*.
- тахт** fertig *adj*; ҳамма нарса ~ alles ist fertig; ~ бўлмоқ fertig sein; ~ қилмоқ vorbereiten *vt*.
- тахта** Brett *n*; ҳурмат ~ си Ehrentafel *f*; эълонлар ~ си das schwarze Brett, Anzeigebrett *n*; ҳурмат ~ сига киритмоқ auf die Ehrentafel bringen; шахмат ~ си Schachbett *n*.
- ташаббус** Initiative *f*; ~ кўрсатмоқ Initiative zeigen; жамоа ~ и билан mit kollektive Initiative.
- ташаббускор** Initiator *m*.
- ташаббускорлик** Initiative *f*; Anregung *f*.
- ташақкур** Dank *m*; ~ айтмоқ Dank sagen; danken *vt*; Мен Сизга ~ айтаман. Ich danke Ihnen.
- ташвиш** Sorge *f*; ҳар кунги ~ tagtägliche Sorgen; оила ~ лари Familiensorgen *f*; рўзгор ~ лари Haushaltssorgen

- f*; иш ~ лари Arbeitssorge
f; ~ тортмоқ sorgen *vt*.
ташвишланмоқ besorgt sein.
ташвишлантирмоқ besorgen
vt; sich Sorgen machen.
ташвишли besorgt *adj*; sor-
 genvoll *adj*.
ташвишсиз sorglos *adj*; sor-
 genfrei *adj*;
ташвиқот Agitation *f*; ~ қил-
 моқ agitieren *vt*; ~ ишла-
 ри Agitationsarbeit *f*.
ташвиқотчи Agitator *m*.
ташимоқ tragen *vt*; transpor-
 тieren *vt*; führen *vt*.
ташқил Organisierung *f*; ~
 қилмоқ organisieren *vt*.
ташқилий Organisations-; ~
 масала Organisationsfrage *f*;
 ~ иш Organisationsarbeit *f*.
ташқилот Organisation *f*; ом-
 мавий; ~ Massenorganisa-
 tion *f*; маҳаллий ~ Lokal-
 organisation *f*; Бирлашган
 Миллатлар Ташқилоти die
 Organisation der Vereinten
 Nationen.
ташқилотчи Organisator *m*.
ташламоқ werfen *vt*; ташлаб
 кетмоқ verlassen *vt*.
ташқи аўßer *adv*; ~ кўри-
 ниш Außere *n*; Außenseite
f; ~ сиёсат Außenpolitik
f; ~ савдо Außenhandel *m*.
таълим Unterricht *m*; уму-
 мий мажбурий ~ allgemeine
 Schulpflicht; сиртқи ~ Fern-
 unterricht *m*; бошланғич
 ~ Anfangsunterricht *m*; пул-
 сиз ~ unentgeltlicher Un-
 terricht; ~ тарбия ишлари
 Unterrichts- und Erziehungs-
 arbeit *f*; ҳарбий ~ Militä-
 rische Ausbildung.
таълимот Lehre *f*; Дарвин ~ и
 die Lehrer von Darwin; ян-
 ги ~ eine neue ~
таъм Geschmack *m*; ~ бер-
 моқ schmecken *vt*.
таъмли schmackhaft *adj*.
таъмсиз geschmacklos *adj*.
таъминламоқ versorgen *vt*.
таъминот Versorgung *f*; Belie-
 ferung *f*; социал ~ die so-
 зiale Fürsorge/Sozialfürsor-
 ge *f*; ~ бўлими Belieferungs-
 abteil *m*.
таъсирлаш Restaurierung *f*.
 Restauration *f*.
таъриф Beschreibung *f*.
таърифламоқ beschreiben *vt*.
таъсир Einfluß *m*; Einwir-
 kung *f*; ~ қилмоқ beein-
 flussen *vt*; sich auswirken;
 ~ и остида бўлмоқ unter
 dem Einfluß sein; муҳит-
 нинг ~ и Umwelteinflüsse
pl.
таъсирчан einflußreich *adj*.
таътил Ferien *pl*; ~ га
 чиқмоқ in die Ferien ge-
 hen; ёзги ~ Sommerferien;
 қишки ~ Winterferien.
таъқиб Verfolgung *f*; ~ қил-
 моқ verfolgen *vt*.
таъқиқламоқ verboten *vt*; Че-
 киш таъқиқланган Rauchen
 ist verboten.
таъқиқлаш Verbot *n*.
тақдим (қилмоқ) schenken *vt*;
 Мен сенга китоб ~ қиламан.
 Ich schenke dir ein Buch.
тақдир Schicksal *n*; инсон ~ и
 Menschenschicksal *n*.
тақдирламоқ auszeichnen *vt*;
 Қизил Байроқ ордени би-

- дан ~ mit dem Rotbannerorden auszeichnen.
- тақиллатмоқ** klopfen *vt*; Қимдир эшикни тақиллатяпти. Jemand klopft an die Tür.
- тақсим** Verteilung *f*; ~ қилмоқ verteilen *vt*.
- таққос** Vergleich *m*; Entsprechung *f*; ~ қилмоқ vergleichen *vt*.
- таққосламоқ** vergleichen *vt*; ўзбек тилини немис тили билан ~ die usbekische Sprache mit der deutschen Sprache vergleichen.
- таҳлил** Analyse *f*; ~ қилмоқ analysieren.
- театр** Theater *n*; Schauspielhaus *n*; опера ~ и Opernhaus *n*; очиқ ~ Freilichttheater *n*; болалар ~ и Kindertheater *n*; қўғирчоқ ~ и Puppentheater *n*; ёш томошабинлар ~ и Jugendtheater *n*.
- теварақ** Umgebung *f*; Umkreis *m*; шаҳар тевараги die Umgebung der Stadt.
- теварақламоқ** umgeben *vt*.
- тежамли** sparsam *adj*.
- тежамоқ** sparen *vt*.
- тежаш** Ersparnis *f*.
- тез** schnell *adv*, rasch *adv*; ~ дан sofort *adv*; ~ ёрдам пункти Sanitätswache *f*.
- тезламоқ** treiben *vt*; beeilen *vt*; У менинг жўнаб кетишимни тезлатяпти. Er treibt mich zur Abreise.
- тезлик** Schnelligkeit *f*.
- тезлатмоқ** beschleunigen *vt*; бирон ишни ~ eine Sache beschleunigen.
- текин** unentgeltlich *adj*; kostenlos *adj*; билит Freikarte *f*; unentgeltliche Eintrittskarte.
- текинга** unentgeltlich *adj*; umsonst *adv*; ~ ҳам керак эмас. Das ist geschenkt zu teuer/das nehme ich nicht geschenkt.
- текинхўр** Parasit *m*; Schmarotzer *m*.
- текинхўрлик** Schmarotzertum *n*; Parasitentum *n*.
- текис** flach *adj*, glatt *adj*; ~ йўл glatter Weg.
- текисламоқ** ebnen *vt*; glätten *vt*; gerademachen *vt*.
- текислик** Ebene *f*; Flache *f*.
- текст** Text *m*; соддалаштирилган ~ adaptierter/vereinfachter Text; газета ~ и Zeitungstext *m*; нотаниш ~ unbekannter Text; таниш ~ bekannter Text; енгил ~ leichter, einfacher Text; оғир ~ schwerer Text.
- текшириш** Prüfung *f*; Kontrolle *f*; Durchsicht *f*; ўзлаштиришни ~ Leistungskontrolle *f*; ижрони ~ Ausführungskontrolle *f*; хужжатларни ~ die Einsichtnahme in die Dokumente.
- текширмоқ** prüfen *vt*, kontrollieren *vt*.
- телевизор** Fernsehapparat *m*; Fernsehen *n*; рангли ~ Farbfernsehen *n*; ~ программаси Fernsehprogramm *n*; телевидения кўрсатувлари Fernsehsendung *t*; телевизион спектакль Fernsehspiel *n*; ~ олдида ўтирмоқ vor

- dem Fernsehapparat/Bildschirm sitzen.
- телеграмма** Telegramm *n*;
Drahtnachricht *f*; шошилиңч,
ошиғич ~ ein dringendes
Telegramm; ~ юбормоқ ein
Telegramm senden.
- телефон** Telefon *n*; Fern-
sprecher *m*; ~ га чақирмоқ
anrufen *vt*; telephonieren *vt*;
~ орқали гапирмоқ per Te-
lephon sprechen; ~ станция-
си Fernsprechanstalt *n*.
- телефонист** Telephonist *m*;
~ аёл Telephonistin *f*.
- тема** Thema *n*; дарс ~ и das
Thema der Stunde (des Un-
terrichts); эркин ~ freies
Thema/Wahlthema *n*; дис-
сертация ~ и Dissertations-
thema *n*; иншо ~ и Thema
eines Aufsatzes.
- темир** Eisen *n*; ~ йўл Eisen-
bahn *f*; ~ йўл ишчиси Ei-
senbahner *m*; ~ йўл ҳара-
кати Eisenbahnverkehr *m*;
~ йўл хизмати Eisenbahn-
wesen *n*; ~ ни қизигида бос
(мақол). Ман muß das Ei-
sen schmieden, solange es
heiß ist (*Spr*).
- темирчи** Schmied *m*.
- темирчилик** Schmiede *f*;
~ цехи Schmiedehalle *f*.
- температура** Temperatur *f*;
Wärmegrad *m*; қайнаш ~ си
Siedepunkt *m*; музлаш ~ си
Gefrierpunkt *m*; юқори ~
hohe Temperatur; максимал
~ Höchsttemperatur *f*; ўр-
тача ~ mittlere Temperatur;
паст ~ niedrige Temperatur;
~ нинг тушиши Tempera-
tursenkung *f*; ~ нинг кўта-
- рилиши Temperatursteigerung
f; Temperaturhöhung *f*.
- тенг** gleich *adj* ~ маъноди
gleichsinnig; ~ ҳуқуқли
gleichberechtigt.
- тенглик** Gleichheit *f*.
- тенгдош** Altergenosse *m*.
- тенглама** Gleichung *f* квадрат
~ eine quadratische Gleichung.
- тенгламоқ** gleichmachen *vt*;
ausgleichen *vt*.
- тенглашмоқ** gleichkommen *vi*.
- тенгсиз** unvergleichlich *adj*;
beispiellos *adj*.
- тенгсизлик** Ungleichheit *f*;
капиталистик мамлакатлар-
даги ~ die Ungleichheit in
den kapitalistischen Län-
dern.
- тенгқур** Altergenosse *m*; ~
аёл Altergenossin *f*.
- тенис** Tennis *n*; ~ ўйнамоқ
Tennis spielen.
- тентак** Narr *m*; Dummkopf *m*.
- тентаклик** Dummheit *f*.
- тер** Schweiß *m*; совуқ ~ kal-
ter Schweiß; бутунлай ~ га
ботган (терлаган) in Schweiß
gebadet; schweißbedeckt *adj*;
юздан ~ ни артмоқ sich den
Schweiß von den Stirn wi-
schen.
- терақ** Pappel *f*.
- тергов** Verhör *n*; ~ қилмоқ
verhören *vt*.
- тери** Leder *m*; Pelz *n*.
- терим** Pflücken *n*, Ernte *f*.
- теримчи** Pflücker *m*; пахта ~
си Baumwollpflücker *m*.
- термоқ** pflücken *vt*; sammeln
vt; пахта ~ die Baumwolle
pflücken.

- терма** Auswahl *f*; ~ футбол командаси Auswahlfußballmannschaft *f*.
- территория** Territorium *n*.
- тетик** munter *adj*; lebensvoll *adj*, rüstig *adj*; ~ чол рüstiger Alte.
- тетиклик** Munterkeit *f*.
- тетикланмоқ** muntern *vi*.
- техник** Techniker *m*; тиш ~ ги Zahntechniker *m*.
- техника** Technik *f*; ~ тараққиёти die Entwicklung der Technik.
- техникавий** technisch *adj*; ~ ёрдам technische Hilfe.
- техникум** Technikum *n*; қишлоқ хўжалик ~ и das landwirtschaftliche Technikum; медицина ~ и das medizinische Technikum.
- тешик** Loch *n*.
- тешмоқ** durchschlagen *vt*; einschlagen *vt*.
- тизза** Knie *n*.
- тийин** Кореке *f*; бир ~ га ҳам эга бўлмаслик keine Кореке besitzen; беш ~ fünf Корекен.
- тикка** steil *adj*; gerade *adj*.
- тиклаш** Wiederaufbau *m*.
- тикмоқ** nähen *vt*; кўйлак ~ ein Kleid nähen; машинада ~ mit der Maschine nähen.
- тиктирмоқ** sich nähen lassen; Мен ўзимга костюм тиктираман. Ich lasse mir einen Anzug nähen.
- тикувчи** Schneider *m*; кийим ~ Schneider *m*; этик ~ Schuhmacher *m*.
- тил** Zunge *f*; Sprache *f*; ~ ни кўрсатмоқ die Zunge zeigen; ~ ни чиқармоқ die Zunge hinausstrecken; ўзбек ~ и die usbekische Sprache; она ~ и Muttersprache *f*; жонли тил lebende Sprache; ўлик ~ tote Sprache; эски ~ лар die alten Sprachen; ҳозирги ~ лар die modernen Sprachen; чет тили Fremdsprache *f*; миллий ~ Nationalsprache *f*.
- тилак** Wunsch *m*.
- тиламоқ** wünschen *vt*.
- тилла** Gold *n*; ~ соат die goldene Uhr; ~ суви югуртирмамоқ; ~ суви бермоқ vergolden *vt*.
- тилхат** Bescheinigung *f*, Quittung *f*; бирон нарсаи олганлик ҳақида ~ Empfangsbescheinigung *f*; ~ бермоқ bescheinigen *vt*; guittieren *vt*; ~ олмоқ sich eine Quittung geben lassen.
- тилшунослик** Sprachwissenschaft *f*; Sprachkunde *f*; қиёсий ~ vergleichende Sprachkunde *f*.
- тингламоқ** hören *vt*; anhören *vt*; лекция ~ die Vorlesung hören; радио ~ Radio hören.
- тингловчи** Hörer *m*.
- тиниқ** klar *adj*; ~ сув klares Wasser; ~ осмон klarer Himmel.
- тиниш белгилари** Interpunction *f*; Leichensetzung *f*; ~ қоидалари Interpunctionregel *f*.
- тинч** ruhig *adj*; still *adj*; ~ кўймоқ in Ruhe lassen; мени ~ кўй laß mich in Ruhe; ~ ҳаёт ruhiges Leben.

ТИНЧИМОҚ sich beruhigen; бола тинчиди das Kind hat sich beruhigt.

ТИНЧИТМОҚ beruhigen *vt*; итни ~ ден Hund beruhigen.

ТИНЧЛИК Frieden *m*; ~ учун кураш Friedenskampf *m*; дер Kampf für den Frieden; халқлар ўртасидаги ~ Völkerfrieden *m*; дер Frieden unter den Völkern; ~ таянчи das Bollwerk des Friedens; ~ ўрнатмоқ den Frieden herstellen; атом энергияси ~ иши учун хизмат қилиши лозим die Atomenergie soll für den Frieden dienen; ~ учун курашмоқ für den Frieden kämpfen.

ТИНЧЛИКСЕВАР friedliebend *adj*; ~ сиёсат die friedliebende Politik.

ТИРИШМШ Fleiß *m*; Bemühung *f*.

ТИРИШМОҚ sich bemühen; sich befeißigen; кучи борича ~ alles dransetzen; ~ иб ўқи-моқ fleißig lernen.

ТИРИШҚОҚ fleißig *adj*; ~ ўқувчи der fleißige Schüler.

ТИРИШҚОҚЛИК Fleiß *m*; Eifer *m*.

ТИРНОҚ Nagel *m*; қўл ~ ги Fingernagel *m*; оёқ ~ ги Zehennagel *m*; узун ~ langer Nagel; ўсган ~ eingewachsener Nagel; ~ ни то-заламоқ den Nagel putzen; ~ ни олмоқ den Nagel beschneiden.

ТИШ Zahn *m*; ~ доктори Zahnarzt *m*; ~ оғриқ Zahnschmerz *m*; ~ олдирмоқ

einen Zahn ziehen lassen; ~ пастаси Zahnpulver *n*; ~ чўткаси Zahnbürste *f*.

ТИШЛАМОҚ beißen *vt*.

ТИҒ Klinge *f*; Schneide *f*; ни-чоқнинг ~ и die Schneide des Messers.

ТИҒИЗ dicht *adj*; ~ гуллар dichte Blumen.

ТОБ Gesundheit *f*; тобим қочиб турибди ich fühle mich nicht wohl.

ТОВАР Ware *f*; Artikel *m*; харидоргир (бозори чаққон) ~ stark gefragte Ware/gangbarer Artikel, begehrt Ware; ўтмас ~ ausgefallene/ungangbare Ware; камёб ~ Mangelware *f*.

ТОВУС Pfau *m*; ~ патлари Pfaufeder *f*.

ТОВУШ Stimme *f*; Ton *m*; бў-ғиқ ~ heisere Stimme; ~ бо-рича aus vollem Halse; «а» унли ~ дир «а» ist ein Vokal; ~ ни пасайтирмоқ einen sanfteren Ton anstimmen.

ТОВУҚ Huhn *n*; тухум туғадиган ~ Leghuhn *n*.

ТОВУҚБОҚАР Hühnerzüchter *m*.

ТОВУҚХОНА Hühnerstall *m*.

ТОВУҚЧИЛИК Hühnerzucht *f*; ~ фермаси Hühnerzucht-farm *f*.

ТОЖИК Tadshik *m*; ~ аёли Tadshikin *f*; ~ тили die tadshikische Sprache.

ТОЖИКЧА tadshikisch *adj*

ТОЗА sauber *adj*; rein *adj*. unbenutzt *adj*; ~ тутмоқ sauberhalten *vt*; бу ер топ ~ hier ist es rein; ist es rein; ~ қўл рўмол ein unbenutz-

- tes Taschentuch; ~ ҳаво die reine Luft.
- тозаламоқ** reinigen *vt*; säubern *vt*; putzen *vt*.
- тозалаш** Putzen *n*; Reinigen *n*; Säuberung *f*.
- тозалик** Sauberkeit *f*; Reinlichkeit *f*; сувнинг ~ ги Reinheit des Wassers.
- ток I** Weinberg *m*; ~ новдаси Weinstock *m*; Weinrebe *f*.
- ток II** (электр токи) Strom *m*.
- токарь** Dreher *m*.
- токарлик** Dreh-; ~ устахонаси Dreherei *f*; ~ станогн Drehbank *f*.
- тоя** Weide *f*; мажнун ~ Траугерweide *f*.
- тоя** Faser *f*; сунъий ~ Кунstofffaser *f*; ипак ~ си Seidenfaser *f*; пахта толаси Baumwollfaser *f*.
- тоялаи** faserig *adj*; ~ зиғир Faserflachs *m*; ~ экинлар Faserpflanzen *pl*.
- тоялмоқ** ermüden *vt*; müde sein.
- том I** Dach *n*; уйнинг ~ и das Dach des Hauses.
- том II** Band *m*; 15 ~ ли Навоний асарлари Nawois Werke in 15 Bänden.
- томат** Tomate *f*.
- томпаз** Gefäß *n*; қон ~ и Blutgefäß *n*.
- томпоқ** tropfen *vt*.
- томпозмоқ** tröpfeln *vt*; дорини ~ die Arznei eintropfen.
- томон** Seite *f*; кўчанинг ўнг (чап) ~ и die rechte (linke) Seite der Straße.
- томорқа** Hofland *n*; Nebenwirtschaft *f*.
- томоша** Vorstellung *f*; Anblick *m*; ~ зали Zuschauerraum *m*.
- томошабин** Zuschauer *m*; ~ аёл Zuschauerin *f*.
- томоқ** Hals *m*; ~ оғриғи Halsschmerz *n*; томоғим оғрияпти mein Hals tut mir weh/ich habe Halsschmerzen.
- томчи** Tropfen *m*; бир ~ сув ein Tropfen Wasser; кўз ёши ~ си Tränentropfen *n*.
- томчиламоқ** tropfen *vi*; трöpfeln *vi*; ёмғир ~ да der Regen tröpfelt.
- тонг** Tagesanbruch *m*; Morgendämmerung *f*; ~ отарда bei Tagesanbruch; ~ отмоқда Es dämmt. Es tagt; ~ отди Die Sonne ist aufgegangen; Es ist Tag geworden.
- тонна** Tonne *f*; уч тонна ғалла drei Tonnen Getreide.
- топишмоқ** Rätsel *n*.
- топмоқ** finden *vt*.
- топшириқ** Auftrag *m*; ~ бермоқ einen Auftrag geben; ~ ни бажармоқ den Auftrag erfüllen.
- топшириқ** überbringen *vt*; übertragen *vt*; einhändigen *vt*.
- тор** eng *adv*; ~ зал der enge Saal; ~ йўл der enge Weg.
- тораймоқ** sich verengern; sich zusammenziehen; Куйлак ёқаси торайибди. Der Kragen des Hemdes hat sich verengert.
- торайтирмоқ** einengen *vt*; verengern *vt*; enger machen; Карим костюм ёқасини торайтирди. Karim hat den Kragen des Anzuges verengert (enger gemacht).
- торлик** Verengung *f*; уйнинг ~ ги die Verengung des Zimmers.

- тормоз** Bremse *f.*
тормозламоқ bremsen *vt.*
тор-мор Zerschmetterung *f.*
 ~ қилмоқ zerschmettern *vt.*;
 vernichten *vt.*; душманни ~
 келтирмоқ den Feind ver-
 nichten.
тортишув Streit *m.*; Diskussi-
 on *f.*; қизгин ~ heftiger
 Streit.
тортиқ Geschenk *n.*; ~ қилмоқ
 schenken *vt.*; қимматбаҳо ~
 Wertgeschenk *n.*; Менга бу-
 ни ~ қилишди. Ich habe das
 zum Geschenk bekommen.
тортмоқ ziehen *vt.*; wägen *vt.*;
 арқонни ~ den Strick zie-
 hen; унни тарозида ~ das
 Mehl wägen.
тотув freundlich *adj.*; freund-
 schaftlich *adj.*
тотувлашмоқ befreundet, gut
 Freund sein.
тотувчилик Freundschaft *f.*;
 халқлар ўртасидаги ~ Völ-
 kerfreundschaft *f.*
тош Stein *m.*; ~ йўл gepflas-
 terter Weg; ~ терувчи Mau-
 rer *m.*; қимматбаҳо ~ лар
 Edelstein *m.*; Juwel *n.*; ўт
 пуфари ~ (мед.) Gallen-
 stein *m.*
тошбақа Schildkröte *f.*
тошқумир Steinkohle *f.*; ~ қат-
 лами (кони) Steinkohlenla-
 ger *n.*
тошлоқ steinig *adj.*; ~ жой
 steiniges Gelände; ~ ли ер
 steinige Erde.
тошқин Überschwemmung *f.*;
 баҳорги сув ~ и Frühlings-
 hochwasser *n.*
тоқат Geduld *f.*; ~ ни йўқот-
- моқ Geduld reißen; ~ қил-
 моқ sich gedulden.
тоқатли geduldig *adj.*; duldsam
adj.; ~ киши ein geduld-
 iger/duldsamer Mensch.
тоқатсизлик Ungeduld *f.*;
 ~ билан кутмоқ mit Unge-
 duld warten.
тоғ Berg *m.*; ~ тизмаси Gebir-
 ge *n.*; ~ этаги der Fuß des
 Berges; тоққа чиқмоқ den
 Berg besteigen, ersteigen,
 auf den Berg steigen; ~ чўқ-
 қиси Bergspitze *f.*; ~ жипс-
 лари Berggestein *n.*
тоға Onkel *m.*
тоғли bergig *adj.*; gebirgig
adj.; ~ жой bergiges Gelän-
 de; Berglandschaft *f.*
трагедия Tragödie *f.*, Trauer-
 spiel *n.*
трактор Traktor *m.*; Schlep-
 per *m.*; универсал ~ Univer-
 saltraktor *m.*; ўрмаловчи ~
 Raupenstraktor *m.*; гилди-
 ракли ~ Radtraktor *m.*
тракторчи Traktorist *m.*; Трак-
 торführer *m.*; ~ бўлиб иш-
 ламоқ als Traktorist arbei-
 ten.
трамвай Straßenbahn *f.*; ~ да
 бормоқ mit der Straßenbahn
 fahren; ~ бекати Straßenba-
 hnhaltestelle *f.*; ~ га ўтир-
 моқ in die Straßenbahn
 einsteigen; ~ дан тушмоқ
 von der Straßenbahn ausstei-
 gen.
трансляция Translation *f.*; Sen-
 dung *f.*; ~ қилмоқ senden
vt.; übergeben *vt.*
транспорт Transport *m.*; Ver-
 kehrswesen *n.*; автомобиль ~
 и Kraftwagenverkehr *m.*, Ам-

tomobilverkehr *m*; сув ~ и
Wassertransport *m*; ҳаво ~
Lufttransport *m*.

тревога Alarm *m*; ~ бермоқ
Alarm machen; ҳаво ~ си
Luftalarm *m*.

тренер Trainer *m*.

трикотаж Wirkstoff *m*; Strick-
stoff *m*; ~ кийимлар Wirk-
waren *pl*; Trikotagen *pl*;
устхи ~ кийимлар Obertri-
kotagen *pl*; ички ~ кийимлар
Untertrikotagen *pl*.

троллейбус Trolleybus *m*.

тротуар Bürgersteig *m*.

труба Rohr *n*; водопровод ~
си Wasserleitungsrohr *n*.
печнинг ~ си Ofenrohr *n*;
газ ~ си Gasrohr *n*.

трубка (телефон трубкаси)
Hörer *m*; врачнинг эшитиши
~ си Hörgohr *n*.

тувак Topf *m*; гул ~ Blumen-
topf *m*.

туғалламоқ vollenden *vt*.

туғалланиш Vollendung *f*.

туғатмоқ beenden *vt*; absol-
vieren *vt*; ишни ~ die Arbeit
beenden; институтни ~ das
Institut absolvieren.

туғиш Knopf *m*; садаф ~ Knopf
aus Perlmutter; металл ~
Knopf aus Metall; ~ ни ўт-
казмоқ zuknöpfen *vt*; den
Knopf schließen; ~ ни ёймоқ
aufknöpfen *vt*.

туз Salz *n*; ~ солмоқ salzen
vt; ош ~ и Kochsalz *n*; ден-
гиз ~ и Seesalz *n*; ~ кони
Salzgrube *f*.

тузалмоқ genesen *vi*; gesund
werden; gesunden *vi*; касал
тузаяпти der Kranke wird

gesund, der Kranke gesun-
det, der Kranke genest.

тузатиш Reparatur *f*, Verbes-
serung *f*; Zusatzantrag *m*;
қўшимча ~ лар киритмоқ
eine Reihe von Zusatzanträ-
gen stellen; газетадаги ~
Korrektur *f*; Verbesserung (*f*)
in der Zeitung.

тузатмоқ reparieren *vt*; ver-
bessern *vt*, korrigieren *vt*;
хатоларни ~ die Fehler korri-
gieren; талаффузни ~ die
Aussprache verbessern; соат-
ни ~ die Uhr reparieren;
касални ~ den Kranken wi-
ederherstellen.

тузламоқ einsalzen *vt*; salzen
vt; бодринг ~ die Gurke sal-
zen; гўшт ~ Fleisch salzen;
тузланган бодринг Salzgur-
ke *f*.

тузмоқ bilden *vt*, zusammen-
stellen *vt*; entwerfen *vt*;
aufnehmen *vt*; план ~ einen
Plan entwerfen; протокол ~
ein Protokoll aufnehmen; сў-
роқ рап ~ einen Fragesatz
bilden.

тузум Ordnung *f*; давлат ~ и
staatliche Ordnung; Staats-
ordnung *f*; социалистик ~
sozialistische Ordnung; ка-
питалистик ~ kapitalistische
Ordnung; ижтимоий ~ gesell-
schaftliche Ordnung; кол-
хоз ~ и Kotschosordnung *f*.

туйғу Gefühl *n*.

туйғусиз gefühllos *adj*.

тулки Fuchs *m*; мўғомбир ~
der reinike/listige ~; ~ те-
риси Fuchspelz *m*.

туман Nebel *m*; қалин ~ dichter
Nebel; ташқари (кўча -

- да)да ~ Es ist draußen nebelig; ~ кўтариляпти Es mistet; ~ пастра тушыяпти der Nebel fällt, senkt sich.
- тумов** Schnupfen *m*; ~ бўлмоқ den schnupfen holen/kriegen; у ~ бўлган er hat Schnupfen; бола ~ бўлган das Kind hat Schnupfen.
- тумшуқ** Schnabel *m*; бургутнинг ~ ёи Schnabel des Adlers.
- тун** Nacht *f*; жимжит ~ stockfinstere Nacht; Тун кирди. Es ist schon Nacht; ~ лари nachts; хайрли ~ i gute Nacht! бировга хайрли ~ тиламоқ *j-m* gute Nacht sagen, wünschen; шимол ~ и Polarnacht *f*; кун ва ~ Tag und Nacht.
- тунамоқ** übernachten *vi*; nächtigen *vi*; очиқ ҳавода ~ им Freien übernachten.
- тунги** nächtlich *adj*; ~ кўйлак Nachthemd *n*; ~ навбатчилик Nachtwache *f*; ~ қушлар Nachtvögel *pl*.
- тунука** Blech *n*; ~ қути Blechbüchse *f*.
- туп** Strauch *m*; Busch *m*; бир ~ гул ein Busch Blume; бир ~ дарахт ein Busch Baum.
- тупроқ** Erde *f*; Boden *m*; яхши ~ gute Erde; ҳосилдор ~ fruchtbare Erde; нам ~ feuchte Erde; қуруқ ~ trockene Erde.
- тупурмоқ** spucken *vi*.
- гур I** Art *f*; Assortiment *n*; товар ~ лари Warenlager *n*; пойабзал ~ Schuhassortiment *n*; қўшин ~ и Truppengattung *f*.
- турк** Türke *m*; ~ аёли Türkin *f*; ~ тили die türkische Sprache.
- туркий** türkisch *adj*; ~ тиллар die türkischen Sprachen; ~ халқлар Turkvölker *pl*.
- туркман** Turkmene *m*; ~ аёли Turkmenin *f*; ~ тили die turkmenische Sprache.
- туркманча** turkmenisch *adj*.
- туркшунос** Turkologe *m*.
- туркшунослик** Turkologie *f*.
- турланиш** (*грам.*) Deklination *f*; отларнинг ~ и die Deklination der Substantive.
- турли** verschieden *adj*; ~ гуллар verschiedene Blumen; ~ тиллар verschiedene Sprachen; ~ туман mannigfaltig *adj*.
- турма** Gefängnis *n*.
- турмоқ** aufstehen *vi*; kosten *vt*; stehen *vi*; мен барвақт тураман ich stehe früh auf; костюм юз сўм туради der Anzug kostet hundert Rubel; стол уйнинг ўртасида турибди der Tisch steht in der Mitte des Zimmers.
- турмуш** Leben *n*; ~ кечирмоқ leben *vt*; ёрқин ~ helles Leben; колхозчилар ~ и das Leben der Kolchosbauer.
- турна** Kranich *m*.
- турувчи** Einwohner *m*.
- тусламоқ** konjugieren *vt*; феълни ~ das Verb konjugieren.
- тусланиш** Konjugation *f*.
- тут** Maulbeere *f*; ~ дарахти Maulbeerbaum *m*.
- тутмоқ** halten *vt*; байроқни баланд ~ die Fahne hochhal-

ten; тұғри ~ gerade halten;
ўзни яхши ~ sich gut hal-
ten.

тутун Rauch *m*; оловсиз ~
бўлмайди. Kein Rauch ohne
Feuer.

туфли Schuh *m*; амиркон ~
Lackschuhe *pl*.

тухум Ei *n*; чала пиширил-
ган ~ weichgekochtes Ei,
weiches Ei; қаттиқ пишган
~ hartes Ei; ~ қуймоқ
Eierkuchen *m*; Omelette *f*;
ёгда қовурилган ~ Setzei *n*;
~ нинг оқи Eiweiß *n*; ~ нинг
сариги Eigelb *n*; ~ пўчоғи
Eierschale *f*.

туш Mittag *m*; Traum *m*;
~ пайти Mittagszeit *f*;
~ кўрмоқ träumen *vt*; ~ида
кўрмоқ im Traum sehen.

тушмоқ absteigen *vt*; мен паст-
га тушаман ich steige ab.

туширмоқ herunterlassen *vt*;
einziehen *vt*; herunterschla-
gen *vt*; байроқни ~ die Flag-
ge einziehen; ёқани ~ den
Kragen herunterschlagen.

тушунмоқ verstehen *vt*; мен
буни тушунаппман ich ver-
stehe das.

тушунтирмоқ erklären *vt*;
машқни ~ die Übung erklä-
ren; янги қондани ~ die
neue Regel erklären.

тушунча Begriff *m*.

туя Kamel *m*

туяқуш Strauß *m*.

туғилмоқ geboren sein, gebo-
ren werden.

туғмоқ gebären *vt*; zur Welt
bringen; аёл бола туғди die
Frau hat ein Kind geboren/

die Frau hat ein Kind zur
Welt gebracht.

туғруқхона Entbindungsheim
n.

туҳмат Verleumdung *f*, An-
schwärzung *f*; ~ қилмоқ
verleumden *vt*; anschwärzen
vt.

туҳматчи Verleumder *m*; ~ аёл
Verleumderin *f*.

тўгарак Zirkel *m*; ~ бошлиғи
Zirkelleiter *m*; адабиёт ~
ги Literaturzirkel *m*; линг-
вистик ~ sprachwissenschaft-
licher Zirkel; музика ~ ги
Musikzirkel *m*.

тўй Hochzeit *f*.

тўймоқ satt sein; Мен тўйдим.
Ich bin satt.

тўйдирмоқ satt machen, sätti-
gen *vt*

тўкилмоқ überfließen *vi*, aus-
fließen *vi*.

тўкмоқ ausgießen *vt*; ausschüt-
zen *vt*; полга сув тўкманг;
gießen Sie nicht das Wasser
auf den Fußboden aus!

тўла voll *adj*; ~ бир стакан
сут das Glas ist voll Milch;
~ иш куни voller Arbeits-
tag *m*.

тўламоқ zahlen *vt*, bezahlen
vt; нақд ~ бар zahlen; қарз-
ни ~ die Schuld bezahlen/
begleichen; штраф ~ Strafe
zahlen.

тўлдирмоқ füllen *vt*.

тўлдирувчи Objekt *n*; ~ эр-
гаш гап Objektsatz *m*.

тўлқин Welle *f*; қисқа ~ лар
Kurzwellen *pl*; узун ~ лар
Langwellen *pl*; ультра қисқа
~ лар Ultrakurzwellen *pl*;

- товуш ~ и Schallwelle *pl*;
денгиз ~ и Meereswelle *f*.
- тўнкамоқ** schieben *vt*; werfen *vt*, abwälzen *vt*; айбни бировга ~ *j-m* die Schuld in die Schuhe schieben.
- тўнтарилиш** Umwälzung *f*, Umsturz *f*; давлат ~ и Staatsstreich *m*; Staatsumwälzung *f*.
- тўнтармоқ** umstürzen *vt*.
- тўнғиз** Schwein *m*.
- тўнғич** Erstgeborene *m*; Erstling *m*; ~ ўғил Erstgeborener Sohn.
- тўп I** Ball *m*; футбол ~ и Fußball *m*; теннис ~ и Tennisball *m*; ~ ўйнамоқ Ball spielen.
- тўп II** Kanone *f*.
- тўп III** Gruppe *f*; Haufen *m*; Menge *f*; бир ~ одам Menschenhaufen *m*; Menschenmenge; машшоқлар ~ и Musikmenge *f*; Musikhaufen *m*.
- тўплам** Gesamtheit *f*; тўла асарлар ~ и Gesamtausgabe *f*; шеърлар ~ и Gedichtsammlung *f*.
- тўпламоқ** sammeln *vt*; одамларни ~ die Menschen sammeln.
- тўпланмоқ** sich sammeln; Студентлар тўпландилар. Die Studenten sammelten sich.
- тўр** Netz *n*; сим ~ Drahtnetz *n*; волейбол ~ и Volleyballnetz *n*.
- тўсатдан** plötzlich *adj*; ~ дўстларим келди Plötzlich sind meine Freunde gekommen.
- тўсиқ** Hindernis *n*; ~ қа учрамоқ auf ein Hindernis stoßen; ~ бўлмақ hindern *vt*; im Wege stehen.
- тўсиқсиз** ungehindert *adj*, ungehemmt.
- тўсқинлик** Störung *f*; Hindernis *n*; ~ қилмоқ stören *vt*; hindern *vt*; hemmen *vt*.
- тўхтамоқ** stehenbleiben *vi*; haltmachen *vi*; тўсатдан ~ plötzlich haltmachen.
- тўхтатмоқ** stoppen *vt*; anhalten *vt*; автобусни ~ den Autobus anhalten.
- тўхтовсиз** ununterbrochen *adj*; unausgesetzt *adj*; unaufhörlich ~ *adj* ёмғир unausgesetzte Regen; ~ гапирмоқ ununterbrochen sprechen.
- тўқ** satt *adj*; ~ мисан? Ҳа, мен ~ ман. Bist du satt? Ja, ich bin satt.
- тўқимачилик** Weberei *f*.
- тўқимоқ** weben *vt*; dichten *vt*; шойи ~ Seide weben; шеър ~ ein Gedicht dichten.
- тўқувчи** Weber *m*; Spinne *m*; ~ аёл Weberin *f*.
- тўғон** Damm *m*; ~ қурмоқ einen Damm aufführen
- тўғонламоқ** eindämmen *vt*.
- тўғрамоқ** schneiden *vt*; карам ~ Kohl schneiden; сабзи ~ Mohrrübe schneiden.
- тўғри** gerade *adj*, recht *adj*; ~ бурчак der rechte Winkel; ~ чизиқ Gerade *f*; ~ йўлдан бормоқ den geraden Weg gehen.
- тўғриламоқ** gerademachen *vt*; симни ~ Draht gerademachen.
- тўғрилиқ** Geradheit *f*; Richtigkeit *f*.
- тўғриси** genauer *adj*; richtiger *adj*.

У

у ег *prop.*

увоқ Krümchen *n*; Brosam *m*;
нон увоғи Brosam des Bro-
tes.

угра Fadennudel *f*; Nudeln
pl; ~ ош Nudelsuppe *f*.

уддабурро begabt *adj*; фähig
adj; gewandt *adj*; йигит ~
gewandter Junge.

уддабурролик Fähigkeit *f*;
Begabung *f*.

уддаламоқ fertig werden *vt*;
schaffen *vt*; meistern *vt*;
ишни ~ die Arbeit schaffen;
топшириқни (уй вазифасини)
~ die Aufgabe meistern.

узаймоқ sich verlängern *vt*;
länger werden; кунлар ~ да
die Tage werden länger / ver-
längern sich.

узайтирмоқ verlängern *vt*.

узайтириш Verlängerung *f*;
шимни ~ die Verlängerung
der Hose.

узатмоқ reichen *vt*; übergeben
vt; қўл ~ die Hand reichen;
пальтони ~ den Mantel rei-
chen; Китобни узатиб юбо-
ринг; Geben Sie das Buch
über!

узвий organisch *adj*; ~ боғ-
ланиш organische Verbin-
dung.

узел Knoten *m*; темир йўл ~ и
Eisenbahnknotenpunkt *m*;
Knotenpunkt *m*; алоқа ~ и
Post ~ und Fernmeldewe-
sen *n*.

узил-кесил entschieden *adj*;
entschlossen *adj*; ~ рад эт-
моқ entschieden ablehnen;

absagen; ~ зарба бермоқ
eine Abfuhr erteilen.

узлуксиз ununterbrochen *adj*;
unaufhörlich *adj*.

узмоқ abreißen *vt*, pflücken
vt; меваларни ~ die Früchte
pflücken; гул ~ die Blumen
abreißen.

узоқ fern *adv*, weit *adv*; lang
adj; Театр ~ эмас. Das
Theater ist nicht weit;
~ йўл der weite Weg;
~ Шарқ der Ferne Osten;
~ масофа die lange Strecke;
~ муддатли langfristige;
~ да in der Ferne; ~ дан
aus der Ferne; ~ роқ wei-
ter; ~ ни кўрувчи weitsich-
tig *adj*.

узоқлашмоқ sich entfernen;
танишлардан ~ sich von den
Bekannten entfernen.

узоқлаштирмоқ entfernen *vt*;
Мени акамдан узоқлаштир-
манг! Entfernen sie mich
nicht von meinem Bruder.

узоқлик Ferne *f*; Entfernung *f*.
узр 1. Grund *m*; Ursache *f*;
сабабли ~ ein strichhaltiger,
triftiger Grund; ҳеч қан-
дай ~ сиз ohne jeden Anlaß/
Grund; ~ баён қилмоқ sich
rechtfertigen; 2. Entschul-
digung; ~ сўрамоқ sich
entschuldigen/um Entschul-
digung bitten.

узрли verzeihlich *adj*, ent-
schuldbar *adj*; ~ сабаб
verzeihlicher Grund.

узрсиз unverzeihlich *adj*, nicht
triftig; beachtenswert *adj*.

- бу ~ сабаб das ist kein triftiger Grund.
- узуқ Fingerring *m*; Ring *m*.
- узум Weintraube *f*; Мен ~ ни яхши кўраман. Ich habe Weintraube gegn; ~ ҳосили Weinerte *f*.
- узумзор Weingarten *m*; Weinberg *m*.
- узумчилик Weinbau *m*.
- узун lang *adj*; ~ сочли langhaarig.
- узунлик Länge *f*.
- уй Haus *n*; ~ иши Hausaufgabe *f*; дам олиш ~ и Erholungsheim *n*; маданият ~ и Kulturhaus.
- уйланиш Heirat *f*.
- уйланмоқ sich verheiraten; У менинг синглимга уйланган. Er ist mit meiner Schwester verheiratet.
- уйлантирмоқ verheiraten *vt*; ўғилни ~ den Sohn verheiraten; Мен ўғлимни уйлантирдим. Ich habe meinen Sohn verheiratet.
- уйсиз obdachlos *adj*.
- уйқу Schlaf *m*; зийрак ~ leiser Schlaf; қаттиқ ~ fester Schlaf; ширин ~ süßer Schlaf; енгил ~ leichter Schlaf; ~ да кўрмоқ (туш, уйқу кўрмоқ) träumen *vi*; im Traum sehen.
- уйқусиз schlaflos *adj*; ~ тунлар schlaflose Nächte; бутун кечани ~ ўтказмоқ die ganze Nacht schlaflos verbringen.
- уйқусизлик Schlaflosigkeit *f*.
- уйқусирамоқ schlummern *vt*; duseln *vi*; im Halbschlaf sein.
- уйғонмоқ erwachen *vr*; уйқу дан ~ aus dem Schlaf erwaschen.
- уйғотмоқ wecken *vt*.
- ука Bruder *m*.
- укол Stich *m*; ~ қилмоқ spritzen *vt*.
- украини Ukrainer *m*; ~ аёл Ukrainerin *f*; ~ тили die ukrainische Sprache.
- украинча ukrainisch *adj*.
- укроп Dill *m*.
- уламоқ verbinden *vt*; vereinigen *vt*; телефонни ~ telephonisch verbinden.
- улашмоқ verteilen *vt*; нонни ~ das Brot verteilen.
- улгурмоқ zurechtkommen *vi*; zur rechten Zeit kommen; поездга ~ zum Zug zurechtkommen/ den Zug erreichen.
- улкан riesig *adj*; groß *adj*; ~ дарахт ein riesiger Baum.
- улоқтирмоқ werfen *vt*.
- улуғ groß *adj*; улуғ шоир der Dichter Улуғ Батан уруши der Große Vaterländische Krieg; Улуғ айём das große Fest.
- улуғвор großartig *adj*; kolossal *adj*.
- улуғворлик Größe *f*.
- улғаймоқ wachsen *vi*; groß werden.
- умивальник Waschtisch *m*.
- умид Hoffnung *f*; ~ қилмоқ hoffen *vt*.
- умидвор hoffnungsvoll *adj*; mit der Hoffnung.
- умидлантирмоқ Hoffnung machen.
- умидсиз hoffnungslos *adj*.

- умидсизланмоқ** die Hoffnung verlieren.
- умидсизлик** Hoffnungslosigkeit *f*.
- умр** Leben *n*; узун ~ лanges Leben; қисқа ~ kurzes Leben.
- умрбод** lebenslänglich *adj*; auf Lebenszeit; ~ нафақа Rente auf Lebenszeit.
- умуман** überhaupt *adv*; ~ яхши жавоб im Großen und Ganzen eine gute Antwort.
- умумдавлат** allgemeinstaatlich *adj*.
- умумий** allgemein *adj*. ~ дафтар Wachstum, Heft *n*; ~ мажлис Vollversammlung *f*.
- умумлаштирмақ** verallgemeinern *vt*; тажрибани ~ die Erfahrungen verallgemeinern
- умумхалқ** allgemein *adj*; volksallgemein *adj*.
- ун** Mehl *n*; буғдой ~ и Weizenmehl *n*; жавдар ~ и Roggenmehl *n*.
- унамоқ** einverstanden sein.
- унвон** Titel *m*.
- ундов** (*грам.*) Ausrufewort *n*; ~ белгиси Ausrufezeichen *n*.
- ундош** Konsonant *m*; лаб ~ товушлари labialer Konsonant портловчи ~ лар Verschlusslaut *m*; сирғалувчи ~ лар Reibelaut *m*.
- университет** Universität *f*; ~ биноси Universitätsgebäude *n*; ~ да ўқимоқ an der Universität studieren.
- унли** Vokal *m*; ~ товуш Vokallaut *m*; тил олди ~ товушлари Vorderzungenlaut *m*; тил орқа ~ товушлари Hinterzungenlaut *m*.
- уномоқ** wachsen *vi*; aufkeimen *vi*; aufgehen *vi*.
- унум** Ernte *f*; Frucht *f*.
- унумли** rationell *adj*; иш вақтидан ~ фойдаланмоқ die Arbeitermin rationell benutzen.
- унумдор** fruchtbar *adj*; ~ ер fruchtbare Erde.
- унумдорлик** Fruchtbarkeit *f*, Ergiebigkeit *f*.
- унумли** fruchtbar *adj*. ergiebig *adj*; ~ иш produktive Arbeit.
- унумсиз** unfruchtbar *adj*; ergebnislos *adj*.
- Унутмоқ** vergessen *vt*.
- унутилмас** unvergeßlich *adj*; ~ кун unvergeßlicher Tag.
- урилиш** Versuch *m*; Anstrengung *f*.
- уриноқ** versuchen *vt*.
- урмоқ** schlagen *vt*.
- уруш** Krieg *m*; Schlacht *f*; Улуғ Ватан ~ и der Große Vaterländische Krieg, ~ қилмоқ, урушмоқ kämpfen.
- уруғ** Same *m*; Saatgut *n*; мойли ўсимликлар ~ и Olsame *pl*; ўт ~ и Grassamen *pl*.
- уруғчилик** Samenzucht *f*; Samenbau *m*; ~ хўжалиги Saatzuchtwirtschaft *f*.
- урф** Sitte *f*; Brauch *m*.
- урғу** Betonung *f*; бош ~ Hauptbetonung *f*.
- урғули** betont *adj*; ~ унли товуш der betonte Vokal.
- урғусиз** unbetont *adj*. ~ бўғин unbetonte Silbe.
- ускуна** Einrichtung *f*; Ausrüstung *f*.
- услуг** Stil *m*; ~ ни сақлаб қолмоқ den Stil wahren;

- ёзувчининг ~ ини ўрганмоқ
den Stil des Schriftstellers
erlernen; газета ~ и der Stil
der Zeitung; ~ шунослик
Stilistik *f.*
- уста** Meister *m.*; Fachmann *m.*
- устав** Statut *n.*; қишлоқ хўжа-
лиги фирмасининг ~ и Stat-
ut der landwirtschaftlichen
Firmen.
- усталик** Meisterschaft *f.*;
- устахона** Werkstatt *f.*; ремонт
қиладиган ~ Reparaturwerk-
statt *f.*
- устки** ober *adv.*; ~ кийим Ober-
kleid *n.*; ~ жағ Oberkiefer
m.; пастки ~ Unterkiefer
m.;
~ қатлам Oberschicht *f.*
- устоз** Lehrer *m.*; Erzieher
m.
- устун** Kolonne *f.*; Spalte *f.*
- устун** vortrefflich *adj.* aus-
gezeichnet *adj.*; vorzüglich
adj. ~ келмоқ übertreffen.
- устунлик** Überlegenheit *f.*; сон
жиҳатидан ~ zahlenmäßige
Überlegenheit.
- усул** Art *f.*; Weise *f.*; иш ~ и
Arbeitsstil *m.*; эскирган ~
veraltete Methode.
- уфқ** Horizont *m.*
- ухламоқ** schlafen *vi.*; тинч ~
ruhig schlafen; қаттиқ ~
fest schlafen; очиқ ҳавода ~
unter freiem Himmel
schlafen.
- ухлатмоқ** einschläfern *vt.*;
schlafen legen; болаларни ~
die Kinder schlafen legen.
- уч** Ende *n.*; Spitze *f.*; ипнинг ~
и Ende der Schnur; қалам-
нинг ~ и die Spitze des
Bleistiftes; тил ~ и die
Spitze der Zunge.
- участка** Grundstück *n.*; Par-
zelle *f.*; ерни ~ ларга бўлмоқ
einteilen *vt.*; parzellieren
vt.; қурилиш ~ си Bau-
stelle *f.*; тажриба ~ си Ver-
suchsparzelle *f.*; мактаб ~ си
Schulgarten *m.*; ~ врачи Re-
vierarzt *m.*; ~ агроном Re-
vieragronom *m.*
- учиш** Flug *m.*; ~ майдони Flug-
platz *m.*; қушнинг ~ и Flug
des Vogels.
- учмоқ** fliegen *vi.*; баланд ~
~ hoch fliegen; Самолёт со-
ат 10 да учади. Das Flug-
zeug fliegt um 10 Uhr.
- учратмоқ** begegnen *vi.*; treffen
vt.; Мен уни театрда учрат-
дим. Ich begegnete ihm im
Theater. Ich traf ihn im
Theater.
- учрашмоқ** zusammentreffen *vi.*;
ҳар кун и ~ täglich zusam-
mentreffen; танишлар билан
~ Bekannte treffen; Bekann-
ten begegnen; тасодифан,
тўсатдан ~ plötzlich zusam-
mentreffen; Эртага учраша-
миз. Wir treffen uns mor-
gen zusammen.
- учрашув** Begegnung *f.*; Zusam-
mentreffen *n.*; ўртоқлик ~
Kameradschaftstreffen *n.*; ~
жойи Treffplatz *m.*
- учувчи** Flieger *m.*
- учун** für, wegen; тинчлик ~ ку-
рашмоқ für den Frieden kä-
mpfen.
- учқун** Funke *m.*; электр ~ и
elektrischer Funke; умид ~
лари ein Funke von Hof-
fnung.

учкунламоқ funkeln *vi*; blitzen *vi*.

ушатиш Zerbrechung *f*;
Bruch *m*.

ушатмоқ brechen *vt*; zerbrechen *vt*; нонни ~ das Brot zerbrechen das Brot in Stücke brechen.

ушламоқ halten *vt*; packen *vt*; fassen *vt*; Уни ушланг. Halten Sie ihn! бировни ёқасидан ~ *j-n* am Kragen fassen/packen; қўлидан ~ die Hand packen.

уюшма Vereinigung *f*; Bund *m*; ёзувчилар ~ си Schriftstellerbund *m*; касаба союз ~ си Gewerkschaftsbund *m*.

уюшмоқ sich vereinigen *vr*.

уюштирмоқ vereinigen *vt*; иш-ни ~ die Arbeit organisieren.

уюшқоқ vereinigt *adj*.

уюшқоқлик Vereinigung *f*;
Einigkeit *f*.

уя Nest *n*; Horst *m*; ~ қурмоқ ein Nest bauen; бургут ~ си Adlerhorst *m*.

уяламоқ nesten *vt*; horsten *vt*.

уялмоқ sich schämen *vr*; Қиз-

ча уяляпти. Das Mädchen schämt sich; Мен уяламан. Ich schäme mich.

уялтирмоқ beschämen *vt*. Мени яна уялтириб қўйма: Beschäme mich nicht.

уят Scham *f*; Schande *f*; ~ дан қизармоқ schamrot werden; ~ эмасми! Schämen Sie sich! Қандай ~ Welch eine Schande!

уятли schändlich *adj*; schämlich *adj*.

уятсиз schamlos *adj*; unverschämt *adj*; ~ киши Schamlose *m, f*.

уятсизлик Schamlosigkeit *f*,
Unverschämtheit *f*.

уятчанг Schändliche *m, f*.

уятчанглик Schamhaftigkeit *f*,
Verschämtheit *f*.

уқтириш Aufklärung *f*; Erklärung *f* ~ ишлари Aufklärungsarbeit *f*; — хати Aktennotiz *f*.

уқтирмоқ erklären *vt*, klar machen.

уқув Verständnis *n*.

уфламоқ seufzen *vi*; atmen *vi*;
aufatmen *vi*.

Ф

фабрика Fabrik *f*; ~ га бормоқ zur Fabrik gehen; пилла тортиш ~ си Seidenspinnfabrik *f*; Seidenspinnerei *f*; зардўзлик ~ си Goldstickerfabrik *f*; тикувчилик ~ си Bekleidungswerk *n*.

фавқуллода ungewöhnlich *adj*;
außerordentlich *adj*; ~ ҳоди-

са außerordentliches Ereignis.

фазо Raum *m*; ҳавосиз ~ luftleerer Raum; ҳаволи ~ Luftraum *m*.

факт Tatsache *f*; Faktum *n*, ҳаммага маълум ~ eine allbekannte Tatsache; аниқ инкор этиб бўлмайдиган ~

eine unbestrittene Tatsache/
ein unleugbares Faktum; ~
ларга асосланмоқ auf Tat-
sachen beruhen.

факультет Fakultät *f*; чет тил-
лар ~ и Fakultät für Fremd-
sprachen; рус филологияси
~ и Fakultät der russischen
Philologie.

фалокат Unglück *n*.

фамилия Familienname *m*;
Фамилиянгиз нима? Wie ist
Ihr Familienname?

фан Wissenschaft *f*; гуманитар
~ лар Geisteswissen-
schaften *pl*; табиий ~ лар Natur-
wissenschaften *pl*. ижтимоий
~ лар Gesellschaftswissen-
schaften *pl*. ўзбек ~ и us-
bekische Wissenschaft; тех-
ник ~ лар technische Wissen-
schaften; аниқ ~ лар exakte
Wissenschaften; ~ га қизиқ-
иш ва муҳаббат Interesse
und Liebe zur Wissenschaft;
ўзини ~ га бағишламоқ der
Wissenschaft weihen; Ўз-
бекистон фанлар академия-
си Akademie der Wis-
senschaften der.

фаол tätig *adj*; актив *adj*.

фаолият Tätigkeit *f*.

фаолиятли aktiv *adj*.

фаолиятсиз passiv *adj*.

фараз Annahme *f*.

фарзанд Kind *n*; Еттита ~ им
бор. Ich habe sieben Kin-
der.

фармон Erlaß *m*; Олий
Совет Президиумининг ~ и
der Erlaß der Obersten So-
wjet; ~ чиқармоқ einen Er-
laß verabschieden.

фаровон reich *adj*; ўппиг *adj*;
~ ҳаёт reiches Leben.

фаровонлик Überfluß *m*; in
Fülle und Hülle.

фароғат Ruhe *f*; Stille *f*; ~
қилмоқ sich erholen *vr*; ~ да
яшамоқ in Ruhe leben.

фароғатли ruhig *adj*; still
adj. ~ турмуш ruhiges Le-
ben.

фароғатсиз unruhig *adj*.

фарқ Unterschied *m*; Ver-
schiedenheit *f*.

фарқламоқ unterscheiden *vr*.

фарқланмоқ sich unterschei-
den *vr*.

фарқли verschieden *adj*.

фарқсиз unverschieden *adj*;
ohne Unterschied.

фасл Jahreszeit *f*; йилнинг
тўрт ~ и vier Jahreszeiten;
ёз ~ и Sommer *m*; қиш ~ и
Winter *m*; баҳор ~ и Früh-
ling *m*; куз ~ и Herbst *m*.

фахр Ehre *f*; ~ қилмоқ, эт-
моқ ehren *vt*.

фахрий ehrenvoll *adj* ~ аъзо
Ehrenmitglied *n*; ~ қоро-
вул Ehrenwache *f*.

фахрланмоқ stolz sein, stolz
werden.

фақат bloß, nur, erst; ~ шу
бугун erst heute.

фаҳм Auffassungsgabe *f*; Ver-
stand *m*.

фаҳмламоқ verstehen *vt*; fassen
vt.

фаҳмли verständig *adj*.; auf-
fassungsfähig *adj*.

фаҳмсиз unverständlich *adj*.

фаҳмсизлик Verständnislosig-
keit *f*.

федератив föderativ *adj*; ~

- жумхурият Föderativrepublik *f*; ~ давлат Föderativstaat *m*.
- Федерация** Föderation *f*.
- Ферма** Farm *f*; паррандачилик ~ си Geflügelfarm *f*.
- Фестиваль** Festival *n*; Festspiele *pl*; жаҳон демократик ёшлари ~ и die Weltfestspiele der demokratischen Jugend; ~ нинг очилиши Eröffnung des Festivals; ~ нинг ёпилиши Schlußfest des Festivals; ~ ўтқазмоқ Festspiele durchführen; ~ кечаси Festivalabend *m*.
- Феъл I** Verb *n*; Zeitwort *n*; кучли ~ das starke Verb; кучсиз ~ das schwache Verb.
- Феъл II** Gemüt *n*; Charakter *m*; қувноқ (яхши) ~ fröhliches (gutes) Gemüt; ~ и ёмон одам schlechter/böser Mensch; ~ и тез одам hitziger Mensch/ Hitzkopf *m*.
- Фидокорлик** Ergebenheit *f*; Selbstverleugnung *f*; қизнинг ~ ги die Selbstverleugnung des Mädchens.
- Фидокорона** selbstverleugnend *adj*; aufopfernd; ~ меҳнат selbstverleugnende Arbeit.
- Физик** Physiker *m*.
- Физик** physikalisch *adj*; ~ анализ physikalische Analyse.
- Физика** Physik *f*; назарий ~ die theoretische Physik.
- Фикр** Meinung *f*; Gedanke *m*; Idee *f*; ~ қилмоқ meinen *vt*; denken *vt*; менинг ~ ча meiner Meinung nach; ажойиб ~ glänzender Gedanke; чуқур ~ tiefer Gedanke.
- Фикрламоқ** denken *vt*; sinnen *vi*.
- Фил** Elefant *m*.
- Филармония** Philharmonie *f*; Ўзбекистон давлат ~ си die usbekische Staatsphilharmonie.
- Филолог** Philolog *m*.
- Филологик** philologisch *adj*; ~ маълумот philologische Bildung.
- Филология** Philologie *f*; ўзбек ~ си die usbekische Philologie; немис ~ си die deutsche Philologie.
- Фильм** Film *m*; болалар ~ и Kinderfilm *m*; ҳужжатли ~ Dokumentarfilm *m*; қисқа метражли ~ Kurzfilm *m*; мультипликацион ~ Multiplikationsfilm *m*; илмий-оммабоп ~ populärwissenschaftlicher Film; бадий ~ Spielfilm *m*; ўқув ~ и Lehrfilm *m*; рангли ~ Farbfilm *m*; қора-оқ ~ schwarz-weißer Film; кенг экранли ~ Breitwandfilm *m*; телевизион ~ Fernsehfilm *m*; ~ кўрсатиш Filmvorführung *f*; коллектив бўлиб ~ кўриш gemeinsamer Filmbesuch; ~ га туширмоқ einen Film drehen; янги ~ қўйилапти Es läuft ein neuer Film.
- Фильтр** Filter *m*; водопровод и ~ Wasserleitungsfilter *m*; ~ дан ўтказмоқ filtrieren *vt*.
- Фильтрламоқ** filtrieren *vt*; сувни ~ das Wasser filtrieren.
- Финиш** Finisch *n*; Endspurt *m*; ~ га биринчи бўлиб етиб

- келмоқ als erster das Zielband erreichen.
- флексия** Flexion *f*; ички ~ innere Flexion; ташқи ~ äußere Flexion.
- флектив** flektierend *adj*; ~ тиллар flektierende Sprachen.
- флот** Flotte *f*; ҳаво ~ и Luftflotte *f*.
- фоиз** Prozent *n*; 100 ~ га бажармоқ zu mit 100 prozent erfüllen; ~ лар билан in Prozent.
- фойда** Nutzen *m*; Profit *m*; ~ келтирмоқ Nutzen bringen.
- фойдаланмоқ** benutzen *vt*; gebrauchen *vt*. имкониятдан ~ eine Gelegenheit benutzen/ergreifen.
- фойдали** nützlich *adj*; ~ қазилмалар Bodenschätze *pl*; ~ китоб nützlich Buch; ~ иш nutzbringende Arbeit; ~ бўлмақ nützlich sein.
- фойдасиз** unnützlich *adj*. nutzlos *adj*. ~ меҳнат nutzlose Arbeit.
- фонема** Phonem *n*; унли ~ лар Vokalphoneme *pl*; ундош ~ лар Konsonantenphoneme *pl*; ~ лар ҳақидаги таълимот Lehre vom Phonem.
- фонетик** phonetisch *adj*. ~ транскрипция phonetische Transkription.
- фонетика** Phonetik *f*; ~ нутқ товушлари ҳақидаги фандир. Die Phonetik ist Lautlehre; практик ~ praktische Phonetik; назарий ~ theoretische Phonetik; экспериментал ~ experimentelle Phonetik; қиёсий ~ vergleich-
- ende Phonetik; тарихий ~ historische Phonetik; умумий ~ allgemeine Phonetik.
- фонетист** Phonetiker *m*.
- фонтан** Fontäne *f*; Springbrunnen *m*; нефт ~ и Erdölfontäne *f*; шаҳар марказидаги ~ die Fontäne im Zentrum der Stadt.
- форма** Form *f*; ёзма ~ да in schriftlicher Form; грамматик ~ grammatische Form; қисқа ~ Kurzform *f*/; мактаб ~ си Schulanzug *m*; (ўғил болалар учун); Schulkleid *n*; (қиз болалар учун); ҳарбий ~ Uniform *f*.
- формал** formall *adj*; formell *adj* ~ метод formelle Methode.
- формация** Formation *f*; ижтимоий-иқтисодий ~ gesellschaftlich-ökonomische Formation.
- формула** Formel *f*; алгебраик ~ algebraische Formel; физик ~ physikalische Formel; кимёвий ~ chemische Formel.
- форс** Perser *m*; ~ қизи Perserin *f*; ~ тили die persische Sprache.
- форсча** persisch *adj*; ~ гапирмоқ persisch sprechen; ~ ёзма ~ моқ persisch schreiben.
- форточка** Klappfenster *n*; Luftfenster *n*.
- фотоаппарат** Photoapparat *m*.
- фотогазета** Photozeitung *f*.
- фотография** Photographie *f*.
- фотосурат** Photoaufnahme *f*.
- фразеологик** phraseologisch *adj*. ~ бирликлар phraseologische Verbindungen.

фразеология Phraseologie *f*;
ўзбек тили ~ си die Phraseo-
logie der usbekischen Spra-
che; ~ луғати das Wörter-
buch der Phraseologie.

француз Französe *m*; ~ аёли
Französin *f*; ~ тили die
französische Sprache.

французча französisch *adj*; ~
гапирмоқ französisch spre-
chen.

фрезер (*тех.*) Fräser *m*; ~ ста-

ноги Fräsbank *f*; Fräsmas-
chine *f*.

фрезерлаш Fräsen *n*.

фрезерламоқ fräsen *vt*.

фрезеровкали Fräser *m*.

футбол Fußballspiel *n*; Fußball
m; ~ ўйнамоқ Fußball spie-
len; ~ командаси Fußball-
mannschaft *f*, Fußballer *f*;
~ майдони Spielfeld *n*.

футболчи Fußballspieler *m*.

фуқаро Bürger *m*. олмон ~
си deutschbürger *m*.

X

хабар Nachricht *f*; Kunde *f*;
янги ~ Neuigkeit *f*; хуш ~
gute Nachricht.

хабардор (бўлмоқ) im Bilde
sein.

хабарламоқ benachrichtigen
vt; informieren *vt*.

хавотир Befürchtung *f*; Be-
sorgnis *f*; Unruhe *f*; ~ да
бўлмоқ sich beunruhigen *vr*.

хавотирланмоқ sich beunru-
higen; sich aufregen *vr*.

хавотирли beunruhigt *adj*;
rastlos *adj*; aufgeregt *adj*;
~ ҳолат rastlose Stimmung.

хавотирсиз ungefährlich *adj*.

хавф Gefahr *f*.

хавфланмоқ befürchten *vt*.

хавфли gefährlich *adj*; gefahr-
voll *adj*

хавфсиз ungefährlich *adj*; ge-
fährlos *adj*; ~ операция
ungefährliche Operation.

хавфсизлик Gefahrlosigkeit *f*;
Sicherheit *f*; ~ органи die
Sicherheitsbehörden давлат
~ ги Staatssicherheit *f*.

хаёл Traum *m*; Phantasie *f*; ~
сурмоқ träumen *vt*.

хаёлпараст Träumer *m*; ~ аёл
Träumerin *f*.

Хайр! Auf Wiedersehen!

хайрлашмоқ sich verabschie-
den; Abschied nehmen.

хайрлашув Abschied *n*; Ab-
schiednehmen *n*; ~ пайтида
zum Abschied; ~ концерти
Abschiedskonzert *n*; ~ рас-
троллари Abschiedsgastrol-
le *f*.

хайрли gut *adj*; gutherzig *adj*;
~ иш gute Arbeit; ~ фикр
vortrefflicher Gedanke.

халал Störung *f*; ~ бермоқ
stören *vt*; Менга ~ берма.
Störe mich nicht.

халойиқ Publikum *n*; Leute *f*.

халқ Volk *n*; ~ демократияси
Volksdemokratie *f*; ~ омма-
си Volksmasse *f*; ~ мулки
Volkseigentum *n*; ~ респуб-
ликаси Volksrepublik *f*; ~
қўшиғи Volkslied *n*; ўзбек

- ~ и das usbekische Volk;
 ~ лар дўстлиги Völkerfreundschaft *f*; ~ ўқитувчи си Volkslehrer *m*.
- халқаро** international *adj*; ~ хотин-қизлар куни der internationale Frauentag; ~ бирдамлик die internationale Solidarität; ~ аҳвол internationale Lage.
- халқпарвар** demokratisch *adj*.
 ўзбек ~ шoirлари die usbekischen demokratischen Dichter.
- хамир** Teig *m*; ёғ қўшилган ~ Butterteig *m*; ~ қилмоқ kneten *vt*.
- хамиртуруш** Hefe *f*.
- харажат** Ausgabe *f*; катта ~ große Ausgabe; ~ қилмоқ ausgeben *vt*; verausgaben *vt*; пулни ~ қилмоқ das Geld verausgaben.
- харажатламоқ** ausgeben *vt*; verausgaben *vt*.
- характер** Charakter *m*; ёмон ~ ein schlechter Charakter; оғир ~ ein schwerer Charakter; кучли ~ ein starker Charakter; ўjar ~ ein mürischer Charakter.
- характерламоқ** charakterisieren *vt*; kennzeichnen *vt*.
- харид** Kauf *m*; Ankauf *m*; ~ қилиш Einkäufe machen; ~ қилмоқ Einkäufe machen; ~ нархи Kaufpreis *m*.
- харидор** Käufer *m*.
- харита** Karte *f*; жаҳон ~ си Weltkarte *f*; жўгрофия ~ си Landkarte *f*; тарих ~ си historische Karte; контур ~ Umrisskarte *f*; сиёсий ~ politische Karte; ~ билан иц-
- лаш Kartenarbeit *f*; ~ дан топмоқ auf der Karte finden; ~ дан кўрсатмоқ auf der Karte zeigen; ~ га қаpa! Sieh dir die Karte an! Schau auf die Karte!
- хароба** Ruine *f*.
- хасис** Geizige *m*; Geizhals *m*; geizig *adj*.
- хасислик** Geiz *m*; ~ қилмоқ geizen *vi*; geizig sein.
- хат** Brief *m*; баҳоли ~ Wertbrief *m*; буюртма ~ eingeschriebener Brief; очик ~ offener Brief; ~ ёзмоқ einen Brief schreiben; ~ олмоқ einen Brief bekommen; ~ жўнатмоқ einen Brief senden; ~ га жавоб қайтармоқ den Brief beantworten; ~ ташувчи Briefträger ~ *m*.
- хатар** Gefahr *f*.
- хатарли** gefährlich *adj*; ~ йўл gefährlicher Weg; ~ касаллик gefährliche Krankheit.
- хатарсиз** ungefährlich *adj*.
- хато** Fehler *m*; грамматик ~ grammatischer Fehler; орфографик ~ orthographischer Fehler; имлора оид ~ Interpunktionsfehler *m*; синтактик ~ syntaktischer Fehler; айрим ~ лар einzelne Fehler; ~ сиз fehlerfrei / fehlerlos, ohne Fehler; билмасдан ~ қилмоқ aus Versehen, versehentlich decken; ~ га йўл қўймоқ (ишда) einen Fehler (in der Arbeit machen; ~ ларни сезиб қолмоқ Fehler bemerken finden; ~ ларни тушунтирмоқ Fehler erklären; ~ ларни белгилаб олмоқ die Fehler anmerken

- potieren; ~ ларни тузатмоқ Fehler beseitigen; ~ сиз ўқимоқ fehlerfrei lesen; ~ га олиб келмоқ zum Fehler verleiten; ~ лар учрайди. Hier kommen Fehler vor.
- хатоли** fehlerhaft *adj*; falsch *adj*.
- хатосиз** fehlerfrei *adj*; fehlerlos *adj*; ~ ёзмоқ fehlerlos schreiben; ~ ўқимоқ fehlerfrei lesen.
- хафа** traurig *adj*; ~ бўлмоқ traurig sein; ~ бўлманг! Seien sie nicht traurig!
- хафаланмоқ** betrübt / traurig sein.
- хафалик** Traurigkeit *f*.
- хашак** Heu *n*.
- хиёнат** Verrat *m*; ~ қилмоқ verraten *vt*
- хиёнаткор** Verräter *m*.
- хиёнатчи** Verräter *m*.
- хизмат** Dienst *m*; ~ қилмоқ bedienen *vt*; dienen *vt*. ~ командировкаси Dienstreise *f*; ҳарбий ~ Militärdienst *m*; ~ да бўлмоқ im Dienst sein.
- хизматкор** Diener *m*; ~ аёл Dienerin *f*; депутат халқ ~ и der Deputierte ist der Diener des Volkes.
- хизматчи** Beamte *m*; Angestellte *m*; Werkтätige *m*.
- хил** Art *f*; Sorte *f*; бир неча ~ газлама einige Arten der Stoffe.
- химия** Chemie *f*; органик ~ organische Chemie; анорганик ~ anorganische Chemie.
- химиявий** chemisch *adj*; ~ анализ chemische Analyse;
- ~ элемент chemisches Element *n*.
- хирмон** Sammelstelle *f*; Chirman *m*; теримчилар пахтани ~ га олиб борадилар die Pflücker tragen ihre Baumwolle zum Chirman / zur Sammelstelle.
- хитой** Chinese *m*; ~ аёли Chinesin *f*; ~ тили Chinesische *n*; die chinesische Sprache.
- хитойча** chinesisch *adj*; ~ китоб chinesisches Buch.
- хитойшунос** Sinolog *m*; Chinaforscher *m*.
- ходим** Arbeiter *m*; илмий ~ wissenschaftlicher Arbeiter.
- хол** Muttermal *n*; қора ~ das schwarze Muttermal; унинг юзида ~ и бор Sie hat auf dem Gesicht ein Muttermal.
- хола** Tante *f*.
- холос** nur, bloß *adv*; буни сен биласан холос das weißt nur du.
- хом** unreif *adj*; roh *adj*; schlecht durchgebacken, nicht gar, feucht *adj*; ~ гўшт feuchtes / schlecht durchbackenes Fleisch; ~ тухум rohes Ei; ~ сув rohes / ungekochtes Wasser; ~ тарвуз unreife Wassermelone *f*.
- хона** Zimmer *n*; Kabinett *m*; ёруғ ~ das helle Zimmer; болалар ~ си Kinderzimmer *n*; синф ~ си Klassenzimmer *n*; кашшофлар ~ си Pionierzimmer *n*; қабул ~ си Sprechzimmer *m*; иш ~ си Arbeitskabinett *n*.
- хонали** Zimmer-; икки ~ квартира Zweizimmerwoh-

- nung *f*; уч ~ квартира Drei-
zimmerwohnung *f*.
- хор** Chor *m*; ~ билан ашула
айтмоқ им Chor singen; ~
жўрлигида им Chorbeglei-
tung.
- хорижий** ausländisch *adj*; fremd
adj; ~ тил fremde Spra-
che die Fremdsprache; ~
капитал ausländisches Ka-
pital; ~ мамлакат ausländisches
Land.
- хотин** Frau *f*; Weib *n*; ёш ~
junge Frau; ~ доктор Ärztin
f; колхозчи ~ Kolchos-
bauerin *f*; ўзбек ~ - қизла-
ри die usbekische Frauen *pl*.
- хотира** Gedanken *n*; Gedächtnis
n; кўриш ~ си visuelles
Gedächtnis; ~ да сақ-
лаб қолмоқ им Gedächtnis
halten; бирон нарсани ~
учун совға қилмоқ *etw.* zur
Erinnerung / zum Andenken
schenken / geben.
- хотиржам** ruhig *adj*; ~ бўл-
моқ ruhig sein.
- хотиржамлик** Ruhe *f*; Stille
f.
- хоҳиш** Wunsch *m*; Бунга ме-
нинг ҳеч ~ им йўқ. Dazu
habe ich keinen Wunsch.
- хоҳламоқ** wünschen *vt*; wol-
len, mögen; Нимани хоҳ-
лайсиз? Was wünschen Sie?
Was wollen Sie?
- хрестоматия** Chrestomatie *f*;
Lesebuch *n*; адабиёт ~ си
Literaturchrestomatie *f*.
- хроника** Chronik *f*; адабий ~
literarische Chronik.
- хроникал** chronikal *adj*; —
фильм Wochenschau *f*.
- худбин** Egoist *m*.
- худбинлик** Egoismus *m*; Selbst-
such *m*.
- худди** eben *adv*; gerade *adv*;
мен ~ соат 8 да келдим
ich bin eben um 8 Uhr ge-
kommen.
- худо** Cott *m*.
- хуллас** schließlich *adv*; mit
einem Wort, kurz; ~ ҳамма
иш жойида Kurz mit einem
Wort ist alles in Ordnung.
- хулоса** Schlußfolgerung *f*; ~
чиқармоқ Schlußfolgerungen
ziehen; ~ га келмоқ zu dem
Ergebnis kommen.
- хулқ** Benehmen *n*; ёмон ~
schlechtes Benehmen; яхши
~ gutes Benehmen; намуна-
ли ~ vorbildliches Benehmen
- хурсанд** froh *adj*, fröhlich
adj; freudig *adj* ~ бўлмоқ
sein; мен ~ ман ich bin
froh.
- хурсандлик** Freude *f*; ~ би-
лан mit Freuden.
- хусусий** privat *adj*; eigen *adj*;
~ мулк Privateigentum *n*.
- хусусият** Besonderheit *f*; ўз-
бек тилининг ~ и die Be-
sonderheit der usbekischen
Sprache.
- хушбўй** duftig *adj*; wohlrie-
chend *adj*; ~ олма wohl-
riechender Apfel.
- хушвақт** froh *adj*, freudig
adj.
- хушмуомала** höflich *adj*; ~
одам höflicher Mensch.
- хушмуомалалик** Höflichkeit
f.
- хушнуд** zufrieden *adj*; ~ бўл-
моқ zufrieden sein; Мен

сендан ~ ман Ich bin mit dir zufrieden.
хушруй schön *adj.*, hübsch *adj.*; ~ киз ein schönes / hübsches Mädchen.
хушруйлик Schönheit *f.*
хўжайин Wirt *m.*; Besitzer *m.*; уй ~ и (эраси) Besitzer / Wirt eines Hauses.

хўжалик Wirtschaft *f.*; халқ ~ ги Volkswirtschaft *f.*; қишлоқ ~ ги Landwirtschaft *f.*; ~ моллари магазини Haushaltsartikel *pl.*
хўроз Hahn *m.*; ~ нинг қичқириши Hahnenschrei *f.*
хўрсинмоқ seufzen *vi.*

Ц

цемент Zement *m.*
цементламоқ zementieren *vt.*
центнер Zentner *m.*
цех Werkstatt *n.*
цирк Zirkus *m.*
циркуль Zirkul *m.*

цитата Zitat *n.*; ~ келтирмоқ ein Zitat anführen.
циферблат Zifferblatt *n.*
цитрус Zitrus *m.*; ~ мевалар Zitrusfrüchte *pl.*

Ч

чаймоқ spülen *vt.*; оғиз ~ ден Mund spülen; пиегани ~ das Pijala spülen.
чайнамоқ kauen *vt.*
чайқамоқ ausspülen *vt.*; шүттелн *vt.*; бош ~ ден Kopf schütteln.
чайқов (бозори) Trödelmarkt *m.*
чайқовчи Spekulant *m.*; Schieber *m.*
чайқовчилик Spekulieren *n.*; ~ қилмоқ spekulieren *vt.*; шиебен *vt.*
чакак Kiefer *m.*
чакана Einzel *m.*; ~ савдо Einzelhandel *m.*, Einzelverkauf *m.*; ~ нарх Einzelpreis *m.*
чаканалаб einzeln *adj.*; Stückweise *adj.*
чала unbeendet / unvollendet *adj.*; ~ иш unvollendigte /

unvollendete Arbeit; ~ қолмоқ unbeendet bleiben.
чалкаш verwirrt *adj.*; unklar *adj.*; ~ жавоб unklare Antwort; ~ масала verworrene Frage.
чалкашлик Verwirrung *f.*; айтиб бўлмайдиган ~ eine heillose Verwirrung.
чалкаштирмоқ verwirren *vt.*; verwickeln *vt.*
чалмоқ spielen *vt.*; klingeln *vt.*; пианино ~ Klavier spielen; рубоб ~ Rubab spielen; скрипка ~ Geige spielen.
чамадон Koffer *m.*; кичик (ката) ~ kleiner (großer) Koffer.
чана Schlitten *m.*; ~ учмоқ Schlitten fahren.
чанг Staub *m.*; ~ кўтармоқ stauben *vt.*; ~ кўча staubige, staubbedeckte Straße.

чаноқ Kapsel *f*; пахта ~ ги Baumwollkapsel *f*.

чанқамоқ dürsten *vi*.

чанқоқлик Durst *m*; ~ сезмоқ Durst empfinden; ~ ни босмоқ den Durst stillen.

чанғи Schi *m*.

чап links *adv*; ~ томонга бормоқ nach links gehen.

чапак Beifall *m*; ~ чалмоқ Beifall klatschen.

чарм Leder *n*; ~ папка Ledermappe *f*.

чарх Schleif *m*.

чархламоқ schleifen *vt*; пичоқни ~ das Messer schleifen.

чархчи Schleifer *m*.

чарчамоқ ermüden *vt*; müde sein.

чарчоқ Müdigkeit *f*.

чақирмоқ rufen *vt*; einladen *vt*; врач ~ den Arzt rufen / einladen.

чақмоқ I. hacken *vt*; spalten *vt*. II. Blitz *m*; ~ чақди der Blitz zuckt. III. ~қанд Würfelzucker *m*.

чаққон geschwind *adj*; gewand *adj*; ~ одам gewandter Mensch.

чаққонлик Gewandtheit *f*.

чегара Grenze *f*; шарқий ~ Ostgrenze *f*; жанубий ~ Westgrenze *f*.

чегараламоқ grenzen *vt*.

чегарасиз grenzenlos *adj*.

чегарачи Grenzer *m*.

чекка Rand *m*; ўрмон ~ си der Rand des Waldes; столнинг ~ си der Rand des Tisches.

чекиш Rauchen *n*; ~ зарарли Rauchen ist schädlich; Че-

киш ман этилади. Rauchen ist verboten.

чекмоқ rauchen *vt*; папирос ~ Zigarette rauchen; Чекилма-син! Nicht rauchen! имзо ~ unterschreiben *vt*; seine Unterschrift setzen.

чексиз grenzenlos *adj*; endlos *adj*; ~ пахта далалари endlose Baumwollfelder.

челак Eimer *m*; бир ~ сув ein Eimer Wasser; ~ ни сув билан тўлдирмоқ den Eimer mit Wasser füllen.

чемпион Meister *m*; жаҳон ~ и Weltmeister *m*; европа ~ и Europameister *m*; олимпия ~ и Olympiesieger *m*; мамлакат ~ и Landesmeister *m*; шахмат бўйича жаҳон ~ и Schachweltmeister *m*.

чемпионат Meisterschaft *f*; мактаб ~ и Schulmeisterschaft *f*; шахмат ~ и Schachmeisterschaft *f*; европа ~ и Europameisterschaft *f*.

чет Rand *m*; fremd *adj*; дастурхоннинг ~ и der Rand des Tischtuches; ариқнинг ~ и der Rand des Aryks; ~ эл das Ausland; ~ тил die Fremdsprache; ~ тиллар институти das Institut für Fremdsprachen.

чивин Mücke *f*.

чигит Baumwollsaamen *m*; ~ экмоқ Baumwollsaamen säen.

чидамли duldsam *adj*; совуққа ~ мева дарахтлари kältebeständige Frucht bäume.

чидамлилик Standhaftigkeit *f*; Festigkeit *f*.

чидамоқ ertragen *vt*; erdulden *vt*; überstehen *vt*; касаллик-

- ка ~ eine Krankheit überstehen; қийинчиликларга ~ die Schwierigkeiten ertragen.
- чидамсиз** unerträglich *adj*; ungeduldig *adj*; ~ оғриқ ein unerträglich Schmerz.
- чизик** Linie *f*; тўғри ~ die gerade Linie.
- чизиқли** liniert *adj*; йўл-йўл ~ дафтрап liniertes Heft.
- чизма** Zeichnung *t*; ~ доскаси Zeichenbrett *n*; Reißbrett *n*; эскиз ~ Auftragszeichnung *f*; ~ қалами Zeichenbleistift *m*.
- чизмакаш** Zeichner *m*.
- чизмоқ** zeichnen *vt*; расм ~ malen *vt*; zeichnen *vt*.
- чизғич** Lineal *n*.
- чилангар** Schlosser *m*.
- чилангарлик** Schlosserei *f*.
- чилдирма** Schelle *f*; Schellentrommel *f*; ~ овози Schellengeläut *n*; Schellengeklingel *n*; ~ чалмоқ Schelle spielen.
- чилдирмачи** Schellenspieler *m*; ~ аёл Schellenspielerin *f*.
- чин** wirklich *adj*; gültig *adj*.
- чинакам** acht *adj*; wahr *adj*; халқ демократияси ~ демократия die Volksdemokratie ist die achte Demokratie.
- чиникмоқ** sich üben *vr*.
- чинни** Porzellan *n*; хитой ~ си chinesisches Porzellan; ~ идиш Porzellangeschirr *n*; ~ заводи Porzellanfabrik *f*.
- чинор** Platane *f*.
- чиройли** schön *adj*; hübsch *adj*; ~ қиз ein schönes Mäd-
- chen; ~ манзара schönes Ansicht.
- чиройлилик** Schönheit *f*.
- чироқ** Licht *n*; ~ ёқмоқ Licht machen; das Licht einschalten; ~ ни ўчирмоқ das Licht ausschalten.
- чит** Kattun *m*; ~ кўйлак Kattunhemd *n*.
- чиқармоқ** hinauslassen *vt*; werfen *vt*; hervorbringen *vt*. уйдан ~ aus dem Hause hinauslassen; бозорга товар ~ Waren auf den Markt werfen / bringen; рўйхатдан ~ Streichung aus der Liste.
- чиқиш** Ausgang *m*; истецфора ~ Abschiednehmen *n*; уйдан ~ да beim Verlassen des Hauses.
- чиқмоқ** gehen *vi*; betreten *vt*; кўчара ~ auf die Straße gehen; саҳнага ~ die Szene betreten; ишга ~ die Arbeit aufnehmen; турмушга ~ heiraten *vt*.
- чодир** Zelt *n*; беш кишилик ~ Fünf — Mann Zelt *n*; ~ қурмоқ ein Zelt aufbauen.
- чай** Tee *m*; хитой ~ и chinesisches Tee; ҳинд ~ и indischer Tee; аччиқ ~ starker Tee; суюқ ~ schwacher Tee; кўк ~ grüner Tee; фамил (қора) ~ schwarzer Tee.
- чайдон** Teebüchse *f*.
- чайнак** Teekanne *f*.
- чайхона** Teehaus *n*; Teestube *f*.
- чайхоначи** Teekoche *m*.
- чайшаб** Bettdecke *f*.
- чол** Greis *m*; Alte *m*.
- чолғучи** Musikant *m*.
- чопиш** Lauf *m*.

чо́пик Häufeln *n*; ~ қилмоқ häufeln *vt*; картошкани ~ қилмоқ Kartoffeln häufeln; пахтани ~ қилмоқ Baumwolle staude häufeln.

чопмоқ laufen *vi*.

чора Maßnahme *f*; ~ кўрмоқ Maßnahmen treffen; ошиғич ~ лар dringende Maßnahmen; қатъий ~ лар entscheidende Maßnahmen.

чорак Viertel *n*; ~ йил Vierteljahr *n*; ~ соат Viertelstunde *f*.

чорва Vieh *n*; ~ сони Viehbestand *m*.

чорвачи Viezüchter *m*.

чорвачилик Viehzucht *f*.

чоршанба Mittwoch *m*.

чорраҳа Verkehrsampel *f*; ~ қизил (кўк, сариқ) ёняпти, Die Verkehrsampel zeigt rot (grün, gelb).

чоғиштирма vergleichend *adj*; ~ сифат Komparativ *m*.

чоғиштирмоқ vergleichen *vt*; асл нусха билан чоғиштирмоқ mit dem Original vergleichen.

чумоли Ameise *f*.

чумчуқ Sperling *m*.

чунки weil *cj*, denn *cj*.

чучвара Pelmeni *pl*.

чучук süß *adj*; ~ олма der süße Apfel; ~ сув Süßwasser *n*.

чучуклик Süßigkeit *f*.

чуқур gründlich *adj*; tief *adj*;

~ ўйламоқ tiefdenken *vt*;
~ билимга эга бўлмоқ gründliche Kenntnisse haben.

чуқурлик Tiefe *f*; die Tiefe des Flusses.

чуғурчуқ Star *m*.

чўзилмоқ sich erstrecken *vr*.

чўзмоқ dehnen *vt*; ziehen *vt*.

чўкмоқ ertrinken *vi*.

чўл Steppe *f*; Einöde *f*.

чўлоқ lahm *adj*; ~ оёқ Lahmer Fuß; ~ киши Lahme *m*.

чўмилмоқ baden *vi*; чўмила-диган жой Badeanstalt *f*; чўмилиши вақти Badezeit *f*.

чўмилтирмоқ baden *vt*; Она боласни чўмилтиряпти. Die Mutter badet das Kind.

чўнтак Tasche *f*; ~ соати Taschenuhr *f*; ~ луғати Taschenwörterbuch *n*; ~ ўғри-си Taschendieb *m*.

чўпон Hirt *m*.

чўпчак Märchen *n*; ~ айтмоқ ein Märchen erzählen.

чўтка Bürste *f*; тиш ~ си Zahnbürste *f*; кийим ~ си Kleiderbürste *f*.

чўткаламоқ bürsten *vt*.

чўчка Schwein *n*; ~ боқар Schweinezüchter *m*; ~ боқар аёл Schweinezüchterin *f*; ~ хона Schweinestall *m*; ~ гўшти Schweinefleisch *n*.

чўян Roheisen *n*.

чўққи Gipfel *m*.

Ш

шабада Wind *m*; енгил салқин ~ ein leichter, kühler Wind.

шабадаламоқ atmen *vt*; mit kühler Luft atmen.

шабнам Tau *m*; кечки ~ Nacht-

- tau. *m*; ~ тушибди. Der Tau ist gefallen. Es hat getaut.
- шабнамланмоқ** mit Tau. bedecken.
- шайтон** Teufel *m*.
- шакар** Zucker *m*; қум ~ Sandzucker *m*.
- шакарли** zuckern *adj*; zucker-süß *adj*; ~ чой der süße Tee; ~ ўсимликлар zuckerhaltige Pflanzen.
- шакарқамиш** Rohrzucker *m*.
- шакл** Form *f*; ~ ини ўзгартирмоқ die Form verändern.
- шаклсиз** formlos *adj*.
- шалола** Wasserfall *m*.
- шамол** Wind *m*; қаттиқ ~ starker Wind; ёқимли ~ angenehmer Wind; енгил ~ leichter Wind.
- шамолламоқ** sich erfrischen *vr*.
- шамоллатмоқ** lüften *vt*; erfrischen *vt*.
- шамоллаш** Erkältung *f*; шамоллаб қолмоқ sich erkälten *vr*.
- шанба** Sonnabend *m*; Samstag *m*.
- шанбалик** Subbotnik *m*.
- шапка** Mütze *f*.
- шар** Kugel *m*; ер ~ и Erdkugel *f*; ҳаво ~ и Luftballon *m*; бильярд ~ и Billardkugel *f*.
- шараф** Ehre *f*.
- шарафли** ehrenvoll *adj*; ehren-sächlich *adj*; ~ вазифа die ehrenvolle Aufgabe; ~ меҳнат ehrenvolle Arbeit.
- шарбат** Saft *m*; мева ~ и Fruchtsaft *m*; помидор ~ и Tomatensaft *n*; ~ нчмоқ
- Saft trinken; узум ~ и Weintraubensaft *m*.
- шаронт** Bedingung *f*; Verhält-nis *f*; иш ~ и Arbeitsbedingung; об-ҳаво ~ и Wetterverhältnisse *pl*; яшаш ~ лари Wohnverhältnisse *pl*.
- шартлашмоқ** verabreden *vt*.
- шартли** bedingt *adj*; ~ рефлекс bedingter Reflex; ~ белги ein verabredetes/vereinbartes Zeichen.
- шартнома** Vertrag *m*; Abkommen *n*; ~ тузмоқ einen Vertrag schließen; тинчлик ~ си Friedensvertrag *m*; савдо ~ си Handelsabkommen *n*; ўзаро ёрдам ~ си Vertrag über gegenseitige Hilfe.
- шарқ** Osten *m*; Orient *m*; ~ қа nach Osten; ~ дан vom Osten; aus Osten; Узоқ ~ der Ferne Osten; Яқин ~ Nahe Osten, Levante; Morgenland *n*.
- шарқий** östlich *adj*; orientalisches *adj*; ~ мамлакатлар orientalische Länder.
- шарқшунос** Orientalist *m*.
- шарқшунослик** Orientalistik *f*; ~ институти das Institut für Orientalistik.
- шарҳ** Kommentar *m*; Erläuterung *f*.
- шарҳламоқ** kommentieren *vt*; erläutern *vt*.
- шафтоли** Pfirsich *m*.
- шафқат** Wohlwollen *n*; Mitgefühl *n*; ~ қилмоқ mitfühlen *vt*; wohlwollen *vt*.
- шафқатли** mitleidig *adj*.

шафқатсиз mitleidlos *adj*;
erbarmungslos *adj*.

шаҳдам sicher *adj*; fest *adj*; ~

қадам ein sicherer Schrift.

шахс Person *f*; Persönlichkeit
f; нотаниш ~ unbekannte
Persönlichkeit.

шаҳсан persönlich *adj*; selbst;
Мен ~ қаршиман. Ich bin
für meine Person dagegen.

шаҳсий persönlich *adj*; ~ маъ-
улият persönliche Verant-
wortung. ~ топшириққа
асосан auf persönliche Wei-
sung.

шаҳсиз unpersönlich *adj*; ~
олмош unpersönliches Pro-
nomen.

шаҳсиятпараст selbstsüchtig
adj; egoistisch *adj*.

шаҳсиятпарастлик Selbstsucht
f; Egoismus *m*.

шахта Grube *f*; Schacht *m*;
тошқўмир ~ си Kohlengru-
be *f*.

шахтёр Grubenarbeiter *m*.

шаҳар Stadt *f*; марказий, бош
Hauptstadt *f*; қаҳрамон ~
Heldenstadt *f*; ~ га бор-
моқ in die Stadt gehen;
~ маркази Stadtzentrum;
катта ~ große Stadt.

шаҳарлик Städter *m*; Stadtein-
wohner *m*; Stadteinwohne-
rin *f*.

шаҳарча Städtchen *n*; ҳар-
бий ~ Militärsiedlung *f*;
ишчилар ~ си Arbeitersied-
lung *f*; студентлар ~ си
Studentenstädtchen (sied-
lung).

шаҳмат Schach *n*; ~ ўйини
Schachspiel *n*; ~ ўйнамоқ
Schach spielen; ~ бўйича

биринчилик Schachmeister-
schaft *f*. ~ тахтаси Schach-
brett *n*.

шаҳматчи Schachspieler *m*.

шева Dialekt *f*; *m*; Mundart
f; ўзбек тилининг Тошкент
~ си der Taschkenter Dia-
lekt der usbekischen Spra-
che; немис тилининг Бер-
лин ~ си die Berliner Mun-
dart der deutschen Sprache.

шер Löwe *m*.

шерик Partnär *m*.

шеър Gedicht *n*; ~ ёзмоқ
dichten *vt*; ~ ёд олмоқ ein
Gedicht auswendig lernen.

шиваламоқ tröpfeln *vi*; nieseln
vi; Ёмғир шивалаб ёғмоқда.
Es tröpfelt; es nieselt.

шивирламоқ flüstern *vt*; қу-
лоққа ~ ins Ohr flüstern.

шивирлашмоқ sich im Flüs-
terton unterhalten; mitein-
ander flüstern.

шивир- шивир (гаплашмоқ)
қилмоқ tuscheln *vi*.

шикоят Klage *f*; ~ қилмоқ
klagen *vt*.

шим Hose *f*.

шимол Norden *m*.

шимолий nördlich *adj*; Ши-
молий Муз океани Nördlich-
es Eismeer; Шимолий қутб
Nordpol *m*.

шимолий- шарқ Nordost *m*.

шимолий- шарқий nordöstlich
adj.

шимоли- ғарб Nordwest *m*.

шимоли- ғарбий nordwestlich
adj.

шиор Losung *f*.

шира Saft *m*; узум ~ си der
Saft des Weintraubens.

ширадор saftig *adj*.

- ширасиз saftlos *adj.*
 ширин süß *adj.*
 ширинлик Süßigkeit *f.*
 шиша Flasche *f*; Glas *n*; де-
 раза ~ си Fensterglas *n*;
 ойна ~ Spiegelglas *n*; лам-
 па ~ си Lampenglas *n*; кўз-
 ойнак ~ си Brillenglas *n.*
 шкаф Schrank *m*; кийим ~ и
 Kleiderschrank *m*; китоб ~
 ~ и Bücherschrank *m.*
 шляпа Hut *m*; ~ киймоқ den
 Hut aufsetzen; ~ ни олиб
 қўймоқ den Hut abnehmen;
 похол ~ Strohhut *m.*
 шовла Brei *m.*
 шовқин Geräusch *n*; Lärm *m.*
 шовқинламоқ lärmen *vt*; Lärm
 machen; Geräusch machen;
 Шовқин қилманглар! Macht
 kein Lärm/kein Geräusch.
 шовқинли geräuschvoll *adj.*
 шовқинсиз geräuschlos *adj.*
 шоғирд Lehrling *m.*
 шод freudig *adj*; froh *adj*; у
 жуда ~ . Er ist sehr froh.
 шодланмоқ sich freuen *vt*;
 froh sein.
 шодлик Freude *f.*
 шоир Dichter *m.*
 шоирона dichterisch *adj.*
 шойи Seiden *n*; ~ кўйлак
 seidenes Kleid.
 шоколад Schokolade *f*; ~ фаб-
 рикаси Schokoladenfabrik *f.*
 шоли Reis *m*; ~ чилик Reis-
 bau *m*
 шолғом Rübe *f.*
 шон Ruhm *m*; ~ шараф Ehre
f; қахрамонларга ~ шараф-
 лар бўлсин! Ehre den Hel-
 den!
 шонли ruhmreich *adj*; ~ иш
 Ehrensache *f.*
 шофёр Chauffeur *m*; Fahrer *m.*
 шох I Zweig *m*; дарахт ~ и
 der Zweig des Baumes.
 шох II Horn *n.*
 шошилич dringlich *adj*; eil-
 ig *adj*; dringend *adj*; ~ чо-
 ралар Sofortmaßnahmen *pl*;
 ~ ҳолда dringend; ~ иш
 Terminarbeit *f*; ~ телеграм-
 ма dringendes Telegramm;
 ~ мажлис außerordentliche
 Sitzung.
 шошилиш Eile *f.*
 шошилмоқ eilen *vi*; sich be-
 eilen *vr*;
 шоширмоқ treiben *vt*; beeilen
vt; У мени шошираяпти. Er
 treibt mich.
 шошмоқ sich eilen *vr*; Қа-
 ёққа шошиласиз? Wohin
 eilen Sie sich?
 шох Schach *m*; König *m.*
 штаб Stab *m*; бош ~ Gene-
 ralstab *m*; армия ~ и Armee-
 stab *m.*
 шубҳа Zweifel *m*; ~ қил-
 моқ, ~ ланмоқ zweifeln *vi.*
 шубҳасиз zweifellos *adj.*
 шубҳали zweifelhaft *adj*; ~
 одам ein zweifelhafter
 Mensch.
 шудгор Acker *m*; Ackerfeld *n*;
 Ackerland *n.*
 шудгорламоқ umackern *vt*;
 umpflügen *vt.*
 шудринг Tau *m*; эрталабки ~
 Morgentau *m*; кечки ~
 Nachttau *m*; ~ томчиси
 Tautröpfchen *n.*
 шуғулланмоқ treiben *vt*; sich
 beschäftigen *vr.* спорт би-
 лан ~ Sport treiben музыка
 билан ~ Musik treiben.
 шухрат Ruhm *m.*

шухратли ruhmreich *adj.*
шўр salzig *adj.*; ~ тузланган бодринг Salzgurken *pl.*; eingesalzene Gurken.
шўрва Suppe *f.*; карам ~ Кохlsuppe *f.*; товуқ ~ Hühnerfleischsuppe *f.*
шўрхоқ Salzboden *m.*

шўх wild *adj.*; ungezogen *adj.*; lebendig *adj.*; ~ бола ungezogenes/ausgelassenes Kind; ~ қиз lebendiges/ausgelassenes Mädchen.
шўхлик Streich *m.*; Schelmerei *f.*

Э

эвара Großenkel *m.*
эга Besitzer *m.*; Wirt *m.*; Subjekt *n.*; уйнинг ~ си der Wirt des Hauses; гапнинг эгаси (*грамм.*) das Subjekt des Satzes.
эгалламоқ besitzen *vt.*; beherrschen *vt.*; жой ~ einen Platz besitzen.
эгилмоқ sich neigen, sich beugen, sich bücken *vr.*
эгмоқ neigen *vt.*; beugen *vt.*; бош ~ den Kopf beugen; олма дарахти шохини ~ den Zweig des Apfelbaumes neigen.
эгов Feile *f.*
эговламоқ feilen *vt.*
эгри krumm *adj.*; gebogen *adj.*; ~ чизиқ krumme Linie; ~ миx gebogener Nagel.
экин Saat *f.*; Aussaat *f.*
экинзор Kornfeld *n.*
экиш Aussaat *f.*
экмоқ säen *vt.*; anpflanzen *vt.*
экрaн Schirm *m.*; Schirmwand *f.*; телевизор ~ и Bildschirm *m.*; кино ~ и Filmleinwand *f.*; ~ га чиқмоқ anlaufen.
экрaнлаштириш Verfilmung *f.*
экрaнлаштирмоқ abschirmen *vt.*

экскаватор Bagger *m.*; Exkavator *m.*; ўзиюрап ~ Schreitbagger *m.*
экскаваторчи Baggerführer *m.*
экскурсия Exkursion *f.*; Ausflug *m.*; ~ ташкил этмоқ, eine Exkursion organisieren
экспедиция Expedition *f.*; илмий ~ wissenschaftliche Expedition.
эксплуататор Ausbeuter *m.*; Exploitator *m.*
эксплуатация Ausbeutung *f.*; Exploitation *f.*; ~ қилмоқ ausbeuten *vt.*
элак Sieb *n.*; ~ дан ўтказмоқ durchsieben *vt.*
эламоқ sieben *vt.*; унни ~ das Mehl sieben.
электр Elektrizität *f.*; мусбат ~ positive Elektrizität; манфий ~ negative Elektrizität; ~ станцияси Elektrizitätswerk *n.*
электрлаштириш Elektrifizierung *f.*
электрлаштирмоқ elektrifizieren *vt.*
электротехник Elektriker *m.*
элчи Botschafter *m.*; Gesandte *m.*; фавқулудда ва мухтор ~ der Außerordentliche und

- Bevollmächtigte Botschaf-
ter.
- элчихона** Botschaft *f.*
- эмизмоқ** säugen *vt*; stillen
vt; бола ~ das Kind säugen;
сут эмизувчи ҳайвонлар
Säugetiere *pl.*
- эммоқ** saugen *vi*; кўкрак ~ an
der Brust saugen; эмадиган
бола Säugling *m.*
- эмламоқ** impfen *vt*.
- эмлаш** Impfen *n*; Impfung *f.*
- энергия** Energie *f*; қуёш ~ си
Sonnenenergie *f*; иссиқлик ~
си Wärmeenergie *f.*
- эни** breit *adj*;
- эпламоқ** schaffen *vt*; meistern
vt; ишни ~ die Arbeit
schaffen; топшириқни ~ die
Aufgabe meistern.
- эпчил** sachkundig *adj*; geschick-
t *adj*.
- эпчиллик** Geschicklichkeit *f.*
- эр** Mann *m*; Ehemann *m*; Ge-
mahl *m*; ~ га бермоқ hei-
raten *vt*.
- эргашмоқ** erfolgen *vi*.
- эримоқ** schmelzen *vi*.
- эритмоқ** verschmelzen *vt*.
- эришмоқ** erwerben *vt*.
- эринмоқ** faulenzен *vi*; faul
sein.
- эринган** Faulenzer *m*; Faul-
pelz *m*; faul *adj*; ~ бола
faules Kind.
- эритмоқ** schmelzen *vt*; мой ~
das Öl schmelzen.
- эришмоқ** erreichen *vt*; erzielen
vt; катта муваффақиятларга
~ bedeutsame Erfolge erzie-
len.
- эрк** Wille *m*; Freiheit; ~ бер-
моқ Freiheit geben/schen-
ken *vt*.
- эрка** Günstling *m*; Schoßkind
n; Liebling *m*; ~ бола ver-
zogenes Kind.
- эрак** Mann *m*; ~ лар костю-
ми Мännleranzug *m*; ~ ғоз
Gänserich *m*; ~ лар хори
Männerchor *m*.
- эркалатмоқ** verwöhnen *vt*; ver-
ziehen *vt*; болаларни ~ die
Kinder verwöhnen.
- эркалик** Verwöhnung *f.*
- эркатой** Liebling *m*.
- эркин** frei *adj*; ўзини ~ ҳис
қилмоқ sich frei fühlen.
- эркилик** Freiheit *f.*
- эрксевар** freiheitsliebend *adj*;
~ халқлар freiheitsliebende
Völker.
- эрта** früh *adv*; morgen *adv*;
~ баҳор Frühjahr *n*; ~ гача
bis morgen; ~ дан кейин
übermorgen *adv*.
- эртак** Märchen *n*; ~ айтиб
бермоқ ein Märchen erzäh-
len; ўзбек халқ ~ лари die
usbekischen Volksmärchen.
- эрталаб** morgens *adv*; ~ соат
еттида um sieben Uhr mor-
gens; ~ барвақт im Mor-
gengrauen.
- эрталабки** Früh-, Vormittags-,
Morgen; ~ нонушта Früh-
stück *n*; ~ мажлис Vormit-
tagssitzung *f*.
- эртанги** morgend *adv*, morgig
adv; ~ кун der morgende/
morgige Tag; ~ кундан
бошлаб von morgen an, ab
morgen.
- эр-хотинлик** Ehe *f*; Ehestand
m.
- эс** Erinnerung *f*; Andenken *n*;
~ га олмоқ erinnern *vt*; ~
га келмоқ, тушмоқ sich er-

- innern; zurückdenken; ~ да бұлмоқ sich erinnern; sich entsinnen *vr.*
- эсдалик** Erinnerung *f*; Andenken *n*; ~ дафтар Tagebuch *n*; ~ учун zum Andenken.
- эски** alt *adj*; ~ мактаб die alte Schule; ~ пальто der alte Mantel; ~ китоблар alte Bücher.
- эскирмоқ** altern *vi*; alt werden; abgetragen *adj*; abgenutzt *adj*; эскирган пойабзал abgetragenes Schuhwerk.
- эсламоқ** sich erinnern *vr*; Мен болагимни эсламан. Ich erinnere mich an meine Kindheit.
- эслатмоқ** erinnern *vt*; бу аёл онами эслатади. Diese Frau erinnert an meine Mutter.
- эсмоқ** wehen *vi*; Шамол ~ да. Der Wind weht.
- эстафета** Estafette *f*; тинчлик ~ си Friedensestafette *f*.
- эстетик** ästhetisch *adj*.
- эстетика** Ästhetik *f*.
- эстрада** Estrade *f*; ~ концерти Estradenkonzert *n*.
- эт** Fleisch *n*; қўй ~ и Hammelfleisch *m*; мол ~ и Rindfleisch *n*.
- этик** Stiefel *m*.
- этикдўз** Schuster *m*; Schuhmacher *m*.
- эчки** Ziege *f*.
- эшак** Esel *m*.
- эшик** Tür *f*.
- эшитмоқ** hören *vt*; радио ~ да das Radio hören; лекция ~ eine Vorlesung hören.
- эшиттириш** Sendung *f*; радио ~ и Rundfunksendung *f* болалар учун ~ Kinderfunk *m*.
- эшиттирмоқ** (радиодан) übergeben *vt*, übertragen *vt*.
- эълон** Bekanntmachung *f*; ~ қилмоқ bekanntmachen *vt*; erklären *vt*. ~ тахтаси Anzeigebrett *n*; рўзнома ~ бермоқ ein Inserat in die Zeitung setzen; уруш ~ қилмоқ den Krieg erklären.
- эътибор** Achtung *f*; ~ бермоқ *vt*; achten *vt*; ~ га олмақ berücksichtigen *vt*.
- эътиборсиз** achtlos *adj*.
- эътиборсизлик** Unaufmerksamkeit.
- эътироз** Einwand *m*; Widerspruch *m*; ~ билдирмоқ erwidern *vt*. entgegenen *vt*.
- эътиборсиз** ohne Einwand *m*; ohne Widerspruch.
- эҳтиёж** Bedürfnis *n*; Not *f*.
- эҳтиёткор** vorsicht *adj*; ~ киши ein vorsichtiger Mann.
- эҳтиёткорлик** Vorsichtigkeit *f*.

Ю

- юбилей** Jubiläum *n*; Jahresfeier *f*; етмиш йиллик ~ да das siebzigjährige Jubiläum; ~ ни нишонламоқ ein Jubiläum feiern/begehen;
- ~ тантаналари Jubiläumfeierlichkeiten *pl*; ~ комиссияси Festausschuß.
- юбиляр** Jubilar *m*; ~ аёл Jubilarin *f*.

- юбка** Rock *m.*
- юбормоқ** schicken *vt*; senden *vt*; хат ~ einen Brief senden; одам ~ einen Menschen schicken; телеграмма ~ ein Telegramm senden.
- ювинмоқ** sich waschen *vr.* Мен совуқ сувда ювинаман. Ich wasche mich kalt/ich wasche mich mit kaltem Wasser.
- ювмоқ** waschen *vt*; кир ~ Wäsche waschen; тақсимчаларни ~ die Teller waschen.
- югуриш** Lauf *m.*
- югурмоқ** laufen *vi*; ким ўзарга ~ um die Wette laufen.
- югурувчи** Läufer *m.*
- юз I** Gesicht *n*; одамнинг ~ и das Gesicht des Menschen; ~ тузилиши Gesichtszüge *pl.*
- юз** hundert; юз киши hundred Menschen; У ~ гача санади. Er hat bis hundert gezählt.
- юза** Oberflächlichkeit *f.*
- юзаки** oberflächlich *adj*; ~ билим oberflächliche Kenntnisse.
- юзсиз** schamlos *adj*; unverschämt *adj*.
- юк** Last *f*; ~ машина Lastwagen *m*; Lastauto *n.*
- юклама** (грам.) Partikel *f.*
- юкламоқ** verladen *vt*.
- юклаш** Verladung *f.*
- юкли** beladen *adj*; ~ машиналар beladene Automaschinen.
- юлдуз** Stern *m*; осмон ~ билан қопланган. Der Himmel ist mit Sternen besät;
- қизил ~ ордени der Orden des Roten Sternes.
- юмалатмоқ** rollen *vt*.
- юмалоқ** rund *adj*.
- юмшоқ** weich *adj*.
- юнг** Wolle *f.*
- юнгли** wollen *adj*.
- юммоқ** schließen *vt*; кўзни ~ die Augen schließen.
- юпка** dünn *adj*; ~ қоғоз das dünne Papier.
- юрак** Herz *n*; бақувват ~ starkes Herz; соғлом ~ gesundes Herz; ~ касаллиги Herzkrankheit *f*; ~ оғриғи Herzschmerz *m*; ~ уриши Herzklopfen *n.*
- юракли** kühn *adj*; tapfer *adj*; mutig *adj*; ~ киши tapferer Mensch.
- юраксиз** feigherzig *adj*; feige *adj*.
- юргизмоқ** in Bewegung bringen.
- юриш** Gang *m*; Gehen *n.*
- юрмоқ** gehen *vi*; пиёда ~ zu Fuß gehen.
- юрт** Land *n*; Heimat *f*; менинг ~ им mein Heimatland.
- ютмоқ** gewinnen *vt*; verschlucken *vt*; ўйинни ~ das Spiel gewinnen; сув ~ das Wasser verschlucken.
- ютуқ** Leistung *f*; Erfolg *m.*
- ютқизиш** Verlust *m*; Spielverlust *m.*
- ютқизмоқ** verspielen *vt*.
- юқори** hoch, hohe *adj*; ~ да oben *adv*; ~ ҳосил eine hohe Ernte; ~ малака ~ eine hohe Qualifizierung; ~ синф ўқувчилари die Schüler der oberen Klassen.

юқумли ansteckend *adj*; Infektions-; ~ касаллик ansteckende Krankheit/Infektionskrankheit *f*.

юқумсиз nicht ansteckend *adj*. ~ касаллик nicht ansteckende Krankheit.

юқмоқ sich anstecken; eine

Infektionskrankheit holen; Грипп тез юқади. Die Grippe steckt sich sehr schnell an.

юқтирмақ anstecken *vt*; infektieren *vt*; касал ~ die Krankheit anstecken.

Я

ягона einzeln, einzig *adj*; ~ қиз das einzige Mädchen.

ядро Kern *m*; атом ~ си Atomkern *m*; ~ физикаси Kernphysik *f*; ~ энергияси Kernenergie *f*.

яёв zu Fuß; ~ бормоқ zu Fuß gehen.

якдил einmütig *adj*; ~ бўлмоқ einmütig sein.

якдиллик Einmütigkeit *f*; ~ билан ҳаракат қилмоқ mit Einmütigkeit handeln.

якка allein *pron*; Мен ~ ўзим. Ich bin allein.

яқун Ergebnis *n*; беш йиллик ~ и die Ergebnisse des Fünfjahrplans.

яқунламоқ summieren *vt*; zusammenfassen *vt*.

яқшанба Sonntag *m*; ~ кунлари sonntags *adv*.

яланг nackt *adj*; ~ оёқ барғиб *adj*.

яланғоч nackt *adj*; kahl *adj*; bloß *adj*; ~ дарахтлар kahle Bäume; тамоман ~ blank und bloß; ~ киши der nackte Mensch.

ялла Lied *n*; ~ айтмоқ ein Lied singen.

ялпиз Minze *f*.

ялтирамоқ glänzen *vi*.

ялтироқ Glanz *m*.

ялқов faul *adj*; Faulpelz *m*; ~ бола der faule Knabe; У ~ . Er ist Faulpelz.

ялқовланмоқ faulenzten *vi*.

ялқовлик Faulheit *f*.

яна noch *adv*; wieder; nochmals *adv*.

янаги nächst *dv*, folgend *adj*;

январь Januar *m*; ~ ойида im Monat Januar.

янги neu *adj*; ~ йил das Neujahr; ~ кийим neues Kleid; ~ хабар eine neue Nachricht; ~ рўзнома eine neue Zeitung.

янгиламоқ erneuen *vt*; erfrischen *vt*.

янгилик Neuigkeit *f*; фан ва техника ~ лари die Neuigkeiten der Wissenschaft und Technik.

янглиш Irrtum *m*.

янглишмоқ sich irren *vr*.

янчмоқ dreschen *vt*; буғдой ~ Weizen dreschen; кофе ~ Kaffee mahlen.

япон Japaner *m*; ~ аёли Japanerin *f*; ~ тили die japanische Sprache.

японча japanisch *adj*.

япроқ Blatt *n*; дарахт ~ ги das Blatt des Baumes.

- яра** Wunde *f.*
- ярадор** Verwundete *m*; verwundet *adj*; ~ бұлмоқ verwundet sein.
- ярамоқ** gelten *vi*; бу ярамайди das gilt nicht; бу билет ярамайди diese Fahrkarte gilt nicht.
- яратмоқ** schaffen *vt*; янги асарлар ~ neue Werke schaffen.
- яраш** Waffenstillstand *m*; ~ аҳди тузмоқ Waffenstillstand schließen.
- ярашмоқ** Frieden schließen; sich versöhnen *vr*;
- яраштирмоқ** versöhnen *vt*; Frieden schließen; Қарим билан Одилни мен яраштирдим. Ich habe Karim mit Odil versöhnt.
- ярим** halb *adj*; Hälfte *f*; Соат ўн икки ~ . Es ist halb eins; ~ соат eine halbe Stunde; ~ йил Halbjahr *n*; ~ орол Halbinsel *f*; ~ кеча Mitternacht *f*.
- яримта** Hälfte *f*; ~ олма die Hälfte des Apfels.
- ярмарка** Jahrmarkt *m*; Messe *f*; ~ шаҳри Messestadt *f*.
- яроқли** gültig *adj*; tauglich *adj*; brauchbar *adj*; ичишга ~ trinkbar *adj*; ҳарбий хизматга ~ kriegsdienstfähig *adj*.
- яроқсиз** ungültig *adj*; unbrauchbar *adj*; бу билет ~ diese Fahrkarte ist ungültig.
- яроғ** Waffe *f*.
- яроғли** bewaffnet *adj*; ausgerüstet *adj*.
- яроғсиз** unbewaffnet *adj*.
- яроғлантирмоқ** bewaffnen *vt*; ausrüsten *vt*.
- яроғсизлантирмоқ** entwaffnen *vt*; abrüsten *vt*.
- ярқирамоқ** blitzen *vi*; glänzen *vi*.
- ясама** selbstgemacht *adj*; künstlich *adj*; gebastelt *adj*; ~ тиш künstlicher Zahn.
- ясамоқ** basteln *vt*; стул ~ einen Stuhl basteln.
- ясатмоқ** schmücken *vt*; зални байрамга ~ den Saal zum Fest schmücken.
- ясли** Krippe *f*; ~ да in der Krippe; ~ дан aus der Krippe.
- ях** Eis *n*; ~ дай совуқ eiskalt *adj*.
- яхламоқ** zufrieren *vi*; einfrieren *vi*; Дарё яхлади. Der Fluß ist zugefroren.
- яхмалак** Eisbahn *f*; ~ отмоқ aufs Eis gehen; сунъий ~ Kunsteisbahn *f*; бинода ~ Eispalast *m*.
- яхна** abgekühlt *adj*; gekühlt *adj*; ~ чой gekühlter Tee; ~ чой ичмоқ den gekühlten Tee trinken; ~ рӯшт abgekühltes Fleisch.
- яхудий** Jude *m*; Hebräer *m*; ~ аёл Judin *f*; ~ ча judisch *adj*.
- яҳши** gut *adj*; wohl *adv*; ~ хабар eine gute Nachricht; ўзини ~ сезмоқ sich gut fühlen/sich wohl fühlen; ~ кўрмоқ lieben *vt*; gern haben.
- яҳшиламоқ** verbessern *vt*; *vr*. ёзувни ~ die Handschrift verbessern.

яхшиланмоқ sich verbessern *vt*; besser werden.

яхшиланиш Verbesserung *f*.

яхшилик Güte *f*; Herzensgüte *f*.

яхшиликча im guten *adv*.

яхшиси Besser *adv*; ~ уйга кетамиз. Besser gehen wir nach Hause.

яшамоқ leben *vt*; wohnen *vi*; шаҳарда ~ in der Stadt leben; қишлоқда ~ im Dorf wohnen.

яшаш Leben *n*.

яшик Kasten *m*; Kiste *f*; почта ~ ги Postkasten *m*.

яшил grün *adj*; ~ барг das grüne Blatt.

яшин Blitz *m*; ~ дек blitzartig *adj*.

яширин geheim *adj*.

яширинмоқ sich verstecken; *vt*; sich verbergen *vt*; Болалар яшириндилар. Die Kinder versteckten sich.

яширмоқ verborgen *vt*; verstecken *vt*; коптокни ~ ден Ball verstecken.

яширинча imgeheim *adj*; vertraulich *adj*; geheim *adj*;

~ ишламоқ im geheim/vertraulich geheim arbeiten.

яшнамоқ blühen *vt*; Баҳор келди, гуллар яшнади. Der Frühling ist da, die Blumen blühen.

яшовчи Bewohner *m*; шаҳарда ~ лар die Einwohner der Stadt.

яқин nah *adv*; мактаб ~ die Schule ist nah; ~ йўл der nahe Weg; ~ орада, ўртада bald.

яқинда unlängst *adv*; vor kurzem *adv*; Мен командировкадан ~ келдим. Ich bin aus Dienstreise vor kurzem unlängst gekommen.

яқинлашмоқ sich nähern *vt*; Баҳор яқинлашмоқда. Der Frühling nähert sich.

яқинлаштирмоқ nähern *vt*; näher bringen; китобни кўзга ~ das Buch an das Auge näher bringen.

яққол klar *adj*; ~ тасаввурга эга бўлмоқ eine klare Vorstellung haben.

яҳудий Jude *m*; Hebräer *m*;

аёли Judin *f*; Hebräerin *f*.

~ тили die jüdische Sprache.

яҳудийча jüdisch *adj*; hebräisch *adj*.

У

ўғай stief *adj*; ~ она Stiefmutter *f*; ~ ота Stiefvater *m*; ~ ота - она Stiefeltern *pl*; ~ ака Stiefbruder *m*; ~ она Stiefschwester *f*.

ўз selbst *pron*. мен ~ им ich selbst; сен ~ инг du selbst.

ўзак (грам.) Stamm *m*; сўз ~ ги der Stamm des Wortes.

ўзаро gegenseitig *adj*, beiderseitig *adj*, ~ ёрдам die gegenseitige Hilfe; ~ ёрдам кассаси Hilfskasse *f*.

ўзбек Usbeke *m*; ~ аёли Usbekin *f*; ~ тили die usbekische Sprache.

ўзбекча usbekisch *adj*; ~ гапирмоқ usbekisch sprechen.

- Ўзбошимча** willkürlich *adj*;
eigenwillig *adj*; ~иш: қил-
моқ *eigenwillig* arbeiten;
~ бўлмоқ *eigenwillig/will-
kürlich* sein.
- Ўзбошимчалик** *Eigenwillig-
keit f*; *Eigenmächtigkeit f*.
~қилмоқ *eigenmächtig* han-
deln.
- Ўзгариш** *Veränderung f*; то-
вушларнинг ~ и *die Ver-
änderung der Lauten*.
- Ўзгармоқ** *sich ändern vr*; Ҳаво
Ўзгарапти. *Das Wetter änd-
ert sich*.
- Ўзгартириш** *Umgestaltung f*;
Reorganisation f.
- Ўзгартирмоқ** *ändern vt*; *verän-
dern vt*.
- Ўзгармоқ** *sich ändern vr*.
- Ўзгарувчан** *veränderlich adj*;
unbeständig adj. ~ ҳаво
*veränderliches/unsicheres
Wetter*.
- Ўзгармас** *unveränderlich adj*.
- Ўзлаштириш** *Aneignung f*;
Nutzbarmachung f; *Leistung
f*; *Erschließung f*; чўлни ~
~ *Erschließung der Wüsten*;
қўриқ ва бўз ерларни ~
~ *Nutzbarmachung von Neu-
land und brachliegenden
Ländereien*; яхши ~ *gute
Leistungen*; ўқувчилар-
нинг ~ ини кўтармоқ *den
Leistungsstand der Schüler
heben*; ~ ининг кўтарилиши
Leistungssteigerung f.
- Ўзлаштирмовчи** *zurückgeblie-
bener Schüler (Student)*; *Zu-
rückgebliebene m; f*; бир
фандан ~ ўқувчи (*талаба*)
*in einem Fach zurückge-
bliebener Schüler (Student)*.
- Ўзлаштирмоқ** *erschließen vt*
mitkommen vi; *nutzbarma-
chen vt*; *aneignen vt*; ҳамма
фанлардан ~ *in allen Fäch-
ern mitkommen*; яхши ~
~ *gut mitkommen*; ёмон ~
~ *schlecht lernen*; *nicht
mitkommen*; ўзлаштира ол-
маслик *in den schulischen
Leistungen zurückbleiben*;
немис тилидан ўзлаштира
олмаслик ~ *in Deutsch nicht
weiterkommen*.
- Ўзлаштирувчи** *guter Schüler
(Student)*, *Leistungsfähige
m, f*.
- Ўйин** *Spiel n*; болалар ~ и
Kinderspiel n; шахмат ~ и
Schachspiel n; футбол ~ и
 Fußballspiel n; ~ га туш-
моқ *tanzen*; ~ чи *Tänzer
m; Tänzerin f*.
- Ўйинчоқ** *Spielzeug n*; бола-
лар ~ лари *Kinderspielzeu-
ge pl*.
- Ўйламоқ** *denken vt*; ~ б кўр-
моқ *bedenken vt*.
- Ўйнамоқ** *tanzen vt*; *spielen vt*.
- Ўлдирмоқ** *ermorden vt*; *töten vt*.
- Ўлик** *Leiche f*; *tot adj*
- Ўлим** *Tod m*.
- Ўлмоқ** *sterben vi*.
- Ўлмас** *unsterblich adj*.
- Ўлчамоқ** *messen vt*.
- Ўлчов** *Maß n*.
- Ўнг** *recht adj*; ~ да *rechts
adv*.
- Ўнғай** *bequem adj*.
- Ўпиш** *Kuß m*.
- Ўпишмоқ** *sich küssen vr*.
- Ўпка** *Lunge f*; ~ шамолла-
ши *Lungenentzündung f*.
- Ўпкаламоқ** *übelnehmen vi*;
sich beleidigt fühlen vr.

- ўпмоқ** küssen *vt*; юзидан ~ ~
 ~ auf die Wange küssen;
 қўлидан ~ Hand küssen.
- ўра** Graben *m*.
- ўрамоқ** spülen *vt*; ғалтакка
 ип ~ die Faden in die Rol-
 le spülen.
- ўрганиш** Erlernen *n*; Studium
n; чет тилларни ~ она ти-
 лини бойтади. Das Studium
 der Fremdsprachen bereichert
 die Muttersprache.
- ўрганмоқ** lernen *vt*; studieren
vt; Бизлар немис тилини
 ўрганамиз. Wir lernen Deut-
 sch.
- ўргатмоқ** lehren *vt*; ўқишни ~
 ~ Lesen lehren; ўйинни ~
 ~ den Tanz lehren.
- ўрдақ** Ente *f*.
- ўрик** Aprikose *f*.
- ўрим** Ernte *f*; ~ пайти Ernte-
 zeit *f*.
- ўрин** Ort *m*; Stelle *f*; ~ дан
 турмоқ sich erheben.
- ўринбосар** Stellvertreter *m*;
 раис ~ и Stellvertreter **des**
 Vorsitzenden.
- ўрмон** Wald *m*; Forst *m*;
 ~ дан ўтиб бормоқ durch
 den Wald gehen; ~ қоро-
 вули Förster *m*.
- ўрмоқ I** ernten *vt*; mähen *vt*;
 донни ~ Korn mähen.
- ўрмоқ II** flechten *vt*; соч ~
 ~ den Zopf flechten.
- ўрнак** Vorbild *n*; Muster *m*;
 Beispiel *n*; ~ бўлмоқ zum
 Muster werden/als Vorbild
 dienen; ~ кўрсатмоқ Vor-
 bild zeigen.
- ўрнатмоқ** einbauen *vt*; aufstel-
 len *vt*; herstellen; алоқа ~
 eine Verbindung herstellen;
- станок ~ ein Werkbank auf-
 stellen. мустаҳкам тинч-
 лик ~ den dauerhaften Frie-
 den festsetzen.
- ўроқ** Sichel *f*; ~ ва болға
 Hammer und Sichel.
- ўрта** Mitte *f*; ~ да турмоқ
 in der Mitte stehen; ~ мак-
 таб Mittelschule *f*; ~ маъ-
 лумот Mittelschulbildung *f*;
 ~ Осиё Mittelasien *f*.
- ўртоқ** Genosse *m*; Kamerad *m*;
 Freund *m*; ўртоқ Аҳмедов
 Genosse Achmedow.
- ўртоқларча** freundschaftlich
adj; kameradschaftlich *adj*;
 ~ маслаҳат бермоқ freund-
 schaftlich raten.
- ўртоқлашмоқ** sich befreunden
vr, Freundschaft schließen.
- ўртоқлик** Kameradschaft *f*;
 Genossenschaft *f*; ~ саломи
 билан mit kollegialem ka-
 meradschaftlichem Gruß;
 ~ ҳазили freundschaftliche
 Karikatur.
- ўсимлик** Pflanze *f*; хонаки ~
 ~ Zimmerpflanze *f*; дори-
 вор ~ Heilpflanze *f*; Арз-
 пейпflanze *f*; кўп йиллик ~
 ~ mehrjährige Pflanze; бир
 йиллик ~ einjährige Pflanz-
 ze; техника ~ лари Indust-
 triepflanze *f*; фойдали ~
 ~ Nutzpflanze *f*; декора-
 тив ~ Dekorationspflanze *f*;
 ~ мойи Pflanzenöl *n*.
- ўсиш** Anwuchs *m*.
- ўсмоқ** wachsen *vi*; Чинор се-
 кин ўсади. Der Platane
 wächst langsam; ўсиб кела-
 ётган авлод heranwachsende
 Generation; Nachwuchs *m*.

- Ўсмир** Halbwüchsige *m*; ~қиз Backfisch *m*.
- Ўспирин** Jüngling *m*.
- Ўспиринлик** Jugend *f*; ~даври Jugendzeit *f*.
- Ўстирмақ** aufziehen *vt*; зüchten *vt*; бола ~ ein Kind aufziehen; гул ~ Blume зüchten; кадрларни ~ die Kader aufziehen; она ўн бола ни ўстирди die Mutter hat zehn Kinder aufgezogen.
- Ўт I** Feuer *n*; ~ ёқмоқ Feuer anmachen; ~ очмоқ das Feuer aufnehmen/feuern; ~ билан ўйнамоқ mit dem Feuer spielen; ~ қаламоқ Feuer anzünden/anstecken.
- Ўт II** Gras *n*; Kraut *n*; бегона ~ Unkraut *n*; паст ~ ~ kurzes Gras; доривор ~ ~ лар Arzneikräuter *pl*; хушбўй ~ лар duftende/ aromatische Gräser.
- Ўтамоқ** jäten *vt*.
- Ўт III** Galle *f*; ўт пуфаги, халтаси, Gallenblase *f*.
- Ўтакетган** äußerst *adj*; übermäßig *adj*; ~ бепарволик äußerste Sorglosigkeit; ~ ахмоқлик unergründlicher Erzdummheit *f*.
- Ўтзор** Wiese *f*.
- Ўтимли** transitiv *adj*; ~ феъллар transitive Verben.
- Ўтимсиз** intransitiv *adj*; ~ феъллар intransitive Verben.
- Ўтин** Holz *n*; ~ қилмоқ Holz beschaffen; ~ ёрмоқ Holz hacken, spalten.
- Ўтирмақ** sich setzen *vr*; ўтиринг! Setzen Sie sich! Nehmen Sie Platz; стулга ~ ~ sich auf den Stuhl setzen; стулда ~ auf dem Stuhl sitzen; стол атрофида ~ am Tisch sitzen; Тўғри ўтир! Setz dich richtig!
- Ўтказмоқ** verbringen *vt*; durchlassen *vt*; ёзни лагерда ~ den Sommer im Lager verbringen; гўшти мясорубкадан ~ das Fleisch durch die Fleischmaschine durch Fleischwolf lassen; муҳлатидан ~ den Termin versäumen.
- Ўткир** spitzig *adj*; ~ пичоқ scharfes Messer; ~ найза spitziges Bajonett; ~ кўз ein scharfes Auge; ~ бурчак spitzer Winkel.
- Ўтмас** stumpf *adj*; ~ пичоқ stumpfes Messer; ~ бурчак stumpfer Winkel.
- Ўтмиш** Vergangenheit *f*; ~ да in der Vergangenheit.
- Ўтмоқ** fahren *vi*; gehen *vi*; шаҳардан (кўчадан) ~ durch die Stadt (Straße) fahren; ўрмондан ~ durch den Wald gehen; кўчадан ~ durch die Straße gehen; кўприкдан ~ ~ über die Brücke gehen; Концерт муваффақият билан ўтди. Das Konzert verlief erfolgreich.
- Ўтоқ** Jäten *n*; Ausjäten *n*; ~ қилмоқ jäten *vt*.
- Ўтоқчи** Jäter *m*.
- Ўтқазмоқ** setzen *vt*; pflanzen *vt*; бировни ўз ёнига ~ *j-n* neben sich setzen; кўчат ~ ~ Сätzling pflanzen.
- Ўхшамоқ** gleichen *vi*; ähneln *vi*; аъниқлиги ~ у отасига ўхшайди er ist dem Vater ähnlich.

ўхшатмоқ vergleichen *vt.*

ўхшашлик Ähnlichkeit *f.*

ўчирмоқ löschen *vt.*; ausschalten *vt.*; Чироқни ўчиринг! Schalten Sie das Licht aus!

ўчмоқ erlöschen *vi.*; Чироқ ўчди. Das elektrische Licht erlischt.

ўчоқ Herd *m.*; иссиқ ~ der warme Herd.

ўша (олмош) jener, jene, jenes, jene; derselbe, dieselbe, dasselbe, dieselbe; ~ киши jener Mann; ~ аёл jene Frau; ~ бола jenes Kind.

ўқ Pfeil *m.*; Geschöß *n.*; милтиқ ~ и Gewehrgeschoß *n.*

ўқимишли gebildet *adj.*; ~ киши ein gebildeter Mensch.

ўқимоқ studieren *vt.*; lernen *vt.*; товуш чиқариб ~ laut lesen; ифодала ~ ausdrucksvoll lesen; хор бўлиб ~ im Chor lesen; лекция ~ eine Vorlesung halten.

ўқитувчи Lehrer *m.*; ~ аёл Lehrerin *f.*; мактаб ~ си Schullehrer *m.*; обрўли (хурматли) ~ angesehenener/geachteter Lehrer; бўлажак ~ werdender Lehrer; навбатчи ~ Aufsichtslehrer *m.*; хиз-

мат кўрсатган ~ verdienter Lehrer; халқ ~ си Volkslehrer *m.*; тажрибали ~ erfahrener Lehrer.

ўқиш Lesen *n.*; аналитик ~ ~ analytisches Lesen; ифодала ~ ausdrucksvolles Lesen; уйда ~ Hauslektüre *f.*; адабий ~ literarisches Lesen; мустақил ~ selbständiges Lesen.

ўқув Lehr; ~ йили Lehrjahr *n.*; ~ плани Lehrplan *m.*; ~ юрти Lehranstalt *f.*

ўқувчи Schüler *m.*; ~ қиз Schülerin *f.*; тиришқоқ ~ ~ fleißiger Schüler; намунали ~ Musterschüler *m.*; vorbildlicher Schüler.

ўғил Sohn *m.*; ~ бола Knabe *m.*; Junge *m.*; ~ болалар костюми Knabenanzug *m.*

ўғит Dünger *m.*; минерал ~ лар Mineraldünger *m.*; маҳаллий, табиий ~ Stalldünger *m.*; химиявий ~ лар Kunstdünger *m.*; chemisches Düngemittel; органик ~ organische Düngemittel.

ўғитламоқ düngen *vt.*

ўғирламоқ stehlen *vt.*

ўғри Dieb *m.*; чўнтак ~ си Taschendieb *m.*

ўғрилик Diebstahl *m.*

Қ

қабул Aufnahme *f.*; Empfang *m.*; Einnahme *f.*; ~ қилмоқ aufnehmen *vt.*; партияга ~ қилмоқ die Aufnahme in die Partei; ~ комиссияси Aufnahmekommission *f.*; ~ имтиҳонлари Aufnahmeprüfung-

gen *pl.*; ~ пункти Annahmestelle *t.*

қабулхона Sprechzimmer *n.*; Wartezimmer *n.*; Empfangszimmer *n.*

қават Geschöß *n.*; Schicht *f.*; бизлар биринчи ~ да яшай-

- миз wir wohnen im Erdgeschöß ташқи ~ die äußere Schicht.
- қадам Schritt *m*; ~ ташламоқ schreiten *vi*; ~ ба ~ Schritt für Schritt.
- қадимги uralt *adj*.
- қадоқламоқ herrichten *vt*; чой ~ Tee herrichten; ~ ланган чой Tee in Gewichtprackungen.
- қадоқлаш Herrichtung *f*.
- қадрламоқ schätzen *vt*.
- қадрли teuer *adj*; wert *adj*; kostbar *adj*.
- қаерга wohin *adv*.
- қаерда wo *adv*; ~ ишлайсиз? Wo arbeiten Sie?
- қаердан woher, von wo (aus); ~ келяпсиз? Woher kommen Sie?
- қазмоқ graben *vt*.
- қайин (*дарахт*) Birke *f*.
- қайиқ Boot *n*; ~ да сайр қилмоқ Boot fahren; моторли ~ Motorboot *n*.
- қаймоқ Sahne *f*.
- қайнамоқ sieden *vi*; kochen *vi*; қайнаш ҳарорати Siedegrad *m*.
- қайнатмоқ kochen *vt*, sieden *vt*; сув ~ das Wasser kochen.
- қайноқ heiß *adj*; kochend *adj*; siedend *adj*; ~ сув heißes Wasser kochendes/siedendes Wasser; ~ чой heißer Tee.
- қайтармоқ zurückgeben *vt*; пулни ~ das Geld zurückgeben; жавоб ~ beantworten *vt*.
- қайтмоқ zurückkehren *vi*; rückkehren *vi*; орқара ~ zurückkehren *vi*.
- қайтиш Rückkehr *f*.
- қайчи Schere *f*.
- қайчиламоқ scheren *vt*; қоғозни ~ das Papier scheren.
- қайғу Kummer *m*.
- қайғурмоқ sich kümmern *vr*.
- қалам Bleistift *m*; рангли ~ ~ bunter Bleistift/Buntstift *m*; қизил ~ Rotstift *m*; ~ билан чизмоқ mit dem Bleistift zeichnen.
- қалампир Pfeffer *m*.
- қаламтарош Federmesser *n*.
- қалбаки gefälscht *adj*; verfälscht *adj*; ~ ҳужжат verfälschtes Dokument.
- қалбакилаштирмақ fälschen *vt*
- қалбакилик Falschheit *f*.
- қалдирғоч Schwalbe *f*; ~ уяси Schwalbennest *n*.
- қалин dicht *adj*; dick *adj*; ~ китоб ein dickes Buch; ~ тахта dickes Brett; ~ ўрмон dichter Wald; ~ соч dichteres Haar.
- қалтирамоқ zittern *vt*, schütteln *vt*; У совуқдан қалтираяпти. Er zittert vor Kälte; Мен иситмадан қалтираяман. Das Fieber schüttelt mich.
- қамал Blokade *f*.
- қамамоқ einerkern *vt*; verhaften *vt*; ins Gefängnis setzen.
- қамаш Verhaftung *f*.
- қамоқхона Gefängnis *n*.
- қанақа was für ein.
- қанд Wurzelzucker *m*.
- қандай welch; wie, was für ein? ~ янгилик бор? was gibt es Neues?
- қандолатчи Konditer *m*, Zuckerbäcker *m*.
- қандолатчилик Konditorei *f*; Zuckerbäckerei *f*; ~ фабрикаси Zuckerwarenfabrik *f*;

~ моллари Konditorwagen *pl.*
 қаноатланарли genügend *adj.*
 ~ иш genügende Arbeit.
 қаноатланарсиз ungenügend *adj.*; ~ иш ungenügende Arbeit.
 қаноатланмоқ sich begnügen *vr.*
 қаноатлантирмоқ befriedigen *vt.*; erfüllend *vt.*; илтимосни ~ eine Bitte erfüllen.
 қанот Flügel *m.*
 қанотли geflügelt *adj.*
 қанча wieviel?
 қарамоқ sehen *vt.*; schauen *vi.*; деразадан ~ durch das Fenster sehen.
 қардош Freund *m.*; Bruder *m.*
 қардошларча brüderlich *adj.*
 қардошлиқ Bruderschaft *f.*
 қарз Schuld *f.*; ~ бермоқ borgen *vt.*; ~ олмақ leihen.
 қарздор Schuldner *m.*; ~ бұлмоқ Schuldner sein.
 қари alt *adj.*; ~ киши der alte Mann; ~ аёл die alte Frau.
 қаримоқ ältern *vi.*; alt werden.
 қариндош Verwandte *m, f.*
 қариндошлиқ Verwandtschaft *f.*
 қария Alte *m, f.*; ~ келяпти. Der Alte kommt.
 қарор Beschluß *m.*; Resolution *f.*; ~ қабул қилмоқ einen Beschluß fassen/einnehmen.
 қароқчи Räuber *m.*
 қарсақ Beifall *m.*; Applaus *m.*; ~ чалмоқ Beifall klatschen; applaudieren *vt.*
 қарши gegen *präp.* ким ~ ? wer ist dagegen?
 қарға Rabe *m.*

қасам Eid *m.*; Schwur *m.*;
 ~ ичмоқ einen Eid schwören.
 қасоб Fleischer *m.*
 қатиқ Sauermilch *f.*
 қатлам Schicht *f.*
 қатнамоқ besuchen *vt.*; Уқувчи мактабга қатнайди. Der Schüler besucht die Schule.
 қатнашмоқ teilnehmen *vi.*; Мен конференцияга қатнашман. Ich nehme an der Konferenz teil.
 қатор Reihe *f.*; ~ да in der Reihe; ~ да бұлмоқ an der Reihe sein.
 қаттиқ hart *adj.*; fest *adj.*; stark *adj.*; ~ ёнғоқ harte Nüsse; ~ шамол starker Wind; ~ ухламоқ fest schlafen; ~ ушламоқ festhalten *vt.*
 қатъий endgültig *adj.*; ~ жавоб entschiedene Antwort; ~ ваъда feste Absicht.
 қафас Käfig *m.*
 қачон wann? ~ гача? bis wann? ~ дан бери? seit wann? ~ бұлмасин irgendwann.
 қашқир Wolf *m.*
 қахрамон Held *m.*; Мехнат ~ и Held der Arbeit.
 қаҳва Kaffee *m.*; сутли ~ Milchkaffee *m.*; янчилган ~ gemahlener Kaffee.
 қаҳвахона Cafe *n.*; Cafehaus *n.*
 қахрамонларча heldenhaft *adj.*; ~ курашмоқ heldenhaft kämpfen.
 қахрамонлик Heldentat *f.*
 қидирмоқ suchen *vt.*

қидирув Suchen *n*; жиноят
 ~ будими Kriminalabtei-
 lung *f*; археологик ~ ar-
 cheologische Forschungen.
 қиде Vergleich *m*; ~ қилмоқ
 vergleichen *vt*.
 қидеий vergleichend *adj*; ~ ти-
 пология vergleichende Ty-
 pologie; ~ грамматика ver-
 gleichende Grammatik.
 қиз Mädchen *n*; Tochter *f*;
 ~ бола Tochter *f*; ўқувчи ~
 Schülerin *f*; чиройли ~ das
 schöne Mädchen.
 қизармоқ erröten *vi*; rot wer-
 den.
 қиздирмоқ erhitzen *vt*; glü-
 hend machen; дазмолни ~
 ~ das Bügeleisen erhitzen.
 қизил rot *adj*; ~ галстук го-
 tes Halstuch.
 қизимоқ sich erhitzen, erglü-
 hen *vi*.
 қизиқ interessant *adj*; ~ одам
 ein interessanter Mensch;
 ~ ҳикоя eine interessante
 Erzählung.
 қизиқиш Interesse *n*; музика-
 га ~ им зўр ich habe großes
 Interesse für Musik.
 қизиқмоқ sich interessieren *vr*.
 қизгин lebhaft *adj*; heftig
adj; ~ суҳбат lebhaftes
 Gespräch; ~ мунозара hef-
 tiger Streit.
 қийин schwer *adj*; mühevoll
adj; ~ иш schwere Arbeit;
 ~ имтиҳон schwere Prüfung;
 ~ вазифа schwere Aufgabe.
 қийинлик Schwierigkeit *f*;
 Mühsamkeit *f*.
 қийналмоқ sich quälen; sich
 abquälen; иш билан ~ sich
 mit der Arbeit abquälen.

қийнамоқ quälen *vt*; мени
 қийнама quäle mich nicht
 қийшиқ krumm *adj*; ~ чизиқ
 krumme Linie.
 қийқириқ Schrei *f*.
 қийқирмоқ schreiten *vi*.
 қилич Säbel *m*; Schwert *n*.
 қилмоқ tun *vt*; machen *vt*;
 телефон ~ anrufen *vt*; ов-
 қат ~ essen/speisen kochen
vt; сарф, харажат ~ ausge-
 ben.
 қимирламоқ sich bewegen *vr*.
 Тезроқ қимирланг! Bewegen
 sie sich schneller!
 қимирлатмоқ rücken *vt*; um-
 schieben *vt*; столни ~ den
 Tisch umschieben.
 қиммат teuer *adj*; kostbar
adj; костюм ~ der Anzug
 ist teuer; ~ китоб das teue-
 re Buch; ҳар бир минут ~
 ~ Jede Minute ist kostbar.
 қимматбаҳо kostbar *adj*; wert-
 voll *adj*; ~ тош Edelstein
m; ~ соғва kostbares Ge-
 schenk.
 қип-қизил blutrot *adj*.
 қирол König *m*.
 қирқмоқ schneiden *vt*.
 қирғиз Kirgise *m*.
 қирғизча kirgisisch *adj*.
 қирғоқ Ufer *m*; Küste *f*;
 дарё ~ ги der Ufer des
 Flusses.
 қисм Teil *m*.
 қисман teilweise *adv*.
 қисса Erzählung *f*.
 қистамоқ drängen *vt*.
 қисқа kurz *adj*; ~ муддатли
 kurzfristig *adj*; ~ вақт ичи-
 да in kurzer Zeit.
 қисқартмоқ sich verkürzen *vr*.

- қиқартирмоқ** verkürzen *vt*; мүддатни ~ die Zeit verkürzen.
- қиқартириш** Verkürzung *f*.
- қиқача** kurz *adj*; ~ обзор kurze Übersicht; ~ баён kurze Schilderung; фильмнинг ~ мазмуни der kurze Inhalt des Filmes.
- қитъа** Kontinent *m*; дунё ~ лари Weltteil *m*; овропо ~ ~ си europäischer Weltteil.
- қиқирмоқ** rufen *vt, vi*.
- қиш** Winter *m*; ~ да im Winter; ~ ки спорт Wintersport *m*; ~ ки каникул Winterferien *pl*; ~ кунни Wintertag *m*; ~ фасли Winterzeit *f*.
- қишлоқ** Dorf *n*; Land *n*; катта ~ das große Land; кичик ~ das kleine Land; ~ мактаби ~ Dorfschule *f*; ~ ўқитувчиси Landslehrer *m*; Dorflehrer *m*; ~ хўжалиги Landwirtschaft *f*.
- қобилият** Fähigkeit *f*, Talent *n*; Begabung *f*.
- қобилиятли** talentvoll *adj*; фähig *adj*; ~ бола фähiger Knabe.
- қобилиятсиз** unbegabt *adj*.
- қобилиятсизлик** Unfähigkeit *f*.
- қовоқ** Kürbis *m*.
- қовун** Melone *f*; ~ полизи Melonenfeld *n*.
- қовурмоқ** braten *vt*; гүшт ~ Fleisch braten.
- қовурға** Rippe *f*.
- қозон** Kessel *m*.
- қозонмоқ** erwerben *vt*; gewinnen *vt*; муваффақият ~ Erfolg haben; обрў ~ Autorität gewinnen.
- қозоқ** Kasache *m*; ~ тили die kasachische Sprache.
- қозоқча** kasachisch *adj*.
- қоида** Regel *f*; ~ га мувофиқ regelrecht *adj*; грамматик ~ die grammatische Regel; кўча ҳаракати ~ лари Straßenverkehrsregel *f*.
- қолдирмоқ** verlassen *vt*; бола ни уйда ~ das Kind zu Haus lassen.
- қолдиқ** Rest *m*.
- қолмоқ** bleiben *vi*; мен уйда қоламан ich bleibe zu Hause.
- қолоқ** Zurückgebliebene *m, f*; zurückgeblieben *adj*; ~ ўқувчи (талаба) zurückgebliebener Schüler (Student).
- қон** Blut *n*; ~ айланиши Blutumlauf *m*; ~ босими Blutdruck *m*; ~ оқиши Blutung *f*.
- қониқарли** genügend *adj*; befriedigend *adj*.
- қониқарсиз** ungenügend *adj*.
- қонун** Gesetz *n*; ~ чиқармоқ/ ~ қабул қилмоқ ein Gesetz verabschieden/ein Gesetz erlassen; ~ га қўра dem Gesetz gemäß/laut Gesetz; табиат ~ и Gesetz der Natur.
- қонуний** gesetzlich *adj*; gesetzmäßig *adj*; ~ ҳуқуқ verbrieftes Recht; ~ талаб rechtliche Vorderung; ғайри ~ ungesetzlich *adj*.
- қоп** Sack *m*.
- қопламоқ** bedecken *vt*.
- қоплон** Panther *m*.
- қор** Schnee *m*; ~ ёғмоқ schneien *vi*; биринчи ~ der erste Schnee; ~ дек опмоқ

- schneeweiß *adj*; ~ ёғяпти es schneit.
- қора schwarz *adj*; ~ нон Schwarzbrot *n*.
- қораловчи Staatsanwalt *m*.
- қорин Bauch *m*; ~ оғриғи Bauchschmerz *m*.
- қоровул Wächter *m*.
- қоровулик Wache *f*.
- қоронғи finster *adj*; dunkel *adj*.
- қоронғилик Finsternis *f*.
- қочмоқ fliehen *vi*.
- қочкин Flüchtling *m*.
- қош Augenbraue *f*.
- қошиқ Löffel *m*; ёғоч ~ hölzerner Löffel; чой ~ Teelöffel *m*; ош ~ Eßlöffel *m*.
- қоғоз Papier *n*; ёзув ~ и Schreibpapier *n*; почта ~ и Briefpapier *n*; рангли ~ buntes Papier; хитой ~ и Zigarettenpapier *n*.
- қоғозбоз Bürokrat *m*; ~ лик Bürokratismus *m*.
- қувват Kraft *f*.
- қувватламоқ unterstützen *vt*.
- қувватлаш Unterstützung *f*.
- қувончли froh *adj*; freudig *adj*; ~ хабар eine frohe Nachricht.
- қувур Rohr *m*.
- қудрат Macht *f*.
- қудратли mächtig *adj*; gewaltig *adj*.
- қудуқ Brunnen *m*.
- қуён Hase *m*.
- қуёш Sonne *f*; ~ нури !Sonnenschein *m*; Sonnenlicht *n*. ~ чиқиши Sonnenaufgang *n*; ~ ботиши Sonnenuntergang *m*; ~ тутилиши Sonnenfinsternis *f*.
- қуёшли sonnig *adj*; ~ кун sonniger Tag.
- қулай bequem *adj*.
- қулайлик Bequemlichkeit *f*.
- қуламоқ durchfallen *vi*.
- қулоқ Ohr *n*; ~ солмоқ gehorchen *vi*; ўнг (чап) ~ das rechte (linke) Ohr.
- қултум Schluck *m*; бир ~ сув ein Schluck Wasser.
- қулупнай Erdbeere *f*; ~ мураббо Eingemachtes aus Erdbeeren.
- қулф Schloß *m*.
- қулфламоқ schließen *vt*.
- қум Sand *m*; кўчма ~ Trieb sand *m*.
- қурбақа Frosch *m*.
- қурбон Opfer *m*; ~ қилмоқ opfern *vt*.
- қурилиш Aufbau *m*; ~ ишлари Bauarbeiten *pl*; ~ материаллари Baumaterialie; ~ да ишламоқ am Bau arbeiten.
- қуритмоқ trocknen *vt*.
- қурмоқ aufbauen *vt*; кўприк ~ ~ eine Brücke bauen.
- қурол Waffe *f*; ядро ~ и Kernwaffe *f*; ўқув ~ лари Lehrmittel *n*.
- қуроли bewaffnet *adj*; ~ кучлар Wehrmacht *f*.
- қуrolланиш Bewaffnung *f*.
- қуrolланмоқ sich bewaffnen *vt*.
- қуrolлантирмоқ ausrüsten *vt*.
- қуrolсиз unbewaffnet *adj*.
- қуrolсизлантириш Entwaffnung *f*; Entrüstung *f*.
- қурт Wurm *m*.
- қурувчи Bauer *m*.
- қуруқ trocken *adj*; vertrocknet *adj*; дўрр *adj*; ~ иқлим trockenes Klima.

- қуруқлик** Festland *n*; ~ да ва денгизда zu Wasser und zu Land.
- қуршамоқ** umgeben *vt*; umringen *vt*; болалар ёзувчини қуршаб олдилар die Kinder ringten den Schriftsteller *um*.
- қутб** Pol *m*; жанубий ~ Südpol *m*; шимолий ~ Nordpol *m*.
- қутламоқ** gratulieren *vi*; янги йил билан ~ zum Neujahr gratulieren.
- қутқармоқ** retten *vt*.
- қутқарувчи** Retter *m*.
- қутқариш** Rettung *f*.
- қучоқ** Umarmung *f*; ~ фигу олмоқ in die Armen nehmen.
- қучоқламоқ** umarmen *vt*.
- қучоқлашмоқ** sich umarmen *vt*.
- қуш** Vogel *m*; сайроқи ~ Singvogel *m*; учиб кетадиган ~ лар Zugvogel *m*.
- қуюқ** dicht *adj*; ~ туман der dichte Nebel.
- қуюқлашмоқ** dicht werden.
- қуюқлик** Dichte *f*.
- қўзи** Lamm *n*.
- қўзиқорин** Pilz *m*; захарли ~ Giftpilz *m*; ейиладиган ~ еßbarer Pilz; ~ ли шўрва Pilzsuppe *f*.
- қўзғолон** Aufstand *m*; қуrolли ~ der bewaffnete Aufstand.
- қўй** Schaf *n*; ~ гўшти Hammelfleisch *n*; думбали ~ Fettschwanzschaf *n*; ~ териси Schaffell *n*; қоракўл ~ и karakules/persianes Schaf.
- қўйчивон** Hirt *m*; Schäfer *m*.
- қўл** Hand *f*; Арм *m*; чап (ўнг) ~ die linke (rechte) Hand; ~ соати Handuhr *f*; ~ меҳнати Handarbeit *t*; ~ сочиқ Handtuch *n*; моҳир ~ лар тўгараги Bastelzirkel *m*.
- қўлёзма** Handschrift *f*.
- қўлламоқ** anwenden *vt*.
- қўлланиш** Anwendung *f*; Verwendung *f*.
- қўлланма** Nachschlagebuch *n*; Handbuch *n*.
- қўлланмоқ** verwenden *vt*.
- қўлқоп** Handschuh *m*.
- қўмита** Komitee *n*; Марказий ~ Zentralkomitee *n*.
- қўмондон** Befehlshaber *m*; армия ~ и Befehlshaber der Armee; бош ~ Oberbefehlshaber *m*.
- қўмондонлик** Kommando *n*; Олий ~ Oberkommando *n*; ~ қилмоқ kommandiere *vt* das Kommando führen.
- қўнғиз** Käfer *m*.
- қўнғироқ** Glocke *f*; Klingel *f*; ~ чалмоқ glocken, klingeln *vi*; дарсга ~ чалинди es hat zur Stunde geklingelt.
- қўнғироқли** соат Wecker *m*.
- қўпол** grob *adj*; ~ муомалада бўлмақ *j-n* grob behandeln.
- қўриқ** Neuland *n*; ~ очмоқ Neuland nutzbar machen; ~ ва бўз ерларни ўзлаштириш die Nutzbarmachung der Neu- und Brachländerein.
- қўриқламоқ** verteidigen *vt*; schützen *vt*.
- қўриқхона** Schonrervier *n*, Naturschutzpark *m*.
- қўриқчи** Verteidiger *m*.
- қўрқинчли** schrecklich *adj*.

- қўрқинчсиз** gefahrlos *adj.*
қўрқитмоқ schrecken *vt*; erschrecken *vt*.
қўрқини Angst *f*; Schreck *m*; Furcht *f*.
қўрқмоқ Angst haben; sich fürchten *vt*.
қўрқмас furchtlos *adj.*
қўрқоқ Feigling *m*.
қўчқор Hammel *m*; Schafbock *m*.
қўшимча Ergänzung *f*; ~ қилмоқ ergänzen *vt*.
қўшиқ Lied *n*; болалар ~ ғи Kinderlied *n*; ~ айтмоқ ein Lied singen.
қўшиқчи Sänger *m*.

- қўшма** zusammengesetzt *adj*;
 vereinigt *adj*; ~ мажлис Vollversammlung *f*; Америка Қўшма Штатлари Vereinigte Staaten von Amerika;
 ~ сўз das zusammengesetzte Wort; ~ рап дер zusammengesetzte Satz.
қўшмоқ hinzufügen *vt*, anschließen *vt*.
қўшни Nachbar *m*; ~ мамлакатлар Nachbarländer; қўни ~ die Nachbarn.
қўшничилик Nachbarschaft *f*.
қўқичдан plötzlich *adj*.
қўғирчоқ Puppe *f*; ~ театри Puppentheater *n*.

F

- ғавғо** Lärm *m*; ~ қилмоқ lärmten *vt*; Lärm machen; ~ кўтармоқ einen Lärm machen.
ғавғоли lärmend *adj*; lärmvoll *adj*; ~ ниш skandälsüchtige Arbeit.
ғавғосиз still/ruhig; *adj*. ~ ниш ruhige Arbeit.
ғайратли fleißig *adj*; energisch *adj*; ~ ўқувчи der fleißige Schüler.
ғайратсиз Untätig *adj*; unfleißig *adj*; tatlos *adj*.
ғалаба Sieg *m*; ~ қозонмоқ siegen *vt*; ўзбек халқининг ~ си der Sieg des usbekischen Volkes; ~ байроғи die Fahne des Sieges.
ғалабали siegreich *adj*; ~ кураш siegreicher Kampf.
ғалати ungewöhnlich *adj*.
ғалла Getreide *n*; Korn *n*.
ғаллакорлик Getreidebau *m*.
ғамгин traurig *adj*.

- ғамхўр** sorgsam *adj*.
ғамхўрлик Sorge *f*; Fürsorge *f*; ~ қилмоқ sorgen.
ғарб West *m*; Westen *m*.
ғарбий westlich *adj*; Ғарбий Европа Westeuropa *n*.
ғижжак Violine *f*; ~ чалмоқ Violine spielen.
ғижжакчи Violinspieler *m*.
ғилдирак Rad *n*.
ғишт Ziegel *m*; ўтга чидамли ~ feuerfester Ziegel; пишиқ ~ gebrannter Ziegel; хом ~ Rohziegel *m*.
ғолиб Sieger *m*; ~ чиқмоқ siegen *vt*.
ғор Höhle *f*.
ғоя Idee *f*; асарнинг ~ си die Idee des Werks
ғоявий ideell; ideentreu *adj*; ideologisch *adj*; ~ тарбиявий ideenerzieherisch *adj*; ~ сиёсий тарбия идеенпро-

- litische Erziehung; ~ кураш
ideologischer Kampf.
- ГОЯВИЙЛИК** Ideengehalt *m*; ада-
биётда ~ Ideengehalt in der
Literatur.
- ГОЯТ(ДА)** außerordentlich *adj*;
übertäufig.
- ГУНЧА** Knospe *f*; гул ~ си die
Knospe der Blume.
- ГУРУР** Stolz *m*; Eifer *m*.
- ГУРУРЛАНМОҚ** stolz sein; мен
ватанимиз билан гурурла-
наман ich bin auf unsere
Heimat stolz.
- ГУЗА** Baumwollstaude *f*.

X

- ҲА** *part*. Сиз ҳам келасиз-
ми? Ҳа, мен ҳам келаман.
Kommen Sie auch? Ja, ich
komme auch.
- ҲАВАС** Wunsch *m*; ~ қилмоқ
wünschen *vt, vi*.
- ҲАВАСКОР** Liebhaber *m*; му-
зика ~ и Musikliebhaber *m*;
~ артист Laienspieler *m*;
радио ~ и Radiobastler *m*;
фото ~ и Photobastler *m*.
- ҲАВО** Luft *f*; тоза ~ frische
Luft; ~ босими Luftdruck
m; очиқ ~ да бўлмоқ an
der frischen, freien Luft
sein.
- ҲАЁТ** Leben *n*; ~ учун кураш
der Kampf ums Leben; ~ ке-
чирмоқ leben.
- ҲАЖВИЙ** satirisch *adj*; humo-
ristisch *adj*; ~ журнал sati-
rische Leitschrift.
- ҲАЖМ** Umfang *m*; иш ~ и
Umfang der Arbeit; мақо-
ланинг ~ и Umfang des Ar-
tikels.
- ҲАЗИЛ** Scherz *m*; Сраф *m*;
~ қилмоқ scherzen *vi*; срафен
vi; Сраф machen.
- ҲАЗИЛКАШ** Srafmacher *m*.
- ҲАЗИЛКАШЛИК** Сраф *m*; Scherz
m; ~ қилмоқ срафен *vi*;
- ~ билан scherzhaft, spaßhaft
adj; scherzend *adj*.
- ҲАЗИЛЛАШМОҚ** scherzen *vi*; Сраф
machen.
- ҲАЙВОН** Tier *n*; сут эмизувчи
~ Säugetier *n*; умуртқали ~
Wirbeltier *n*; йиртқич ~
Wildtier *n*.
- ҲАЙВОНОТ** Tier-; ~ дунёси
Tierwelt *f*; ~ боғи Zoogarten
m.
- ҲАЙВОНОТ БОҒИ** Zoo *m*.
- ҲАЙДАМОҚ** jagen *vt*; treiben *vt*,
ackern *vt*, pflügen *vt* (*ерни*)
чўпон қўйларни ҳайдаяпти
der Hirt treibt die Schafe;
бола итни ҳайдаяпти der
Knabe jagt den Hund; трак-
торист ерни ҳайдаяпти der
Traktorist pflügt/ackert den
Boden.
- ҲАЙКАЛ** Denkmal *n*; Навоий ~ и
Nawoidenkmal *n*.
- ҲАЙКАЛТАРОШ** Bildhauer *m*.
- ҲАЙРОН** erstaunlich *adj*; wun-
derbar *adj*; ~ бўлмоқ sich
wundern *vr*; erstaunen; ~
қолдирмоқ wundern *vt*; stau-
nen *vt*.
- ҲАЙФСАН** Verweis *m*; Tadel *m*;
~ эълон қилмоқ einen Ver-
weis erteilen.

- ҳали noch, bis, während; ~ ҳам immernoch; ~ гача bis jetzt; ~ у ерда, ~ бу ерда bald da, bald hier.
- ҳалокат Untergang *m*; Verfall *m*; ~ га учрамоқ unkommen *vi*; verderben *vi*.
- ҳалқа Ring *m*; эшик ~ си Türring *m*.
- ҳалқум Kehle *f*; Gurgel *f*.
- ҳам und, auch.
- ҳамгап Gesprächspartner *m*; Gesellschäftler *m*.
- ҳамён Tasche *f*; Geldbeutel *m*; ~ ни тўлғазмоқ die Taschen füllen.
- ҳамжиҳат vereint *adj*; gemeinsam *adj*; gemeinschaftlich *adj*; ~ ҳаракат vereinte Bemühungen; ~ бўлиб ишламоқ Hand in Hand arbeiten.
- ҳамжиҳатлик Einwilligung *f*; ~ билан übereinstimmend *adj*.
- ҳамиша immer *adv*; ständig *adj*.
- ҳамкор Mitarbeiter *m*; Kollege *m*.
- ҳамкорлик Mitarbeit *f*; Zusammenarbeit *f*; маданий ~ die Kulturelle Zusammenarbeit; ~ қилмоқ zusammenarbeiten *vi*.
- ҳамма alle, all, alles; *pron*; ~ жойда überall; ~ ўрнидан туради alle stehen auf; ~ иш жойида Alles ist in Ordnung.
- ҳаммол Träger *m*.
- ҳаммом Badestube *f*; Badeanstalt *f*; ~ га бормоқ in die Badestube gehen; эркаклар ~ и Männerbadestube *f*;
- аёллар ~ и Frauenbadestube *f*.
- ҳамроҳ Gefährte *m*; саёҳатдаги ~ Reisegefährte *m*.
- ҳамсоя Nachbar *m*; бу киши бизнинг ~ миз dieser Mensch ist unser Nachbar. *
- ҳамшира Krankenschwester *f*.
- ҳамқишлоқ Dorfgenosse *m*; ~ аёл Dorfgenossin *f*.
- ҳангома Unterhaltung *f*; Gespräch *n*.
- ҳангомалашмоқ sich unterhalten *vr*.
- ҳар jeder *m*; jede *f*; jedes *n*; jede *pl*. ~ бир киши jeder Mann; ~ бир аёл jede Frau; ~ бир қиз jedes Mädchen.
- ҳаракат Bewegung *f*; Verkehr *m*; ~ қилмоқ sich bewegen *vr*; кўча ~ и Straßenverkehr *m*; ~ га келтирмоқ in Bewegung setzen; революцион ~ die revolutionäre Bewegung; ишчилар ~ и Arbeiterbewegung *f*.
- ҳаракатли beweglich *adj*; bewegend *adj*.
- ҳаракатсиз unbeweglich *adj*.
- ҳарбий Militär-, Kriegs-, militärisch *adj*; ~ хизмат Militärdienst *m*; ~ ҳолат Kriegszustand *m*; ~ кема Kriegsschiff *n*; ~ академия Militäarakademie *f*; ~ бурч Militärpflicht *f*; ~ асир Kriegsgefangene *m*.
- ҳарбийлашмоқ militarisieren *vt*.
- ҳарбийлаштирилган militarisiert *adj*.
- ҳарбийлаштириш Militarisation *f*.
- ҳарорат Hitze *f*; Temperatur *f*.

ҳарф Buchstabe *m*; бош
 ~ Anfangsbuchstabe *m*;
 Großbuchstabe *m*; кичик ~
 kleiner Buchstabe *m*, Minus-
 kel *f*; босма ~ Druckbuch-
 stabe *m*; бош ~ билан ёзиш
 Großschreibung *f*.

ҳатламоқ überschreiten *vt*;
 ариқдан ҳатлаб ўтмоқ den
 Aрык überschreiten.

ҳатто sogar *adv*.

ҳафта Woche *f*; [~нинг бо-
 шида Anfang der Woche;
 ~нинг ўртасида Mitte der
 Woche; ~нинг охирида
 Ende der Woche, am Wo-
 chenende; шу ~ да in dieser
 Woche.

ҳафталаб wöchentlich *adj*.

ҳашарот Insekt *n*; зарарли ~
 лар schädliche Insekten.

ҳаяжон Aufregung *f*; ~ га
 келтирмоқ aufregen *vt*.

ҳаяжонланмоқ sich aufregen
vt.

ҳаяжонли aufgeregt *adj*.

ҳақиқат(ан) Wahrheit *f*; ~ да
 in der Wirklichkeit; in der
 Tat.

ҳақиқий wirklich *adj*; ~ аҳ-
 вол die wirkliche Lage.

ҳақли gerecht *adj*; rechtlich
adj; ~ иш eine gerechte
 Sache; ~ бўлмоқ recht ha-
 ben; у ~ er hat recht.

ҳақорат Beleidigung *f*; Krän-
 kung *f*; ~ қилмоқ eine Be-
 leidigung (Kränkung) zufü-
 gen.

ҳақоратламоқ beleidigen *vt*.

ҳақоратли beleidigend *adj*,
 verletzend *adj*; ~ сўзлар
 beleidigende Wörter; ~ ибо-

ралар ein beleidigender Aus-
 druck.

ҳаққоний gerecht *adj*; recht
adj; ~ иш eine gerechte
 Sache; ~ сўзлар gerechte
 Wörter.

ҳаққонийлик Gerechtigkeit *f*;
 ишнинг ~ ги Gerechtigkeit
 der Sache.

ҳеч kein, nicht, nie; ~ бир
 kein, kein einziger; ~ вақт
 niemals; ~ ким niemand;
 ~ нарса nichts; ~ қаерда
 nirgends.

ҳид Duft *m*; овқатнинг ~ и
 der Duft der Speise; яхши ~
 guter Duft.

ҳидламоқ schnupfen *vt*; riechen
vt; бу гулни ҳидланг schnup-
 fen Sie diese Blume.

ҳидли duftig *adj*; ~ гул eine
 duftige Blume.

ҳидсиз geruchlos *adj*; ~ гул
 eine geruchlose Blume.

ҳийла Schlaueheit *f*; List *f*;
 ~ қилмоқ schlau/listig sein;
 List anwenden; ~ ишлатмоқ
 ein falsches Spiel treiben.

ҳийлагар Schlaue *m*.

ҳийлагарлик Schlaueheit *f*.

ҳикмат Weisheit *f*.

ҳикматли weise, klug *adj*.
 ~ сўзлар Denkspruch *m*,
 Ausspruch *m*; мақоллар
 ва ~ сўзлар тўплами Samm-
 lung der Sprichwörter und
 Aphorismus *m*.

ҳикоя Erzählung *f*; ~ қилмоқ
 erzählen *vt*.

ҳилпирамоқ wehen *vi*; Кўчада
 байроқлар ҳилпираяпти. Auf
 der Straße wehen die Fahnen.

ҳимоя Schutz *m*; Verteidigung
f; ~ қилмоқ verteidigen *vt*;

- schützen *vt*; тинчликни ~ қилиш Friedensschutz *m*.
- ҳимоясиз** schutzlos *adj*; wehrlos *adj*; ~ бола schutzloses Kind.
- ҳимоячи** Verteidiger *m*.
- ҳинд** Indianer *m*; ~ аёли Indianerin *f*; ~ тиллари indianische Sprachen.
- ҳиндишунос** Indianist *m*.
- ҳиндишунослик** Indianistik *f*.
- ҳисоб** Rechnung *f*; ~ қилмоқ rechnen.
- ҳисобламоқ** rechnen *vt*; zählen *vt*; пулни ~ das Geld berechnen.
- ҳисобот** Bericht *m*; Rechenschaft *f*; йиллик ~ Jahresbericht *m*; иш ҳақида ~ Tätigkeitsbericht *m*; бировга ~ бермоқ Rechenschaft ablegen.
- ҳисобсиз** unzählbar *adj*; zahllos *adj*; ~ бойликлар unzählbare zahllose Bodenschätze.
- ҳисобчи** Rechnungsführer *m*; колхоз ~ си der Rechnungsführer des Kolchozes.
- ҳисобчилик** Rechnungsführung *f*.
- ҳисса** Teil *m*; Beitrag *m*; ~ кўшмоқ einen Beitrag liefern leisten; катта ~ großer Beitrag.
- ҳовли** Hof *m*; катта ~ großer Hof; кичик ~ kleiner Hof.
- ҳовлиқмоқ** sich eilen; Eile haben; eilen.
- ҳовлиқтирмоқ** beunruhigen *vt*; aufregen *vt*.
- ҳовур** Dampf *m*; ердан ~ чиқаетир die Erde dampft; овқатдан ~ чиқмоқда die Speise dampft.
- ҳовуч** Handvoll *f*; сувни ~ лаб олмоқ mit den Händen Wasser schöpfen; ~ билан mit vollen Händen.
- ҳовучламоқ** mit den Händen schöpfen; ~ лаб ~ лаб сув ичдим. Ich trank Wasser mit vollen Händen.
- ҳодиса** Ereignis *n*; Vorfall *m*; тарихий ~ ein historisches Ereignis; муҳим ~ ein denkwürdiges Ereignis; ~ содир бўлган жой Tatort *m*.
- ҳозир** gleich *adv*; eben *adj*; jetzt *adv*; ~ бўлмоқ anwesend sein; Мен бу ишни ҳозир қиламан. Das mache ich gleich.
- ҳозирги** jetzig *adv*; gegenwärtig *adv*; ~ кунда gegenwärtig; heutzutage; zur Zeit; in der jetzigen Zeit; ~ замон (*грам.*) Gegenwart *f*; Präsens *n*; ~ замон ўзбек тили die moderne usbekische Sprache.
- ҳозирча** vorläufig *adv*; Мен ~ уйда бўламан. Vorläufig bin ich zu Hause.
- ҳокимият** Macht *f*; билим кучдир Wissen ist Macht; давлат ~ ининг олий органи das höchste Machtorgan.
- ҳокимлик** Herrschaft *f*; жаҳонга ~ Weltherrschaft *f*; ~ қилмоқ herrschen *vt*; ~ қилувчи синф herrschende Klasse.
- ҳолат** Zustand *m*; Lage *f*; ҳарбий ~ Kriegszustand *m*; фавқулодда ~ Ausnahme Zustand *m*; қамал ~ и Belagerungszustand *m*; ҳозирги ~ die derzeitige Lage.

- ҳолсиз kraftlos *adj.*
 ҳолсизланмоқ erschlaffen *vi.*;
 schwach/kraftlos werden.
 ҳолсизлик Schwächung *f.*;
 Entkräftung *f.*
 ҳордиқ Müdigkeit *f.*; ~ чи-
 қармоқ sich erholen *vt.*
 ҳоримоқ müde werden, ermü-
 den *vi.*
 ҳорғин müde *adj.*; matt *adj.*;
 erschöpft; ~ кўриниш mü-
 des/erschöpftes Aussehen;
 ~ овоз matte Stimme.
 ҳорғинлик Müdigkeit *f.*; Mat-
 tigkeit *f.*
 ҳосил Ernte *f.*; ~ байрами
 Erntefest *n.*; ~ ни йиғмоқ
 ernten *vt.*; пахта ~ и Baum-
 wollernte *f.*; ғалла ~ и Ge-
 treideernte *f.*
 ҳосилдорлик Fruchtbarkeit *f.*;
 Ergiebigkeit *f.*
 ҳосилсиз unfruchtbar *adj.*;
 unergiebig *adj.*
 ҳосилсизлик Mißernte *f.*
 ҳужжат Dokument *n.*; Aus-
 weis *m.*; ҳақиқий, асл ~
 Urkunde *f.*; шахсий ~ Per-
 sonalausweis *m.*; ~ ни кўр-
 сатмоқ seine Ausweise vor-
 zeigen.
 ҳужайра Zelle *f.*; ўсимлик ~
 си Pflanzenzellen *pl.*; ~ ҳа-
 қидаги таълимот Zellenlehre
f.
 ҳужжатламоқ dokumentieren
vt.
 ҳужжатли dokumentarisch *adj.*;
 ~ фильм Dokumentarfilm
m.; ~ маълумотлар доку-
 ментарисхе Angaben.
 ҳужум Angriff *m.*; Sturm *m.*;
 ~ қилмоқ angreifen *vt.*, stür-
 men *vt.*
- ҳукумат Regierung *f.*; ~ аъ-
 зоси Regierungsmitglied
n.
 ҳунар Handwerk *n.*; Beruf *m.*;
 Gewerbe *n.*; ~ мактаби
 Gewerbeschule *f.*
 ҳунарли fertig *adj.*; sicher *adj.*;
 ~ одам ein kunstfertiger
 (sicherer) Mensch.
 ҳунарманд Handwerker *m.*
 ҳурмат Beachtung *f.*; Achtung
f.; ~ қилмоқ achten *vt.*; ~ га
 эга бўлмоқ Achtung genie-
 ßen; катта ~ қозонмоқ sich
 große Achtung erwerben.
 ҳурматламоқ achten *vt.*
 ҳурматли geachtet *adj.*; verehrt
adj.; ~ ўртоқ Қаримов ge-
 eintert Genosse Karimow.
 ҳуррият Freiheit *f.*; демок-
 ратик ~ лар demokratische
 Freiheiten.
 ҳусн Schönheit *f.*; шаҳар ~ и
 die Schönheit der Stadt;
 ~ бермоқ schmücken; кам-
 тарлик одамга ~ беради
 Bescheidenheit schmückt den
 Menschen.
 ҳуснли schön *adj.*; fein *adj.*;
 ~ аёл eine schöne Frau;
 ҳуснли қиз ein hübsches
 Mädchen.
 ҳуснихат Schönschreiben *n.*;
 Kalligraphie *f.*
 ҳуш Bewußtsein *n.*; Besinnung
f.; ~ ини йўқотмоқ das
 Bewußtsein verlieren, bewußt-
 los werden; ~ сиз bewußt-
 los; ~ сиз бўлмоқ bewußt-
 los sein; ~ Қасал ~ сиз. Der
 Kranke ist bewußtlos; ~
 ига келмоқ zur Besinnung
 kommen.

хушёр wachsam *adj*; achtsam *adj*; ~ бұлмоқ wachsam (achtsam) sein.

хушёрлик Wachsamkeit *f*; Achtsamkeit *f*.

хуқуқ Recht *n*; сайлов ~ и Wahlrecht *n*; овоз бериш ~ и Stimmrecht *n*; меҳнат қилиш ~ и Recht auf Arbeit *f*; дам олиш ~ и Recht auf Erholung; билим олиш ~ и Recht auf Bildung.

хўл наф *adj*, feucht *adj*;

~ кийим нафес Kleid; ~ ўтқи нафез Holz; ~ рўмол нафес Kopftuch; ~ бўлмоқ наф werden; ~ ламоқ наф machen; Латтани ~ ланг!

Machen Sie den Lappen наф!

хўлламоқ наф machen.

хўплам Schluck *m*; бир ~ сув ein Schluck Wasser.

хўпламоқ schlucken *vt*; хўплаб ичмоқ schluckweise trinken.

ГЕОГРАФИК НОМЛАР

(Geographische Namen)

- Австралия Australien *n*
 Австрия Österreich *n*
 Адриатика денгизи (Ўрта денгиз) Adriatisches Meer
 Азов денгизи Asowsches Meer
 Америка Amerika *n*
 Амударё Amu-Darja *m*
 Амур (дарё) Amur *m*
 Англия England *n*
 Ангрн (ш.) Angren *n*
 Андижон (ш.) Andishan *n*
 Анқара Ankara *n*
 Арктика Arktis *f*
 Арманистон Armenien *f*
 Арманистон Республикаси Armenische Republik
 Атлантика океани Atlantik *m*
 Африка Afrika *n*
 Афғонистон Afghanistan *n*
 Ашхобод (ш.) Aschchabad *n*
 Байкал кўли Baikalsee *m*
 Байрут (Ливан) Beirut *n*
 Бандунг (ш.) Bandung *n*
 Бағдод (ш.) Bagdad *n*
 Белград (ш., Югославия) Belgrad *n*
 Бельгия Belgien *n*
 Беринг денгизи Beringmeer *n*
 Берлин (ш.) Berlin *n*
 Берн (ш. Швейцария) Bern *n*
 Беруний (ш.) Beruni *n*
 Бирма Бурма *n*
 Боку (ш.) Baku *n*
 Болгария Bulgarien *n*
 Болтик денгизи Ostsee *n*
 Бонн (ш.) Bonn *n*
 Бразилия (ш.) Brasilien *n*
 Бранденбург (ш.) Brandenburg *n*
 Бремен (ш.) Bremen *n*
 Брюссель (ш.) Brüssel *n*
 Будапешт (ш.) Budapest *n*
 Бухарест (ш.) Bukarest *n*
 Бухоро (ш.) Buchara *n*
 Буюк Британия Großbritannien *n*
 Венгрия Ungarn *n*
 Волга Wolga *f*
 Гаага (ш.) Haag *n*
 Гавана (ш., Куба) Hawanna *n*
 Гамбург (ш.) Hamburg *n*
 Гана (Африка) Ghana *n*
 Ганновер (ш.) Hannover *n*
 Генуя (ш., Италия) Genua *n*
 Германия Deutschland
 Голландия Niederlande *f*
 Греция Griechenland *n*
 Грузия, Гуржистон Georgien *n*, Grusinien *n*
 Грузия Республикаси Grusinische Republik
 Гурлан (ш.) Gurlan *n*
 Дамашк (ш., Сурия) Damascus *n*
 Дания Dänemark *n*
 Денов (ш.) Denau
 Деҳли (ш.) Dehli *n*
 Днепр (дарё) Dnepr *n*
 Дон (дарё) Don *m*
 Дрезден (ш.) Dresden *n*
 Дунай (дарё) Donau *f*
 Дюссельдорф (ш.) Düsseldorf *n*
 Европа Europa *n*
 Енисей (дарё) Jenissei *n*

- Ереван (ш.) Jerewan *n*
 Жазоир Algerien *n*
 Жакарта (ш.) Djakarta
 Жанубий Америка Südameri-
 ка *n*
 Жанубий Африка Иттифоқи
 Südafrikanische Union *f*
 Женева (ш.) Genf *n*
 Жиззах (ш.) Dshisak
 Замбези (дарё) Sambesi
 Зарафшон (дарё) Sarafschon
 Индонезия Indonesien *n*
 Иордания Jordanien *pl*
 Ирландия Irland *n*
 Ироқ Irak *m*
 Исландия Island *n*
 Испания Spanien *n*
 Исроил Israel *n*
 Италия Italien *n*
 Кавказ Kaukasus *m*
 Калифорния (Шимолий Аме-
 рика) Kalifornien *n*
 Камбоджа (Осиё) Kambodscha
 Камерун (Африка) Kamerun *n*
 Калькутта (ш.) Kalkutta *n*
 Канада Kanada *n*
 Карачи (ш.) Karatschi
 Кариб денгизи (Марказий
 Америка) Karibisches Me-
 er *n*
 Карл-Маркс-Штадт (ш.) Karl-
 Marx-Stadt
 Карпат тоғлари Karpaten *f*
 Каспий денгизи Kaspisches
 Meer *n*
 Каттақўрғон (ш.) Katta-Kur-
 gan *n*
 Кельн (ш.) Köln *n*
 Киев (ш.) Kiew *n*
 Кичик Осиё Kleinasien *f*
 Кишинёв (ш.) Kischinjew
 Қобул (ш.) Kabul *n*
 Конго Kongo *m*
 Коста-Рика Costa-Rica *n*
 Куба Kuba *n*
 Ладога кўли Ladogasee *m*
 Латвия Lettland *n*
 Лейпциг (ш.) Leipzig *n*
 Лена (дарёси) Lena *f*
 Ленинобод (ш.) Leninobod *n*
 Литва Litauen *n*
 Лондон (ш.) London *n*
 Лос-Анжелес Los-Angeles *n*
 Лотин Америкаси Lateiname-
 rika *n*
 Люксембург (ш.) Luxem-
 burg *n*
 Магдебург Magdeburg *n*
 Мадрид (ш.) Madrid *n*
 Малайя Malaya *f*
 Мали Mali *n*
 Марказий-Америка Mittel-
 amerika *n*
 Марокаш Marokko *n*
 Маргилон (ш.) Margelan *n*
 Мексика (ш.) Mexiko *n*
 Мельбурн (ш.) Melbourne
 Минск (ш.) Minsk *n*
 Миср Agypten *n*
 Миссисипи (дарё) Mississip-
 pi *m*
 Молдавия Moldau *f*
 Молдавия Республикаси Mol-
 dauische Republik *f*
 Монголия Mongolei *f*
 Москва Moskau *n*
 Муз океани Eismeer *n*
 Мюнхен (ш.) München *n*
 Наманган (ш.) Namangan *n*
 Неаполь (ш.) Neapel *n*
 Непал (Осиё) Nepal *n*
 Нигерия Nigerien *n*
 Нидерландия Niederlanden *f*
 Нил (дарё) Nil *m*
 Норвегия Norwegen *n*
 Нукус (ш.) Nukus *n*
 Нью-Йорк (ш.) New-York *n*
 Нюрнберг (ш.) Nürnberg *n*

- Одер (*дарё*) Oder *f*
 Одесса (*ш.*) Odessa *n*
 Озарбайжон Aserbeidshan *m*
 Озарбайжон Республикаси
 Aserbeidshanische Republik
f
 Олмалик (*ш.*) Almalyk *m*
 Олмаота (*ш.*) Alma-Ata *n*
 Онега кўли Onegasee *m*
 Орол денгизи Aralsee *m*
 Осиё Asien *n*
 Париж (*ш.*) Paris *n*
 Пекин (*ш.*) Peking *m*
 Покистон Pakistan *n*
 Польша Polen *n*
 Помир Pamir *m*
 Порт-Саид Port Said *n*
 Португалия Portugalien *n*
 Прага (*ш.*) Prag *n*
 Пхеньян (*ш.*) Pjongjang
 Рангун (*ш.*) Raneun *n*
 Рейн (*дарё*) Rhein
 Рига (*ш.*) Riga *m*
 Рим (*ш.*) Rom *m*
 Рио-де-Жанейро (*ш.*) Rio de
 Janeiro *n*
 Россия Республикаси Russi-
 sche Republik
 Ростов (*ш.*) Rostock *n*
 Руминия Rumänien *n*
 Рур (*область*) Ruhr *m*
 Самарқанд (*ш.*) Samarkand *n*
 Сан-Франциско (*ш.*) San-Fran-
 zisco *n*
 Санкт-Петербург Sank-Peter-
 burg *n*
 Саудия Арабистони (*Осиё*)
 Saudi-Arabien *n*
 Севастополь (*ш.*) Sewasto-
 pol *n*
 Сенегал (*дарё, давлат, Аф-
 рика*) Senegal *n*
 Сибирь Sibirien *n*
 Сирдарё Syr-Dyrja *m*
 Скандинавия Skandinavien *f*
 София (*ш.*) Sofia *n*
 Стокгольм Stockholm *n*
 Сувайш канали Suezkanal *m*
 Судан Sudan *n*
 Сурия (*Африка*) Syrien *n*
 Тайвань Taiwan *n*
 Таиланд Thailand *n*
 Таллин (*ш.*) Tallin *n*
 Тбилиси (*ш.*) Tbilissi *n*
 Тель-Авив (*ш.*) Tel-Aviv *n*
 Термиз (*ш.*) Termes *n*
 Техрон (*ш.*) Teheran *n*
 Тинч океан Stiller Ozean *m*
 Тирана (*ш.*) Tirana *n*
 Тожикистон Tadshikistan *n*
 Тожикистон Республикаси
 Tadshikische Republik *f*
 Токио (*ш.*) Tokio *n*
 Тошкент Taschkent *n*
 Тунис Tunesien *n*
 Туркия Türkei *f*
 Туркменистон Turkmenien *f*
 Туркменистон Республикаси
 Turkmenische Republik *f*
 Узоқ Шарқ Ferner Osten *n*
 Украина Ukraine *f*
 Украина Республикаси Ukrai-
 nische Republik *f*
 Улан-Батор (*ш.*) Ulan-Bator *n*
 Ургенч (*ш.*) Urgentsch *n*
 Фарғона (*ш.*) Fergana *f*
 Финляндия Finnland *n*
 Фин кўлтиғи Finnischer Meer-
 busen *n*
 Франкфурт-Майн (*ш.*) Frank-
 furt am Main
 Франкфурт-Одер (*ш.*) Frank-
 furt an der Oder
 Франция Frankreich *n*
 Фрунзе (*ш.*) Frunse *n*
 Ханой (*ш.*) Hanoi *m*
 Харьков (*ш.*) Charkow *n*
 Хева (*ш.*) Chiva *n*

- Хельсинки (ш.) Helsinki *m*
 Хитой China *m*
 Чехословакия Tschechoslowakei *f*
 Чикаго (ш.) Chikago *n*
 Чили Chile *n*
 Чирчиқ (дарё, ш.) Tschir-tschik
 Чуст (ш.) Tschust
 Шанхай (ш.) Schanghai
 Шаҳрисабз (ш.) Schachrisabs
 Швейцария Schweiz *n*
 Швеция Schweden *n*
 Шимолий Америка Nordamerika *n*
 Шимолий денгиз Nordsee *m*
 Шимолий Муз океани Nordisches Eismeer *n*
 Шотландия Schottland *n*
 Эквадор Ecuador *n*
 Эльба (дарё) Elbe *f*
 Эльбрус (тоғ) Elbrus *m*
 Эрон Iran *m*
 Эрфурт (ш.) Erfurt *n*
 Эстония Estland *n*
 Эстония Республикаси Estnische Republik *f*
 Югославия Jugoslavien *n*
 Яман Jemen *m*
 Янги Гвинея (орол) Neuguinea *n*
 Янги Зеландия (орол) Neuseeland *n*
 Янгийул (ш.) Jangi-Jul *n*
 Япония Japan *n*
 Яқин Шарқ Naher Osten *m*
 Урта Шарқ Mittlerer Osten *f*
 Уш (ш.) Osch *n*
 Қарши (ш.) Karschi *n*
 Қизил денгиз Rotes Meer *n*
 Қирғизистон Kirgisien *n*
 Қирғизистон Республикаси Kirgisische Republik *f*
 Қозоғистон Kasachstan *n*
 Қозоғистон Республикаси Kasachische Republik
 Қорадарё Kora-Darja *m*
 Қора денгиз Schwarzes Meer *n*
 Қоҳира (ш.) Kairo *n*
 Крим Krim *f*
 Қўнғирот (ш.) Kungrad *n*
 Қўқон (ш.) Kokand *n*
 Ҳалле (ш.) Halle *n*
 Ҳамбург (ш.) Hamburg *n*
 Ҳимолай тоғлари Himalaja *m*
 Ҳиндистон Indien *n*
 Ҳинд океани Indischer Ozean *m*

Кучли ва нотўғри тусландиган феъллар жадвали

Феълнинг ноаниқ формаси	Infinitiv	Präsens
азобланмоқ	leiden (h)	leidest
айлантирмоқ	wenden (h)	wendest
алдамоқ	trügen (h)	trügest
аллаламоқ	wiegen (h)	wiegst
арзымоқ	gelten (h)	gilt
атамоқ	heißen (h)	heißt
ашула айтмоқ	singen (h)	singst
бекитмоқ	bergen (h)	birgst
бермоқ	geben (h)	gibt
билмоқ	wissen (h)	weißt
бормоқ	gehen (s)	geht
бошламоқ	beginnen (h)	beginnt
боғламоқ	binden (h)	bindet
буйруқ бермоқ	befehlen (h)	befiehlt
бўлмоқ I	sein (s)	ist
бўлмоқ II	werden (s)	wird
гаплашмоқ	sprechen (h)	spricht
емоқ	essen (h)	ißt

Imperfekt	Imperativ	Part. II
litt wandte trog wog galt hieß sang barg gab wußte ging begann band befahl war wurde sprach aß	leid (e) wend (e) trüge wieg (e) gilt heiß (e) sing (e) birg gib wisse gehe beginne bind (e) befehl sei werd (e) sprich iß	gelitten gewandt getrogen gewogen gegolten geheßen gesungen geborgen gegeben gewußt gegangen begonnen gebunden befohlen gewesen geworden gesprochen gegessen

Фёълининг ноаниқ формаси	Infinitiv	Präsens
ёзмақ	schreiben (h)	schreibe
ёлгон гапирмоқ	lügen (h)	lüge
ёндирмоқ	brennen (h)	brenne
ёпмоқ	backen (h)	backe
ёрдам бермоқ	helfen (h)	helfe
ёритмоқ	scheinen (h)	scheine
ётмоқ	liegen (h)	liege
жанжал қилмоқ	streiten (h)	streite
жарангламоқ	klingen (h)	klinge
жим бўлмоқ	schweigen (h)	schweige
зарур бўлмоқ	müssen (h)	muß
истамоқ	mögen (h)	mag
ичмоқ	trinken (h)	trinke
ёқиқилмоқ	fallen (s)	falle
ёўқотмоқ	verlieren (h)	verliere
келмоқ	kommen (s)	komme
керак бўлмоқ	sollen (h)	soll
кесмоқ	schneiden (h)	schneide
	schreiben (h)	schreibst
	lügen (h)	jügst
	brennen (h)	brennst
	backen (h)	bäckst
	helfen (h)	hilfst
	scheinen (h)	scheinst
	liegen (h)	liegst
	streiten (h)	streitest
	klingen (h)	klingest
	schweigen (h)	schweigst
	müssen (h)	mußt
	mögen (h)	magst
	trinken (h)	trinkst
	fallen (s)	fällst
	verlieren (h)	verlierst
	kommen (s)	kommst
	sollen (h)	sollst
	schneiden (h)	schneidest
	schreiben (h)	schreibst
	lügen (h)	lügst
	brennen (h)	brennst
	backen (h)	bäckst
	helfen (h)	hilfst
	scheinen (h)	scheinst
	liegen (h)	liegst
	streiten (h)	streitest
	klingen (h)	klingst
	schweigen (h)	schweigst
	müssen (h)	muß
	mögen (h)	mag
	trinken (h)	trinkst
	fallen (s)	fällst
	verlieren (h)	verlierst
	kommen (s)	kommst
	sollen (h)	soll
	schneiden (h)	schneidest
	schreiben (h)	schreibst
	lügen (h)	lügst
	brennen (h)	brennst
	backen (h)	bäckst
	helfen (h)	hilfst
	scheinen (h)	scheinst
	liegen (h)	liegst
	streiten (h)	streitest
	klingen (h)	klingst
	schweigen (h)	schweigst
	müssen (h)	muß
	mögen (h)	mag
	trinken (h)	trinkst
	fallen (s)	fällst
	verlieren (h)	verlierst
	kommen (s)	kommst
	sollen (h)	soll
	schneiden (h)	schneidest

Imperfekt	Imperativ	Part. II
<p>schrieb log brannte buk half schien lag stritt klang schwieg mußte möchte trank fiel verlor kam sollte schnitt</p>	<p>schreibe lüg (e) brenne back (e) hilf schein (e) lieg (e) streit (e) klinge schweig (e) müsse moge trink (e) fall (e) verlier (e) komm (e) solle schneid (e)</p>	<p>geschrieben gelogen gebrannt gebacken geholfen geschienen gelegen gestritten geklungen geschwiegen gemußt gemocht getrunken gefallen verloren gekommen gesollt geschnitten</p>

Фельдинг ноаник формаси	Infinitiv		Präsens
кетмоқ кўрмоқ кўрсатмоқ кўтарилмоқ кўтармоқ мажбур қилмоқ маслаҳат бермоқ олиб бормоқ олиб келмоқ олмақ олда бормоқ оқмоқ ранги ўчмоқ сакрамоқ синдирмоқ совуқ емоқ соғмоқ сузмоқ	fahren (s) sehen (h) weisen (h) steigen (c) heben (h) zwingen (h) raten (h) tragen (h) bringen (h) nehmen (h) reiten (s,h) fließen (s) erbleichen (s) springen (h,s) brechen (h) frieren (h) melken (h) schwimmen (s,h)	fahre sehe weise steige hebe zwinge rate trage bringe nehme reite fließe erbleiche springe breche friere melke schwimme	fährt sieht weist steigt hebt zwingt rät trägt bringt nimmt reitet fließt erleicht springt bricht friert melkt schwimmt

Imperfekt	Imperativ	Part. II
fuhr sah wies stieg hob zwang riet trug brachte nahm ritt floß erlebichte sprang brach froh melkte schwamm	fahr (e) sieh (e) weise steig (e) heb (e) zwang (e) rat (e) trag (e) bring (e) nimm reit (e) fließe erlebiche spring (e) brich friere melke schwimme	gefahren gesehen gewiesen gestiegen gehoben gezwungen geraten getragen gebracht genommen geritten geflossen erleicht gesprungen gebrochen gefroren gemelkt geschwommen

Феълнинг ноаниқ формаси	Infinitiv		Präsens
сўрмақ сўрамақ тавсия қилмақ тақлиф қилмақ танимақ ташламақ течисламақ тишламақ тиқмақ топмақ тортмақ тузаламақ турмақ туртмақ туқимақ узумақ унутмақ	schieben (h) bitten (h) empfehlen (h) bieten (h) kennen werfen (h) gleichen (h) beißen (h) stecken (h) finden (h) ziehen (h) genesen (s) stehen (h) stoßen (h) weben (h) reißen (s) vergessen (h)	schiebe bitte empfehle biete kenne werfe gleich beiße stecke finde ziehe gene stehe stoße webe reiße vergesse	schiebst bittest empfehlst bietest kennst wirfst gleichst beißt steckst findest ziehst genes(es)t steht stoßt webt reißt vergisst

Imperfekt	Imperativ	Partizip II
schob bat empfahl bot kannte warf glich biß stak fand zog genas stand stieß webte riß vergaß	schieb (e) bitt (e) empfehl (e) biet (e) kenne wirf gleich (e) beiß (e) steck (e) finde zieh (e) genes steh (e) stoß (e) web (e) reiß (e) vergiß	geschoben gebeten empfohlen geboten gekannt geworfen geglichen gebissen gesteckt gefunden gezogen genesen gestanden gestoßen gewebt gerissen vergessen

Фельдинг ноаник формаси	Infinitiv		Präsens	
урмоқ ушламоқ	schlagen (h) 1. fangen (h) 2. greifen (h) 3. halten (h)	schlage fange greife halte,	schlägt fängt greift haltet	schlägt fängt greift haltet
учмоқ учратмоқ ухламоқ ҳидламоқ хоҳламоқ чақирмоқ чопмоқ	fliegen (s) treffen (h) schlafen (h) riechen (h) wollen (h) rufen (h) 1. laufen (s) 2. rennen (s) heben (h) biegen (h) schmelzen (s) senden (h) waschen (h)	fliege treffe schlafe rieche will rufe laufe renne habe biege schmelze sende wasche	fliegt trifft schläft riecht will ruft läuft rennt hat biegt schmilzt sendet wäscht	schlägt fängt greift haltet fliegt trifft schläft riecht will ruft läuft rennt hat biegt schmilzt sendet wäscht
эга бўлмоқ эгмоқ эримоқ юбормоқ ювмоқ				

Imperfekt	Imperativ	Partizip II
schlug fing griff hielt flog traf schlief roch wollte rief lief rannte hatte bog schmolz sandte wusch	schlag (e) fange greif (e) halt (e) fliege triff schlaf (e) riech (e) woll (e) ruf (e) lauf (e) renn (e) habe bieg (e) schmelze sende wasch (e)	geschlagen gefangen gegriffen gehalten geflogen getroffen geschlafen gerochen gewollt gerufen gelaufen gerannt gehabt gebogen geschmolzen gesandt gewaschen

Ф еълнинг ноаниқ формаси	Infinitiv	Präsens
юз бермоқ	geschehen (s)	es geschieht
юкламоқ	laden (h)	lädet
юрмоқ	schreiten (s)	schreitet
югмоқ	gewinnen (h)	gewinnt
яратмоқ	schaffen (h)	schafft
уйламоқ	denken (h)	denkt
уйлоқ	sterben (s)	stirbt
уйгидан келмоқ	gelingen (s)	es gelingt
уйчмоқ	messen (h)	misst (mißt)
уйсмоқ	waschen (s)	wächst
уйтирмоқ	sitzen (h)	sitzt
уйчмоқ	erlöschen (s)	erlischt
уйқимоқ	lesen (h)	liest
уйғирламоқ	stehlen (h)	stiehlt
қадам қуймоқ	treten (h)	tritt
қазимоқ	graben (h)	gräbt
қайнамоқ	sieden (h)	siedet
	lade	lädet
	schreite	schreitet
	gewinne	gewinnt
	schaffe	schafft
	denke	denkt
	sterbe	stirbt
	messe	misst (mißt)
	wachse	wächst
	sitze	sitzt
	erlösche	erlischt
	lese	liest
	stehle	stiehlt
	trete	tritt
	grabe	gräbt
	siede	siedet

Imperfekt	Imperativ	Part. II
es geschah lud schritt gewann schuf (e) dachte starb es gelang maß wuchs saß. erlosch las stahl trat grub sott	lad (e) schreit (e) gewinn (e) schaff (e) denk (e) stirb gelang (e) miß wachs (e) sitze erlich lies stieh tritt grabe sied (e)	gesehen geladen geschritten gewonnen geschaffen gedacht gestorben gelungen gemessen gewachsen gegessen erloschen gelesen gestohlen getreten gegraben gesotten

Феълнинг ноаниқ формаси	Infinitiv		Präsens	
қарз бермоқ қасам ичмоқ қилмоқ қимирламоқ қирқмоқ қичқирмоқ қовурмоқ қолдирмоқ қолмоқ қочиб кетмоқ қуймоқ ғамхурлик қилмоқ ҳайдамоқ ҳуштак чалмоқ	leihen (h) schwören tun (h) bewegen (h) scheren (h) schreiben (h) braten (h) lassen (h) bleiben (s) fliehen (s) gießen (h) pflegen (h) treiben (h) pfeifen (h)	leihe schwöre tue bewege schere schreie brate lasse bleibe fliehe gieße pflege treibe pfeife	leiht schwörst tust bewegst schierst schreist brätst läßt bleibst fliehst gießt pflegst treibst pfeifst	leiht schwört tut bewegst schierst schreist brät läßt bleibst fliehet gießt pflegt treibt pfeift

Imperfekt	Imperativ	Part. II
flieh schwur tat bewegte schor schrie briet ließ blieb floh goß pflegte treib (e) pfiff	leihe schwöre tu (e) bewege schier schrei (e) brat (e) laß bleib (e) flieh (e) gieß (e) pflege treib (e) pfeife	geliehen geschworen getan bewegt geschoren geschrie(e)n gebraten gelassen geblieben geflohen gegossen gepflegt getrieben gepfiffen

Фойдаланилган адабиётлар

1. Немецко-русский словарь. Государственное издательство иностранных и национальных словарей. Москва — 1958.
Под редакцией А. А. Лепинга, Н. П. Страховой.
2. Russisch — Deutsches Wörterbuch unter Leitung und Redaktion von H. H. Bielfeld. Akademie—Verlag—Berlin, 1975.
3. R. Klappenbach, W. Steinitz. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache, Berlin, 1975.
4. Deutsch-russisches Wörterbuch von Edmund Daum und Werner Schenk, VEB Verlag Enzyklopädie—Leipzig.
5. Большой немецко-русский словарь. Под руководством О. И. Москальской. Т. I—II, Москва, 1969.
6. Русско-узбекский словарь. Под редакцией Р. Абдурахманова, Москва, 1954.
7. Узбек тилининг изоҳли луғати. Т. I—II, Москва, «Рус тили» нашриёти.
8. Д. Рашидова, М. Нигматбоева. Немисча-русча-ўзбекча ижтимоий-сиёсий луғат.

На узбекском-немецком языках

Составители:

ЯКУБ РАҲМИНОВИЧ БЕНЪАМИНОВ, САНО САИДОВ

**УЗБЕКСКО-НЕМЕЦКИЙ УЧЕБНЫЙ
СЛОВАРЬ**

Ташкент — «Ўқитувчи» — 1992

Муҳаррир: *Кўшова Ф. У.*
Бадий муҳаррир: *Одилов Ж.*
Тех. муҳаррир: *Бобохонова Ш.*
Мусахҳиҳа: *Абдуллаева Д. М.*

ИБ № 5541

Теришга берилди 9.04.91. Босишга руҳсат этилди 20.05.92. Формати 70×90^{1/32}. Литературная гарнитураси. Юқори босма усулида босилди. Шартли б.л. 7,31. Шартли кр.-отт. 3,42. Нашр. л. 11,31. Тиражи 11000. Зак. № 2404.

«Ўқитувчи» нашриёти. Тошкент, Навоий кўчаси, 30. Шартнома 15—378—90.

Ўзбекистон Матбуот давлат қўмитасининг Тошполиграфкомбинати. Тошкент, Навоий кўчаси, 30. 1992.

Ташполиграфкомбинат Госкомпечати Республики Узбекистан, Ташкент, ул. Навои, 30.

81.2Уз

У 43

Узбекча — немисча ўқув лугати / Тузувчилар:
Я. Р. Беньяминов, С. С. Саидов.— Т.: Ўқитув-
чи, 1992.— 200 б.

1. Беньяминов Я. Р.
Узбекско-немецкий учебный словарь.

ББК 81.2 Узя2